
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000001

2. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000002

3. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000003

4. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000004

5. 小学地理(home Geography For Primary Grades) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第1/5页

[həʊm] [dʒi'ɒgrəfi]
HOME GEOGRAPHY
家 地理

首页 地理

[fɔː(r); fə(r)]
FOR
为了

为了

['praɪməri] [g'reɪdz]
PRIMARY GRADES
基本的 成绩

小学

[baɪ]
BY
经过

经过

[siː] . [siː] . [lɒŋ] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
C . C . LONG , Ph . D .
C . C . 长的 , 菲尔 . D .

CC LONG，博士

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [njuː] ['læŋgwɪdʒ] ['lesnz] , ['lesnz] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
AUTHOR OF NEW LANGUAGE LESSONS , LESSONS IN ENGLISH , ETC .
作者 的 新的 语言 课程 , 课程 在 英语 , ETC .

《新语言课程》、《英语课程》等书的作者

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[tuː; tə][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)]
TO THE TEACHER
到 这 老师

致老师

[ai] . - - [pə'zɪʃ(ə)n]
I . - - POSITION
我 . - - 位置

一、位置

[ˌaɪ 'aɪ] . - - [haʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ʃəʊz] [də'rekʃ(ə)n]
II . - - HOW THE SUN SHOWS DIRECTION
二 . - - 如何 这 太阳 演出 方向

二、太阳如何指示方向

[θriː] . - - [haʊ]
III . - - HOW
三、 . - - 如何

三、如何

[ðə; ði] [stɑːz] [ʃəʊ] [də'rekʃ(ə)n]

THE STARS SHOW DIRECTION

这 明星 展示 方向

群星展现方向

[ˌaɪ 'viː] . - - [haʊ] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ʃəʊz] [də'rekʃ(ə)n]

IV . - - HOW THE COMPASS SHOWS DIRECTION

第四 . - - 如何 这 罗盘 演出 方向

四、指南针如何指示方向

[viː] . - - ['kwestʃənz]

V . - - QUESTIONS

V . - - 问题

五、问题

[ɒn] [də'rekʃ(ə)n]

ON DIRECTION

在 方向

按照指示

['sɪksθ] . - - [wɒt] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz] [brɪŋ] (['pəʊɪm])

VI . - - WHAT THE WINDS BRING (POEM)

六年级 . - - 什么 这 风 带来 (诗)

六、风带来的（诗）

[sevn] . - - [haʊ] [tuː; tə] [tel] ['dɪstəns]

VII . - - HOW TO TELL DISTANCE

七 . - - 如何 到 告诉 距离

七、如何判断距离

[eɪtθ] . - - ['pɪktʃəz] [ænd; ənd] [plænz]

VIII . - - PICTURES AND PLANS

八 . - - 图片 和 计划

第八章——图片和平面图

[ɪks] . - - ['rɪt(ə)n] ['eksəsaɪz]

IX . - - WRITTEN EXERCISE

第九章 . - - 书面 锻炼

九、笔试

[eks] . - - [gɒd] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] (['pəʊɪm])

X . - - GOD MADE THEM ALL (POEM)

X . - - 上帝 制成 他们 全部 (诗)

X.——上帝创造了他们（诗歌）

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - - [pleɪnz]

XI . - - PLAINS

十一 . - - 平原

十一、平原

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - - [hɪlz] , ['maʊntənz] , ['væliz]

XII . - - HILLS , MOUNTAINS , VALLEYS

十二 . - - 丘陵 , 山脉 , 山谷

十二、丘陵、山脉、山谷

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . - - [reɪn] , [wɪnd] , [ænd; ənd] [snəʊ]

XIII . - - RAIN , WIND , AND SNOW

十三 . - - 雨 , 风 , 和 雪

十三、雨、风和雪

[ˌɛksˌaɪ'viː] . - - [haʊ] ['wɔːtə(r)][ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['veɪpə(r)]

XIV . - - HOW WATER IS CHANGED TO VAPOR

十四 . - - 如何 水 是 已更改 到 汽

十四、水如何变成水蒸气

[ˈɛksˈviː] . - - [haʊ] [ˈveɪpə(r)][ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ˈwɔːtə(r)]

XV . - - HOW VAPOR IS CHANGED TO WATER

十五 . - - 如何 汽 是 已更改 到 水

十五、——蒸汽如何转化为水

[ˌɛksˈviːˈaɪ] . - - [djuː] , [klaʊdz] , [ænd; ənd] [reɪn]

XVI . - - DEW , CLOUDS , AND RAIN

十六 . - - 露 , 云 , 和 雨

十六、露水、云和雨

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . - - [ðə; ði] [ˈfeəri] [ˈɑːtɪst] ([ˈpəʊɪm])

XVII . - - THE FAIRY ARTIST (POEM)

十七 . - - 这 仙女 艺术家 (诗)

十七、——仙女艺术家（诗）

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . - - [haʊ] [ˈrɪvəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd]

XVIII . - - HOW RIVERS ARE MADE

十八 . - - 如何 河流 是 制成

十八、河流的形成

[ˌɛksˌaɪˈɛks] . - - [mɔː(r)] [əˈbaʊt] [ˈrɪvəz]

XIX . - - MORE ABOUT RIVERS

十九 . - - 更多的 关于 河流

十九、更多关于河流的信息

[ˈeks ˈeks] . - - [ðə; ði] [brʊk] ([ˈpəʊɪm])

XX . - - THE BROOK (POEM)

xx . - - 这 溪 (诗)

二十、——小溪（诗）

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] . - - [wɜːk] [ɒv; əv] [ˈfləʊɪŋ] [ˈrɪvəz]

XXI . - - WORK OF FLOWING RIVERS

二十一 . - - 工作 的 流动 河流

二十一、——河流的运行

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] . - - - [ˈstɔːri]

XXII . - - WATERDROP'S STORY

二十二 . - - - 故事

二十二、水滴的故事

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] . - - [ðə; ði][ˈrɪvə(r)] ([ˈpəʊɪm])

XXIII . - - THE RIVER (POEM)

二十三 . - - 这 河 (诗)

二十三、——河流（诗）

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] . - - [ə; eɪ][mæp]

XXIV . - - A MAP

二十四 . - - 一个 地图

二十四、地图

[ˌɛksˈɛksˈviː] . - - [fɔːmz] [ɒv; əv] [lænd] [ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)]

XXV . - - FORMS OF LAND AND WATER

25 . - - 表格 的 土地 和 水

二十五、陆地和水域的形态

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] . - - [mɔː(r)] [əˈbaʊt] [fɔːmz] [ɒv; əv] [lænd] [ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)]

XXVI . - - MORE ABOUT FORMS OF LAND AND WATER

26 . - - 更多的 关于 表格 的 土地 和 水

二十六、——更多关于陆地和水域形态的信息

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] . - - [ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhaɪləndz]

XXVII . - - A TRIP TO THE HIGHLANDS

xxvii . - - 一个 旅行 到 这 高地

二十七、——高地之旅

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] . - - [sprɪŋ] (['pəʊɪm])
XXVIII . - - SPRING (POEM)
二十八 . - - 春天 (诗)

二十八、——春天（诗歌）

[ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] . - - ['juːsf(ə)l] ['vedʒtəb(ə)lz]
XXIX . - - USEFUL VEGETABLES
二十九 . - - 有用 蔬菜

二十九、——有益的蔬菜

[ˌ?ɛks.?ɛks'?ɛks] . - - ['juːsf(ə)l] [greɪnz]
XXX . - - USEFUL GRAINS
XXX . - - 有用 谷物

XXX.--有用的谷物

[ˌɛks'ɛks'aɪ] . - - [fruːts]
XXXI . - - FRUITS
xxxi . - - 水果

XXXI.——水果

[ˌɛks'ɛks'tuː] . - - ['juːsf(ə)l] [plɑːnts]
XXXII . - - USEFUL PLANTS
xxxii . - - 有用 植物

三十二、——有用的植物

[ˌɛks'ɛks'θriː] . - - ['fɒrɪst] [triːz]
XXXIII . - - FOREST TREES
xxxiii . - - 森林 树木

第三十三章——森林树木

[ˌɛks'ɛks'fɔːr] . - - ['flaʊəz]
XXXIV . - - FLOWERS
34 . - - 花朵

三十四、花卉

[ˌɛks'ɛks'faɪv] . - - [wɒt] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [plɑːnts] [grəʊ]
XXXV . - - WHAT IS NECESSARY TO MAKE PLANTS GROW
xxxv . - - 什么 是 必要的 到 制作 植物 生长

三十五、植物生长所需的条件

[ˌɛks'ɛks'sɪks] . - - ['sʌmə(r)] [reɪn] (['pəʊɪm])
XXXVI . - - SUMMER RAIN (POEM)
xxxvi . - - 夏天 雨 (诗)

三十六、夏雨（诗）

[ˌɛks'ɛks'sɛvən] . - - [ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv] ['ænɪmlz]
XXXVII . - - THE PARTS OF ANIMALS
xxxvii . - - 这 部分 的 动物

第三十七章——动物的各个部位

[ˌɛks'ɛks'eɪt] . - - [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] ['ænɪmlz]
XXXVIII . - - THE COVERING OF ANIMALS
38 . - - 这 覆盖 的 动物

三十八、动物的覆盖物

[ˌɛks'ɛks'naɪn] . - - ['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv] ['ænɪmlz]
XXXIX . - - USES OF ANIMALS
xxxix . - - 用途 的 动物

第三十九章——动物的用途

[ˌeks 'el] . - - [ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːz(ə)nz] (['pəʊɪm])
XL . - - THE SIGNS OF THE SEASONS (POEM)
XL . - - 这 标志 的 这 季节 (诗)

XL.——四季的征兆（诗歌）

['ɛks'ɛl'aɪ] . - - [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ]
XLI . - - THINGS FOUND IN THE EARTH
xli . - - 事物 成立 在 这 地球

第四十一章——土里的东西

[ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] . - - [mɔː(r)] [ə'baʊt] [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ]
XLII . - - MORE ABOUT THINGS FOUND IN THE EARTH
xlii . - - 更多的 关于 事物 成立 在 这 地球

第四十二章——更多关于地球发现的事物

[ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . - - [haʊ] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] , [ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ]
XLIII . - - HOW PEOPLE LIVE , AND WHAT THEY ARE DOING
四十三 . - - 如何 人们 居住 , 和 什么 他们 是 正在做

第四十三章——人们的生活方式和所作所为

[ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] . - - [mɔː(r)] [ə'baʊt] [wɒt] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ]
XLIV . - - MORE ABOUT WHAT PEOPLE ARE DOING
xliv . - - 更多的 关于 什么 人们 是 正在做

第四十四章——更多关于人们正在做的事情

[ˌɛksˌɛl'viː] . - - [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] ['les(ə)n]
XLV . - - A REVIEW LESSON
xlv . - - 一个 审查 课

第四十五章——复习课

[tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] .
TO THE TEACHER .
到 这 老师 .

致老师。

[dʒi'ɒgrəfi] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm] [ænd; ənd] [ðə; ði]
Geography may be divided into the geography of the home and the
地理 可能 是 分割 进入 这 地理 的 这 家 和 这
[dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [æt; ət] [lɑːdʒ] .
geography of the world at large .
地理 的 这 世界 在 大的 .

地理学可以分为国内地理学和世界地理学。

[ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm] [mʌst; məst] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] [də'rekt] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] ; [ɒv; əv]
A knowledge of the home must be obtained by direct observation ; of
一个 知识 的 这 家 必须 是 获得 经过 直接的 观察 ; 的
[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] ,
the rest of the world ,
这 休息 的 这 世界 ,

对家庭的了解必须通过直接观察获得；对世界其他地方的了解，

[θruː] [ðə; ði] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ə'sɪstɪd] [baɪ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
through the imagination assisted by information .
通过 这 想像力 协助 经过 信息 .

通过想象力并借助信息。

[aɪ'diəz] [ə'kwaɪəd] [baɪ] [də'rekt] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [fɔːm] [ə; eɪ] ['beɪsɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'mædʒɪnɪŋ] [ðəʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ]
Ideas acquired by direct observation form a basis for imagining those things which
想法 获得 经过 直接的 观察 形式 一个 基础 为了 想象 那些 事物 哪个
[ɑː(r); ə(r)] ['dɪstənt] [ænd; ənd] [ˌʌn'nəʊn] .
are distant and unknown .
是 遥远 和 未知 .

通过直接观察获得的观念，为我们想象遥远和未知的事物奠定了基础。

[ðə; ði] [fɜːst] [wɜːk] , [ðen] , [ɪn] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
The first work , then , in geographical instruction ,
这 第一的 工作 , 然后 , 在 地理 操作说明 ,

那么，地理教学中的第一部作品是……

[ɪz][tuː; tə] ['stʌdi] [ðæt] [smɔːl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːrθs] ['sɜːfɪs] ['laɪɪŋ] [dʒʌst][æt; ət]['aʊə(r)] [dɔːz] .
is to study that small part of the earth's surface lying just at our doors .
是 到 学习 那 小的 部分 的 这 地球的 表面 说谎 只是 在 我们的 门 .

就是研究地球表面那一小部分，它就在我们家门口。

[ɔːl] [ə'raʊnd] [ɑː(r); ə(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [leɪk] [ænd; ənd]['rɪvə(r)] , ['ʌplənd] [ænd; ənd] ['ləʊlənd] , [sləʊp]
All around are illustrations of lake and river , upland and lowland , slope
全部 大约 是 插图 的 湖 和 河 , 高地 和 低地 , 坡
[ænd; ənd] ['væli] .
and valley .
和 谷 .

四周都是湖泊河流、高地低地、山坡山谷的插图。

[ðiːz] [fɔːmz] [mʌst; məst][biː; bi] ['æktʃuəli] [əb'zɜːvd] [baɪ][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] , ['ment(ə)l] ['pɪktʃəz] [əb'teɪnd] ,
These forms must be actually observed by the pupil , mental pictures obtained ,
这些 表格 必须 是 实际上 观察到 经过 这 瞳孔 , 精神的 图片 获得 ,

这些图形必须由学生实际观察，并在脑海中形成图像。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd]['ʌðə(r)]['ment(ə)l] ['pɪktʃəz]
in order that he may be enabled to build up in his mind other mental pictures
在 命令 那 他 可能 是 已启用 到 建造 向上 在 他的 头脑 其他 精神的 图片
[ɒv; əv]['sɪmələ(r)] [ˌʌn'siːn] [fɔːmz] .
of similar unseen forms .
的 相似的 看不见 表格 .

以便他能够在脑海中构建其他类似未见之物的心理图像。

[ðə; ði] [hɪl] [ðæt] [hiː; hi] [klaim] [iːtʃ] [deɪ] [meɪ] , [baɪ][æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,
The hill that he climbs each day may , by an appeal to his imagination ,
这 爬坡道 那 他 攀登 每个 天 可能 , 经过 一个 上诉 到 他的 想像力 ,

他每天攀登的那座山，或许可以通过激发他的想象力来表达。

[ˌreprɪ'zent] [tuː; tə][hɪm][ðə; ði] ['lɒfti] ['ændiːz] [ɔː(r)][ðə; ði] [ælps] .
represent to him the lofty Andes or the Alps .
代表 到 他 这 高远 安第斯山脉 或者 这 阿尔卑斯山 .

向他展现巍峨的安第斯山脉或阿尔卑斯山脉。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['medəʊ] , [ɔː(r)][ðə; ði][bɪt][ɒv; əv]['lev(ə)l][lænd][nɪə(r)][ðə; ði][dɔː(r)] ,
From the meadow , or the bit of level land near the door ,
从 这 草地 , 或者 这 少量 的 等级 土地 靠近 这 门 ,

从草地上，或者说是靠近门口的那块平坦的土地上，

[meɪ] [biː; bi] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ]['nəʊʃ(ə)n][ɒv; əv][pleɪn][ænd; ənd] ['preəri] .
may be developed a notion of plain and prairie .
可能 是 发达 一个 概念 的 清楚的 和 草原 .

可能会形成平原和草原的概念。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [striːm] [ðæt] [fləʊz] [pɑːst][ðə; ði] ['skuːlhaʊs] [dɔː(r)] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n][wʌn] [fɔːmd] [baɪ][ðə; ði]
The little stream that flows past the schoolhouse door , or even one formed by the
这 小的 溪流 那 流量 过去的 这 校舍 门 , 或者 甚至 一 形成 经过 这
['sʌd(ə)n] ['ʃaʊə(r)] ,
sudden shower ,
突然 淋浴 ,

流经校舍门口的小溪，甚至是突如其来的阵雨形成的小溪，

[meɪ] [spiːk] [tuː; tə][hɪm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] , [ðə; ði]['æməzən] , [ɔː(r)][ðə; ði] [raɪn] .
may speak to him of the Mississippi , the Amazon , or the Rhine .
可能 说话 到 他 的 这 密西西比州 , 这 亚马逊 , 或者 这 莱茵河 .

可能会跟他谈起密西西比河、亚马逊河或莱茵河。

['sɪmələli] , [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [siː] [ɔː(r)]['əʊʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [di'djuːst] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] [pɒnd] [ɔː(r)]
Similarly , the idea of sea or ocean may be deduced from that of pond or
相似地 , 这 主意 的 海 或者 海洋 可能 是 推断 从 那 的 池塘 或者
[leɪk] .
lake .
湖 .

同样，海洋的概念可以从池塘或湖泊的概念推导出来。

[ðʌs] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][hæz; həz] [ə'kwaɪəd] [ˌelɪ'mentri] [aɪ'diəz][baɪ]['æktʃuəl] [pə'sepʃ(ə)n] ,
Thus , after the pupil has acquired elementary ideas by actual perception ,
因此 , 后 这 瞳孔 有 获得 初级 想法 经过 实际的 洞察力 ,

因此，在学生通过实际感知获得基本概念之后，

[ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][kæn; kən][juːz][ðem; ðəm][ɪn] [kən'strʌktɪŋ] , [ɒn][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [skeɪl] ,
the imagination can use them in constructing , on a larger scale ,
这 想像力 能 使用 他们 在 建造 , 在 一个 更大的 规模 ,

想象力可以运用它们进行更大规模的构建。

['ment(ə)l] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)]['ɒbdʒɪkts][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [baʊndz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ɪk'spɪəriəns]
mental pictures of similar objects outside the bounds of his own experience
精神的 图片 的 相似的 对象 外部 这 界限 的 他的 自己的 经验
[ænd; ənd] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
and observation .
和 观察 .

他脑海中浮现出与自身经验和观察范围之外的类似物体的图像。

[tuː; tə] [ɪ'fekt] [ðɪs] ,
To effect this ,
到 影响 这 ,

为了实现这一点，

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd]['vɪzɪt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [klɑːs] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] ['sɪmplə] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l]
the teacher should visit with her class places where the simpler geographical
这 老师 应该 访问 和 她 班级 地方 在哪里 这 更简单 地理
['fiːtʃəz] [ɪn] ['mɪnɪtʃə(r)] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːvd] .
features in miniature may be observed .
特征 在 微型 可能 是 观察到 .

老师应该带领学生参观一些可以观察到微缩版简单地理特征的地方。

[ɪf] [ðə; ði] [skuːl] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['sɪti] , ['pjuːp(ə)lz] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði][p'ɑːks][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs]
If the school is in the city , pupils may be taken to the parks for this
如果 这 学校 是 在 这 城市 , 学生 可能 是 已采取 到 这 公园 为了 这
['pɜːpəs] .
purpose .
目的 .

如果学校位于市区，学生可能会被带到公园进行这项活动。

[ɪf] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔː(r)] ['stʌdi] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l] ,
If out - of - door study be impossible ,
如果 出去 - 的 - 门 学习 是 不可能的 ,

如果户外学习不可行，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'djuːst] [tuː; tə] [rɪ'kɔːl] ['ɒbdʒɪkts] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [siːn] [ɒn][ðeə(r)] [wei] [tuː; tə]
they may be induced to recall objects which they have seen on their way to
他们 可能 是 诱导 到 记起 对象 哪个 他们 有 已见 在 他们的 方式 到
[skuːl] [ɔː(r)][ɒn] [ʃɔːt] [ɪk'skɜːrʒən] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .
school or on short excursions in the neighborhood .
学校 或者 在 短的 短途旅行 在 这 邻里 .

可以引导他们回忆起在上学路上或在附近短途旅行中看到的物品。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [huː] [hæv; həv]['lɪt(ə)l] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [əb'zɜːvɪŋ] ['neɪtʃə(r)] , [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] ,

In the case of children who have little opportunity for observing nature , a drawing ,

在 这 案件 的 孩子们 WHO 有 小的 机会 为了 观察 自然 , 一个 绘画 ,

对于那些很少有机会观察自然的孩子来说，绘画，

[ə; eɪ] ['fəʊtəgrɑːf] , [ɔː(r)][ə; eɪ]['mɒd(ə)l] [wɪl] [biː; bi]['helpf(ə)l][ɪn] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['prɒpə(r)][aɪ'dɪə] [ɒv; əv][ðə; ði]['mætə(r)] .

a photograph , or a model will be helpful in giving them a proper idea of the matter .

一个 照片 , 或者 一个 模型 将要 是 有帮助 在 给予 他们 一个 恰当的 主意 的 这 事情 .

照片或模型有助于他们正确理解这个问题。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [fə'gɒtn] , [haʊ'evə(r)] ,

It must not be forgotten , however ,

它 必须 不是 是 被遗忘的 , 然而 ,

然而，这一点绝不能忘记。

[ðæt] ['æktʃuəl] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['siːɪŋ] ['klɪəli] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəntli] .

that actual observation by the pupil is necessary to seeing clearly and intelligently .

那 实际的 观察 经过 这 瞳孔 是 必要的 到 看到 清楚地 和 聪明地 .

学生的实际观察对于看得清楚、明白是必要的。

['vedʒtəb(ə)l][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,

Vegetable and animal life are essential features of the geography of the world ,

蔬菜 和 动物 生活 是 基本的 特征 的 这 地理 的 这 世界 ,

植物和动物是世界地理的重要组成部分。

[ænd; ənd][kən'sɪdərəb(ə)l] [taɪm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðəʊz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['pjuːp(ə)lz] .

and considerable time should be given to the study of those within the observation of the pupils .

和 大量 时间 应该 是 给定 到 这 学习 的 那些 之内 这 观察 的 这 学生 .

应该花相当多的时间去研究那些在学生观察范围内的人。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːnɪŋ] [plɑːnts] [meɪ] [biː; bi] [geɪnd] [baɪ]['aʊtdɔː(r)] ['stʌdi] ;

Information concerning plants may be gained by outdoor study ;

信息 有关 植物 可能 是 获得 经过 户外的 学习 ;

通过户外考察可以获得有关植物的信息；

['ɔːlsəʊ][baɪ] ['plɑːntɪŋ] [siːdz] [ɪn]['bɒksɪz][ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['pjuːp(ə)lz] ['keəfəli] [wɒtʃ] [ðeə(r)] [ˌdʒɜːmɪ'neɪʃn] [ænd; ənd] [grəʊθ] .

also by planting seeds in boxes and having pupils carefully watch their germination and growth .

还 经过 种植 种子 在 盒子 和 拥有 学生 小心 手表 他们的 发芽 和 生长 .

还可以通过在盒子里种植种子，让学生仔细观察种子的发芽和生长情况。

['pjuːp(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [meɪk] [kə'lekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪnərəlz][ænd; ənd] [rɒks]
Pupils should be encouraged to make collections of the minerals and rocks
学生 应该 是 鼓励 到 制作 收藏 的 这 矿物 和 岩石
[ɒv; əv][ðeə(r)]['riːdʒən] .
of their region .
的 他们的 地区 .

应鼓励学生收集他们所在地区的矿物和岩石。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['klæsɪfaɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] , [nɒt][fɔː(r); fə(r)] [ʃəʊ] .
These should be classified and arranged for use , not for show .
这些 应该 是 分类 和 安排 为了 使用 , 不是 为了 展示 .

这些物品应该分类整理以供使用，而不是仅仅为了展示。

[ðə; ði] ['lesnz] [ə'baʊt] [reɪn] , [snəʊ] , [djuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət]
The lessons about rain , snow , dew , etc . , should be given at
这 课程 关于 雨 , 雪 , 露 , ETC . , 应该 是 给定 在
[ə'prəʊpriət] [taɪmz] .
appropriate times .
合适的 时代 .

关于雨、雪、露水等自然现象的知识，应该在适当的时候进行讲解。

[ə; eɪ][wet] [deɪ] [wɪl] [sə'dʒest] [ə; eɪ]['les(ə)n][ɒn][reɪn] , [ə; eɪ] ['snəʊi] [deɪ] [ə; eɪ]['les(ə)n][ə'baʊt] [snəʊ] .
A wet day will suggest a lesson on rain , a snowy day a lesson about snow .
一个 湿的 天 将要 建议 一个 课 在 雨 , 一个 下雪的 天 一个 课 关于 雪 .

下雨天可以讲一堂关于雨的课，下雪天可以讲一堂关于雪的课。

[nəʊ] [ə'tempt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [æt; ət] " ['saɪəns] " ['tiːtʃɪŋ] , [səʊ] - [kɔːld] .
No attempt should be made at " science " teaching , so - called .
不 试图 应该 是 制成 在 " 科学 " 教学 , 所以 - 称为 .

不应尝试进行所谓的“科学”教学。

[ɔːl] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sɔːt] [ɪz][tuː; tə][get][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] ['θɔːtfəli] [tuː; tə] [əb'zɜːv] ,
All that should be sought is to get the pupil thoughtfully to observe ,
全部 那 应该 是 寻求 是 到 得到 这 瞳孔 深思熟虑 到 观察 ,

我们只需要引导学生认真观察即可。

[ænd; ənd] [ðʌs] [tuː; tə][ə'weɪkən][hɪz; ɪz] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ə'baʊt] [hɪm] .
and thus to awaken his interest in the world about him .
和 因此 到 觉醒 他的 兴趣 在 这 世界 关于 他 .

从而唤起他对周围世界的兴趣。

['lesnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˌkɒnvə'seɪʃənl] [ɪn] [fɔːm] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlweɪz][ə; eɪ][məʊst] ['pliːzɪŋ] [staɪl]
Lessons should be conversational in form , which is always a most pleasing style
课程 应该 是 对话 在 形式 , 哪个 是 总是 一个 最多 令人愉悦 风格
[fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] ,
for children ,
为了 孩子们 ,

课程形式应采用对话式，这种风格总是最受孩子们欢迎的。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][məʊst]['nætʃ(ə)rəl] .
as it is the most natural .
作为 它 是 这 最多 自然的 .

因为这是最自然的方式。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ɪz][tuː; tə][ə'weɪkən][ænd; ənd] ['stɪmjuleɪt] ['ɪntrəst] , [nɒt][tuː; tə][ɪm'pɑːt]
The work of the teacher is to awaken and stimulate interest , not to impart
这 工作 的 这 老师 是 到 觉醒 和 刺激 兴趣 , 不是 到 传授
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
information .
信息 .

教师的职责是唤起和激发学生的兴趣，而不是传授知识。

[ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][daɪ'rɛktɪd][tuː; tə] [wɒt] [laɪz] [ə'raʊnd] [hɪm] .
The attention of the child should be directed to what lies around him .
这 注意力 的 这 孩子 应该 是 指导 到 什么 谎言 大约 他 .

应该引导孩子关注周围的事物。

[hiː; hi][mʌst; məst] [əb'zɜːv] , [ænd; ənd] [θɪŋk] , [ænd; ənd] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [θɔːts] .
He must observe , and think , and express his thoughts .
他 必须 观察 , 和 思考 , 和 表达 他的 想法 .

他必须观察、思考并表达自己的想法。

[nɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][hɪz; ɪz] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [biː; bi] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [skuːl] [ænd; ənd] [skuːl] ['aʊəz] .
Nor should his observations be confined to the school and school hours .
也不 应该 他的 观察 是 受限 到 这 学校 和 学校 小时 .

他的观察范围也不应局限于学校和上课时间。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [əb'teɪn] [hɪz; ɪz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] ['sɜːtʃɪŋ] ,
He should be encouraged to obtain his information by his own searching ,
他 应该 是 鼓励 到 获得 他的 信息 经过 他的 自己的 搜索 ,
[wɪ'ðaʊt] ['gaɪd(ə)ns] ,
without guidance ,
没有 指导 ,

应该鼓励他通过自主搜索获取信息，而不是接受指导。

[ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] .
and report the results .
和 报告 这 结果 .

并汇报结果。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][klɪə(r)]['ment(ə)l] ['pɪktʃəz] [ɪz]['stɪmjuleɪtɪd][baɪ] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
The development of clear mental pictures is stimulated by expression .
这 发展 的 清除 精神的 图片 是 刺激 经过 表达 .

表情可以促进清晰心理图像的形成。

" [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði][test] [ɒv; əv][ðə; ði]['pjuːpəlz] ['nɒlɪdʒ] .
" Expression is the test of the pupil's knowledge .
" 表达 是 这 测试 的 这 学生们的 知识 .

“表达能力是检验学生知识水平的试金石。”

" [hens] , [ðə; ði][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][ˌriːprə'djuːs] [wɒt] [hiː; hi][hæz; həz] ['lɜːnɪd] .
" Hence , the child should be required to reproduce what he has learned .
" 因此 , 这 孩子 应该 是 必需的 到 复制 什么 他 有 学习 .

因此，应该要求孩子复述他所学到的东西。

[hiː; hi] [meɪ] [duː; də] [ðɪs] [baɪ] ['mɒd(ə)lɪŋ] , ['drɔːɪŋ] , [ænd; ənd]['ɔːrəl][ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [dɪ'skrɪpʃn] .
He may do this by modeling , drawing , and oral and written description .
他 可能 做 这 经过 造型 , 绘画 , 和 口服 和 书面 描述 .

他可以通过建模、绘画以及口头和书面描述来做到这一点。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɒləʊd] [ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv]
These are placed in the order which should be followed in the training of
这些 是 放置 在 这 命令 哪个 应该 是 随后 在 这 训练 的
['tʃɪldrən] .
children .
孩子们 .

这些内容按儿童训练中应遵循的顺序排列。

[ðə; ði] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] ['nɪəli] ['evri] [tʃaɪld] [left] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [məʊd] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɪz]
The inclination of nearly every child left to his own mode of development is
这 倾角 的 几乎 每一个 孩子 左边 到 他的 自己的 模式 的 发展 是
[tuː; tə] [meɪk] ,
to make ,
到 制作 ,

几乎每个孩子如果任其自然发展，都会倾向于……

[ɪn][sʌm; səm]['plæstɪk][mə'tɪəriəl] , [wɒt] [hiː; hi][hæz; həz] [siːn] .
in some plastic material , what he has seen .
在 一些 塑料 材料 , 什么 他 有 已见 .

他看到的，是某种塑料材料。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['fæʃ(ə)n] [ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] ['væliz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][fə'mɪliə(r)] [ik'sait] [hɪz; ɪz]
Trying to fashion the hills and valleys with which he is familiar excites his
尝试 到 时尚 这 丘陵 和 山谷 和 哪个 他 是 熟悉的 兴奋 他的
['ɪntrəst] ,
interest ,
兴趣 ,

尝试塑造他熟悉的山丘和山谷会激发他的兴趣。

[ænd; ənd] [liːdz] [tuː; tə]['kləuzə(r)] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
and leads to closer observation .
和 线索 到 更近 观察 .

并促使人们进行更仔细的观察。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɪn] - [sænd] , [ɔː(r)][ɪn] [kleɪ] ,
This may be followed by the reproduction in molder's sand , or in clay ,
这 可能 是 随后 经过 这 生殖 在 - 沙 , 或者 在 黏土 ,

接下来可以用模铸砂或粘土进行复制。

[ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːmz] [siːn] [ɪn] ['pɪktʃəz] [ɔː(r)] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm] [dɪ'skrɪpʃn] .
of the forms seen in pictures or learned from description .
的 这 表格 已见 在 图片 或者 学习 从 描述 .

图片中看到的形状或描述中了解到的形状。

['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [fɔːmz] , [hɪl] , ['maʊntən] , ['væli] , ['aɪlənd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
Definitions of the various forms , hill , mountain , valley , island , etc . ,
定义 的 这 各种各样的 表格 , 爬坡道 , 山 , 谷 , 岛 , ETC . ,
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪ'veləpt] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['məʊldɪd] .
should be developed as they are molded .
应该 是 发达 作为 他们 是 模制 .

各种地貌，如山丘、山脉、山谷、岛屿等的定义，应该在塑造的过程中逐步形成。

[ðə; ði] ['memərаɪzɪŋ] [ɒv; əv] ['defɪnɪʃənz] [ʃʊd; ʃəd] ['seldəm] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] ,
The memorizing of definitions should seldom be required ,
这 记忆 的 定义 应该 很少 是 必需的 ,

很少需要死记硬背定义。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] [meɪd] [ə; eɪ] [test] [ɒv; əv][ðə; ði]['pjuːpəlz] ['nɒlɪdʒ] .
and should never be made a test of the pupil's knowledge .
和 应该 绝不 是 制成 一个 测试 的 这 学生们的 知识 .

绝不应将其作为检验学生知识水平的工具。

[ˌriːprə'dʌkʃn] [baɪ][ðə; ði][hænd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ] ['drɔːɪŋ] , [wen'evə(r)] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi]
Reproduction by the hand should be followed by drawing , whenever this can be
生殖 经过 这 手 应该 是 随后 经过 绘画 , 每当 这 能 是
[dʌn] .
done .
完毕 .

手写临摹之后，如果条件允许，应该进行素描临摹。

['drɔːɪŋ] ['tiːtʃɪz] [ðə; ði][tʃaɪld] [haʊ] [tuː; tə] [siː] [wel] .
Drawing teaches the child how to see well .
绘画 教导 这 孩子 如何 到 看 出色地 .

绘画能教会孩子如何更好地观察。

[ˌaɪ 'tiː]['ɒf(ə)n] [i'neibl] [hɪm][tuː; tə] [rɪ'viːl] [wɒt] [kʊd; kəd][nɒt] [wel] [biː; bi] [ɪk'sprest] [ɪn] [wɜːdz] .
It often enables him to reveal what could not well be expressed in words .
它 经常 启用 他 到 揭示 什么 可以 不是 出色地 是 表达 在 字 .

这常常使他能够揭示那些难以用语言表达的东西。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [bɪ'kʌmz] ['redi] [ænd; ənd]['ræpɪd][ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['pens(ə)l] [wen] [hiː; hi]
He also becomes ready and rapid in the use of the pencil when he
他 还 变成 准备好 和 迅速的 在 这 使用 的 这 铅笔 什么时候 他
[hæz; həz][aɪ'dɪəz][tuː; tə][pʊt][ɒn]['peɪpə(r)] .
has ideas to put on paper .
有 想法 到 放 在 纸 .

当有想法要写下来时，他也能迅速而熟练地使用铅笔。

['əʊnli] ['riːznəbl] ['ækjərəsi] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][rɪ'kwaɪəd] .
Only reasonable accuracy should be required .
仅有的 合理的 准确性 应该 是 必需的 .

只需具备合理的精确度即可。

['præktɪs] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [faɪn] ['pɪktʃəz] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi][ðə; ði][end] [sɔːt] , [bʌt; bət][ðə; ði]
Practice in making fine pictures should not be the end sought , but the
实践 在 制作 美好的 图片 应该 不是 是 这 结尾 寻求 , 但 这
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][aɪ'dɪəz] .
development of geographical ideas .
发展 的 地理 想法 .

练习画出精美的图画不应该是最终目的，而应该是发展地理观念。

['faɪnəli] , ['pjuːp(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][led][tuː; tə] [gɪv] [klɪə(r)][ænd; ənd] [kə'nektɪd] ['steɪtmənts] [ɒv; əv] [wɒt]
Finally , pupils should be led to give clear and connected statements of what
最后 , 学生 应该 是 引领 到 给 清除 和 连接 声明 的 什么
[hæz; həz] [biːn] ['lɜːnɪd] .
has been learned .
有 到过 学习 .

最后，应引导学生清晰、连贯地陈述所学内容。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ]['les(ə)n] , [ə; eɪ] ['rɪt(ə)n] [dɪ'skrɪpʃn] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'peəd] , ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
For a language lesson , a written description may be prepared , illustrated by
为了 一个 语言 课 , 一个 书面 描述 可能 是 准备 , 插图 经过
[ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] .
a drawing .
一个 绘画 .

对于语言课程，可以准备一份书面说明，并配以插图。

[həʊm] [dʒi'ɒgrəfi] .
Home Geography .
家 地理 .

首页 地理。

['les(ə)n] [ai] .
LESSON I .
课 我 .

第一课

[pə'zɪʃ(ə)n] .
POSITION .
位置 .

位置。

[leɪ] [jɔː(r); jə(r)][hændz][ə'pɒn][jɔː(r); jə(r)][desk] , [saɪd][baɪ][saɪd] .
Lay your hands upon your desk , side by side .
莱 你的 双手 之上 你的 桌子 , 边 经过 边 .

请将双手并排放在桌面上。

[wɪtʃ] [saɪd][ʃæl; ʃəl][wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] ?
Which side shall we call the right side ?
哪个 边 将 我们 称呼 这 正确的 边 ?

哪一边才算是右边呢?

[ðə; ði] [left] [saɪd] ?
The left side ?
这 左边 边 ?

左侧?

[pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] [ɒn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [desk] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] ['fɑːðɪst] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] .
Put your hands on the middle of your desk on the side farthest from you .
放 你的 双手 在 这 中间 的 你的 桌子 在 这 边 最远 从 你 .

把手放在离你最远一侧桌子的中间位置。

[ðæt] [pɑːt] [ɪz] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [desk] .
That part is the back of your desk .
那 部分 是 这 后退 的 你的 桌子 .

那部分是你桌子的背面。

[θɪŋk] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [desk] .
Think which is the front of your desk .
思考 哪个 是 这 正面 的 你的 桌子 .

想想哪边是你办公桌的正面。

[pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] [ɒn] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [desk] .
Put your hands on the front of your desk .
放 你的 双手 在 这 正面 的 你的 桌子 .

把手放在桌子前面。

[huː] [sɪts] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] ?
Who sits on your right hand ?
WHO 坐着 在 你的 正确的 手 ?

谁坐在你的右边?

[ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [left] ?
On your left ?
在 你的 左边 ?

在你左边?

[æt; ət] [ðə; ði] [desk] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ?
At the desk in front of you ?
在 这 桌子 在 正面 的 你 ?

你面前的桌子?

[æt; ət] [ðə; ði] [desk] [bɪ'haɪnd] [juː; jʊ] ?
At the desk behind you ?
在 这 桌子 在后面 你 ?

你身后的桌子旁?

[tɜːn] [raʊnd] .
Turn round .
转动 圆形的 .

转身。

[huː] [ɪz] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [naʊ] ?
Who is on your right now ?
WHO 是 在 你的 正确的 现在 ?

你右边现在是谁?

[ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [left] ?
On your left ?
在 你的 左边 ?

在你左边?

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] ?
Before you ?
前 你 ?

在你之前?

[bɪ'haɪnd] [juː; jʊ] ?
Behind you ?
在后面 你 ?

你身后?

[tɜːn] [ə'gen] .
Turn again .
转动 再次 .

再转一下。

[huː] [ɪz] [naʊ] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] ?
Who is now on your right ?
WHO 是 现在 在 你的 正确的 ?

你右边现在是谁?

[ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [left] ?
On your left ?
在 你的 左边 ?

在你左边?

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] ?
Before you ?
前 你 ?

在你之前?

[bɪ'haɪnd] [juː; jʊ] ?
Behind you ?
在后面 你 ?

你身后?

[nəʊt] . - - [liːd] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [tɜːmz] [raɪt] , [left] , [frʌnt] ,
NOTE . - - Lead children to see that the terms right , left , front ,
笔记 . - - 带领 孩子们 到 看 那 这 条款 正确的 , 左边 , 正面 ,

注意：引导孩子们理解右、左、前这些术语的含义。

[ænd; ənd] [bæk] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] [juːz] [ɪn] ['telɪŋ] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['pleɪsɪz] ,
and back are of little use in telling the position of places ,
和 后退 是 的 小的 使用 在 讲述 这 位置 的 地方 ,

正反方向对于判断地点位置几乎没有用处。

[ænd; ənd] [ðæt] [sʌm; səm] [fɪkst] ['stændəd] [ɒv; əv] [də'rekʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəsəri] .
and that some fixed standard of direction is necessary .
和 那 一些 固定的 标准 的 方向 是 必要的 .

因此，必须制定一些固定的方向标准。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] .
LESSON II .
课 二 .

第二课。

[haʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ʃəʊz] [də'rekʃ(ə)n] .
HOW THE SUN SHOWS DIRECTION .
如何 这 太阳 演出 方向 .

太阳如何指示方向。

[ɪf] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [ɑːsk] , " [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm] ?
If I should ask , " Which is the way to your home ?
如果 我 应该 问 , " 哪个 是 这 方式 到 你的 家 ?

如果我问：“你家怎么走？”

" [huː] [kʊd; kəd] [tel] [ˌem ˈiː] [wɒt] [ai] [miːn] ?
" who could tell me what I mean ?
" WHO 可以 告诉 我 什么 我 意思是 ?

谁能告诉我我的意思?

[juː; jʊ] [ɔːl] [nəʊ] [wɪtʃ] [wei] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [gəʊ] [tuː; tə] [faɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm] ,
You all know which way you must go to find your home ,
你 全部 知道 哪个 方式 你 必须 去 到 寻找 你的 家 ,

你们都知道回家的路该怎么走。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈnevə(r)] [biːn] ,
but if you should wish to go to a place where you have never been ,
但 如果 你 应该 希望 到 去 到 一个 地方 在哪里 你 有 绝不 到过 ,

但如果你想去一个你从未去过的地方,

[juː; jʊ] [wʊd] [ɑːsk] , [pəˈhæps] , " [wɪtʃ] [wei] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] ?
you would ask , perhaps , " Which way is it ?
你 会 问 , 也许 , " 哪个 方式 是 它 ?

你可能会问:"这是哪条路?"

" [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [dəˈrekʃ(ə)n] .
" THE WAY TO A PLACE IS CALLED DIRECTION .
" 这 方式 到 一个 地方 是 称为 方向 .

通往某个地方的路叫做方向。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [dəˈrekʃ(ə)n] .
The way to a place is called direction .
这 方式 到 一个 地方 是 称为 方向 .

通往某个地方的路径叫做方向。

[ɪn] [ˈɔːdə(r)] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [pleɪs] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [nəʊ] [ɪn] [wɒt] [dəˈrekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ˌjuː ˈes]
In order to find a place , we must know in what direction from us
在 命令 到 寻找 一个 地方 , 我们 必须 知道 在 什么 方向 从 我们
[ˌaɪ ˈtiː] [laɪz] ,
it lies ,
它 谎言 ,

为了找到某个地方,我们必须知道它离我们位于哪个方向。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hæv; həv] [nems] [fɔː(r); fə(r)] [dəˈrekʃ(ə)nz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [nɔːθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ænd; ənd]
and we have names for directions , such as north , south , east , and
和 我们 有 姓名 为了 方向 , 这样的 作为 北 , 南 , 东方 , 和
[west] .
west .
西方 .

我们对方向都有名称,例如北、南、东、西。

[wiː; wi] [meɪ] [nəʊ] [ðiːz] [dəˈrekʃ(ə)nz] [baɪ] [ˈsiːɪŋ] [weə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] .
We may know these directions by seeing where the sun is .
我们 可能 知道 这些 方向 经过 看到 在哪里 这 太阳 是 .

我们可以通过观察太阳的位置来判断这些方向。

[dɪd] [juː; jʊ] [ˈevə(r)] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] ?
Did you ever see the sun rise ?
做过 你 曾经 看 这 太阳 上升 ?

你见过太阳升起吗?

[pɔɪnt] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [juː; jʊ] [sɔː] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] .
Point to the place where you saw the sun rise .
观点 到 这 地方 在哪里 你 锯 这 太阳 上升 .

指出你看到太阳升起的地方。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][sʌn] [si:m] [tu:; tə][raɪz][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [i:st] .
The direction in which the sun seems to rise is called the east .
这 方向 在 哪个 这 太阳 似乎 到 上升 是 称为 这 东方 .

太阳升起的方向叫做东方。

[dɪd][ju:; jʊ]['evə(r)] [si:] [ðə; ði][sʌn] [set] ?
Did you ever see the sun set ?
做过 你 曾经 看 这 太阳 放 ?

你见过日落吗?

[pɔɪnt][tu:; tə][weə(r)][ju:; jʊ] [sɔ:] [ðə; ði][sʌn] [set] .
Point to where you saw the sun set .
观点 到 在哪里 你 锯 这 太阳 放 .

指出你看到日落的地方。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][sʌn] [si:m] [tu:; tə][set][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði][west] .
The direction in which the sun seems to set is called the west .
这 方向 在 哪个 这 太阳 似乎 到 放 是 称为 这 西方 .

太阳落山的方向叫做西方。

[ðə; ði][west][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm] [i:st] .
The west is just the opposite direction from east .
这 西方 是 只是 这 对面的 方向 从 东方 .

西方的方向与东方正好相反。

[wen] [du:; də][wi:; wi] [si:] [ðə; ði][sʌn] [raɪz] ?
When do we see the sun rise ?
什么时候 做 我们 看 这 太阳 上升 ?

我们什么时候能看到太阳升起?

[weə(r)] [du:; də][wi:; wi] [si:] [ðə; ði][sʌn] [raɪz] ?
Where do we see the sun rise ?
在哪里 做 我们 看 这 太阳 上升 ?

我们在哪里可以看到太阳升起?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [də'rekʃ(ə)n] ?
What is the name of this direction ?
什么 是 这 姓名 的 这 方向 ?

这个方向叫什么名字?

[wen] [du:; də][wi:; wi] [si:] [ðə; ði][sʌn] [set] ?
When do we see the sun set ?
什么时候 做 我们 看 这 太阳 放 ?

我们什么时候可以看到日落?

[weə(r)] [du:; də][wi:; wi] [si:] [ˌaɪ 'ti:][set] ?
Where do we see it set ?
在哪里 做 我们 看 它 放 ?

故事发生在哪里?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [də'rekʃ(ə)n] ?
What is the name of this direction ?
什么 是 这 姓名 的 这 方向 ?

这个方向叫什么名字?

[ɒn] [wɪtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['sku:lru:m; 'sku:lrʊm] [dʌz] [ðə; ði][sʌn][raɪz] ?
On which side of the schoolroom does the sun rise ?
在 哪个 边 的 这 教室 做 这 太阳 上升 ?

太阳从教室的哪一边升起?

[ɒn] [wɪtʃ] [saɪd] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:][set] ?
On which side does it set ?
在 哪个 边 做 它 放 ?

它放在哪一边?

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][desk] ?

Which is the east side of your desk ?

哪个 是 这 东方 边 的 你的 桌子 ?

你的办公桌哪一侧是东侧?

[wɪtʃ] [ðə; ði][west] [saɪd] ?

Which the west side ?

哪个 这 西方 边 ?

西边是哪边?

[wen] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [skuːl] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] , [ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n][dɪd][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][sʌn] ?

When coming to school this morning , in what direction did you see the sun ?

什么时候 未来 到 学校 这 早晨 , 在 什么 方向 做过 你 看 这 太阳 ?

今天早上来学校的时候，你看到太阳在哪个方向?

[ɪf] [wiː; wi] [wɔːk] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [sʌn] [ʃaɪnz] [ɪn]['aʊə(r)]['feɪsɪz] ,

If we walk so that the morning sun shines in our faces ,

如果 我们 走 所以 那 这 早晨 太阳 闪耀 在 我们的 面孔 ,

如果我们迎着晨光行走，

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][wiː; wi]['gəʊɪŋ] ?

in what direction are we going ?

在 什么 方向 是 我们 去 ?

我们正朝着哪个方向前进?

[wɒt] [də'rekʃ(ə)n][ɪz][bɪ'haɪnd][ˌjuː 'es] ?

What direction is behind us ?

什么 方向 是 在后面 我们 ?

我们身后是哪个方向?

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [iːst] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd]['ʌðə(r)][də'rekʃ(ə)nz][ɪn] [ðɪs] [wei] :

Now that you know the east , you will be able to find other directions in this way :

现在 那 你 知道 这 东方 , 你 将要 是 有能力的 到 寻找 其他 方向 在 这 方式 :

既然你知道了东方在哪里，你就可以按照这个方法找到其他方向:

[stretʃ] [aʊt][jɔː(r); jə(r)][ɑːmz] [səʊ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] [pɔɪnts] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [iːst] ,

Stretch out your arms so that your right hand points toward the east ,

拉紧 出去 你的 武器 所以 那 你的 正确的 手 积分 朝向 这 东方 ,

伸开双臂，使你的右手指向东方。

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][left] [hænd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [west] .

and your left hand toward the west .

和 你的 左边 手 朝向 这 西方 .

左手指向西方。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] .

You are now facing the north .

你 是 现在 面向 这 北 .

你现在面向北方。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][bɪ'haɪnd][juː; jʊ][ɪz][ðə; ði] [saʊθ] .

The direction behind you is the south .

这 方向 在后面 你 是 这 南 .

你身后的方向是南方。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] .

YOU ARE NOW FACING THE NORTH .

你 是 现在 面向 这 北 .

你现在面向北方。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [sleɪts] :
Write the following on your slates :
写 这 下列的 在 你的 石板 :

请在石板上写下以下内容:

[ðə; ði] [sʌn] [siːm] [tuː; tə] [raɪz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [iːst] , [ænd; ənd] [set] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [west] .
The sun seems to rise toward the east , and set toward the west .
这 太阳 似乎 到 上升 朝向 这 东方 , 和 放 朝向 这 西方 .

太阳似乎是从东方升起，西方落下。

[ðə; ði] [west] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] .
The west is just the opposite direction from the east .
这 西方 是 只是 这 对面的 方向 从 这 东方 .

西方的方向正好与东方的方向相反。

[wen] [maɪ] [raɪt] [hænd] [ɪz] ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] , [ænd; ənd] [maɪ] [left] [hænd] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] ,
When my right hand is pointing to the east , and my left hand to the west ,
什么时候 我的 正确的 手 是 指向 到 这 东方 , 和 我的 左边 手 到 这 西方 ,

当我的右手指向东方，左手指向西方时，

[maɪ] [feɪs] [ɪz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [maɪ] [bæk] [ɪz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [saʊθ] .
my face is toward the north and my back is toward the south .
我的 脸 是 朝向 这 北 和 我的 后退 是 朝向 这 南 .

我的脸朝北，背朝南。

['ɔːrəl] ['eksəsaɪzɪz] .
ORAL EXERCISES .
口服 练习 .

口腔锻炼。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] ?
Which is the north side of the schoolroom ?
哪个 是 这 北 边 的 这 教室 ?

教室的北面是哪一侧?

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] ?
Which is the south side ?
哪个 是 这 南 边 ?

哪边是南面?

[huː] [sɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ?
Who sits to the north of you ?
WHO 坐着 到 这 北 的 你 ?

你北边坐着谁?

[tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] ?
To the south ?
到 这 南 ?

往南走?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [duː; də] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)lz] [feɪs] ?
In what direction do the pupils face ?
在 什么 方向 做 这 学生 脸 ?

瞳孔朝向哪个方向?

[ɒn] [wɪtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] [ɪz] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] ['teɪb(ə)l] ?
On which side of your schoolroom is the teacher's table ?
在 哪个 边 的 你的 教室 是 这 老师的 桌子 ?

你们教室的老师桌在哪一边?

[wɪtʃ] [saɪdz] [hæv; həv] [nəʊ] ['wɪndəʊz] ?
Which sides have no windows ?
哪个 侧面 有 不 视窗 ?

哪些面没有窗户?

[wɪtʃ] [saɪdz] [hæv; həv] [nəʊ] [dɔːz] ?
Which sides have no doors ?
哪个 侧面 有 不 门 ?

哪几面墙没有门?

[ɪf] [ə; eɪ] [ruːm] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['faɪəpleɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] ,
If a room has a fireplace in the middle of the east side ,
如果 一个 房间 有 一个 壁炉 在 这 中间 的 这 东方 边 ,

如果房间东侧中间位置有一个壁炉,

[wɪtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːm] ['feɪsɪz] [ðə; ði] ['faɪə(r)] ?
which side of the room faces the fire ?
哪个 边 的 这 房间 面孔 这 火 ?

房间哪一侧正对着火炉?

[sə'pəʊz] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] ['bləʊɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔːθ] , [ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [wɪl] [ðə; ði] [sməʊk] [gəʊ] ?
Suppose the wind is blowing from the north , in what direction will the smoke go ?
认为 这 风 是 吹 从 这 北 , 在 什么 方向 将要 这 抽烟 去 ?

假设风从北面吹来,烟雾会向哪个方向飘散?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['skuːlhaʊs] [ɪz] [ðə; ði] ['pleɪgraʊnd] ?
In what direction from the schoolhouse is the playground ?
在 什么 方向 从 这 校舍 是 这 操场 ?

从学校往哪个方向走,就能到操场?

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [fɜːst] [striːt] [ɔː(r)] [rəʊd] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skuːl] ?
What is the first street or road north of the school ?
什么 是 这 第一的 街道 或者 路 北 的 这 学校 ?

学校北面第一条街道或道路是什么?

[ðə; ði] [fɜːst] [striːt] [ɔː(r)] [rəʊd] [iːst] ?
The first street or road east ?
这 第一的 街道 或者 路 东方 ?

东边第一条街或路?

[saʊθ] ?
South ?
南 ?

南?

[west] ?
West ?
西方 ?

西方?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skuːl] ?
In what direction is your home from the school ?
在 什么 方向 是 你的 家 从 这 学校 ?

你家离学校是哪个方向?

[ðə; ði] [skuːl] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm] ?
The school from your home ?
这 学校 从 你的 家 ?

离家近的学校?

[ðə; ði] ['nɪərɪst] [tʃɜːtʃ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skuːl] ?
The nearest church from the school ?
这 最近的 教会 从 这 学校 ?

离学校最近的教堂是哪座?

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)][həʊm] ?
The post office from your home ?
这 邮政 办公室 从 你的 家 ?

在家附近就能去邮局?

['les(ə)n] [θriː] .
LESSON III .
课 三、 .

第三课

[haʊ] [ðə; ði] [stɑːz] [ʃəʊ] [də'rekʃ(ə)n] .
HOW THE STARS SHOW DIRECTION .
如何 这 明星 展示 方向 .

星辰如何指示方向。

[ðə; ði] [greɪt] [beə(r)] .
THE GREAT BEAR .
这 伟大的 熊 .

大熊。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə] [tel] [nɔːθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ænd; ənd] [west] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] ;
You have learned how to tell north , south , east , and west by the sun ;
你 有 学习 如何 到 告诉 北 , 南 , 东方 , 和 西方 经过 这 太阳 ;

你已经学会了如何通过太阳来辨别东西南北;

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] [ðiːz] [də'rekʃ(ə)nz][æt; ət] [naɪt] ?
but how can we tell these directions at night ?
但 如何 能 我们 告诉 这些 方向 在 夜晚 ?

但是我们在夜间如何辨别方向呢?

[ɑːsk][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [tuː; tə][juː; jʊ][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['sev(ə)n] [braɪt] [stɑːz] [ɪn][ðə; ði]
Ask some one to point out to you a group of seven bright stars in the
问 一些 一 到 观点 出去 到 你 一个 团体 的 七 明亮的 明星 在 这
[nɔːθ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][skaɪ] .
north part of the sky .
北 部分 的 这 天空 .

请人帮你指出北方天空中的一组七颗明亮的星星。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ðɪs] [gruːp] [ɒv; əv] [stɑːz] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ]['wægən][ænd; ənd] [θriː] ['hɔːsɪz] ;
Some people think that this group of stars looks like a wagon and three horses ;
一些 人们 思考 那 这 团体 的 明星 看起来 喜欢 一个 车皮 和 三 马匹 ;

有人认为这组星星看起来像一辆马车和三匹马;

['ʌðə(r)z] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [plaʊ] .
others say that it looks like a plow .
其他的 说 那 它 看起来 喜欢 一个 犁 .

也有人说它看起来像犁。

[ðə; ði]['prɒpə(r)] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [kən'teɪnɪŋ] [ðiːz] ['sev(ə)n] [stɑːz] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [beə(r)] .
The proper name of the group containing these seven stars is the Great Bear .
这 恰当的 姓名 的 这 团体 包含 这些 七 明星 是 这 伟大的 熊 .

包含这七颗星的星群的正式名称是大熊座。

[ðə; ði] [gruːp] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] [ðɪs] [neɪm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][men] [æt; ət] [fɜːst] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk]
The group was given this name because men at first thought it looked like
这 团体 曾是 给定 这 姓名 因为 男人 在 第一的 想法 它 看起来 喜欢
[ə; eɪ][beə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [teɪl] .
a bear with a long tail .
一个 熊 和 一个 长的 尾巴 .

该群体之所以得名，是因为人们最初认为它看起来像一只长着长尾巴的熊。

[ðiːz] ['sev(ə)n] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] ['dɪpə(r)] .
These seven stars are called the Dipper .
这些 七 明星 是 称为 这 杓 .

这七颗星被称为北斗七星。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [gruːp] [kɔːld] [ðə; ði] [greɪt] [beə(r)] .
It is a part of a larger group called the Great Bear .
它 是 一个 部分 的 一个 更大的 团体 称为 这 伟大的 熊 .

它是大熊座的一部分。

[faɪnd] [ðə; ði] [tuː] [braɪt] ['twɪŋklɪŋ] [stɑːz] ['fɑːðɪst] [frɒm; frəm] [ɪts] ['hænd(ə)l] .
Find the two bright twinkling stars farthest from its handle .
寻找 这 二 明亮的 闪烁 明星 最远 从 它是 处理 .

找到离把手最远的两颗明亮的闪烁星星。

[ə; eɪ] [laɪn] [drɔːn] [θruː] [ðem; ðəm] [wɪl] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [stɑː(r)] , [nɒt] [kwaɪt] [səʊ] [braɪt] ,
A line drawn through them will point to another star , not quite so bright ,
一个 线 绘制 通过 他们 将要 观点 到 其他 星星 , 不是 相当 所以 明亮的 ,

将它们连成一条线，会指向另一颗亮度稍逊的星星。

[kɔːld] [ðə; ði] [nɔːθ] [stɑː(r)] .
called the North Star .
称为 这 北 星星 .

被称为北极星。

[ðæt] [stɑː(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] ; [səʊ] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] , [ɒn] [ə; eɪ] [klɪə(r)] [naɪt] ,
That star is always in the north ; so by it , on a clear night ,
那 星星 是 总是 在 这 北 ; 所以 经过 它 , 在 一个 清除 夜晚 ,

那颗星总是在北方；所以，在晴朗的夜晚，依着它，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [tel] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] [æt; ət] [wʌns] .
you can tell the other directions at once .
你 能 告诉 这 其他 方向 在 一次 .

你可以立刻分辨出其他方向。

[raɪt] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [sleɪts] :
Write on your slates :
写 在 你的 石板 :

在石板上写下：

['seɪləz] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] [siː] [æt; ət] [naɪt] ['ɒf(ə)n] [faɪnd] [də'rekʃ(ə)n] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [nɔːθ] [stɑː(r)] .
Sailors out on the sea at night often find direction by looking at the North Star .
水手们 出去 在 这 海 在 夜晚 经常 寻找 方向 经过 寻找 在 这 北 星星 .

夜间出海的水手们常常通过观察北极星来确定方向。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː] .
LESSON IV .
课 第四 .

第四课

[haʊ] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ʃəʊz] [də'rekʃ(ə)n] .
HOW THE COMPASS SHOWS DIRECTION .
如何 这 罗盘 演出 方向 .

指南针如何指示方向。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [taɪmz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['klaʊdi] ,
But there are times when it is cloudy ,
但 那里 是 时代 什么时候 它 是 多云 ,

但有时也会阴天，

[ænd; ənd]['naɪðə(r)][ðə; ði] [sʌn] [nɔː(r)][ðə; ði] [stɑːz] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] .
and neither the sun nor the stars can be seen .
和 两者都不 这 太阳 也不 这 明星 能 是 已见 .

既看不到太阳，也看不到星星。

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] [də'rekʃ(ə)n] [ðen] ?
How can we tell direction then ?
如何 能 我们 告诉 方向 然后 ?

那我们如何辨别方向呢?

[ə; eɪ] ['kʌmpəs] .
A COMPASS .
一个 罗盘 .

指南针。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] ['kʌmpəs] ?
Have you ever seen a compass ?
有 你 曾经 已见 一个 罗盘 ?

你见过指南针吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][bɒks][ɪn] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['niːd(ə)l] ['swɪŋɪŋ] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ][pɪn] .
It is a box in which is a little needle swinging on the top of a pin .
它 是 一个 盒子 在 哪个 是 一个 小的 针 摇摆 在 这 顶部 的 一个 别针 .

这是一个盒子，里面有一根小针在别针顶端摆动。

[wen] [ðɪs] ['niːd(ə)l][ɪz][æt; ət][rest] , [wʌn][end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] .
When this needle is at rest , one end of it points to the north .
什么时候 这 针 是 在 休息 , 一 结尾 的 它 积分 到 这 北 .

当这根指针静止时，它的一端指向北方。

[æz; əz][ðə; ði]['niːd(ə)l] [ʃəʊz] [weə(r)] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɪz] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [saʊθ] ,
As the needle shows where the north is ; it is easy to find the south ,
作为 这 针 演出 在哪里 这 北 是 ; 它 是 简单的 到 寻找 这 南 ,

指针指示北方，很容易找到南方。

[ðə; ði] [iːst] , [ɔː(r)][ðə; ði] [west] .
the east , or the west .
这 东方 , 或者 这 西方 .

东方，或西方。

[wɪð] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] , [ðə; ði]['seɪlə(r)] , [ɪn][ðə; ði]['dɑːrkɪst] [naɪt] ,
With the compass as a guide , the sailor , in the darkest night ,
和 这 罗盘 作为 一个 指导 , 这 水手 , 在 这 最黑暗的 夜晚 ,

以指南针为指引，水手在最黑暗的夜晚，

[kæn; kən] [tel] [ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n][hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] .
can tell in what direction he is going .
能 告诉 在 什么 方向 他 是 去 .

能看出他往哪个方向走。

[nɔːθ] , [saʊθ] , [iːst] , [ænd; ənd] [west] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [tʃiːf] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs] .
North , south , east , and west are called the chief points of the compass .
北 , 南 , 东方 , 和 西方 是 称为 这 首席 积分 的 这 罗盘 .

北、南、东、西被称为罗盘的主要方位。

[pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs]
POINTS OF THE COMPASS
积分 的 这 罗盘

罗盘方位

['ʌðə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌnɔ:θ'i:st] , [ˌhɑ:f'weɪ] [bɪ'twi:n] [nɔ:θ] [ænd; ənd] [i:st] ; [ˌnɔ:θ'west] ,
Other directions are northeast , halfway between north and east ; northwest ,
其他 方向 是 东北 ， 半 之间 北 和 东方 ； 西北 ，
[ˌhɑ:f'weɪ] [bɪ'twi:n] [nɔ:θ] [ænd; ənd] [west] ;
halfway between north and west ;
半 之间 北 和 西方 ；

其他方向还有东北（正北和正东的中间位置）、西北（正北和正西的中间位置）;

[ˌsaʊθ'i:st] , [ˌhɑ:f'weɪ] [bɪ'twi:n] [saʊθ] [ænd; ənd] [i:st] ; [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'west] , [ˌhɑ:f'weɪ] [bɪ'twi:n]
southeast , halfway between south and east ; and southwest , halfway between
东南 ， 半 之间 南 和 东方 ； 和 西南 ， 半 之间
[saʊθ] [ænd; ənd] [west] .
south and west .
南 和 西方 .

东南方向，位于南和东之间；西南方向，位于南和西之间。

[raɪt] [ɒn] [jɔ:(r); jə(r)] [sleɪts] :
Write on your slates :
写 在 你的 石板 :

在石板上写下：

[ðə; ði] [tʃi:f] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɑ:(r); ə(r)] [nɔ:θ] , [saʊθ] , [i:st] , [ænd; ənd] [west] .
The chief points of the compass are north , south , east , and west .
这 首席 积分 的 这 罗盘 是 北 ， 南 ， 东方 ， 和 西方 .

罗盘的主要方位是北、南、东、西。

['ʌðə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌnɔ:θ'i:st] , [ˌsaʊθ'i:st] , [ˌsaʊθ'west] , [ænd; ənd] [ˌnɔ:θ'west] .
Other directions are northeast , southeast , southwest , and northwest .
其他 方向 是 东北 ， 东南 ， 西南 ， 和 西北 .

其他方向包括东北、东南、西南和西北。

['seɪləz] [faɪnd] [ðeə(r)] [weɪ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəs] .
Sailors find their way over the ocean by the help of the compass .
水手们 寻找 他们的 方式 超过 这 海洋 经过 这 帮助 的 这 罗盘 .

水手们借助指南针在海洋上航行。

['les(ə)n] [vi:] .
LESSON V .
课 V .

第五课

['kwestʃənz] [ɒn] [də'rekʃ(ə)n] .
QUESTIONS ON DIRECTION .
问题 在 方向 .

关于方向的问题。

[jɔ:(r); jə(r)] ['ti:tʃə(r)] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ] [taɪm] [tu:; tə] [dɪ'skʌvə(r)] ['ɑ:nsəz] [tu:; tə] [ði:z] ['kwestʃənz] .
Your teacher will give you time to discover answers to these questions .
你的 老师 将要 给 你 时间 到 发现 答案 到 这些 问题 .

老师会给你时间去寻找这些问题的答案。

[ʃi:; ʃi] [kʊd; kəd] [tel] [ju:; jʊ] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['betə(r)] [tu:; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] [aʊt] [fɔ:(r); fə(r)] [jɔ:'self] .
She could tell you , but it is better to find them out for yourself .
她 可以 告诉 你 ， 但 它 是 更好的 到 寻找 他们 出去 为了 你自己 .

她可以告诉你，但最好还是你自己去发现。

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [dʌz] [jɔ:(r); jə(r)] ['ʃædəʊ] [fɔ:l] ?
IN WHAT DIRECTION DOES YOUR SHADOW FALL ?
在 什么 方向 做 你的 阴影 落下 ?

你的影子朝哪个方向落下？

[ɪf] [ai][gəʊ][aʊt][ɒv; əv] [dɔːz] , [haʊ] [kæn; kən][ai][faɪnd][ðə; ði] [nɔːθ] ?
If I go out of doors , how can I find the north ?
如果 我 去 出去 的 门 , 如何 能 我 寻找 这 北 ?

如果我走到户外，怎样才能找到北方呢?

[haʊ] [kæn; kən][ai][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ə; eɪ] ['stɑːlaɪt] [naɪt] ?
How can I find it on a starlight night ?
如何 能 我 寻找 它 在 一个 星光 夜晚 ?

在星光璀璨的夜晚，我该如何找到它?

[haʊ] [kæn; kən][ai][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɒn] ['plez(ə)nt] [deɪz] ?
How can I find it on pleasant days ?
如何 能 我 寻找 它 在 令人愉快的 天 ?

天气好的时候我该如何找到它?

[haʊ] [ɒn] ['reɪni] [deɪz] ?
How on rainy days ?
如何 在 下雨 天 ?

下雨天怎么办?

[haʊ] [dʌz] [ə; eɪ]['seɪlə(r)][faɪnd][ðə; ði] [nɔːθ] ?
How does a sailor find the north ?
如何 做 一个 水手 寻找 这 北 ?

水手如何找到北方?

[ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [ænd; ənd] [njuː] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm] [wɒz; wəz] [nɔːθ] , [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ][faɪnd]
If you were lost and knew your home was north , how would you find
如果 你 是 丢失的 和 知道 你的 家 曾是 北 , 如何 会 你 寻找
[ˌaɪ 'tiː] ?
it ?
它 ?

如果你迷路了，并且知道你的家在北方，你会如何找到它?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] ['hʌntəz] [ænd; ənd] ['ɪndiənz] [huː] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz]
Do you know how hunters and Indians who live a great deal in the woods
做 你 知道 如何 猎人 和 印度人 WHO 居住 一个 伟大的 交易 在 这 树林
[faɪnd] [aʊt] [weə(r)] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɪz] ?
find out where the north is ?
寻找 出去 在哪里 这 北 是 ?

你知道经常生活在森林里的猎人和印第安人是如何确定北方方向的吗?

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
When you are in the woods ,
什么时候 你 是 在 这 树林 ,

当你在树林里的时候，

['nəʊtɪs][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [mɒs] [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd][ɒv; əv] [triːz] [æz; əz] [kəm'peəd] [tuː; tə] [ðæt]
notice the amount of moss on the north side of trees as compared to that
注意 这 数量 的 苔藓 在 这 北 边 的 树木 作为 比较的 到 那
[ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] .
on the south side .
在 这 南 边 .

注意观察树木北侧的苔藓量与南侧的苔藓量之间的差异。

[æz; əz]['wɪntə(r)] [ə'prəʊtʃɪz] ; ['meni] [ɒv; əv]['aʊə(r)][bɜːdz] [wɪl] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ]['wɔːmə(r)]
As winter approaches ; many of our birds will want to go to a warmer
作为 冬天 方法 ; 许多 的 我们的 鸟类 将要 想 到 去 到 一个 更温暖
['kʌntri] ;
country ;
国家 ;

随着冬季临近，许多鸟类会想要飞往更温暖的地方；

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [wɪl] [ðeɪ] [flaɪ] ?
in what direction will they fly ?
在 什么 方向 将要 他们 飞 ?

它们将朝哪个方向飞?

[pɔɪnt] [tuː; tə] [weə(r)] [aɪs][ænd; ənd] [snəʊ] [hæv; həv][ðeə(r)] [həʊm] .
Point to where ice and snow have their home .
观点 到 在哪里 冰 和 雪 有 他们的 家 .

指出冰雪存在的地方。

[wɒt] [də'rekʃ(ə)n][ɪz] [ðæt] ?
What direction is that ?
什么 方向 是 那 ?

那是什么方向?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃædəʊ] [fɔːl] [æt; ət] ['sʌnraɪz] ?
In what direction does your shadow fall at sunrise ?
在 什么 方向 做 你的 阴影 落下 在 日出 ?

日出时分，你的影子会朝哪个方向落下?

[æt; ət] ['sʌnset] ?
At sunset ?
在 日落 ?

日落时分?

[æt; ət] [nuːn] ?
At noon ?
在 中午 ?

中午?

[wen] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] , [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['ʃædəʊ] [ʃɔːtɪst] ?
When , during the day , is your shadow shortest ?
什么时候 , 期间 这 天 , 是 你的 阴影 最短 ?

一天中什么时候你的影子最短?

[wɒt] [meɪ] [wiː; wi] [dɪ'skʌvə(r)] [baɪ] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [sməʊk] ?
WHAT MAY WE DISCOVER BY WATCHING THE SMOKE ?
什么 可能 我们 发现 经过 观看 这 抽烟 ?

观察烟雾我们能发现什么?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃædəʊ] [ɪk'stend][frɒm; frəm] [jɔː'self] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʃɔːtɪst] ?
In what direction does your shadow extend from yourself when it is shortest ?
在 什么 方向 做 你的 阴影 延长 从 你自己 什么时候 它 是 最短 ?

当你的影子最短时，它朝哪个方向延伸?

[wɒt] [taɪm] [ɒv; əv] [deɪ] [ɪz] [nuːn] ?
What time of day is noon ?
什么 时间 的 天 是 中午 ?

中午几点?

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nuːn] ?
How can we tell when it is noon ?
如何 能 我们 告诉 什么时候 它 是 中午 ?

我们如何判断何时是中午12点?

[wen] [ɪz][ðə; ði] [sʌn] [haɪɪst] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ?
When is the sun highest in the sky ?
什么时候 是 这 太阳 最高 在 这 天空 ?

太阳什么时候在天空中最高?

[wɒt] [meɪ] [wiː; wi][dɪ'skʌvə(r)][baɪ] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [sməʊk] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['tʃɪmniz] ?
What may we discover by watching the direction of the smoke from the chimneys ?
什么 可能 我们 发现 经过 观看 这 方向 的 这 抽烟 从 这 烟囱 ?

通过观察烟囱冒烟的方向，我们能发现什么呢?

[wɒt] [dʌz] [ə; eɪ] [veɪn] [ɒn][ə; eɪ] ['stiːpl] [tel] [ˌjuː 'es] ?
What does a vane on a steeple tell us ?
什么 做 一个 叶片 在 一个 尖顶 告诉 我们 ?

教堂尖顶上的风向标告诉我们什么?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [nɔːθ] [wɪnd] ?
What is a north wind ?
什么 是 一个 北 风 ?

什么是北风?

[ə; eɪ] [saʊθ] [wɪnd] ?
A south wind ?
一个 南 风 ?

南风?

[æn; ən] [iːst] [wɪnd] ?
An east wind ?
一个 东方 风 ?

东风?

[ə; eɪ] [west] [wɪnd] ?
A west wind ?
一个 西方 风 ?

西风?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['weðə(r)] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [nɔːθ] [wɪnd] ?
What kind of weather may be expected from a north wind ?
什么 种类 的 天气 可能 是 预期的 从 一个 北 风 ?

北风会带来什么样的天气?

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [saʊθ] [wɪnd] ?
From a south wind ?
从 一个 南 风 ?

是南风吹来的吗?

[frɒm; frəm][æn; ən] [iːst] [wɪnd] ?
From an east wind ?
从 一个 东方 风 ?

来自东风?

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [west] [wɪnd] ?
From a west wind ?
从 一个 西方 风 ?

是西风吹来的吗?

['les(ə)n] ['sɪksθ] .
LESSON VI .
课 六年级 .

第六课

[wɒt] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz] [brɪŋ] .
WHAT THE WINDS BRING .
什么 这 风 带来 .

风带来了什么。

['kɒmz] [ðə; ði] [nɔːθ] [wɪnd] , ['snəufleiks] ['brɪŋɪŋ] :
Comes the north wind , snowflakes bringing :
来 这 北 风 , 雪花 带来 :

北风吹来，雪花纷飞：

[rəʊbz] [ðə; ði] ['fiːldz] [ɪn]['pjʊərɪst] [waɪt] ,
Robes the fields in purest white ,
长袍 这 字段 在 最纯净的 白色的 ,

用纯白的布料覆盖田野，

[peɪnts] [grænd] ['haʊzɪz] , [triːz] , [ænd; ənd] ['maʊntənz]
Paints grand houses , trees , and mountains
油漆 盛大 房屋 , 树木 , 和 山脉

描绘宏伟的房屋、树木和山脉

[ɒn] ['aʊə(r)] ['wɪndəʊ] - [peɪnz] [æt; ət] [naɪt] .
On our window - panes at night .
在 我们的 窗户 - 窗格 在 夜晚 .

夜晚，我们的窗户玻璃上。

[hɪlz] [ænd; ənd] [veɪlz] [ðə; ði] [iːst] [wɪnd] ['vɪzɪts] ,
Hills and vales the east wind visits ,
丘陵 和 山谷 这 东方 风 访问 ,

东风吹拂过山峦和山谷，

[brɪŋz] [ðem; ðəm] ['tʃɪli] , ['draɪvɪŋ] [reɪn] ;
Brings them chilly , driving rain ;
带来 他们 寒冷 , 驾驶 雨 ;

给他们带来了寒冷的瓢泼大雨；

['ʃɪvərɪŋ] ['kæt(ə)l] ['həʊmwəd] ['hʌri] ,
Shivering cattle homeward hurry ,
瑟瑟发抖 牛 回家 匆忙 ,

瑟瑟发抖的牛群匆匆赶回家，

['ɒnwəd] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːkənɪŋ] [leɪn] .
Onward through the darkening lane .
向前 通过 这 变暗 车道 .

继续沿着渐暗的小路前行。

[hiːt] [ðə; ði] [saʊθ] [wɪnd] ['kaɪndli] [gɪvz] [ˌjuː 'es] ;
Heat the south wind kindly gives us ;
热 这 南 风 亲切地 给予 我们 ;

南风带来的温暖；

['redən] ['æplz] , [gild] [ðə; ði][peə(r)] ,
Reddens apples , gilds the pear ,
变红 苹果 , 镀金 这 梨 ,

使苹果变红，使梨变金。

[gɪvz] [ðə; ði] [greɪp] [ə; eɪ] [rɪtʃə] ['pɜːp(ə)l] ,
Gives the grape a richer purple ,
给予 这 葡萄 一个 更富有 紫色的 ,

使葡萄呈现更深的紫色。

['skætə] ['plenti] ['evriweə(r)] .
Scatters plenty everywhere .
散布 很多 到处 .

到处散落着。

['flaʊəz] [swiːt] [ðə; ði] [west] [wɪnd] ['ɒfəz] ,
Flowers sweet the west wind offers ,
花朵 甜的 这 西方 风 优惠 ,

西风带来的鲜花，甜美芬芳。

['piːpɪŋ] [fɔːθ] [frɒm; frəm] [vaɪnz] [ænd; ənd] [triːz] ;
Peeping forth from vines and trees ;
偷窥 前进 从 藤蔓 和 树木 ;

从藤蔓和树木间探出头来;

[brɪŋz] [ðə; ði] ['bʌtəflaɪz] [səʊ] ['brɪliənt] ,
Brings the butterflies so brilliant ,
带来 这 蝴蝶 所以 杰出的 ,

带来了如此绚丽的蝴蝶,

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪzi] , ['hʌmɪŋ] ['biːz] .
And the busy , humming bees .
和 这 忙碌的 , 哼唱 蜜蜂 .

还有忙碌嗡嗡叫的蜜蜂。

[iːtʃ] [wɪnd] [brɪŋz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [best] ['treʒə(r)]
Each wind brings his own best treasure
每个 风 带来 他的 自己的 最好的 宝藏

每一阵风都带来它自己最珍贵的宝藏。

[tuː; tə]['aʊə(r)][lænd][frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] ;
To our land from year to year ;
到 我们的 土地 从 年 到 年 ;

年复一年,回到我们的土地;

['blesɪŋz] ['meni] [wɪ'ðaʊt] ['meʒə(r)]
Blessings many without measure
祝福 许多 没有 措施

祝福多得无法衡量。

[ɛə] [ə'tend] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz] - [kə'rɪə(r)] .
E'er attend the winds ' career .
曾经 出席 这 风 - 职业 .

永远关注风的职业生涯。

- - - ['lɪliən] [kɒks] .
- - - Lillian Cox .
- - - 莉莲 考克斯 .

——莉莲·考克斯

" [wɪtʃ'evə(r)] [wei] [ðə; ði] [wɪnd] [dʌθ] [bləʊ] .
" Whichever way the wind doth blow .
" 任何 方式 这 风 确实 吹 .

无论风往哪个方向吹。

[sʌm; səm] [hɑːt] [ɪz][glæd][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][səʊ] ;
Some heart is glad to have it so ;
一些 心 是 高兴的 到 有 它 所以 ;

有些人乐于如此;

[ænd; ənd] [bləʊ] [ˌaɪ 'tiː] [iːst] [ɔː(r)] [bləʊ] [ˌaɪ 'tiː] [west] ,
And blow it east or blow it west ,
和 吹 它 东方 或者 吹 它 西方 ,

把它吹向东或者吹向西,

[ðə; ði] [wɪnd] [ðæt] [bləʊz] , [ðæt] [wɪnd] [ɪz] [best] .
The wind that blows , that wind is best .
这 风 那 打击 , 那 风 是 最好的 .

吹来的风,就是最好的风。

" [raɪt] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wɪnd] .
" Write all that you can tell about the wind .
" 写 全部 那 你 能 告诉 关于 这 风 .

“把你所能描述的关于风的一切都写下来。”

[wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd]['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] [snəʊ] - [stɔːm] ?
What was the direction of the wind during the last snow - storm ?
什么 曾是 这 方向 的 这 风 期间 这 最后的 雪 - 风暴 ?

上次暴风雪期间的风向是什么?

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [nɔːθ] [wɪnd][kəʊld] ?
Why is the north wind cold ?
为什么 是 这 北 风 寒冷的 ?

为什么北风是冷的?

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [saʊθ] [wɪnd] [wɔːm] ?
Why is the south wind warm ?
为什么 是 这 南 风 温暖的 ?

为什么南风是暖的?

['les(ə)n] [sevn] .
LESSON VII .
课 七 .

第七课

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['dɪstəns] .
HOW TO TELL DISTANCE .
如何 到 告诉 距离 .

如何判断距离。

[tuː; tə] [tel] [weə(r)] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪz] , [wiː; wi][mʌst; məst] [nəʊ] [ɪts][də'rekʃ(ə)n] .
To tell where a place is , we must know its direction .
到 告诉 在哪里 一个 地方 是 , 我们 必须 知道 它是 方向 .

要确定一个地方在哪里，我们必须知道它的方向。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɒt] [ɔːl] ; [wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [nəʊ] [haʊ] [fɑː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][frɒm; frəm][ˌjuː 'es] ;
But this is not all ; we must also know how far it is from us ;
但 这 是 不是 全部 ; 我们 必须 还 知道 如何 远的 它 是 从 我们 ;

但这还不是全部；我们还必须知道它离我们有多远；

[ðæt] [ɪz] ; [ɪts] ['dɪstəns] .
that is ; its distance .
那 是 ; 它是 距离 .

也就是说，它的距离。

[tuː; tə][faɪnd] [ðɪs] [aʊt] [wiː; wi] ['meʒə(r)] .
To find this out we measure .
到 寻找 这 出去 我们 措施 .

为了找出答案，我们进行测量。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɒf(ə)n] [hɜːd] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] , [ə; eɪ] [fʊt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [jɑːd] .
You have often heard of an inch , a foot , and a yard .
你 有 经常 听到 的 一个 英寸 , 一个 脚 , 和 一个 院子 .

你经常会听到英寸、英尺和码这几个单位。

[ðɪs] [laɪn][ɪz][wʌn] [ɪntʃ] [lɒŋ] :
This line is one inch long :
这 线 是 一 英寸 长的 :

这条线长一英寸：

[jɔː(r); jə(r)]['ruːlə(r)][ɪz] [twelv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [fʊt] .
Your ruler is twelve inches long , that is a foot .
你的 统治者 是 十二 英寸 长的 , 那 是 一个 脚 .

你的尺子长十二英寸，也就是一英尺。

[θriː] [leŋθs] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['ruːlə(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [jɑːd] .
Three lengths of your ruler make a yard .
三 长度 的 你的 统治者 制作 一个 院子 .

尺子上的三个长度等于一码。

[ə; eɪ] [jɑːd] [stɪk] [ɪz] [θriː] [fiːt] [lɒŋ] .
A yard stick is three feet long .
一个 院子 戳 是 三 脚 长的 .

一码尺长三英尺。

['meʒərɪŋ] [ʃɔːt] ['dɪstənsɪz] .
MEASURING SHORT DISTANCES .
测量 短的 距离 .

测量短距离。

[wɪð] [ðiːz] ['meʒəz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [tel] [haʊ] [lɒŋ] [jɔː(r); jə(r)] [sleɪt] [ɔː(r)] [jɔː(r); jə(r)] [desk] [ɪz] ,
With these measures you can tell how long your slate or your desk is ,
和 这些 措施 你 能 告诉 如何 长的 你的 石板 或者 你的 桌子 是 ,

通过这些测量方法，你可以知道你的石板或桌子有多长。

[ɔː(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ænd; ənd] [waɪd] [ðə; ði] ['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] [ɪz] .
or how long and wide the schoolroom is .
或者 如何 长的 和 宽的 这 教室 是 .

或者教室有多长多宽。

[ðə; ði] [ɪntʃ] , [fʊt] , [ænd; ənd] [jɑːd] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['meʒərɪŋ] [ʃɔːt] ['dɪstənsɪz] .
The inch , foot , and yard are used for measuring short distances .
这 英寸 , 脚 , 和 院子 是 用过的 为了 测量 短的 距离 .

英寸、英尺和码用于测量短距离。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] ['ɒbdʒɪkts] [fɑː(r)] [ə'pɑːt] ,
But when we wish to tell the distance between objects far apart ,
但 什么时候 我们 希望 到 告诉 这 距离 之间 对象 远的 除 ,

但当我们想要测量相距甚远的物体之间的距离时，

[wiː; wi] [juːz] [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] [kɔːld] [ə; eɪ] [maɪl] .
we use another measure called a mile .
我们 使用 其他 措施 称为 一个 英里 .

我们还使用另一种计量单位，叫做英里。

[ə; eɪ] [maɪl] [ɪz] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɑːd] .
A mile is much longer than a yard .
一个 英里 是 很多 更长 比 一个 院子 .

一英里比一码长得多。

[θɪŋk] [ɒv; əv] [sʌm; səm] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [maɪl] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] ['skuːlhaʊs] .
Think of some object that is a mile from our schoolhouse .
思考 的 一些 目的 那 是 一个 英里 从 我们的 校舍 .

想想距离我们学校一英里远的某个物体。

[haʊ] [lɒŋ] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [juː; jʊ] [tuː; tə] [wɔːk] [ðæt] ['dɪstəns] ?
How long would it take you to walk that distance ?
如何 长的 会 它 拿 你 到 走 那 距离 ?

走完这段路需要多长时间？

['meʒərɪŋ] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] .
MEASURING LONG DISTANCES .
测量 长的 距离 .

测量长距离。

['ɔːrəl] ['eksəsaɪzɪz] .
ORAL EXERCISES .
口服 练习 .

口腔锻炼。

[haʊ] ['meni] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [sleɪt] ?
How many inches long is your slate ?
如何 许多 英寸 长的 是 你的 石板 ?

你的石板有多长（英寸）？

[haʊ] [lɒŋ] [ɪz][jɔ:(r); jə(r)] [desk] ?

How long is your desk ?

如何 长的 是 你的 桌子 ?

你的办公桌有多长?

[haʊ] ['meni] [fi:t] [lɒŋ] [ɪz][jɔ:(r); jə(r)] [ru:m] ?

How many feet long is your room ?

如何 许多 脚 长的 是 你的 房间 ?

你的房间有多长?

[haʊ] [waɪd] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] ?

How wide is it ?

如何 宽的 是 它 ?

它有多宽?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ru:m] ?

What is the distance around the room ?

什么 是 这 距离 大约 这 房间 ?

房间的周长是多少?

[haʊ] ['meni] [fi:t] [waɪd] [ɪz] [i:tʃ] ['wɪndəʊ] ?

How many feet wide is each window ?

如何 许多 脚 宽的 是 每个 窗户 ?

每扇窗户宽多少英尺?

[i:tʃ] [dɔ:(r)] ?

Each door ?

每个 门 ?

每扇门?

[haʊ] ['meni] [jɑ:rdz] [waɪd] [ɪz][ðə; ði] ['nɪərɪst] [stri:t] [ɔ:(r)] [rəʊd] ?

How many yards wide is the nearest street or road ?

如何 许多 码 宽的 是 这 最近的 街道 或者 路 ?

最近的街道或道路宽多少码?

[ə'baʊt] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sku:lru:m; 'sku:lrʊm] ?

About what is the height of the schoolroom ?

关于 什么 是 这 高度 的 这 教室 ?

教室大约有多高?

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sku:lhaʊs] ?

Of the schoolhouse ?

的 这 校舍 ?

学校里的?

[ɒv; əv][ðə; ði] [tɔlɪst] [tri:] [nɪə(r)][baɪ] ?

Of the tallest tree near by ?

的 这 最高 树 靠近 经过 ?

附近最高的那棵树?

[ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪərɪst] [tʃɜ:tʃ] ['spaɪə(r)] ?

Of the nearest church spire ?

的 这 最近的 教会 尖塔 ?

是附近教堂的尖顶吗?

[ə'baʊt] [haʊ] [lɒŋ] [ɪz][ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [stri:t] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] [weə(r)] [ju:; jʊ][lɪv; laɪv] ?

About how long is the longest street in the town where you live ?

关于 如何 长的 是 这 最长 街道 在 这 镇 在哪里 你 居住 ?

你居住的城镇里最长的街道大约有多长?

[du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [haʊ] ['meni] [blɒks] [ɔ:(r)] [sk'weəz] [meɪk] [ə; eɪ] [maɪl] ?

Do you know how many blocks or squares make a mile ?

做 你 知道 如何 许多 积木 或者 正方形 制作 一个 英里 ?

你知道一英里等于多少个街区或正方形吗?

[neɪm] [ðə; ði] ['nɪərɪst] ['rɪvə(r)][ɔ:(r)] [kri:k] .
Name the nearest river or creek .
姓名 这 最近的 河 或者 溪 .

请说出最近的河流或小溪的名字。

[gɪv] [ɪts][də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [sku:l] .
Give its direction from the school .
给 它是 方向 从 这 学校 .

指示学校的方向。

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [dʌz] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [rʌn] ?
In what direction does the water run ?
在 什么 方向 做 这 水 跑步 ?

水往哪个方向流?

[gɪv] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ænd; ənd] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪərɪst] [tʃɜ:tʃ] .
Give the direction and distance of the nearest church .
给 这 方向 和 距离 的 这 最近的 教会 .

请告知最近的教堂的方向和距离。

[wɒt] [mʌst; məst][ju:; jʊ] [nəʊ] [tu:; tə][gəʊ][tu:; tə]['eni] [pleɪs] ?
What must you know to go to any place ?
什么 必须 你 知道 到 去 到 任何 地方 ?

去任何地方都需要知道些什么?

[nəʊt] . - - [hæv; həv]['pju:p(ə)lz]['estɪmət; 'estɪmeɪt] ['dɪstənsɪz] [baɪ][ðə; ði] [aɪ] , [ðen] ['verɪfaɪ][baɪ]['æktʃuəl] ['meʒəmənt] .
NOTE . - - Have pupils estimate distances by the eye , then verify by actual measurement .
笔记 . - - 有 学生 估计 距离 经过 这 眼睛 , 然后 核实 经过 实际的 测量 .

注意：让学生用眼睛估计距离，然后通过实际测量进行验证。

[kən'tɪnju:] [ðə; ði]['eksəsaɪzɪz][ʌn'tɪl] [ðə; ði] [wɜ:k] [bɪ'kʌmz] [kwaɪt] ['ækjərət] .
Continue the exercises until the work becomes quite accurate .
继续 这 练习 直到 这 工作 变成 相当 准确的 .

继续练习，直到作品相当准确为止。

[kə'rekt] [aɪ'diəz][ɒv; əv] ['dɪstəns] [ɑ:(r); ə(r)] ['nesəsəri] [ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] [haʊ] [lɑ:dʒ] [ðə; ði] [wɜ:ld] [ɪz] ,
Correct ideas of distance are necessary in order to understand how large the world is ,
正确的 想法 的 距离 是 必要的 在 命令 到 理解 如何 大的 这 世界 是 ,

要理解世界有多大，就必须对距离有正确的认识。

[ænd; ənd] [haʊ] [fɑ:(r)] [ə'pɑ:t] ['pleɪsɪz][ɑ:(r); ə(r)][ɒn][ɪts] ['sɜ:fɪs] .
and how far apart places are on its surface .
和 如何 远的 除 地方 是 在 它是 表面 .

以及地表各地点之间的距离。

['les(ə)n] [eɪtθ] .
LESSON VIII .
课 八 .

第八课

['pɪktʃəz] [ænd; ənd] [plænz] .
PICTURES AND PLANS .
图片 和 计划 .

图片和平面图。

[juː; jʊ][ɔːl] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɪz] .
You all know what a picture is .
你 全部 知道 什么 一个 图片 是 .

你们都知道图片是什么。

[bʌt; bət][duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ][plæn][ɪz] ?
But do you know what a plan is ?
但 做 你 知道 什么 一个 计划 是 ?

但你知道什么是计划吗?

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [huː] [lɪvd; 'laɪvd][sʌm; səm] [maɪlz] [ə'weɪ] ;
A little boy wanted to show his cousin , who lived some miles away ;
一个 小的 男生 通缉 到 展示 他的 表哥 , WHO 居住地 一些 英里 离开 ;

一个小男孩想带他住在几英里外的表弟去看他;

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ænd; ənd][saɪz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði][rʊmz; ruːmz][wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] .
the shape and size of his house , and how the rooms were arranged .
这 形状 和 尺寸 的 他的 房子 , 和 如何 这 房间 是 安排 .

他的房子的形状和大小,以及房间的布置方式。

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][duː; də] [ðɪs] ?
How could he do this ?
如何 可以 他 做 这 ?

他怎么能做出这种事?

[ɒn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃiːt] [ɒv; əv] [waɪt] ['peɪpə(r)] ,
On a large sheet of white paper ,
在 一个 大的 床单 的 白色的 纸 ,

在一张大的白纸上,

[hiː; hi] [pleɪst] [laɪnz] [ɒv; əv] [blɒks] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] .
he placed lines of blocks in the form of his house .
他 放置 线条 的 积木 在 这 形式 的 他的 房子 .

他用积木摆出了他房子的形状。

[ðen] , [wɪð] [ə; eɪ] [liːd] ['pens(ə)l] ,
Then , with a lead pencil ,
然后 , 和 一个 带领 铅笔 ,

然后,用铅笔,

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ][laɪn][ɒn][ðə; ði]['peɪpə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [blɒks] .
he drew a line on the paper along the sides of the blocks .
他 画 一个 线 在 这 纸 沿着 这 侧面 的 这 积木 .

他沿着积木的边缘在纸上画了一条线。

[hiː; hi][nekst] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] [blɒks] , [ænd; ənd][ðeə(r)] , [ɒn][ðə; ði]['peɪpə(r)] , [wɒz; wəz][ə; eɪ][plæn][ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
He next took up the blocks , and there , on the paper , was a plan of his house .
他 下一个 采取 向上 这 积木 , 和 那里 , 在 这 纸 , 曾是 一个 计划 的 他的 房子 .

接下来,他拿起积木,纸上画出了他家的平面图。

[ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] [ʃəʊz] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkts] .
THE PICTURE SHOWS THE OBJECTS .
这 图片 演出 这 对象 .

图片展示了这些物体。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] .
Here is a picture of a schoolroom .
这里 是 一个 图片 的 一个 教室 .

这是一张教室的照片。

[wiː; wi] [siː] [desks] , [ðə; ði] ['tiːtʃərz] ['teɪb(ə)l] , [ə; eɪ][tʃeə(r)] , [ə; eɪ] [klɒk] , [gləʊb] , [ænd; ənd] [tuː] [mæps] , [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .
We see desks , the teacher's table , a chair , a clock , globe , and two maps , in the picture .
我们 看 桌子 , 这 老师的 桌子 , 一个 椅子 , 一个 钟 , 地球 , 和 二 地图 , 在 这 图片 .

图片中可以看到课桌、教师桌、椅子、钟、地球仪和两张地图。

[ðə; ði]['pɪktʃə(r)] [ʃəʊz] [ðiːz] ['ɒbdʒɪkts][æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [ə'pɪə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['tiːtʃərz] ['teɪb(ə)l][ænd; ənd] [lʊkt] [ɪn] .
The picture shows these objects as they would appear if we stood at the door behind the teacher's table and looked in .
这 图片 演出 这些 对象 作为 他们 会 出现 如果 我们 站立 在 这 门 在后面 这 老师的 桌子 和 看起来 在 .

图片显示的是，如果我们站在老师桌子后面的门口往里看，就会看到这些物品。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði]['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] , [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ʃəʊn] [ə'bʌv] .
This is a plan of the schoolroom , a picture of which is shown above .
这 是 一个 计划 的 这 教室 , 一个 图片 的 哪个 是 所示 多于 .

这是教室的平面图，上图显示了教室的照片。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði][plæn][ænd; ənd]['pɪktʃə(r)][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] ['dɪfrənt] .
You see , the plan and picture are quite different .
你 看 , 这 计划 和 图片 是 相当 不同的 .

你看，计划和实际情况完全不同。

[ðə; ði] [plæn] [ʃəʊz] [weə(r)] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)] .
THE PLAN SHOWS WHERE THE OBJECTS ARE .
这 计划 演出 在哪里 这 对象 是 .

该平面图显示了物体的位置。

[ðə; ði]['pɪktʃə(r)] [ʃəʊz] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkts][æz; əz][wiː; wi] [siː] [ðem; ðəm][bɪ'fɔː(r)][ˌjuː 'es] .
The picture shows the objects as we see them before us .
这 图片 演出 这 对象 作为 我们 看 他们 前 我们 .

图片展示的是我们眼前看到的物体。

[ðə; ði][plæn] [ʃəʊz] [weə(r)] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)] , [ænd; ənd][ðeə(r)][də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm][wʌn] [ə'nʌðə(r)] .
The plan shows where the objects are , and their direction from one another .
这 计划 演出 在哪里 这 对象 是 , 和 他们的 方向 从 一 其他 .

该平面图显示了物体的位置以及它们之间的相对方向。

[naʊ] [let][ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['skuːlruːm; 'skuːlrʊm][ɒn] [ðə; ði] ['blækbɔːd] .
Now let us see if we can make a plan of the same schoolroom on the blackboard .
现在 让 我们 看 如果 我们 能 制作 一个 计划 的 这 相同的 教室 在 这 黑板 .

现在让我们看看能不能在黑板上画出这间教室的平面图。

[ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ] [ɪz][tuː; tə] ['meʒə(r)] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] .
The first thing is to measure the sides of the room .
这 第一的 事物 是 到 措施 这 侧面 的 这 房间 .

首先要测量房间的边长。

[wiː; wi] [wɪl] [sə'pəʊz] [ðə; ði] [tuː] [lɒŋ] [saɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [iːtʃ] ['fɔːti] [fiːt] [lɒŋ] ,
We will suppose the two long sides are each forty feet long ,
我们 将要 认为 这 二 长的 侧面 是 每个 四十 脚 长的 ,

我们假设两条长边各长四十英尺，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] [ʃɔːt] [saɪdz] [iːtʃ] ['θɜːti] [fiːt] [lɒŋ] .
and the two short sides each thirty feet long .
和 这 二 短的 侧面 每个 三十 脚 长的 .

两条短边各长三十英尺。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [drɔː] [fɔː(r)] [streɪt] [laɪnz] [ɒn] [ðə; ði] [bɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɔː(r)] [saɪdz] .
Now we will draw four straight lines on the board for the four sides .
现在 我们 将要 画 四 直的 线条 在 这 木板 为了 这 四 侧面 .

现在我们将在黑板上画四条直线，作为四条边。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ðə; ði] [laɪnz] [mʌst; məst] [biː; bi] [mʌtʃ] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [saɪdz] [ðəm'selvz] ,
Of course , the lines must be much shorter than the sides themselves ,
的 课程 , 这 线条 必须 是 很多 较短 比 这 侧面 他们自己 ,

当然，线条必须比边长短得多。

[els] ['aʊə(r)] [plæn] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [lɑːdʒ] .
else our plan will be too large .
别的 我们的 计划 将要 是 也 大的 .

否则我们的计划规模就太大了。

[meɪk] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn] [ðə; ði] [plæn] [stænd] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [fʊt] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] .
Make one inch in the plan stand for one foot in the room .
制作 一 英寸 在 这 计划 站立 为了 一 脚 在 这 房间 .

图纸上的一英寸代表房间内的一英尺。

[səʊ] [ðə; ði] [laɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɒŋ] [saɪdz] [wɪl] [iːtʃ] [biː; bi] ['fɔːti] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
So the lines for the long sides will each be forty inches long ,
所以 这 线条 为了 这 长的 侧面 将要 每个 是 四十 英寸 长的 ,

因此，长边的线条每条都将长四十英寸。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ʃɔːt] [saɪdz] ['θɜːti] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
and the lines for the short sides thirty inches long .
和 这 线条 为了 这 短的 侧面 三十 英寸 长的 .

短边的长度为 30 英寸。

[ðə; ði] [nekst] [θɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] ['speɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] [saɪdz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɪndəʊz] ,
The next thing is to make spaces in the sides for the door and the windows ,
这 下一个 事物 是 到 制作 空间 在 这 侧面 为了 这 门 和 这 视窗 ,

下一步是在两侧预留门窗的位置。

[ænd; ənd] ['ɒblɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [desks] .
and oblongs for the desks .
和 长方形 为了 这 桌子 .

桌子用的是长方形的。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [mʌst; məst] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn] ['aʊə(r)] [plæn] [stændz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɪt'self] ,
But we must remember that an inch in our plan stands for a foot in the object itself ,
但 我们 必须 记住 那 一个 英寸 在 我们的 计划 站立 为了 一个 脚 在 这 目的 本身 ,

但我们必须记住，我们图纸上的一英寸代表实物上的一英尺。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [wiː; wi][mʌst; məst] [ə'laʊ] [æz; əz] ['meni] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]
and therefore we must allow as many inches for the width of
和 所以 我们 必须 允许 作为 许多 英寸 为了 这 宽度 的
[dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndəʊz] ,
doors and windows ,
门 和 视窗 ,

因此，我们必须为门窗的宽度预留足够的英寸数。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [desks] , [æz; əz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]
and for the length and width of the desks , as there are
和 为了 这 长度 和 宽度 的 这 桌子 , 作为 那里 是
[fiːt] [ɪn][ðə; ði]['ɒbdʒɪkts] [ðəm'selvz] .
feet in the objects themselves .
脚 在 这 对象 他们自己 .

至于桌子的长度和宽度，因为桌子本身带有支脚。

[ðʌs] , [ɪf] [ðə; ði][dɔː(r)][ɪz] [θriː] [fiːt] [waɪd] ,
Thus , if the door is three feet wide ,
因此 , 如果 这 门 是 三 脚 宽的 ,

因此，如果门宽三英尺，

[wiː; wi][mʌst; məst] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ɪn]['aʊə(r)][plæn] .
we must make it three inches wide in our plan .
我们 必须 制作 它 三 英寸 宽的 在 我们的 计划 .

根据我们的设计，它的宽度必须做成三英寸。

[ænd; ənd]['lɑːstli] , [wiː; wi] [wɪl] [drɔː] [ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [gləʊb] ,
And lastly , we will draw a circle for the globe ,
和 最后 , 我们 将要 画 一个 圆圈 为了 这 地球 ,

最后，我们将画一个圆来代表地球。

[ænd; ənd][æn; ən] ['ɒblɒŋ] [ænd; ənd][skweə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tiːtʃərz] ['teɪb(ə)l][ænd; ənd][tʃeə(r)] ,
and an oblong and square for the teacher's table and chair ,
和 一个 长方形 和 正方形 为了 这 老师的 桌子 和 椅子 ,

还有一张长方形和一张正方形的桌子，用来摆放教师的桌椅。

[ðæt] [ʃæl; ʃəl] [ʃəʊ] [dʒʌst] [weə(r)] [ænd; ənd][dʒʌst] [haʊ] [lɒŋ] [ðiːz] ['ɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)] .
that shall show just where and just how long these objects are .
那 将 展示 只是 在哪里 和 只是 如何 长的 这些 对象 是 .

这将显示这些物体的具体位置和长度。

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði]['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] .
We have now a plan of the schoolroom .
我们 有 现在 一个 计划 的 这 教室 .

我们现在已经有了教室的平面图。

[let] [ˌjuː 'es][pʊt][en] . [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,
Let us put N . to show the north side of the room ,
让 我们 放 N . 到 展示 这 北 边 的 这 房间 ,

我们用 N 表示房间的北面。

[es] . [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] , [iː] . [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] ,
S . to show the south side , E . to show the east side ,
S . 到 展示 这 南 边 , E . 到 展示 这 东方 边 ,

表示南侧，E 表示东侧。

[ænd; ənd]['dʌbljuː] . [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [west] [saɪd] .
and W . to show the west side .
和 W . 到 展示 这 西方 边 .

和 W 表示西侧。

[wiː; wi][kæn; kən] [naʊ] [tel] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn] [θɪŋ] [frɒm; frəm][ə'nʌðə(r)][ɪn]['aʊə(r)][plæn] .
We can now tell the direction of one thing from another in our plan .
我们 能 现在 告诉 这 方向 的 一 事物 从 其他 在 我们的 计划 .

现在我们可以根据图纸分辨出不同事物的方向了。

['les(ə)n] [ɪks] .
LESSON IX .
课 第九章 .

第九课

['rɪt(ə)n] ['eksəsaɪz] .
WRITTEN EXERCISE .
书面 锻炼 .

笔试。

['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [skuːl] [graʊndz] .
PICTURE OF SCHOOL GROUNDS .
图片 的 学校 理由 .

学校操场照片。

[raɪt] [ðə; ði] ['ɑːnsəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['kwestʃənz] , [ɪn] [fʊl] ['sentənsɪz] :
Write the answers to the following questions , in full sentences :
写 这 答案 到 这 下列的 问题 , 在 满的 句子 :

请用完整的句子回答下列问题:

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [skuːl] ?
What is the name of your school ?
什么 是 这 姓名 的 你的 学校 ?

你的学校叫什么名字?

[ɒn] [wɒt] [striːt] [ɔː(r)] [rəʊd] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
On what street or road is it ?
在 什么 街道 或者 路 是 它 ?

是在哪条街或哪条路上?

[wɪtʃ] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːt] ?
Which side of the street ?
哪个 边 的 这 街道 ?

在街道的哪一边?

[bɪ'twiːn] [wɒt] [striːts] ?
Between what streets ?
之间 什么 街道 ?

哪几条街道之间?

[ɪn] [wɪtʃ] [də'rekʃ(ə)n] [dʌz] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [feɪs] ?
In which direction does the building face ?
在 哪个 方向 做 这 建筑 脸 ?

这座建筑物朝向哪个方向?

[plæn] [ɒv; əv] [skuːl] [graʊndz] .
PLAN OF SCHOOL GROUNDS .
计划 的 学校 理由 .

学校操场平面图。

[haʊ] ['meni] [rʊmz; ruːmz][hæz; həz][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ?
How many rooms has the building ?
如何 许多 房间 有 这 建筑 ?

这栋楼有多少个房间?

[ɪn] [wɒt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [ruːm] ?
In what part of the building is your room ?
在 什么 部分 的 这 建筑 是 你的 房间 ?

你的房间在建筑物的哪个部分?

[haʊ] [lɑːdʒ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
How large is it ?
如何 大的 是 它 ?

它有多大?

[haʊ] ['meni] [dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndəʊz] ?
How many doors and windows ?
如何 许多 门 和 视窗 ?

有多少扇门窗?

[haʊ] ['meni] [siːts] ?
How many seats ?
如何 许多 座位 ?

有多少个座位?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [skuːl] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [həʊm] ?
In what direction is the school from your home ?
在 什么 方向 是 这 学校 从 你的 家 ?

从你家到学校的方向是什么?

[haʊ] [fɑː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
How far is it ?
如何 远的 是 它 ?

还有多远?

[haʊ] [lɒŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] [wɔːk] [tuː; tə] [skuːl] ?
How long does it take you to walk to school ?
如何 长的 做 它 拿 你 到 走 到 学校 ?

你步行去学校需要多长时间?

['eksəsaɪzɪz] [ɪn] ['drɔːɪŋ] [plænz] .
EXERCISES IN DRAWING PLANS .
练习 在 绘画 计划 .

平面图绘制练习。

[drɔː] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði]['skuːlruːm; 'skuːlrʊm][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [sleɪts] .
Draw a plan of the schoolroom on your slates .
画 一个 计划 的 这 教室 在 你的 石板 .

在石板上画出教室的平面图。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [drɔːn] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [sleɪts] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [drɔːn] [ɒn][ðə; ði] [bɔːd] .
It cannot be drawn on your slates as large as it was drawn on the board .
它 不能 是 绘制 在 你的 石板 作为 大的 作为 它 曾是 绘制 在 这 木板 .

它无法在石板上画得像在黑板上那么大。

[səʊ][let][wʌn] [ɪntʃ] [stænd][fɔː(r); fə(r)][ten] [fiːt] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][fɔː(r); fə(r)][wʌn] [fʊt] ;
So let one inch stand for ten feet , instead of for one foot ;
所以 让 一 英寸 站立 为了 十 脚 , 反而 的 为了 一 脚 ;

所以，让一英寸代表十英尺，而不是一英尺;

[ðæt] [ɪz] , [juːz][ə; eɪ] [skeɪl] [ɒv; əv][wʌn] [ɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [ten] [fiːt] .
that is , use a scale of one inch for every ten feet .
那 是 , 使用 一个 规模 的 一 英寸 为了 每一个 十 脚 .

也就是说，使用1英寸代表10英尺的比例尺。

[jɔː(r); jə(r)][plæn] [wɪl] [nɒt][biː; bi][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][maɪn] ,
Your plan will not be as large as mine ,
你的 计划 将要 不是 是 作为 大的 作为 矿 ,

你的计划不会像我的那么宏大。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ʃəʊ] [ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˈevriθɪŋ] [æz; əz] [kəˈrektli] .
but it will show the position of everything as correctly .
但 它 将要 展示 这 位置 的 一切 作为 正确 .

但它会正确显示所有物体的位置。

[drɔː] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtiːtʃərz] [ˈteɪb(ə)l] ,
Draw a plan of the top of the teacher's table ,
画 一个 计划 的 这 顶部 的 这 老师的 桌子 ,

画出教师办公桌桌面平面图。

[ˈʃəʊɪŋ] [tuː] [bʊks] [ænd; ənd][æn; ən][ˈɪŋkˌstænd][əˈpɒn][ˌaɪ ˈtiː] .
showing two books and an inkstand upon it .
显示 二 图书 和 一个 墨水台 之上 它 .

画面上放着两本书和一个墨水台。

[fɜːst] , [ˈmeʒə(r)] [ðə; ði][saɪdz] .
First , measure the sides .
第一的 , 措施 这 侧面 .

首先，测量边长。

[ðen] [dɪˈsaɪd] [tuː; tə] [wɒt] [skeɪl] [juː; jʊ] [wɪl] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)][plæn] .
Then decide to what scale you will draw your plan .
然后 决定 到 什么 规模 你 将要 画 你的 计划 .

然后决定你的平面图将按什么比例绘制。

[naʊ] [drɔː] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈskuːlhaʊs] [ænd; ənd] [graʊndz] .
Now draw a plan of the schoolhouse and grounds .
现在 画 一个 计划 的 这 校舍 和 理由 .

现在画出校舍和场地的平面图。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ˈmeʒə(r)] [nɒt][ˈəʊnli][ðə; ði] [haʊs] , [bʌt; bət][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ]
You must measure not only the house , but the width and length
你 必须 措施 不是 仅有的 这 房子 , 但 这 宽度 和 长度
[ɒv; əv][ðə; ði] [jɑːd] .
of the yard .
的 这 院子 .

您不仅需要测量房屋的尺寸，还需要测量院子的宽度和长度。

[ðə; ði][plæn][mʌst; məst] [ʃəʊ] [ðə; ði][saɪz] , [ʃeɪp] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ɒv; əv] [ˈevriθɪŋ] [əˈpɒn][ðə; ði]
The plan must show the size , shape , and place of everything upon the
这 计划 必须 展示 这 尺寸 , 形状 , 和 地方 的 一切 之上 这
[graʊndz] .
grounds .
理由 .

平面图必须标明场地内所有物品的尺寸、形状和位置。

([waɪl] [ˈdrɔːɪŋ] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈbetə(r)][tuː; tə][let][ðə; ði][ˈpjuːp(ə)lz] [feɪs] [ðə; ði]
(While drawing a plan of this kind , it is better to let the pupils face the
(尽管 绘画 一个 计划 的 这 种类 , 它 是 更好的 到 让 这 学生 脸 这
[nɔːθ] .
north .
北 .

（绘制此类平面图时，最好让学生面向北方。）

[ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][plæn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊndz] .)
The top of the plan should be the north side of the grounds .)
这 顶部 的 这 计划 应该 是 这 北 边 的 这 理由 .)

平面图的顶部应该是场地的北侧。）

[drɔː] [ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ruːm] [æt; ət] [həʊm] , [ˈʃəʊɪŋ] [ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] , [bed] ,
Draw a plan of your own room at home , showing the table , bed ,
画 一个 计划 的 你的 自己的 房间 在 家 , 显示 这 桌子 , 床 ,

画一张你家房间的平面图，标出桌子、床……

[tʃeəz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɒbdʒɪkts] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
chairs , and other objects in it .
椅子 , 和 其他 对象 在 它 .

椅子和其中的其他物品。

['ɔːrəl] ['eksəsaɪz] .
ORAL EXERCISE .
口服 锻炼 .

口腔锻炼。

[ɪf] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ruːm] [ɪz] [ʃəʊn] [ɒn] [ðə; ði] ['blækbɔːd] , [wɒt] [hæv; həv] [wiː; wi] [drɔːn] ?
If the shape of a room is shown on the blackboard , what have we drawn ?
如果 这 形状 的 一个 房间 是 所示 在 这 黑板 , 什么 有 我们 绘制 ?

如果黑板上画出一个房间的形状，我们画的是什么？

[ɪz] [ə; eɪ] [plæn] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] ?
Is a plan the same as a picture ?
是 一个 计划 这 相同的 作为 一个 图片 ?

计划和图片是一样的吗？

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [plæn] ?
What is the use of a plan ?
什么 是 这 使用 的 一个 计划 ?

计划有什么用？

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [plænz] [kæn; kən] [biː; bi] [drɔːn] .
Mention some things of which plans can be drawn .
提到 一些 事物 的 哪个 计划 能 是 绘制 .

列举一些可以制定计划的事项。

[nəʊt] . - - [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɒŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðæt] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæp] [ɔː(r)] [plæn] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [nɔːθ]
NOTE . - - It is wrong to teach that the top of a map or plan is always north
笔记 . - - 它 是 错误的 到 教 那 这 顶部 的 一个 地图 或者 计划 是 总是 北
;
;
;

注意——认为地图或平面图的顶部总是北方是错误的；

[æz; əz] ['ɒf(ə)n] [æz; əz] [nɒt] , [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪz] [nɔːθ] , [ɪn] [plænz] [ɪ'speʃəli] .
as often as not , the bottom is north , in plans especially .
作为 经常 作为 不是 , 这 底部 是 北 , 在 计划 尤其 .

通常情况下，尤其是在平面图中，底部是北方。

['les(ə)n] [eks] .
LESSON X .
课 X .

第十课

[gɒd] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
GOD MADE THEM ALL .
上帝 制成 他们 全部 .

上帝创造了它们。

[ðə; ði] ['pɜːp(ə)l] - ['hedɪd] ['maʊntən] , [ðə; ði] ['rɪvə(r)] ['rʌnɪŋ] [baɪ] .
THE PURPLE - HEADED MOUNTAIN , THE RIVER RUNNING BY .
这 紫色的 - 标题 山 , 这 河 跑步 经过 .

紫头山，潺潺溪流。

[ɔːl] [θɪŋz] [braɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
All things bright and beautiful ,
全部 事物 明亮的 和 美丽的 ,

所有美好明亮的事物，

[ɔːl] ['kriːtʃəz] [greɪt] [ænd; ənd] [smɔːl] ,

All creatures great and small ,

全部 生物 伟大的 和 小的 ,

所有生物，无论大小，

[ɔːl] [θɪŋz] [waɪz] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] ,

All things wise and wonderful ,

全部 事物 明智的 和 精彩的 ,

一切智慧而美好的事物，

[ðə; ði] [gʊd] [gɒd] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] .

The good God made them all .

这 好的 上帝 制成 他们 全部 .

仁慈的上帝创造了他们。

[iːtʃ] ['lɪt(ə)l] ['flaʊə(r)] [ðæt] ['əupənz] ,

Each little flower that opens ,

每个 小的 花 那 打开 ,

每一朵盛开的小花，

[iːtʃ] ['lɪt(ə)l] [bɜːd] [ðæt] [sɪŋz] ,

Each little bird that sings ,

每个 小的 鸟 那 唱歌 ,

每只歌唱的小鸟，

[hiː; hi] [meɪd] [ðeə(r)] ['gləʊɪŋ] [k'ʌləz] ,

He made their glowing colors ,

他 制成 他们的 发光 颜色 ,

他使它们呈现出绚丽的色彩，

[hiː; hi] [meɪd] [ðeə(r)] ['taɪni] [wɪŋz] .

He made their tiny wings .

他 制成 他们的 微小的 翅膀 .

他为它们做了小小的翅膀。

[ðə; ði] ['pɜːp(ə)l] - ['hedɪd] ['maʊntən] ,

The purple - headed mountain ,

这 紫色的 - 标题 山 ,

紫头山，

[ðə; ði] ['rɪvə(r)] ['rʌnɪŋ] [baɪ] ,

The river running by ,

这 河 跑步 经过 ,

流经此处的河流

[ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sʌnset] ,

The morning and the sunset ,

这 早晨 和 这 日落 ,

清晨和日落

[ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] [stɑːz] [ɒn] [haɪ] ;

The twinkling stars on high ;

这 闪烁 明星 在 高的 ;

高空中的繁星闪烁；

[ðə; ði] [tɔːl] [triːz] [ɪn] [ðə; ði] ['griːnwʊd] ,

The tall trees in the greenwood ,

这 高的 树木 在 这 格林伍德 ,

绿林中的高大树木，

[ðə; ði] ['plez(ə)nt] ['sʌmə(r)] [sʌn] ,

The pleasant summer sun ,

这 令人愉快的 夏天 太阳 ,

宜人的夏日阳光，

[ðə; ði] [raɪp] [fruːts] [ɪn] [ðə; ði] ['ɡɑːd(ə)n] - -
The ripe fruits in the garden - -
这 成熟 水果 在 这 花园 - -

花园里成熟的果实——

[hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm] ['evri] [wʌn] .
He made them every one .
他 制成 他们 每一个 一 .

他把它们全都做了。

[hiː; hi] [ɡeɪv] [ˌjuː 'es] [aɪz] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] ,
He gave us eyes to see them ,
他 给予 我们 眼睛 到 看 他们 ,

他赐予我们双眼去看清这一切。

[ænd; ənd] [lɪps] [ðæt] [wiː; wi] [mait] [tel]
And lips that we might tell
和 嘴唇 那 我们 可能 告诉

还有我们或许会说的嘴唇

[haʊ] [ɡreɪt] [ɪz] [ɡɒd] [ɔːl'maɪti] ,
How great is God Almighty ,
如何 伟大的 是 上帝 全能者 ,

全能的上帝何等伟大！

[huː] [hæθ] [meɪd] [ɔːl] [θɪŋz] [wel] .
Who hath made all things well .
WHO 有 制成 全部 事物 出色地 .

祂使万物美好。

['les(ə)n] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; ɡzaɪ] .
LESSON XI .
课 十一 .

第十一课

[pleɪnz] .
PLAINS .
平原 .

平原。

[ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] [ɪz] ['lev(ə)l] .
The floor of our schoolroom is level .
这 地面 的 我们的 教室 是 等级 .

我们教室的地板是平的。

[ðə; ði] ['pleɪɡraʊnd] [ɪz] ['ɔːlməʊst] , [ɪf] [nɒt] [kwaɪt] , ['lev(ə)l] .
The playground is almost , if not quite , level .
这 操场 是 几乎 , 如果 不是 相当 , 等级 .

操场几乎是水平的，即使不是完全水平。

[æz; əz] [juː; jʊ] [lʊk] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skuːl] , [ɪz] [ðə; ði] [lænd] ['nɪəli] ['lev(ə)l] ?
As you look away from the school , is the land nearly level ?
作为 你 看 离开 从 这 学校 , 是 这 土地 几乎 等级 ?

当你把目光从学校移开时，这片土地是否接近平坦?

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] [brɔːd] [ɪk'stent] [ɒv; əv] ['nɪəli] ['lev(ə)l] [lænd] ?
Did you ever see a broad extent of nearly level land ?
做过 你 曾经 看 一个 广阔 程度 的 几乎 等级 土地 ?

你见过大片近乎平坦的土地吗?

[let] [ˌjuː 'es] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['nɪəli] ['lev(ə)l] [lænd] ,
Let us imagine that we are out on a piece of nearly level land ,
让 我们 想象 那 我们 是 出去 在 一个 片 的 几乎 等级 土地 ,

让我们想象一下，我们身处一块近乎平坦的土地上，

['meni] , ['meni] [taɪmz] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] ['aʊə(r)] ['pleɪgraʊnd] .
many , many times larger than our playground .
许多 , 许多 时代 更大的 比 我们的 操场 .

比我们的游乐场大得多得多。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [brɔːd] , ['nɪəli] ['lev(ə)l] [stretʃ] [ɒv; əv] [lænd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pleɪn] .
Such a broad , nearly level stretch of land is called a plain .
这样的 一个 广阔 , 几乎 等级 拉紧 的 土地 是 称为 一个 清楚的 .

这样一片广阔、近乎平坦的土地被称为平原。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [brɔːd] ['lev(ə)l] [stretʃ] [ɒv; əv] [lænd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pleɪn] .
SUCH A BROAD LEVEL STRETCH OF LAND IS CALLED A PLAIN .
这样的 一个 广阔 等级 拉紧 的 土地 是 称为 一个 清楚的 .

这样一片广阔平坦的土地被称为平原。

[ɪf] [ðɪs] [pleɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [rɪtʃ] [griːn] [grɑːs] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊəz] ,
If this plain were covered with rich green grass and beautiful flowers ,
如果 这 清楚的 是 涵盖 和 富有的 绿色的 草 和 美丽的 花朵 ,

如果这片平原上覆盖着茂盛的绿草和美丽的鲜花，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['preəri] .
we should call it a prairie .
我们 应该 称呼 它 一个 草原 .

我们应该称它为草原。

[ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [vɑːst] [siː] [ɒv; əv] ['weɪvɪŋ] [grɑːs] .
In the summer it is a vast sea of waving grass .
在 这 夏天 它 是 一个 广阔的 海 的 挥手 草 .

夏天，这里变成一片波光粼粼的草海。

[ɒn] [ðə; ði] ['preəri] [wiː; wi] [mait] [faɪnd] [hɜːrdz] [ɒv; əv] [waɪld] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] ['kæt(ə)l] ,
On the prairie we might find herds of wild horses and cattle ,
在 这 草原 我们 可能 寻找 畜群 的 荒野 马匹 和 牛 ,

在草原上，我们可能会发现成群的野马和野牛。

[wɪtʃ] [fiːd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rɪtʃ] [grɑːs] .
which feed upon the rich grass .
哪个 喂养 之上 这 富有的 草 .

它们以肥沃的牧草为食。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] [leɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [wen] [ðə; ði] [grɑːs] [ɪz] [draɪ] [ænd; ənd] [krɪsp] ,
If it were late in the summer , when the grass is dry and crisp ,
如果 它 是 晚的 在 这 夏天 , 什么时候 这 草 是 干燥 和 脆 ,

如果是在夏末，草地干枯易碎的时候，

[ˌaɪ 'tiː] [mait] [kætʃ] ['faɪə(r)] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [mait] [ðen] [siː] [ə; eɪ] [grænd] [saɪt] - - [ə; eɪ] ['preəri] [ɒn] ['faɪə(r)] .
it might catch fire , and we might then see a grand sight - - a prairie on fire .
它 可能 抓住 火 , 和 我们 可能 然后 看 一个 盛大 视线 - - 一个 草原 在 火 .

它可能会着火，然后我们可能会看到一幅壮观的景象——草原燃烧的景象。

[wiː; wi] [naʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pleɪn] , [maɪlz] [ænd; ənd] [maɪlz] [lɒŋ] , [maɪlz] [ænd; ənd] [maɪlz] [waɪd] .
We now come to another plain , miles and miles long , miles and miles wide .
我们 现在 来 到 其他 清楚的 , 英里 和 英里 长的 , 英里 和 英里 宽的 .

现在我们来到另一片平原，绵延数英里，宽广数英里。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第2/5页

[nəʊ] [reɪn] [fɔːls] [hɪə(r)] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [wiː; wi] [siː] [nəʊ] [grɑːs] , [nɔː(r)] ['flaʊəz] , [nɔː(r)] ['kæt(ə)l] ,
No rain falls here , and therefore we see no grass , nor flowers , nor cattle ,
不 雨 瀑布 这里 , 和 所以 我们 看 不 草 , 也不 花朵 , 也不 牛 ,

这里不下雨，因此我们看不到草，看不到花，也看不到牛。

[nɔː(r)] ['hɔːsɪz] , ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [draɪ] , ['bɜːnɪŋ] [sænd] , [rɒks] , [ɔː(r)] ['græv(ə)l] .
nor horses , nothing but dry , burning sand , rocks , or gravel .
也不 马匹 , 没有什么 但 干燥 , 燃烧 沙 , 岩石 , 或者 碎石 .

没有马匹，只有干燥灼热的沙子、岩石或砾石。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['dezət] .
We are in a desert .
我们 是 在 一个 沙漠 .

我们身处沙漠之中。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['θɜːsti] [ænd; ənd] ['taɪəd] !
But we are so thirsty and tired !
但 我们 是 所以 渴 和 疲劳的 !

但是我们又渴又累！

[nəʊ] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [drɪŋk] , [nəʊ] [ʃeɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [sʌn] !
No water to drink , no shade from the burning sun !
不 水 到 喝 , 不 阴影 从 这 燃烧 太阳 !

没有水喝，也没有地方躲避烈日！

['sʌd(ə)nli] , [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dezət] , [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['grɑːsi] [spɒt] .
Suddenly , in the midst of the desert , we come to a beautiful grassy spot .
突然 , 在 这 中间 的 这 沙漠 , 我们 来 到 一个 美丽的 草丛 点 .

突然，在沙漠深处，我们来到了一片美丽的草地上。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['klʌstə(r)] [ɒv; əv] [deɪt] - [pɑːm] [triːz] , [ænd; ənd] , ['betə(r)] [stɪl] ,
There is a cluster of date - palm trees , and , better still ,
那里 是 一个 簇 的 日期 - 棕榈 树木 , 和 , 更好的 仍然 ,

这里有一片椰枣树，而且，更棒的是，

[ə; eɪ] [wel] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)] .
a well or a spring of fresh water .
一个 出色地 或者 一个 春天 的 新鲜的 水 .

一口井或一处淡水泉。

[ðɪs] ['plez(ə)nt] [spɒt] [ɪn] [ðə; ði] ['dezət] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] [əʊ'eɪsɪs] .
This pleasant spot in the desert is called an oasis .
这 令人愉快的 点 在 这 沙漠 是 称为 一个 绿洲 .

沙漠中的这片宜人之地被称为绿洲。

[hɪə(r)] [wiː; wi] [meɪ] [kwentʃ] ['aʊə(r)] [θɜːst] , [ænd; ənd] [rest] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triːz] .
Here we may quench our thirst , and rest beneath the shade of the trees .
这里 我们 可能 淬火 我们的 口渴 , 和 休息 下面 这 阴影 的 这 树木 .

在这里我们可以解渴，并在树荫下休息。

[ðɪs] ['plez(ə)nt] [spɒt] [ɪn] [ðə; ði] ['dezət] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] [əʊ'eɪsɪs]
THIS PLEASANT SPOT IN THE DESERT IS CALLED AN OASIS
这 令人愉快的 点 在 这 沙漠 是 称为 一个 绿洲

沙漠中的这片宜人之地被称为绿洲。

[æn; ən][əʊ'eɪsɪs][ɪz][ə; eɪ] ['fɜːtaɪl] [spɒt] [ɪn][ə; eɪ] ['dezət] .
An oasis is a fertile spot in a desert .
一个 绿洲 是 一个 沃 点 在 一个 沙漠 .

绿洲是沙漠中的肥沃土地。

[wɒt] [dʌz] ['fɜːtaɪl] [miːn] ?
What does fertile mean ?
什么 做 沃 意思是 ?

肥沃是什么意思?

[wen] [duː; də][wiː; wi] [seɪ] [lænd][ɪz] ['fɜːtaɪl] ?
When do we say land is fertile ?
什么时候 做 我们 说 土地 是 沃 ?

什么时候才算土地肥沃?

[wen] ['bærən] ?
When barren ?
什么时候 荒芜 ?

何时不育?

[wen] ['dezət] ?
When desert ?
什么时候 沙漠 ?

沙漠何时出现?

[faɪnd][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][pɑːm] [triː] , [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Find a picture of a palm tree , and try to draw it .
寻找 一个 图片 的 一个 棕榈 树 , 和 尝试 到 画 它 .

找一张棕榈树的图片，试着把它画出来。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['riːəli] [ɪn][ə; eɪ] ['dezət] ,
If we were really in a desert ,
如果 我们 是 真的 在 一个 沙漠 ,

如果我们真的身处沙漠之中，

[wiː; wi] [mait] [siː] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['mɜːrtʃənt] ['kæriɪŋ] [gʊdz] [tuː; tə] [sel] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntriz]
we might see a company of merchants carrying goods to sell in the countries
我们 可能 看 一个 公司 的 商人 携带 商品 到 卖 在 这 国家
[ðeɪ] ['vɪzɪt] .
they visit .
他们 访问 .

我们可能会看到一群商人带着货物到他们所到访的国家进行销售。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['kærəvæn] .
Such a company is called a caravan .
这样的 一个 公司 是 称为 一个 大篷车 .

这样的队伍被称为商队。

[ðə; ði] [gʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [pækt] [ɪn]['bʌnd(ə)lz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ɒn] ['kæmlz] - [bæks] .
The goods are packed in bundles , which are carried on camels ' backs .
这 商品 是 包装 在 捆绑 , 哪个 是 携带 在 骆驼 - 背部 .

货物被捆成捆，放在骆驼背上驮运。

[ðə; ði]['kæm(ə)l][kæn; kən][lɪv; laɪv][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['drɪŋkɪŋ] ,
The camel can live for a long time without drinking ,
这 骆驼 能 居住 为了 一个 长的 时间 没有 喝 ,

骆驼可以很长时间不喝水。

[ænd; ənd][kæn; kən] ['kæri] [ə; eɪ] ['hevi] [ləʊd] [ɒv; əv] ['mɜːtʃəndaɪs] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['dɪstəns] .
and can carry a heavy load of merchandise a long distance .
和 能 携带 一个 重的 加载 的 商品 一个 长的 距离 .

并且可以长途运输大量货物。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [ʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdezət] .
It is sometimes called the ship of the desert .
它 是 有时 称为 这 船 的 这 沙漠 .

它有时被称为"沙漠之船"。

[waɪ] [duː; də] [ˈtrævələz] [juːz] [ˈkæmlz] [tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði] [ˈdezət] ?
Why do travelers use camels to cross the desert ?
为什么 做 旅行者 使用 骆驼 到 叉 这 沙漠 ?

为什么旅行者要骑骆驼穿越沙漠?

[waɪ] [duː; də] [ðeɪ] [nɒt] [juːz] [ˈhɔːsɪz] ?
Why do they not use horses ?
为什么 做 他们 不是 使用 马匹 ?

为什么他们不使用马匹?

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][nɒt][faɪnd] [ˈɑːnsəz] [tuː; tə] [ðiːz] [ˈkwestʃənz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [bʊks] [æt; ət][həʊm] ,
If you can not find answers to these questions in your books at home ,
如果 你 能 不是 寻找 答案 到 这些 问题 在 你的 图书 在 家 ,

如果你在家里的书里找不到这些问题的答案,

[ɑːsk][jɔː(r); jə(r)] [ˈtiːtʃə(r)] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm] .
ask your teacher about them .
问 你的 老师 关于 他们 .

问问你的老师。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈwɜːlwɪnd] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .
You have seen a small whirlwind in the street .
你 有 已见 一个 小的 旋风 在 这 街道 .

你刚才在街上看到了一场小旋风。

[ðə; ði] [liːvz] [fluː] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] , [ðə; ði] [dʌst] [wɜːl] [əˈlɒŋ] [ɪn] [klaʊdz] .
The leaves flew round and round , the dust whirled along in clouds .
这 树叶 飞翔 圆形的 和 圆形的 , 这 灰尘 旋转 沿着 在 云 .

落叶纷飞,尘土飞扬。

[triːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsʌmtaɪmz] [tɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [ˈhaʊzɪz] [ˌəʊvəˈtɜːnd] , [baɪ][ə; eɪ]
Trees are sometimes torn from the ground , and houses overturned , by a
树木 是 有时 撕裂 从 这 地面 , 和 房屋 翻覆 , 经过 一个
[strɒŋ] [wɪnd] .
strong wind .
强的 风 .

强风有时会将树木连根拔起,房屋也会被掀翻。

[naʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ][wɪnd] - [stɔːm] [ɪn][ðə; ði] [ˈdezət] .
Now think of a wind - storm in the desert .
现在 思考 的 一个 风 - 风暴 在 这 沙漠 .

现在想象一下沙漠中的暴风雪。

[ə; eɪ][laʊd] , [ˈrʌslɪŋ] [nɔɪz] [ɪz] [hɜːd] .
A loud , rustling noise is heard .
一个 大声 , 沙沙声 噪音 是 听到 .

传来一阵响亮的沙沙声。

[greɪt] [klaʊdz] [ɒv; əv] [faɪn] [sænd][ɑː(r); ə(r)] [ˈlɪftɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði][eə(r)] - - [klaʊdz] [wɪtʃ] [ˈdɑːkən] [ðə; ði] [sʌn]
Great clouds of fine sand are lifted into the air - - clouds which darken the sun
伟大的 云 的 美好的 沙 是 抬起 进入 这 空气 - - 云 哪个 变暗 这 太阳
!
!
!

大量的细沙被扬起到空中——这些沙云遮蔽了阳光!

['trævələz] [mʌst; məst][æt; ət][wʌns][dʒʌmp][frɒm; frəm][ðeə(r)] ['kæmlz] , ['kʌvə(r)] [ðəm'selvz] [wɪð] [ðeə(r)]
Travelers must at once jump from their camels , cover themselves with their
旅行者 必须 在 一次 跳 从 他们的 骆驼 , 覆盖 他们自己 和 他们的
[kləʊk] ,
cloaks ,
斗篷 ,

旅客必须立即从骆驼上跳下来，用斗篷遮住身体。

[ænd; ənd][laɪ] [flæt] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
and lie flat on the ground .
和 说谎平坦的 在 这 地面 .

然后平躺在地上。

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [biːsts] [wɪl] [kləʊz][ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd]['nɒstrəlz] ,
The poor beasts will close their eyes and nostrils ,
这 贫穷的 野兽 将要 关闭 他们的 眼睛 和 鼻孔 ,

这些可怜的牲畜会闭上眼睛和鼻孔，

[ænd; ənd] [niːl] [wɪð] [ðeə(r)] [bæks] [tuː; tə][ðə; ði][wɪnd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [stɔːm] [hæz; həz] [pɑːst] ['əʊvə(r)] .
and kneel with their backs to the wind until the storm has passed over .
和 下跪 和 他们的 背部 到 这 风 直到 这 风暴 有 通过了 超过 .

他们背对着风跪下，直到暴风雨过去。

['θæŋkfl] [wɪl] [ðə; ði] ['trævələz] [biː; bi] [ɪf] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['berid] [ɪn][ðə; ði][sænd] .
Thankful will the travelers be if none of them are buried in the sand .
感恩 将要 这 旅行者 是 如果没有任何 的 他们 是 埋葬 在 这 沙 .

如果旅行者中没有人被埋在沙子里，他们一定会感到庆幸。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
LESSON XII .
课 十二 .

第十二课。

[hɪlz] , ['maʊntənz] , ['væliz] .
HILLS , MOUNTAINS , VALLEYS .
丘陵 , 山脉 , 山谷 .

山丘、山脉、山谷。

[ðə; ði][lænd][ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz]['lev(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] [pleɪn] .
The land is not always level like a plain .
这 土地 是 不是 总是 等级 喜欢 一个 清楚的 .

这片土地并不总是像平原那样平坦。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [haɪ] [ænd; ənd][ʌn'iːv(ə)n] .
In some places it is high and uneven .
在 一些 地方 它 是 高的 和 不均匀 .

有些地方地势高低不平。

[wiː; wi][ɔːl] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [hɪl] [ɪz] .
We all know what a hill is .
我们 全部 知道 什么 一个 爬坡道 是 .

我们都知道什么是山丘。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][lænd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['haɪə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['kʌntri] .
It is land a little higher than the surrounding country .
它 是 土地 一个 小的 更高 比 这 周围 国家 .

这片土地比周围地区略高一些。

[ɪz][ðeə(r)][ə; eɪ] [hɪl] [nɪə(r)] [weə(r)] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Is there a hill near where you live ?
是 那里 一个 爬坡道 靠近 在哪里 你 居住 ?

你家附近有山吗？

[let] [ˌjuː ˈes] [wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp] , [ænd; ənd][stænd][ɒn][ɪts] [ˈsʌmɪt] .
Let us walk to the top , and stand on its summit .
让 我们 走 到 这 顶部 , 和 站立 在 它是 首脑 .

让我们走到山顶，站在它的顶峰。

[wiː; wi] [wɪl] [stɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ɔː(r)] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] .
We will start from the foot or base of the hill .
我们 将要 开始 从 这 脚 或者 根据 的 这 爬坡道 .

我们将从山脚或山脚开始。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [klaɪmd] [ɪts] [stiːp] , [rʌf] [saɪdz][ɔː(r)] [sləʊps] .
Now we have climbed its steep , rough sides or slopes .
现在 我们 有 攀登 它是 陡 , 粗糙的 侧面 或者 连续下坡 .

现在我们已经爬上了它陡峭崎岖的山坡。

[wɒz; wəz][ðə; ði] [əˈsent] [ˈdɪfɪkəlt] ?
Was the ascent difficult ?
曾是 这 上升 难的 ?

攀登过程困难吗?

[ɪz][ðə; ði] [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] [faɪn] ?
Is the view from the top fine ?
是 这 看法 从 这 顶部 美好的 ?

从上面看到的景色好吗?

[wɒt] [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] ?
WHAT CAN YOU SEE FROM THE TOP OF THE HILL ?
什么 能 你 看 从 这 顶部 的 这 爬坡道 ?

从山顶可以看到什么?

[wɒt] [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] - - [ˈmedəʊ] , [ˈrɪvə(r)] , [leɪk] , [taʊn] ?
What can you see from the top of the hill - - meadow , river , lake , town ?
什么 能 你 看 从 这 顶部 的 这 爬坡道 - - 草地 , 河 , 湖 , 镇 ?

从山顶可以看到什么——草地、河流、湖泊、城镇?

[wɒt] [grəʊ] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] ?
What grow on the hill ?
什么 生长 在 这 爬坡道 ?

山坡上长什么?

[wɒt] [lɪv; laɪv][ɒn][ðə; ði] [hɪl] ?
What live on the hill ?
什么 居住 在 这 爬坡道 ?

山上住着什么人?

[wɪtʃ] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɪl] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [beɪs] , [ɔː(r)] [fʊt] ?
Which part of a hill is called the base , or foot ?
哪个 部分 的 一个 爬坡道 是 称为 这 根据 , 或者 脚 ?

山丘的哪一部分被称为山脚?

[ðə; ði] [sləʊp] , [ɔː(r)] [saɪdz] ?
The slope , or sides ?
这 坡 , 或者 侧面 ?

是斜坡，还是山坡?

[ðə; ði] [tɒp] , [ɔː(r)] [ˈsʌmɪt] ?
The top , or summit ?
这 顶部 , 或者 首脑 ?

山顶，或者说顶峰?

[gɪv] [tuː] [nems] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ləʊɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hɪl] .
Give two names for the lowest part of a hill .
给 二 姓名 为了 这 最低 部分 的 一个 爬坡道 .

请列举山丘最低点的两个名称。

[tuː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [haɪɪst] [pɑːt] .
Two for the highest part .
二 为了 这 最高 部分 .

最高处为二。

[tuː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pɑːt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [haɪɪst] [ænd; ənd] [ləʊɪst] [pɑːts] .
Two for the part between the highest and lowest parts .
二 为了 这 部分 之间 这 最高 和 最低 部分 .

最高点和最低点之间的部分为二。

[pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] ['veri] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['kʌntri] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['maʊntənz] .
Parts of the land very much higher than the surrounding country are called mountains .
部分 的 这 土地 非常 很多 更高 比 这 周围 国家 是 称为 山脉 .

地势远高于周围地区的部分地貌被称为山地。

['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [hɪlz] .
Mountains are much higher than hills .
山脉 是 很多 更高 比 丘陵 .

山比丘陵高得多。

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] ['stiːpl] [wʌn] ['hʌndrəd] [fiːt] [haɪ] ?
Have you ever seen a steeple one hundred feet high ?
有 你 曾经 已见 一个 尖顶 一 百 脚 高的 ?

你见过一百英尺高的尖顶教堂吗?

[ə; eɪ] ['maʊntən] [ɪz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['twenti] [sʌtʃ] ['stiːpl] , [wʌn] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
A mountain is as high as twenty such steeples , one on the top of the other .
一个 山 是 作为 高的 作为 二十 这样的 尖顶 , 一 在 这 顶部 的 这 其他 .

一座山的高度相当于二十座这样的尖塔，一座叠在另一座尖塔之上。

[haʊ] [haɪ] [ðə; ði] ['maʊntənz] [mʌst; məst] [biː; bi] !
How high the mountains must be !
如何 高的 这 山脉 必须 是 !

这些山峰一定很高!

[sʌm; səm] ['maʊntənz] [riːtʃ] [ə'weɪ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Some mountains reach away above the clouds .
一些 山脉 抵达 离开 多于 这 云 .

有些山峰直插云霄。

[ðeə(r)] [waɪt] [tɒps] [siːm] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði] [skaɪ] .
Their white tops seem to touch the sky .
他们的 白色的 最高额 似乎 到 触碰 这 天空 .

他们的白色上衣仿佛要触及天空。

[ə; eɪ] [mæn] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [wʌn] [sɔː] [ðə; ði] [klaʊdz] [bɪ'niːθ] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,
A man on the summit of one saw the clouds beneath his feet ,
一个 男人 在 这 首脑 的 一 锯 这 云 下面 他的 脚 ,

站在山顶的一个人看到了脚下的云朵。

[waɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ʃɒn] [weə(r)] [hiː; hi] [stʊd] .
while the sun shone where he stood .
尽管 这 太阳 闪耀 在哪里 他 站立 .

在他站立的地方，阳光普照。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈlaɪt(ə)nd] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [flæʃ] [fɑː(r)] [bɪˈləʊ] [hɪm] .
When it lightened he saw the flash far below him .
什么时候 它 轻度 他 锯 这 闪光 远的 以下 他 .

天亮时，他看到下方远处有一道闪光。

[ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɔːm] [ɔː(r)] [kəʊld] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ˈmaʊntənz] ?
Is it warm or cold at the tops of mountains ?
是 它 温暖的 或者 寒冷的 在 这 最高额 的 山脉 ?

山顶上是温暖还是寒冷?

[wɪð] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [haɪ] [ˈmaʊntənz] [ˈkʌvəd] , [ˈiːv(ə)n] [ɪn] [ˈsʌmə(r)] ?
With what are many high mountains covered , even in summer ?
和 什么 是 许多 高的 山脉 涵盖 , 甚至 在 夏天 ?

许多高山即使在夏季也被什么东西覆盖着?

[ðə; ði] [lænd] [bɪˈtwiːn] [ˈmaʊntənz] [ɔː(r)] [hɪlz] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [ˈvæli] .
The land between mountains or hills is called a valley .
这 土地 之间 山脉 或者 丘陵 是 称为 一个 谷 .

山脉或丘陵之间的地带称为山谷。

[ɪz] [ðeə(r)] [ə; eɪ] [ˈvæli] [nɪə(r)] [hɪə(r)] ?
Is there a valley near here ?
是 那里 一个 谷 靠近 这里 ?

附近有山谷吗?

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [kɔːl] [ðə; ði] [graʊnd] [ɒn] [ˈaɪðə(r)] [saɪd] ?
What do you call the ground on either side ?
什么 做 你 称呼 这 地面 在 任何一个 边 ?

你们把两侧的地面叫什么?

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [best] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɒn] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈvæli] ?
Would you like best to live on the mountains or in the valley ?
会 你 喜欢 最好的 到 居住 在 这 山脉 或者 在 这 谷 ?

你更喜欢住在山上还是山谷里?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[ɑː(r); ə(r)] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv] [ˈeni] [juːz] ?
Are mountains of any use ?
是 山脉 的 任何 使用 ?

山峦有什么用处?

[jes] , [hɪlz] [ænd; ənd] [ˈmaʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ˈveri] [greɪt] [juːz] .
Yes , hills and mountains are of very great use .
是的 , 丘陵 和 山脉 是 的 非常 伟大的 使用 .

是的，丘陵和山脉非常有用。

[ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [ɜːθ] [mɔː(r)] [ˈbjuːtɪf(ə)l] .
They make the earth more beautiful .
他们 制作 这 地球 更多的 美丽的 .

它们让地球更美丽。

[tɒps] [ɒv; əv] [haɪ] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [kəʊld] [ðæt] [ðeɪ] [tɜːn] [ðə; ði] [klaʊdz] ['ɪntuː] [drɒps] [ɒv; əv]
Tops of high mountains are so cold that they turn the clouds into drops of
最高额 的 高的 山脉 是 所以 寒冷的 那 他们 转动 这 云 进入 滴 的

['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [fɔːl] [æz; əz] [reɪn] [ɔː(r)] [snəʊ] .
water which fall as rain or snow .
水 哪个 落下 作为 雨 或者 雪 .

高山之巅极其寒冷，以至于云层凝结成水滴，以雨或雪的形式落下。

[ðen] ['maʊntənz] [gɪv] [raɪz] [tuː; tə] ['rɪvəz] [wɪtʃ] [meɪk] [ðə; ði] ['væliz] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪð] [grɑːs] [ænd; ənd]
Then mountains give rise to rivers which make the valleys beautiful with grass and
然后 山脉 给 上升 到 河流 哪个 制作 这 山谷 美丽的 和 草 和

['flaʊəz] .
flowers .
花朵 .

群山孕育河流，河流滋养山谷，使山谷绿草茵茵，鲜花盛开，景色宜人。

['maʊntənz] [duː; də] [mʌtʃ] [gʊd] [tuː; tə] [sʌm; səm] ['kʌntriz] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ɒf] [kəʊld] [wɪndz; waɪndz] .
Mountains do much good to some countries by keeping off cold winds .
山脉 做 很多 好的 到 一些 国家 经过 保持 离开 寒冷的 风 .

山脉对一些国家大有裨益，可以阻挡寒风。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [gɪv] [ˌjuː 'es] [kəʊl] [ænd; ənd] ['aɪən] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['mɪnərəlz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [faɪnd] [səʊ]
They also give us coal and iron and other minerals which we find so
他们 还 给 我们 煤炭 和 铁 和 其他 矿物 哪个 我们 寻找 所以

['juːsf(ə)l] .
useful .
有用 .

它们还为我们提供煤炭、铁和其他我们觉得非常有用的矿物。

[θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['riːəl] ['væli] [bɪ'twiːn] ['maʊntənz] .
THINK OF A REAL VALLEY BETWEEN MOUNTAINS .
思考 的 一个 真实的 谷 之间 山脉 .

想象一下群山环绕间的真实山谷。

[hɪə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] .
Here is a picture .
这里 是 一个 图片 .

这是一张图片。

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [kɔːl] [ðə; ði] ['veri] [haɪ] [lænd] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [left] ?
What do you call the very high land on the right and on the left ?
什么 做 你 称呼 这 非常 高的 土地 在 这 正确的 和 在 这 左边 ?

左右两侧的高地叫什么?

[ðə; ði] [lɒŋ] , ['nærəʊ] [piːs] [ɒv; əv] [lænd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['maʊntənz] ?
The long , narrow piece of land between the two mountains ?
这 长的 , 狭窄的 片 的 土地 之间 这 二 山脉 ?

两座山之间那条狭长的地带?

[wen] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['pɪktʃə(r)] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['riːəl] ['væli] [bɪ'twiːn]
When you look at this picture you must think of a real valley between
什么时候 你 看 在 这 图片 你 必须 思考 的 一个 真实的 谷 之间

['maʊntənz] .
mountains .
山脉 .

当你看到这张照片时，你应该想到群山环绕间的真实山谷。

[brɪŋ] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntənz] [tuː; tə] [skuːl] ; [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [ðem; ðəm] .
Bring pictures of hills and mountains to school ; if you can find them .
带来 图片 的 丘陵 和 山脉 到 学校 ; 如果 你 能 寻找 他们 .

如果你能找到山丘和山脉的图片，请带到学校来。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['məʊldɪŋ] - [bɔːd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [kwɔːts] [ɒv; əv][sænd] ;
If you had a molding - board and a few quarts of sand ;
如果 你 有 一个 模具 - 木板 和 一个 很少 夸脱 的 沙 ;

如果你有一块模具板和几夸脱沙子;

[juː; jʊ] [mait] [ˌreprɪ'zent] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntənz] [wɪð] ['væliz] [bɪ'twiːn] .
you might represent hills and mountains with valleys between .
你 可能 代表 丘陵 和 山脉 和 山谷 之间 .

你可以用山谷来表示丘陵和山脉。

[θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ]['riːəl] [hɪl] [waɪl] [juː; jʊ][məʊld] .
Think of a real hill while you mold .
思考 的 一个 真实的 爬坡道 尽管 你 模具 .

捏塑的时候想象一座真实的山丘。

[drɔː] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [sleɪt] [ə; eɪ] [hɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['kʌntri] .
Draw on your slate a hill you have seen with a little of the surrounding country .
画 在 你的 石板 一个 爬坡道 你 有 已见 和 一个 小的 的 这 周围 国家 .

在石板上画出你见过的一座山丘，以及周围的一些乡村景色。

[raɪt] :
Write :
写 :

写:

[ə; eɪ] [lɒŋ] , ['nærəʊ] [piːs] [ɒv; əv][lænd] [bɪ'twiːn] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntənz] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['væli] .
A long , narrow piece of land between hills and mountains is called a valley .
一个 长的 , 狭窄的 片 的 土地 之间 丘陵 和 山脉 是 称为 一个 谷 .

位于丘陵和山脉之间的狭长地带称为山谷。

[ə; eɪ] [hɪl] [ɪz][lænd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['haɪə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['kʌntri] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .
A hill is land a little higher than the country about it .
一个 爬坡道 是 土地 一个 小的 更高 比 这 国家 关于 它 .

山丘是指比周围地势略高的土地。

[ə; eɪ] ['maʊntən] [ɪz][lænd] [ðæt] ['raɪzɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [haɪt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .
A mountain is land that rises to a very great height above the country about it .
一个 山 是 土地 那 上升 到 一个 非常 伟大的 高度 多于 这 国家 关于 它 .

山是指高出周围地势非常高的陆地。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XIII .
课 十三 .

第十三课。

[reɪn] , [wɪnd] , [ænd; ənd] [snəʊ] .
RAIN , WIND , AND SNOW .
雨 , 风 , 和 雪 .

雨、风、雪。

[wɒtʃ] [ðə; ði] ['prɪti] ['snəufleiks] [fɔːl] ,
Watch the pretty snowflakes fall ,
手表 这 漂亮的 雪花 落下 ,

看美丽的雪花飘落,

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] ;
Some are large and some are small ;
一些 是 大的 和 一些 是 小的 ;

有些很大，有些很小；

[lʊk] , [ðeɪ] ['kʌvə(r)][ɔːl][ðə; ði] [graʊnd] ,
Look , they cover all the ground ,
看 , 他们 覆盖 全部 这 地面 ,

你看，它们覆盖了所有地面。

[maɪlz][ɒv; əv]['dæz(ə)lɪŋ] [waɪt] [ə'raʊnd] ;
Miles of dazzling white around ;
迈尔斯 的 耀眼的 白色的 大约 ;

周围是绵延数英里的耀眼白色；

[bʌt; bət] [ðɪs] ['kʌvərɪŋ] , [ai][ˌeɪ 'em][təʊld] ,
But this covering , I am told ,
但 这 覆盖 , 我 是 讲述 ,

但我听说，这种覆盖物

[kiːps] [ðə; ði] [ɜːθ] [frɒm; frəm] [frɒst] [ænd; ənd][kəʊld] .
Keeps the earth from frost and cold .
保持 这 地球 从 霜 和 寒冷的 .

防止土壤遭受霜冻和寒冷侵袭。

[ɑː] !
Ah !
啊 !

啊!

[ænd; ənd][ai][mʌst; məst] [wɜːk] [ɔːl'weɪ] ,
and I must work alway ,
和 我 必须 工作 总是 ,

我必须一直工作，

[laɪfs] [nɒt] [ment] [tuː; tə] [spend] [ɪn] [pleɪ] ;
Life's not meant to spend in play ;
生活的 不是 意思是 到 花费 在 玩 ;

人生不是为了玩乐而度过的；

['evri] ['moʊmənts] ['fliːtɪŋ] [fɑːst] ,
Every moment's fleeting fast ,
每一个 瞬间 转瞬即逝 快速地 ,

每一刻都转瞬即逝，

[ænd; ənd]['aʊə(r)] [deɪ] [wɪl] [suːn] [biː; bi][pɑːst] ;
And our day will soon be past ;
和 我们的 天 将要 很快 是 过去的 ;

我们的日子很快就要过去了；

[ɪf] ['aʊə(r)] [wɜːk] [ɪz]['truːli] [dʌn] ,
If our work is truly done ,
如果 我们的 工作 是 真的 完毕 ,

如果我们的工作真的完成了，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [lɑːst] [ðəʊ] ['eɪdʒɪz] [rʌn] .
It will last though ages run .
它 将要 最后的 尽管 年龄 跑步 .

它将流传千古。

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][reɪn] ?
Of what use is rain ?
的 什么 使用 是 雨 ?

雨有什么用?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz] [snəʊ] ?
Of what use is snow ?
的 什么 使用 是 雪 ?

雪有什么用?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][wɪnd] ?
Of what use is wind ?
的 什么 使用 是 风 ?

风有什么用?

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
LESSON XIV .
课 十四 .

第十四课

[haʊ] ['wɔːtə(r)][ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['veɪpə(r)] .
HOW WATER IS CHANGED TO VAPOR .
如何 水 是 已更改 到 汽 .

水如何变成水蒸气。

[wɒt] ['hæpənz] [wen] [ə; eɪ]['ket(ə)l][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪz][pʊt][ɒn][ə; eɪ][hɒt] [stəʊv] ?
What happens when a kettle of water is put on a hot stove ?
什么 发生 什么时候 一个 壶 的 水 是 放 在 一个 热的 火炉 ?

把一壶水放在热炉子上会发生什么?

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][gets] [hɒt][ænd; ənd] [bɔɪlz] [ə'weɪ] .
The water gets hot and boils away .
这 水 获得 热的 和 沸腾 离开 .

水变热并沸腾蒸发。

[weə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][gəʊ] ?
Where does it go ?
在哪里 做 它 去 ?

它要去哪里?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'strɔɪd] ?
Is it destroyed ?
是 它 损毁 ?

它被摧毁了吗?

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] [tʃeɪndʒd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [dɪ'strɔɪd] .
The water is changed , but it is not destroyed .
这 水 是 已更改 , 但 它 是 不是 损毁 .

水被替换了，但水本身并没有被破坏。

[kəʊl] [bɜːnz] , [bʌt; bət][wiː; wi][duː; də][nɒt][get][rɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ˌɔːltə'geðə(r)] .
Coal burns , but we do not get rid of it altogether .
煤炭 烧伤 , 但 我们 做 不是 得到 摆脱 的 它 共 .

煤炭会燃烧，但我们无法彻底摆脱它。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][gæs][ænd; ənd] [sməʊk] [ænd; ənd] ['æʃɪz] .
It is changed into gas and smoke and ashes .
它 是 已更改 进入 气体 和 抽烟 和 灰烬 .

它变成了气体、烟雾和灰烬。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ?
What is the water changed into ?
什么 是 这 水 已更改 进入 ?

水变成了什么?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['veɪpə(r)] .
It is changed to vapor .
它 是 已更改 到 汽 .

它变成了蒸汽。

[ɪf] [wiː; wi] [let] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [rɪ'meɪn] [ɒn] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] ,
If we let the kettle remain on the fire long enough ,
如果 我们 让 这 壶 保持 在 这 火 长的 足够的 ，
如果我们让水壶在火上停留足够长的时间，

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [wɪl] [ɔːl] [pɑːs] [ə'weɪ] [æz; əz] ['veɪpə(r)] .
the water it contains will all pass away as vapor .
这 水 它 包含 将要 全部 经过 离开 作为 汽 .
它所含的水分将全部以水蒸气的形式蒸发掉。

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [gəʊ] ?
Where does the vapor go ?
在哪里 做 这 汽 去 ?
水蒸气都到哪里去了?

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] , [ðəʊ] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['veɪpə(r)] , [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmweə(r)] .
The water , though turned into vapor , must be somewhere .
这 水 ， 尽管 转向 进入 汽 ， 必须 是 某处 .
水虽然变成了水蒸气，但肯定还存在于某个地方。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['fləʊtɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːm] , [ðəʊ] [wiː; wi] ['kænɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
It is floating about in the air of the room , though we cannot see it .
它 是 漂浮的 关于 在 这 空气 的 这 房间 ， 尽管 我们 不能 看 它 .
虽然我们看不见它，但它却漂浮在房间的空气中。

[ðə; ði] [eə(r)] [həʊldz] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] , [dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [spʌndʒ] [həʊldz] ['wɔːtə(r)] .
The air holds the vapor , just as a sponge holds water .
这 空气 持有 这 汽 ， 只是 作为 一个 海绵 持有 水 .
空气能容纳水蒸气，就像海绵能吸水一样。

[hiːt] [ɪk'spændz] [ɔː(r)] [swelz] [eə(r)] .
Heat expands or swells air .
热 展开 或者 涌浪 空气 .
热胀冷缩会使空气膨胀。

[wɔːm] [eə(r)] , ['ðeəfɔː(r)] , [kæn; kən] [kən'teɪn] [mɔː(r)] ['veɪpə(r)] [ðæn; ðən] [kəʊld] [eə(r)] .
Warm air , therefore , can contain more vapor than cold air .
温暖的 空气 ， 所以 ， 能 包含 更多的 汽 比 寒冷的 空气 .
因此，暖空气比冷空气能容纳更多的水蒸气。

[ɒn] [ə; eɪ] [wɔːm] [deɪ] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['meni] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['mɔɪstʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [æz; əz] [ɒn]
On a warm day there may be many times as much moisture in the air as on
在 一个 温暖的 天 那里 可能 是 许多 时代 作为 很多 水分 在 这 空气 作为 在
[ə; eɪ] [kəʊld] [deɪ] .
a cold day .
一个 寒冷的 天 .
温暖的日子里，空气中的水分含量可能是寒冷日子里的好几倍。

['mɔɪsn] [jɔː(r); jə(r)] [sleɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [dæmp] [spʌndʒ] .
Moisten your slate with a damp sponge .
濡 你的 石板 和 一个 潮湿 海绵 .
用湿海绵将石板润湿。

[əb'zɜːv] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɔɪstʃə(r)] .
Observe the disappearance of the moisture .
观察 这 消失 的 这 水分 .
观察水分是否消失。

[dɪp] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [ɪn] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [weɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .
Dip your hand in water , and wave it in the air .
蘸 你的 手 在 水 ， 和 海浪 它 在 这 空气 .
将手浸入水中，然后在空中挥动。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒn][jɔː(r); jə(r)][hænd] [ˌdisə'piə] .
The water on your hand disappears .
这 水 在 你的 手 消失 .

你手上的水消失了。

[weə(r)] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [gɒn] ?
Where has it gone ?
在哪里 有 它 已消失 ?

它去哪儿了?

[wen] [wet] [kləʊðz] [ɑː(r); ə(r)] [hʌŋ] [ɒn][ðə; ði][laɪn] , [ðeɪ] [suːn] [bɪ'kʌm] [draɪ] .
When wet clothes are hung on the line , they soon become dry .
什么时候 湿的 衣服 是 悬挂 在 这 线 , 他们 很快 变得 干燥 .

湿衣服挂在晾衣绳上很快就会变干。

[wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [kləʊðz] ?
What becomes of the water in the clothes ?
什么 变成 的 这 水 在 这 衣服 ?

衣服里的水会变成什么样?

[ɪf] [wiː; wi][set][ə; eɪ] [pleɪt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , [wɒt] ['hæpənz] ?
If we set a plate of water out in the sunshine , what happens ?
如果 我们 放 一个 盘子 的 水 出去 在 这 阳光 , 什么 发生 ?

如果我们把一盘水放在阳光下，会发生什么?

[ɪz][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [lɒst] ?
Is the water lost ?
是 这 水 丢失的 ?

水流失了吗?

[ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd][rəʊdz][wɜː(r); wə(r)][wet][ænd; ənd] ['mʌdi] , [naʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][draɪ] .
The streets and roads were wet and muddy , now they are dry .
这 街道 和 道路 是 湿的 和 浑 , 现在 他们 是 干燥 .

街道和道路原本湿滑泥泞，现在已经干了。

[wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ?
What has become of the water ?
什么 有 变得 的 这 水 ?

水都到哪里去了?

[hæz; həz][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [sʌŋk] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] ?
Has it all sunk into the ground ?
有 它 全部 沉没 进入 这 地面 ?

全部都沉入地下了吗?

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [siː] [liːvz] [ænd; ənd] [grɑːs] ['spɑːk(ə)l] [wɪð] ['wɔːtə(r)] - [drɒps] , ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
Sometimes we see leaves and grass sparkle with water - drops , early in the morning ,
有时 我们 看 树叶 和 草 火花 和 水 - 滴 , 早期的 在 这 早晨 ,

有时清晨，我们会看到树叶和草地上闪烁着水珠。

[wen] [ðə; ði][sʌn] [ʃaɪnz] [aʊt][ænd; ənd] [wɔːm] [ðə; ði][eə(r)] ; [wɒt] ['hæpənz] ?
When the sun shines out and warms the air ; what happens ?
什么时候 这 太阳 闪耀 出去 和 温暖 这 空气 ; 什么 发生 ?

当阳光普照，空气变暖时，会发生什么?

[waɪ] [dʌz] ['veɪpə(r)][raɪz]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ?
Why does vapor rise into the air ?
为什么 做 汽 上升 进入 这 空气 ?

为什么水蒸气会上升到空气中?

[waɪ] [dʌz] [sməʊk] [gəʊ] [ʌp] ?
Why does smoke go up ?
为什么 做 抽烟 去 向上 ?

为什么烟会向上冒?

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈlaɪtə(r)] [ðæn; ðən][eə(r)] .
Because it is lighter than air .
因为 它 是 打火机 比 空气 .

因为它比空气轻。

[æz; əz][ˈveɪpə(r)][ɪz] [ˈlaɪtə(r)] [ðæn; ðən][eə(r)] ; [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɔːt] [tuː; tə] [ˈhæpən] [tuː; tə] [ˌaɪ ˈtiː] ?
As vapor is lighter than air ; what do you think ought to happen to it ?
作为 汽 是 打火机 比 空气 ; 什么 做 你 思考 应该 到 发生 到 它 ?

水蒸气比空气轻，你认为它会发生什么变化?

[ˈles(ə)n] [ˈɛksˈviː] .
LESSON XV .
课 十五 .

第十五课

[haʊ] [ˈveɪpə(r)][ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ˈwɔːtə(r)] ,
HOW VAPOR IS CHANGED TO WATER ,
如何 汽 是 已更改 到 水 ,

蒸汽如何转化为水?

[hiːt] , [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [ˈlɜːnɪd] , [ˈtʃeɪndʒɪz][ˈwɔːtə(r)][ˈɪntuː][ˈveɪpə(r)] .
Heat , as you have learned , changes water into vapor .
热 , 作为 你 有 学习 , 变化 水 进入 汽 .

正如你所了解的，热能使水变成水蒸气。

[juː; jʊ][mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ] [nəʊ] [ðæt] [kəʊld] [tɜːnz] [ˈveɪpə(r)] [bæk] [ˈɪntuː][ˈwɔːtə(r)] [əˈgen] .
You must also know that cold turns vapor back into water again .
你 必须 还 知道 那 寒冷的 转弯 汽 后退 进入 水 再次 .

你还应该知道，低温会使水蒸气重新凝结成水。

[θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈket(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] .
THINK OF THE KETTLE WITH THE BOILING WATER .
思考 的 这 壶 和 这 沸腾 水 .

想象一下装满沸水的烧水壶。

[naʊ] [let][ˌjuː ˈes] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈket(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] .
Now let us think of the kettle with the boiling water .
现在 让 我们 思考 的 这 壶 和 这 沸腾 水 .

现在让我们想象一下装有沸水的烧水壶。

[juː; jʊ] [wɪl] [ˈnəʊtɪs][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [speɪs] ; [kwaɪt] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [spaʊt] , [weə(r)] [ˈnʌθɪŋ] [kæn; kən] [biː; bi] [siːn] .
You will notice a little space ; quite close to the spout , where nothing can be seen .
你 将要 注意 一个 小的 空间 ; 相当 关闭 到 这 喷口 , 在哪里 没有什么 能 是 已见 .

你会注意到一个很小的空间；就在水龙头附近，那里什么也看不到。

[ɪz][ðeə(r)][nəʊ][ˈveɪpə(r)][ðeə(r)] ?
Is there no vapor there ?
是 那里 不 汽 那里 ?

那里没有水蒸气吗?

[jes] , [ðeə(r)] [ɪz] ['veɪpə(r)] [ðeə(r)] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [siːn] ; [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'vɪzəb(ə)l] .
Yes , there is vapor there , but it cannot be seen ; it is invisible .
是的 , 那里 是 汽 那里 , 但 它 不能 是 已见 ; 它 是 无形的 .

是的，那里有水蒸气，但是看不见，它是不可见的。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wei] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [spaʊt] [wiː; wi] [siː] ['sʌmθɪŋ] [waɪt] , [laɪk] [sməʊk] .
A little way from the spout we see something white , like smoke .
一个 小的 方式 从 这 喷口 我们 看 某物 白色的 , 喜欢 抽烟 .

离喷嘴不远处，我们看到一些白色的东西，像烟雾一样。

[ðɪs] [ɪz] ['əʊnli] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [tʃɪld] [baɪ] [ðə; ði] [kuːl] [eə(r)] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː] ['wɔːtə(r)] .
This is only the vapor that has been chilled by the cool air and changed back again into water .
这 是 仅有的 这 汽 那 有 到过 冷藏 经过 这 凉爽的 空气 和 已更改 后退 再次 进入 水 .

这只是被冷空气冷却后重新变成水的蒸汽而已。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['veri] [faɪn] ['pɑːtɪk(ə)lz] , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] ['wɔːtə(r)] - [dʌst] .
The water is in the form of very fine particles , and may be called water - dust .
这 水 是 在 这 形式 的 非常 美好的 颗粒 , 和 可能 是 称为 水 - 灰尘 .

水以非常细小的颗粒形式存在，可以称之为水尘。

[həʊld] [ə; eɪ] [kəʊld] [pleɪt] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Hold a cold plate over boiling water .
抓住 一个 寒冷的 盘子 超过 沸腾 水 .

将一个冷盘子放在沸水上。

[əb'zɜːv] [haʊ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] - [dʌst] ['gæðəz] ['ɪntuː] [drɒps] [ðæt] [rəʊl] [daʊn] [ðə; ði] [pleɪt] .
Observe how the water - dust gathers into drops that roll down the plate .
观察 如何 这 水 - 灰尘 聚集 进入 滴 那 卷 向下 这 盘子 .

观察水尘如何聚集形成水滴并沿着盘子滚落。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] ['wɪndəʊz] [ɪn] [kəʊld] ['weðə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['mɔɪstʃə(r)] .
You have seen the inside of windows in cold weather covered with moisture .
你 有 已见 这 里面 的 视窗 在 寒冷的 天气 涵盖 和 水分 .

你一定见过寒冷天气里窗户内侧布满水汽的样子。

[weə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does it come from ?
在哪里 做 它 来 从 ?

它来自哪里?

[waɪ] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːm] [ðeə(r)] ?
Why did it form there ?
为什么 做过 它 形式 那里 ?

它为什么会在那里形成?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [rʌn] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [kəʊld] [peɪn] ?
Why does it sometimes run down on the cold pane ?
为什么 做 它 有时 跑步 向下 在 这 寒冷的 窗格 ?

为什么它有时会流到冰冷的玻璃板上?

[ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ɪn] ['aʊə(r)] [breθ] [tɜːnz] ['ɪntuː] ['wɔːtə(r)] [ɒn] ['frɒsti] ['mɔːnɪŋz] .
The vapor in our breath turns into water on frosty mornings .
这 汽 在 我们的 气息 转弯 进入 水 在 霜冻 早晨 .

在寒冷的早晨，我们呼出的气体中的水蒸气会凝结成水滴。

[ɪk'spleɪn] [ðɪs] .
Explain this .
解释 这 .

请解释一下。

['kæri] [ə; eɪ] ['pɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [aɪs] - ['wɔːtə(r)] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [ruːm] , [ænd; ənd] ['nəʊtɪs] [wɒt] [teɪks] [pleɪs] .
Carry a pitcher of ice - water into a room , and notice what takes place .
携带 一个 投手 的 冰 - 水 进入 一个 房间 , 和 注意 什么 需要 地方 .

端着一壶冰水走进房间，观察会发生什么。

[ə; eɪ] [θɪn] [mɪst] [æt; ət] [wʌns] ['gæðəz] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɪtʃə(r)] .
A thin mist at once gathers on the outside of the pitcher .
一个 薄的 薄雾 在 一次 聚集 在 这 外部 的 这 投手 .

水罐外侧立刻凝结起一层薄雾。

[wɒt] [teɪks] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [drɒps] [ɒv; əv] [mɪst] ?
What takes place among the little drops of mist ?
什么 需要 地方 之中 这 小的 滴 的 薄雾 ?

在细小的雾滴之间，究竟发生了什么?

[wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['lɑːdʒə(r)] [drɒps] ?
What becomes of these larger drops ?
什么 变成 的 这些 更大的 滴 ?

这些较大的液滴会变成什么样子?

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [kə'lekts] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɪtʃə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does the water which collects on the outside of the pitcher come from ?
在哪里 做 这 水 哪个 收集 在 这 外部 的 这 投手 来 从 ?

水壶外侧积聚的水是从哪里来的?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] ['pɪtʃə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] ?
Does it come through the pitcher from the inside ?
做 它 来 通过 这 投手 从 这 里面 ?

球是从投手内部飞出来的吗?

[wʊd] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [hæv; həv] ['teɪkən] [pleɪs] [ɪf] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [kəʊld] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [hæd; həd]
Would the same thing have taken place if some other cold object had
会 这 相同的 事物 有 已采取 地方 如果 一些 其他 寒冷的 目的 有
[biːn] [juːst] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kəʊld] ['pɪtʃə(r)] ?
been used instead of a cold pitcher ?
到过 用过的 反而 的 一个 寒冷的 投手 ?

如果用其他冰冷的物体代替冰冷的壶，还会发生同样的情况吗?

[raɪt] [aʊt] [wɒt] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt] ['veɪpə(r)] .
Write out what you have learned about vapor .
写 出去 什么 你 有 学习 关于 汽 .

写下你所了解到的关于蒸汽的知识。

['les(ə)n] [ˌɛks'viː'aɪ] .
LESSON XVI .
课 十六 .

第十六课

[djuː] , [klaʊdz] , [ænd; ənd] [reɪn] .
DEW , CLOUDS , AND RAIN .
露 , 云 , 和 雨 .

露水、云和雨。

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ['hiːtɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [lænd] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [siː] ,
The sun is all the time heating the water on the land and in the sea ,
这 太阳 是 全部 这 时间 加热 这 水 在 这 土地 和 在 这 海 ,

太阳一直在加热陆地和海洋中的水。

[ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]['veɪpə(r)] , [wɪtʃ] ['raɪzɪz][ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
and changing it into vapor , which rises in the air .
和 变化 它 进入 汽 ， 哪个 上升 在 这 空气 .
并将其转化为蒸汽，蒸汽会上升到空气中。

[wiː; wi] ['kænɒt] [siː] [ðə; ði]['veɪpə(r)] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði][eə(r)] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .
We cannot see the vapor ; but it is in the air around us .
我们 不能 看 这 汽 ； 但 它 是 在 这 空气 大约 我们 .
我们看不见水蒸气，但它确实存在于我们周围的空气中。

[ɪf] [ðə; ði]['veɪpə(r)][ɪn][ðə; ði][eə(r)][ɪz] ['sʌd(ə)nli] [kuːld] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpənz] .
If the vapor in the air is suddenly cooled , a strange thing happens .
如果 这 汽 在 这 空气 是 突然 冷却 ， 一个 奇怪的 事物 发生 .
如果空气中的水蒸气突然冷却，就会发生一件奇怪的事情。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] ['tʃeɪndʒɪz] [bæk] ['ɪntuː]['wɔːtə(r)] .
Some of it quickly changes back into water .
一些 的 它 迅速地 变化 后退 进入 水 .
其中一些会迅速变回水。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɒf(ə)n] [siːn] , [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] ,
You have often seen , in the early morning ,
你 有 经常 已见 ， 在 这 早期的 早晨 ，
你经常会在清晨看到，

['lɪt(ə)l] [drɒps] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ['hæŋɪŋ] [laɪk] [pɜːlz] [ə'pɒn][ðə; ði] [bleɪdz] [ɒv; əv] [grɑːs] .
little drops of water hanging like pearls upon the blades of grass .
小的 滴 的 水 绞刑 喜欢 珍珠 之上 这 刀片 的 草 .
细小的水滴像珍珠一样悬挂在草叶上。

[naʊ] , [weə(r)] [duː; də] [ðiːz] [drɒps] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Now , where do these drops come from ?
现在 ， 在哪里 做 这些 滴 来 从 ?
那么，这些水滴是从哪里来的呢?

[ðeɪ] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] .
They come from the air .
他们 来 从 这 空气 .
它们来自空中。

[ðə; ði]['veɪpə(r)][ɪn][ðə; ði][eə(r)] [fləʊts] [ə'genst] [ðə; ði][kəʊld] [grɑːs] [ænd; ənd] [liːvz] ,
The vapor in the air floats against the cold grass and leaves ,
这 汽 在 这 空气 浮标 反对 这 寒冷的 草 和 树叶 ，
空气中的水汽飘浮在冰冷的草叶上，

[ænd; ənd][ɪz] [kuːld] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['taɪni] [drɒps][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
and is cooled and changed into tiny drops of water .
和 是 冷却 和 已更改 进入 微小的 滴 的 水 .
冷却后变成微小的水滴。

[wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] [djuː] .
We call this dew .
我们 称呼 这 露 .
我们称之为露水。

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz] [djuː] ?
Of what use is dew ?
的 什么 使用 是 露 ?
露水有什么用?

[ɪf] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz] [kwaɪt] [kəʊld] , [ðə; ði] [djuː] [wɪl] [friːz] .
If the night is quite cold , the dew will freeze .
如果 这 夜晚 是 相当 寒冷的 ， 这 露 将要 冻结 .
如果夜晚很冷，露水就会结冰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [kɔːld] [frɒst] .
It is then called frost .
它 是 然后 称为 霜 .

这时就叫做霜冻。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] ['frɒsti] ['wɪndəʊ] [peɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pɪktʃəz] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
You have seen the frosty window pane with the beautiful pictures upon it .
你 有 已见 这 霜冻 窗户 窗格 和 这 美丽的 图片 之上 它 .

你见过那块结着霜花的窗玻璃，上面有美丽的图案。

[meɪk] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [æz; əz][juː; jʊ][rɪ'membə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
Make a picture of the window as you remember it ,
制作 一个 图片 的 这 窗户 作为 你 记住 它 ,

把你记忆中的窗户画出来。

['kʌvəd] [wɪð] [ðə; ði] ['prɪti] [θɪŋz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [frɒst] .
covered with the pretty things made by the frost .
涵盖 和 这 漂亮的 事物 制成 经过 这 霜 .

覆盖着霜花的美丽图案。

[wen] ['veɪpə(r)]['raɪzɪz] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [kuːl] [eə(r)] .
WHEN VAPOR RISES HIGH IN THE COOL AIR .
什么时候 汽 上升 高的 在 这 凉爽的 空气 .

当水蒸气在冷空气中上升时。

[wen] ['veɪpə(r)]['raɪzɪz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [kuːl] [eə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['veri] [smɔːl] [drɒps] [ɒv; əv]
When vapor rises high in the cool air it is turned into very small drops of
什么时候 汽 上升 高的 在 这 凉爽的 空气 它 是 转向 进入 非常 小的 滴 的
['wɔːtə(r)][ɔː(r)] ['mɪnɪt] ['krɪstlz] [ɒv; əv][aɪs] ,
water or minute crystals of ice ,
水 或者 分钟 晶体 的 冰 ,

当水蒸气在冷空气中上升到高空时，会凝结成非常小的水滴或微小的冰晶。

[ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['fləʊtɪŋ] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
and we can see it floating about in the air .
和 我们 能 看 它 漂浮的 关于 在 这 空气 .

我们可以看到它在空中漂浮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [kɔːld] [ə; eɪ] [klaʊd] .
It is then called a cloud .
它 是 然后 称为 一个 云 .

这时它就被称为云。

['ɔːlməʊst] ['eni] [klɪə(r)] [deɪ] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [klaʊdz] [fɔːm] [ænd; ənd] [ðen] [siːm] [tuː; tə] [melt] [ə'weɪ] .
Almost any clear day you may see clouds form and then seem to melt away .
几乎 任何 清除 天 你 可能 看 云 形式 和 然后 似乎 到 熔化 离开 .

几乎在任何晴朗的日子里，你都会看到云朵形成，然后似乎又消散了。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ɒn][ə; eɪ] [bluː] [skaɪ] , [lait] , ['fliːsi] ['feðə(r)] - [klaʊdz] .
You have seen on a blue sky , light , fleecy feather - clouds .
你 有 已见 在 一个 蓝色的 天空 , 光 , 羊毛 羽毛 - 云 .

你曾在蓝天上见过轻盈、蓬松的羽毛状云朵。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [haɪ] [ʌp] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [kəʊld] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .
They are very high up , and it is very cold where they are .
他们 是 非常 高的 向上 , 和 它 是 非常 寒冷的 在哪里 他们 是 .

它们所处的位置很高，那里非常冷。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] ['nəʊtɪst] [ðə; ði] [klaʊdz] [æt; ət] ['sʌnset] [wɪð] [ðeə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [k'ʌləz] .
You have also noticed the clouds at sunset with their beautiful colors .
你 有 还 注意到 这 云 在 日落 和 他们的 美丽的 颜色 .

你也注意到了日落时分云彩的美丽色彩。

[æz; əz][ðə; ði][sʌn][sæŋk]['ləʊə(r)][ænd; ənd]['ləʊə(r)] , [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [tʃeɪndʒ] , [ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd]['kʌlə(r)]
As the sun sank lower and lower , how did they change , in shape and color
作为 这 太阳 沉没 降低 和 降低 , 如何 做过 他们 改变 , 在 形状 和 颜色
?
?
?

随着太阳越落越低，它们的形状和颜色发生了怎样的变化?

[wen] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ] [daʊn] , [nɪə(r)][ðə; ði] [ɜːθ] , [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] [fɒg] [ɔː(r)] [mɪst] .
When clouds are low down , near the earth , we call them fogs or mist .
什么时候 云 是 低的 向下 , 靠近 这 地球 , 我们 称呼 他们 雾 或者 薄雾 .

当云层很低，靠近地面时，我们称之为雾或薄雾。

[ɪf] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [kuːld] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['pɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv]['wɔːtə(r)]['gæðə(r)]['ɪntuː] [lɑːdʒ] [drɒps]
If clouds are cooled , the little particles of water gather into large drops
如果 云 是 冷却 , 这 小的 颗粒 的 水 收集 进入 大的 滴
[ænd; ənd] [fɔːl] [æz; əz] [reɪn] .
and fall as rain .
和 落下 作为 雨 .

如果云层冷却，微小的水颗粒就会聚集形成大水滴，并以降雨的形式落下。

[ɪf] [ðə; ði] [drɒps] [ʃʊd; ʃəd] [friːz] [ɪn] ['fɔːlɪŋ] , [wiː; wi] [wʊd] [kɔːl] [ðem; ðəm] [heɪl] .
If the drops should freeze in falling , we would call them hail .
如果 这 滴 应该 冻结 在 坠落 , 我们 会 称呼 他们 冰雹 .

如果水滴在下落过程中冻结，我们就称之为冰雹。

[wɒt] [ʃeɪp] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['reɪndrɒps] ?
What shape are the raindrops ?
什么 形状 是 这 雨滴 ?

雨滴是什么形状的?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ðə; ði][reɪn] ?
Of what use is the rain ?
的 什么 使用 是 这 雨 ?

下雨有什么用?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] ['snəufleiks] [θruː] [ə; eɪ] ['maɪkrəskəʊp] ?
HAVE YOU EVER SEEN SNOWFLAKES THROUGH A MICROSCOPE ?
有 你 曾经 已见 雪花 通过 一个 显微镜 ?

你有没有用显微镜观察过雪花?

['sʌmtaɪmz] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [kəʊld] , [ðə; ði] ['mɔɪstʃə(r)][ɪn][ðə; ði][eə(r)] ['friːzɪz] [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz]
Sometimes , when it is very cold , the moisture in the air freezes before it forms
有时 , 什么时候 它 是 非常 寒冷的 , 这 水分 在 这 空气 冰冻 前 它 表格
['ɪntuː] [drɒps] ,
into drops ,
进入 滴 ,

有时，在非常寒冷的天气里，空气中的水分会在形成水滴之前就冻结。

[ænd; ənd] [fɔːls] [ɪn][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [fleɪks] [wiː; wi] [kɔːl] [snəʊ] .
and falls in the beautiful flakes we call snow .
和 瀑布 在 这 美丽的 薄片 我们 称呼 雪 .

飘落下来，化作我们称之为雪的美丽雪花。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] ['snəufleiks] [θruː] [ə; eɪ]['maɪkrəskəʊp] ?
Have you ever seen snowflakes through a microscope ?
有 你 曾经 已见 雪花 通过 一个 显微镜 ?

你有没有用显微镜观察过雪花?

[snəʊ] [kiːps] [ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv][plɑːnts] [wɔːm] .
Snow keeps the roots of plants warm .
雪 保持 这 根 的 植物 温暖的 .

积雪能保持植物根部温暖。

['meni] [plɑ:nts] [wʊd] [daɪ][ɪn]['wɪntə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .
Many plants would die in winter if it were not for the snow .
许多 植物 会 死 在 冬天 如果 它 是 不是 为了 这 雪 .

如果没有雪，许多植物会在冬天枯死。

[wɒt] ['ʌðə(r)]['juːzɪz; 'juːsɪz][hæz; həz] [snəʊ] ?
What other uses has snow ?
什么 其他 用途 有 雪 ?

雪还有哪些其他用途?

[əb'zɜːv] [ðə; ði] [klaʊdz] ; [fɒg] , [reɪn] , [snəʊ] , [djuː] , [frɒst] , [ænd; ənd] [tel] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['nəʊtɪst] .
Observe the clouds ; fog , rain , snow , dew , frost , and tell what you have noticed .
观察 这 云 ; 多雾路段 , 雨 , 雪 , 露 , 霜 , 和 告诉 什么 你 有 注意到 .

观察云朵；雾、雨、雪、露水、霜，并说说你观察到的情况。

[raɪt] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ɔː(r)] ['nəʊtɪst] [ə'baʊt]['veɪpə(r)] , [klaʊdz] , [reɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Write what you have seen or noticed about vapor , clouds , rain , etc .
写 什么 你 有 已见 或者 注意到 关于 汽 , 云 , 雨 , ETC .

写下你所看到或注意到的关于水汽、云、雨等的现象。

['les(ə)n] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
LESSON XVII .
课 十七 .

第十七课。

[ðə; ði] ['feəri] ['ɑːtɪst] .
THE FAIRY ARTIST .
这 仙女 艺术家 .

仙女艺术家。

[əʊ] , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ɑːtɪst]
Oh , there is a little artist
哦 , 那里 是 一个 小的 艺术家

哦，这里有个小艺术家

[huː] [peɪnts] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] [naɪt] ['aʊəz]
Who paints in the cold night hours
WHO 油漆 在 这 寒冷的 夜晚 小时

谁会在寒冷的夜里作画?

['pɪktʃəz] [fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]
Pictures for little children
图片 为了 小的 孩子们

小孩子的图画

[ɒv; əv] ['wʌndrəs] [triːz] [ænd; ənd] ['flaʊəz] !
Of wondrous trees and flowers !
的 奇妙的 树木 和 花朵 !

奇妙的树木和花朵!

['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [snəʊ] - [waɪt] ['maʊntənz]
Pictures of snow - white mountains
图片 的 雪 - 白色的 山脉

雪山的图片

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [snəʊ] - [waɪt] [skaɪ] ;
Touching the snow - white sky ;
接触 这 雪 - 白色的 天空 ;

触摸雪白的天空;

['pɪktʃəz]	[ɒv; əv]	['dɪstənt]	['əʊʃnz]
Pictures	**of**	**distant**	**oceans**
图片	的	遥远	海洋

远海的图片

[weə(r)]	['prɪti]	[ʃɪps]	[seɪl]	[baɪ]	.
Where	**pretty**	**ships**	**sail**	**by**	**.**
在哪里	漂亮的	船舶	帆	经过	.

美丽的船只从眼前驶过。

['pɪktʃəz]	[ɒv; əv]	['rʌʃɪŋ]	['rɪvəz]
Pictures	**of**	**rushing**	**rivers**
图片	的	匆忙	河流

奔腾河流的图片

[baɪ]	['feəri]	['brɪdʒɪz]	[spænd]	;
By	**fairy**	**bridges**	**spanned**	**;**
经过	仙女	桥梁	跨越	;

经由仙女桥跨越；

['bɪts]	[ɒv; əv]	['bjuːtɪf(ə)l]	['lændskeɪp]
Bits	**of**	**beautiful**	**landscape**
比特	的	美丽的	景观

零星的美丽风景

['kɒpid]	[frɒm; frəm]	['elfɪn]	[lænd]	.
Copied	**from**	**elfin**	**land**	**.**
复制	从	精灵	土地	.

抄自精灵国度。

[ðə; ði]	[muːn]	[ɪz]	[ðə; ði]	[læmp]	[hiː; hi]	[peɪnts]	[baɪ]	;
The	**moon**	**is**	**the**	**lamp**	**he**	**paints**	**by**	**;**
这	月亮	是	这	灯	他	油漆	经过	;

月亮是他作画的灯；

[hɪz; ɪz]	['kænvəs]	[ðə; ði]	['wɪndəʊ]	[peɪn]	;
His	**canvas**	**the**	**window**	**pane**	**;**
他的	帆布	这	窗户	窗格	;

他的画布是窗玻璃；

[hɪz; ɪz]	[brʌʃ]	[ɪz]	[ə; eɪ]	['frəʊz(ə)n]	['snəʊfleɪk]	;
His	**brush**	**is**	**a**	**frozen**	**snowflake**	**;**
他的	刷子	是	一个	冷冻	雪花	;

他的画笔像一片冰冻的雪花；

[dʒæk]	[frɒst]	[ðə; ði]	['ɑːrtɪsts]	[neɪm]	.
Jack	**Frost**	**the**	**artist's**	**name**	**.**
杰克	霜	这	艺术家的	姓名	.

艺术家名叫杰克·弗罗斯特。

['les(ə)n]	[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]	.
LESSON	**XVIII**	**.**
课	十八	.

第十八课

[haʊ]	['rɪvəz]	[ɑː(r); ə(r)]	[meɪd]	.
HOW	**RIVERS**	**ARE**	**MADE**	**.**
如何	河流	是	制成	.

河流是如何形成的。

[hæv; həv]	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[siːn]	[ə; eɪ]	[brʊk]	[ɔː(r)]	[kriːk]	?
Have	**you**	**ever**	**seen**	**a**	**brook**	**or**	**creek**	**?**
有	你	曾经	已见	一个	溪	或者	溪	?

你见过小溪吗?

[ə; eɪ]['rɪvə(r)] ?
A river ?
一个 河 ?

一条河?

[ɪz][ðeə(r)][ə; eɪ] [brʊk] [ɔ:(r)]['rɪvə(r)][nɪə(r)][hɪə(r)] ?
Is there a brook or river near here ?
是 那里 一个 溪 或者 河 靠近 这里 ?

附近有小溪或河流吗?

[hu:] [kæn; kən] [tel] [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'gɪnz] ? [weə(r)] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ['kəʊni] [frɒm; frəm] [ðæt] [fɪlz] [ˌaɪ 'ti:] ?
Who can tell where it begins ? where the water conies from that fills it ?
WHO 能 告诉 在哪里 它 开始 ? 在哪里 这 水 兔 从 那 填充 它 ?

谁能说清它的源头在哪里?灌满它的水又是从哪里来的?

[weə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [gəʊz] ?
where it goes ?
在哪里 它 去 ?

它要去哪里?

[let] [ˌju: 'es][traɪ][tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] .
Let us try to understand this .
让 我们 尝试 到 理解 这 .

让我们试着理解一下。

[dɪd] [ju:; jʊ]['evə(r)] [si:] [ə; eɪ] [sprɪŋ] ?
DID YOU EVER SEE A SPRING ?
做过 你 曾经 看 一个 春天 ?

你见过泉水吗?

[æz; əz]['veɪpə(r)]['raɪzɪz]['ɪntu:] [haɪ] , [ku:l] [eə(r)] ,
As vapor rises into high , cool air ,
作为 汽 上升 进入 高的 , 凉爽的 空气 ,

当水蒸气上升到高空冷空气中时,

[ɔ:(r)][ɪz] ['kærid] [wɪð] [ðə; ði][eə(r)][ɪn][wɪndz; waɪndz][ʌp] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv] ['maʊntənz] ,
or is carried with the air in winds up the sides of mountains ,
或者 是 携带 和 这 空气 在 风 向上 这 侧面 的 山脉 ,

或者被风吹到山坡上,

[ˌaɪ 'ti:] [tɜ:nz] ['ɪntu:]['wɔ:tə(r)] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['kɒmz] ['fɔ:lɪŋ] [daʊn] [æz; əz][reɪn] .
it turns into water again , and comes falling down as rain .
它 转弯 进入 水 再次 , 和 来 坠落 向下 作为 雨 .

它再次化作水,以雨的形式落下。

[naʊ] [θɪŋk] [weə(r)] [ðə; ði][reɪn] [ðæt] [fɔ:ls] [ɒn] ['maʊntənz] [mʌst; məst][gəʊ] .
Now think where the rain that falls on mountains must go .
现在 思考 在哪里 这 雨 那 瀑布 在 山脉 必须 去 .

现在想想,落在山上的雨水最终会流向哪里。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [rʌnz] [ɒf] [ɒn][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] , [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [sləʊp] .
Some of the water runs off on the surface , down the mountain slope .
一些 的 这 水 跑步 离开 在 这 表面 , 向下 这 山 坡 .

部分水会从地表流走,顺着山坡流下。

[sʌm; səm] [sɪŋks] ['ɪntu:][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [rʌnz] [ə'lɒŋ] [ɪn]['lɪt(ə)l] [stri:mz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] .
Some sinks into the ground , and runs along in little streams below the surface .
一些 水槽 进入 这 地面 , 和 跑步 沿着 在 小的 溪流 以下 这 表面 .

一部分渗入地下,在地下形成小溪流淌。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ə'gen] , ['bʌblɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [saɪd][æz; əz][ə; eɪ] [sprɪŋ] .
It will appear again , bubbling out of the mountain side as a spring .
它 将要 出现 再次 , 冒泡 出去 的 这 山 边 作为 一个 春天 .

它将再次出现,像泉水一样从山腰涌出。

[ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)] .
The spring is the beginning of a river .
这 春天 是 这 开始 的 一个 河 .

泉水是河流的源头。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] [sprɪŋ] ?
Did you ever see a spring ?
做过 你 曾经 看 一个 春天 ?

你见过泉水吗?

[weə(r)] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?
Where was it ?
在哪里 曾是 它 ?

它在哪儿?

[wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['ʃeɪdɪd] [baɪ] [triːz] ?
Was it shaded by trees ?
曾是 它 阴影 经过 树木 ?

它有树荫吗?

[weə(r)] [dɪd][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did the water come from ?
在哪里 做过 这 水 来 从 ?

水是从哪里来的?

[dɪd][juː; jʊ][drɪŋk][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ?
Did you drink from it ?
做过 你 喝 从 它 ?

你喝过它吗?

[wɒz; wəz][ðə; ði]['wɔːtə(r)][pjʊə(r)][ænd; ənd][kəʊld] ?
Was the water pure and cold ?
曾是 这 水 纯的 和 寒冷的 ?

水质清澈冰凉吗?

[weə(r)] [dɪd][ðə; ði]['wɔːtə(r)][gəʊ]['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ?
Where did the water go after leaving the spring ?
在哪里 做过 这 水 去 后 离开 这 春天 ?

水离开泉眼后流到了哪里?

[frɒm; frəm][ðə; ði] [sprɪŋ] [fləʊz] [ə; eɪ]['taɪni] , [θred] - [laɪk] [striːm] , [səʊ] [smɔːl] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən]
From the spring flows a tiny , thread - like stream , so small that we can
从 这 春天 流量 一个 微小的 , 线 - 喜欢 溪流 , 所以 小的 那 我们 能
['iːzəli] [step] [ə'krɒs] [ˌaɪ 'tiː] .
easily step across it .
容易地 步 穿过 它 .

从泉眼中流出一条细如发丝的小溪，小到我们可以轻松地跨过去。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [striːm] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [rɪl] .
This little stream is called a rill .
这 小的 溪流 是 称为 一个 溪流 .

这条小溪叫做细流。

['ʌðə(r)] [ril] [miːt] [ðɪs] , [ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [striːm] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [brʊk] [ɔː(r)]
Other rills meet this , and form a larger stream , which is called a brook or
其他 小溪 见面 这 , 和 形式 一个 更大的 溪流 , 哪个 是 称为 一个 溪 或者
[kriːk] .
creek .
溪 .

其他小溪汇入其中，形成更大的溪流，称为小溪或河流。

[æz; əz][ðə; ði] [brʊk] [fləʊz] [ɒn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒɔɪnd][baɪ]['ʌðə(r)] [striːmz] , [ʌn'tɪl] , ['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l] ,
As the brook flows on , it is joined by other streams , until , little by little ,
作为 这 溪 流量 在 , 它 是 加入 经过 其他 溪流 , 直到 , 小的 经过 小的 ,

随着小溪继续流淌，它与其他溪流汇合，直到渐渐地，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [waɪd] [ænd; ənd] [diːp] ['rɪvə(r)][ɒn] [wɪtʃ] [lɑːdʒ] [bəʊts] [meɪ] [fləʊt] .
it becomes a wide and deep river on which large boats may float .
它 变成 一个 宽的 和 深的 河 在 哪个 大的 船 可能 漂浮 .

它变成了一条宽阔而深邃的河流，大型船只可以在其上航行。

[æt; ət][lɑːst] , [ˌaɪ 'tiː][faɪndz][ɪts] [weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] .
At last , it finds its way into the ocean .
在 最后的 , 它 发现 它是 方式 进入 这 海洋 .

最终，它流入了大海。

[weə(r)] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] [bɪ'gɪnz] [ɪz][ɪts] [sɔːs] .
Where a river begins is its source .
在哪里 一个 河 开始 是 它是 来源 .

河流的源头就是河流的源头。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] ['ɪntuː][ə'nʌðə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪz] [kɔːld] [ɪts] [maʊθ] .
The place where it flows into another body of water is called its mouth .
这 地方 在哪里 它 流量 进入 其他 身体 的 水 是 称为 它是 嘴 .

水流汇入另一水体的地方称为河口。

[ðə; ði][lænd]['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] [ɪz][ɪts][bed] .
The land over which it flows is its bed .
这 土地 超过 哪个 它 流量 是 它是 床 .

它流经的土地就是它的河床。

[ə; eɪ]['rɪvə(r)][hæz; həz] [tuː] [bæŋks] .
A river has two banks .
一个 河 有 二 银行 .

河流有两岸。

[æz; əz][wiː; wi][gəʊ] [tə'wɔːd] [ɪts] [maʊθ] , [ðə; ði] [raɪt] [bæŋk][ɪz][ɒn]['aʊə(r)] [raɪt] [hænd] ,
As we go toward its mouth , the right bank is on our right hand ,
作为 我们 去 朝向 它是 嘴 , 这 正确的 银行 是 在 我们的 正确的 手 ,

当我们朝着河口走去时，右岸就在我们的右手边。

[ænd; ənd][ðə; ði][left][bæŋk][ɪz][ɒn]['aʊə(r)][left] .
and the left bank is on our left .
和 这 左边 银行 是 在 我们的 左边 .

左岸就在我们的左边。

[duː; də][juː; jʊ][lɪv; laɪv][nɪə(r)][ə; eɪ]['rɪvə(r)] ?
Do you live near a river ?
做 你 居住 靠近 一个 河 ?

你家附近有河吗?

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does the water come from ?
在哪里 做 这 水 来 从 ?

水是从哪里来的?

[ɪn] [wɒt] [də'rekʃ(ə)n] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊ] ?
In what direction does it flow ?
在 什么 方向 做 它 流动 ?

它向哪个方向流动?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊ] [ɪn] [sʌtʃ] [də'rekʃ(ə)n] ?
Why does it flow in such direction ?
为什么 做 它 流动 在 这样的 方向 ?

它为什么会朝这个方向流动?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪnd] [ə'baʊt] [mʌtʃ] ?
Does it wind about much ?
做 它 风 关于 很多 ?

它经常转动吗?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] , [ɔː(r)] ['ɪntuː] [ə'nʌðə(r)] ['rɪvə(r)] ?
Does it flow into the ocean , or into another river ?
做 它 流动 进入 这 海洋 , 或者 进入 其他 河 ?

它流入大海，还是流入另一条河流?

[ɪz] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [freʃ] [ɔː(r)] [sɔːlt] ?
Is the water fresh or salt ?
是 这 水 新鲜的 或者 盐 ?

水是淡水还是咸水?

[wɒt] [grəʊ] [ɒn] [ɪts] [bæŋks] ?
What grow on its banks ?
什么 生长 在 它是 银行 ?

河岸上生长着什么?

[nɪə(r)] [wɪtʃ] [bæŋk] [duː; də] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] ?
Near which bank do you live ?
靠近 哪个 银行 做 你 居住 ?

你家附近是哪家银行?

[meɪk] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [brʊk] ['fləʊɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .
Make a picture of a spring , and a brook flowing from it .
制作 一个 图片 的 一个 春天 , 和 一个 溪 流动 从 它 .

画一幅泉水和从泉水中流出的小溪的图画。

[drɔː] [ðə; ði] [tɔːl] [grɑːs] [ænd; ənd] [plɑːnts] [ðæt] [grəʊ] [nɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
Draw the tall grass and plants that grow near it .
画 这 高的 草 和 植物 那 生长 靠近 它 .

画出它附近生长的高草和植物。

[raɪt] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['rɪvəz] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] .
Write the names of all the rivers you have seen .
写 这 姓名 的 全部 这 河流 你 有 已见 .

写下你所见过的所有河流的名称。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Write the following :
写 这 下列的 :

请写出以下内容:

['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Water flowing out of the ground is called a spring .
水 流动 出去 的 这 地面 是 称为 一个 春天 .

从地下流出的水叫做泉水。

[frɒm; frəm] [sprɪŋz] [fləʊ] [smɔːl] [striːmz] [kɔːld] [ril] , [brʊks] , [ɔː(r)] [kriːks] .
From springs flow small streams called rills , brooks , or creeks .
从 弹簧 流动 小的 溪流 称为 小溪 , 布鲁克斯 , 或者 小溪 .

泉水流出的小溪被称为细流、小河或溪流。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [striːm] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [lænd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] .
A large stream of water flowing through the land is called a river .
一个 大的 溪流 的 水 流动 通过 这 土地 是 称为 一个 河 .

流经陆地的大片水体被称为河流。

[ə; eɪ] [smɔːl] [striːm] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [wʌn] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['trɪbjətri] .
A small stream of water flowing into a larger one is called a tributary .
一个 小的 溪流 的 水 流动 进入 一个 更大的 一 是 称为 一个 支流 .

流入较大水流的小水流称为支流。

[ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)][ɪz] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'ɡɪnz] .
The source of a river is where it begins .
这 来源 的 一个 河 是 在哪里 它 开始 .

河流的源头就是河流开始的地方。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['emptiz] ['ɪntuː][ə'nʌðə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪz][ɪts] [maʊθ] .
The place where it empties into another body of water is its mouth .
这 地方 在哪里 它 空瓶 进入 其他 身体 的 水 是 它是 嘴 .

它注入另一水体的地方就是它的河口。

['evri] ['rɪvə(r)][hæz; həz] [tuː] [bæŋks] - - [ə; eɪ] [raɪt] - [hænd][bæŋk][ænd; ənd][ə; eɪ][left] - [hænd][bæŋk] .
Every river has two banks - - a right - hand bank and a left - hand bank .
每一个 河 有 二 银行 - - 一个 正确的 - 手 银行 和 一个 左边 - 手 银行 .

每条河都有两岸——右岸和左岸。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
LESSON XIX .
课 十九 .

第十九课。

[mɔː(r)] [ə'baʊt] ['rɪvəz] .
MORE ABOUT RIVERS .
更多的 关于 河流 .

关于河流的更多信息。

[let] [ˌjuː 'es][hæv; həv][ə'nʌðə(r)] [tʃæt] [ə'baʊt][ðə; ði]['rɪvə(r)] .
Let us have another chat about the river .
让 我们 有 其他 聊天 关于 这 河 .

我们再聊聊这条河吧。

[wiː; wi] [meɪ] ['fænsi] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['fɒləʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɪts] [kɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
We may fancy that we are following it in its course to the sea .
我们 可能 想要 那 我们 是 下列的 它 在 它是 课程 到 这 海 .

我们或许会幻想自己正跟随它驶向大海。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ðen] [lɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] ['meni] [θɪŋz] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [nəʊ] [ə'baʊt] ['rɪvəz] .
We shall then learn for ourselves many things we do not know about rivers .
我们 将 然后 学习 为了 我们自己 许多 事物 我们 做 不是 知道 关于 河流 .

届时，我们将亲身了解许多我们以前不知道的关于河流的事情。

[wiː; wi] [wɪl] [bɪ'ɡɪn]['aʊə(r)] ['dʒɜːni] [æt; ət][ɪts] [sɔːs] .
We will begin our journey at its source .
我们 将要 开始 我们的 旅行 在 它是 来源 .

我们将从源头开始我们的旅程。

[hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [rɪl] , [fɔːmd] [baɪ]['wɔːtə(r)] [ðæt] ['trɪklz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [sprɪŋ] ,
Here it is a little rill , formed by water that trickles from a spring ,
这里 它 是 一个 小的 溪流 , 形成 经过 水 那 涓涓细流 从 一个 春天 ,

这是一条小溪，由泉水涓涓流淌而成。

[ɔː(r)][baɪ][ðə; ði] ['meltɪŋ] [ɒv; əv] [snəʊ] .
or by the melting of snow .
或者 经过 这 融化 的 雪 .

或因雪融化而融化。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] [ɒn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒɔɪnd][baɪ] ['meni] ['ʌðə(r)]['lɪt(ə)l] [striːmz] ,
As it flows on , it is joined by many other little streams ,
作为 它 流量 在 , 它 是 加入 经过 许多 其他 小的 溪流 ,

它继续向前流淌，并与其他许多小溪汇合。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɡrəuz] [tuː; tə][biː; bi] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] .
until it grows to be much larger .
直到 它 生长 到 是 很多 更大的 .

直到它长得更大。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [wɜːd] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [striːm] [ðæt] [fiːdz] [əˈnʌðə(r)] [striːm] .
There is a large word used for a stream that feeds another stream .
那里 是 一个 大的 单词 用过的 为了 一个 溪流 那 饲料 其他 溪流 .

有一个很长的词用来形容流入另一条溪流的溪流。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] ?
Do you know what it is ?
做 你 知道 什么 它 是 ?

你知道那是什么吗?

[ðə; ði] [wɜːd] , [ɪz] [ˈtrɪbjətri] .
The word , is tributary .
这 单词 , 是 支流 .

这个词是支流。

[ˈtrɪbjəˌteri] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɒf(ə)n] [kɔːld] [ˈbrɑːntʃɪz] .
Tributaries are often called branches .
支流 是 经常 称为 分支 .

支流通常被称为分支。

[bɪˈfɔː(r)] [wiː; wi] [liːv] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈrɪvə(r)] , [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lɜːn] [əˈnʌðə(r)] [hɑːd] [wɜːd] .
Before we leave this part of the river , I wish you to learn another hard word .
前 我们 离开 这 部分 的 这 河 , 我 希望 你 到 学习 其他 难的 单词 .

在我们离开这条河之前，我希望你们再学一个难词。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [rʌn] [ɒf] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃed] .
You have seen the water run off the roof of a shed .
你 有 已见 这 水 跑步 离开 这 屋顶 的 一个 棚 .

你见过雨水从棚顶流下来的样子吗?

[ðə; ði] [rɪdʒ] ; [ɔː(r)] [haɪɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːf] , [di'vaid] [ðə; ði] [reɪn] [ðæt] [fɔːls] [ɒn] [ˌaɪ ˈtiː] ,
The ridge ; or highest part of the roof , divides the rain that falls on it ,
这 岭 ; 或者 最高 部分 的 这 屋顶 , 分割 这 雨 那 瀑布 在 它 ,

屋脊，也就是屋顶的最高部分，将落在屋顶上的雨水分成两部分。

[səʊ] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [fləʊz] [daʊn] [ðə; ði] [wʌn] [saɪd] ,
so that part of the rain flows down the one side ,
所以 那 部分 的 这 雨 流量 向下 这 一 边 ,

这样一部分雨水就会顺着一侧流下来。

[ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [fləʊz] [daʊn] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [saɪd] .
and part of it flows down the other side .
和 部分 的 它 流量 向下 这 其他 边 .

一部分水会顺着另一边流下去。

[hɪlz] [send] [ɒf] [striːmz] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
HILLS SEND OFF STREAMS ON BOTH SIDES .
丘陵 发送 离开 溪流 在 两个都 侧面 .

山丘两侧流淌着溪流。

[naʊ] , [hɪlz] , [laɪk] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] , [send] [ɒf] [striːmz] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
Now , hills , like the roof of a house , send off streams on both sides .
现在 , 丘陵 , 喜欢 这 屋顶 的 一个 房子 , 发送 离开 溪流 在 两个都 侧面 .

如今，山丘就像屋顶一样，从两侧流淌出溪流。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] , [ɔː(r)] [ðə; ði] [snəʊ] [melts] , [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [gəʊz] [daʊn] [ɒn] [wʌn] [saɪd]
When it rains , or the snow melts , some of the water goes down on one side
什么时候 它 雨 ， 或者 这 雪 融化 ， 一些 的 这 水 去 向下 在 一 边
,
,
,

下雨或雪融化时，部分水会流到一侧。

[sʌm; səm] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
some on the other .
一些 在 这 其他 .

还有一些在另一边。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [hɪlz] [wɪtʃ] [dɪ'vaɪd] [ɔː(r)] [pɑːt] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)]
And that is why the hills which divide or part the waters of streams are
和 那 是 为什么 这 丘陵 哪个 划分 或者 部分 这 水 的 溪流 是
[kɔːld] [ə; eɪ] ['wɔːtə(r)] - ['pɑːtɪŋ] [ɔː(r)] ['wɔːtə(r)] - [ʃed] .
called a water - parting or water - shed .
称为 一个 水 - 离别 或者 水 - 棚 .

因此，将溪流分隔开的山丘被称为分水岭或分水岭。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [gəʊ] ['fɜːðə(r)] [daʊn] [ðə; ði] [striːm] .
Let us now go further down the stream .
让 我们 现在 去 更远 向下 这 溪流 .

现在让我们继续顺流而下。

[hɪə(r)] [wiː; wi] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['rʌʃɪŋ] ['ræpɪdli] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [sləʊp] .
Here we see it rushing rapidly down a steep slope .
这里 我们 看 它 匆忙 快速 向下 一个 陡 坡 .

我们看到它正快速地沿着陡坡向下奔跑。

[ɪts] ['wɔːtəz] [fəʊm] [ænd; ənd] [dæʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [greɪt] [rɒks] [ðæt] [laɪ] [ɪn] [ðə; ði] [striːm] .
Its waters foam and dash between the great rocks that lie in the stream .
它是 水 泡沫 和 短跑 之间 这 伟大的 岩石 那 说谎 在 这 溪流 .

溪水翻腾飞溅，在溪流中的巨石间奔腾。

[sʌtʃ] ['pleɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['ræpɪdz] .
Such places in the river are called rapids .
这样的 地方 在 这 河 是 称为 急流 .

河流中的这种地方被称为急流。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [waɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [kɔːld] ?
Can you tell why they are so called ?
能 你 告诉 为什么 他们 是 所以 称为 ?

你能说说它们为什么叫这个名字吗?

[sʌtʃ] ['pleɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['ræpɪdz] .
SUCH PLACES ARE CALLED RAPIDS .
这样的 地方 是 称为 急流 .

这样的地方被称为急流。

[ðə; ði] [striːm] [fləʊz] [ɒn] .
The stream flows on .
这 溪流 流量 在 .

溪流继续流淌。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [naʊ] [riːtʃt] [ə; eɪ] [haɪ] [ledʒ] [ɒv; əv] [rɒk] .
It has now reached a high ledge of rock .
它 有 现在 达到 一个 高的 壁架 的 岩石 .

它现在已经到达了一块高高的岩石边缘。

['əʊvə(r)] [ðɪs] [ˌaɪ 'tiː] [liːps] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [fəʊm] [ænd; ənd] [nɔɪz] .
Over this it leaps , making a great foam and noise .
超过 这 它 跳跃 , 制作 一个 伟大的 泡沫 和 噪音 .

它跃过这层水面，激起巨大的泡沫和声响。

[wen] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] [fɔːls] ['əʊvə(r)] [haɪ] [rɒks] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['wɔːtəfɔːl] [ɔː(r)] ['kætərækt] .
When the water of a river falls over high rocks , it is called a waterfall or cataract .
什么时候 这 水 的 一个 河 瀑布 超过 高的 岩石 , 它 是 称为 一个 瀑布 或者 白内障 .

当河水从高高的岩石上倾泻而下时，就形成了瀑布或急流。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [fɔːls] [ɒv; əv] [naɪˌægrə] , [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['wɔːtəfɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
You may have seen the Falls of Niagara , the greatest waterfall in the world .
你 可能 有 已见 这 瀑布 的 尼亚加拉 , 这 最 瀑布 在 这 世界 .

你或许见过尼亚加拉瀑布，它是世界上最壮观的瀑布。

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['rɪvə(r)] [ɪz] [naʊ] [θruː] [ə; eɪ] ['ləʊə(r)] ['kʌntri] .
The course of our river is now through a lower country .
这 课程 的 我们的 河 是 现在 通过 一个 降低 国家 .

我们这条河的河道现在流经地势较低的地区。

[ðə; ði] ['væli] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] [spredz] [aʊt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [striːm] [grəuz] ['waɪdə(r)] [ænd; ənd] ['waɪdə(r)] .
The valley in which it flows spreads out , and the stream grows wider and wider .
这 谷 在 哪个 它 流量 传播 出去 , 和 这 溪流 生长 更广泛 和 更广泛 .

它流经的山谷逐渐开阔，溪流也变得越来越宽。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [muːvz] ['sləʊə] [ænd; ənd] ['sləʊə] .
The water moves slower and slower .
这 水 移动 慢点 和 慢点 .

水流速度越来越慢。

[waɪ] [ɪz] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [swɪft] [ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [ɪn] ['ʌðə(r)z] [sləʊ] ?
Why is the river swift in some places , and in others slow ?
为什么 是 这 河 迅速 在 一些 地方 , 和 在 其他的 慢的 ?

为什么有些河段水流湍急，而有些河段水流缓慢?

[æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] [θruː] [æn; ən] ['ɔːlməʊst] ['lev(ə)l] ['kʌntri] .
At length it flows through an almost level country .
在 长度 它 流量 通过 一个 几乎 等级 国家 .

它最终流经一片几乎平坦的地区。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɪə(r)] ['waɪdɪst] [ænd; ənd] [dipɪst] .
It is here widest and deepest .
它 是 这里 最宽 和 最深处 .

这里最宽最深。

[ɪts] [kɔːs] [ɪz] [mɔː(r)] ['waɪndɪŋ] .
Its course is more winding .
它是 课程 是 更多的 绕线 .

它的路线更加曲折。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['krʊkɪd] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] ?
Do you know why it is crooked and winding ?
做 你 知道 为什么 它 是 歪 和 绕线 ?

你知道它为什么是弯曲蜿蜒的吗?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒn] [ðə; ði] [stiːp] ['hɪlsaɪd] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [rʌnz] ['veri] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd] [ɪz] [nɒt] ['iːzəli] [tɜːnd] [ə'saɪd] .

Because on the steep hillside the water runs very rapidly , and is not easily turned aside .

因为 在 这 陡 山坡 这 水 跑步 非常 快速 , 和 是 不是 容易地 转向 旁边 .

因为在陡峭的山坡上，水流速度非常快，不容易被引开。

[weə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['nɪəli] ['lev(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] ['sləʊli] , [ænd; ənd] [ɪz] ['iːzəli] [tɜːnd] [frɒm; frəm] [ɪts] [kɔːs] .

Where the ground is nearly level , it runs slowly , and is easily turned from its course .

在哪里 这 地面 是 几乎 等级 , 它 跑步 缓慢地 , 和 是 容易地 转向 从 它是 课程 .

在地面接近平坦的地方，它运行缓慢，而且很容易改变方向。

['les(ə)n] ['eks 'eks] .

LESSON XX .

课 xx .

第二十课。

[ðə; ði] [brʊk] .

THE BROOK .

这 溪 .

小溪。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['faʊntən; 'faʊntɪn]

From a fountain

从 一个 喷泉

从喷泉

[ɪn] [ə; eɪ] ['maʊntən] ,

In a mountain ,

在 一个 山 ,

在山上，

[drɒps] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ræn]

Drops of water ran

滴 的 水 跑

水滴流淌

['trɪklɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [græs] ;

Trickling through the grasses ;

涓涓细流 通过 这 草 ;

水流潺潺地流过草丛；

[səʊ] ['aʊə(r)] [brʊk] [bɪ'gæn] .

So our brook began .

所以 我们的 溪 开始 .

于是，我们的小溪就此形成。

[sləʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːtɪd] ;

Slow it started ;

慢的 它 开始 ;

开始时速度很慢；

[suːn] [ˌaɪ 'tiː] [dɑːtɪd] ,

Soon it darted ,

很快 它 飞镖 ,

它很快窜了出去，

[kuːl] [ænd; ənd][klɪə(r)][ænd; ənd] [friː] ,
Cool and clear and free ,
凉爽的 和 清除 和 自由的 ,

清凉、澄澈、自由

['rɪp(ə)lɪŋ] ['əʊvə(r)] ['peb(ə)lz] ,
Rippling over pebbles ,
涟漪 超过 鹅卵石 ,

涟漪荡漾在鹅卵石上，

['hʌrɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
Hurrying to the sea .
匆忙 到 这 海 .

匆匆赶往海边。

['tʃɪldrən] [strei]
Children straying
孩子们 迷途

走失儿童

[keɪm] [ə; eɪ] - ['pleɪɪŋ]
Came a - playing
来 一个 - 玩耍

来玩

[ɒn] [ɪts] ['prɪti] [bæŋks] ;
On its pretty banks ;
在 它是 漂亮的 银行 ;

在它美丽的河岸上；

[glæd] , ['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['brʊklət]
Glad , our little brooklet
高兴的 , 我们的 小的 小溪

很高兴，我们的小溪

['spɑ:kl] [ʌp] [ɪts] [θæŋks] .
Sparkled up its thanks .
闪闪发光 向上 它是 谢谢 .

它闪耀着光芒，表达了谢意。

['blɔsəmz] ['fləʊtɪŋ] ,
Blossoms floating ,
花朵 漂浮的 ,

花朵漂浮，

['mɪmɪk] ['bəʊtɪŋ] ,
Mimic boating ,
模仿 划船 ,

模仿划船，

['fɪʃɪz] [dɑ:tɪŋ] [pɑ:st] ,
Fishes darting past ,
鱼类 飞镖 过去的 ,

鱼儿快速游过，

[swɪft] , [ænd; ənd] [strɒŋ] , [ænd; ənd] ['hæpi] ,
Swift , and strong , and happy ,
迅速 , 和 强的 , 和 快乐的 ,

敏捷、强壮、快乐

['waɪdnɪŋ] ['veri] [fɑ:st] .
Widening very fast .
扩大 非常 快速地 .

迅速扩大。

['bʌblɪŋ] , ['sɪŋɪŋ] ,
Bubbling , singing ,
冒泡 , 歌唱 ,

冒泡，歌唱，

['rʌʃɪŋ] , ['rɪŋɪŋ] ,
Rushing , ringing ,
冲刺 , 铃声 ,

奔跑，铃声，

[flekt] [wɪð] [ʃeɪd] [ænd; ənd] [sʌn] .
Flecked with shade and sun .
有斑点的 和 阴影 和 太阳 .

阳光和阴影交错。

[suːn] ['aʊə(r)] ['prɪti] ['brʊklət]
Soon our pretty brooklet
很快 我们的 漂亮的 小溪

很快，我们美丽的小溪就会……

[tuː; tə] [ðə; ði] [siː] [hæz; həz] [rʌn] .
To the sea has run .
到 这 海 有 跑步 .

奔向大海。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
LESSON XXI .
课 二十一 .

第二十一课。

[wɜːk] [ɒv; əv] ['fləʊɪŋ] ['rɪvəz] .
WORK OF FLOWING RIVERS .
工作 的 流动 河流 .

奔流之河的杰作。

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [brʊks] [ænd; ənd] ['rɪvəz] - - [ə'baʊt] [ðə; ði] [wɜːk] [ðeɪ] [duː; də] ?
Would you like to know more about brooks and rivers - - about the work they do ?
会 你 喜欢 到 知道 更多的 关于 布鲁克斯 和 河流 - - 关于 这 工作 他们 做 ?

你想了解更多关于溪流和河流的知识吗？想了解它们所发挥的作用吗？

['nəʊtɪs] [wɒt] ['hæpənz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] .
Notice what happens when it rains .
注意 什么 发生 什么时候 它 雨 .

注意下雨时会发生什么。

['lɪt(ə)l] ['taɪni] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] , [wɪtʃ] [tʃeɪs] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [daʊn] [ðə; ði] [sləʊps] .
Little tiny streams are formed , which chase each other down the slopes .
小的 微小的 溪流 是 形成 , 哪个 追赶 每个 其他 向下 这 连续下坡 .

形成了一条条细小的溪流，它们沿着山坡相互追逐而下。

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [kʌt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [luːs] [sɔɪl] [ænd; ənd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] .
See how they cut away the loose soil and carry it off .
看 如何 他们 切 离开 这 松动的 土壤 和 携带 它 离开 .

看看他们是如何铲除松散的泥土并将其运走的。

['nəʊtɪs] [haʊ] ['mʌdi] [ðɪs] [luːs] [sɔɪl] [meɪks] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
Notice how muddy this loose soil makes the water .
注意 如何 浑 这 松动的 土壤 制作 这 水 .

注意看这种松软的土壤使水变得多么浑浊。

[wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ðɪs] [luːs] [sɔɪl] , [ɔː(r)] [mʌd] ?
What becomes of this loose soil , or mud ?
什么 变成 的 这 松动的 土壤 , 或者 泥 ?

这些松散的土壤或泥土会变成什么?

[fɪl] [ə; eɪ][dʒɑː(r)] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
Fill a jar with water .
充满 一个 罐 和 水 .

将罐子装满水。

[pʊt][ɪn][ə; eɪ]['hændfʊl][ɒv; əv] [mʌd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['nɪərɪst] [striːm] .
Put in a handful of mud from the nearest stream .
放 在 一个 少数 的 泥 从 这 最近的 溪流 .

从附近的溪流里抓一把泥放进去。

[ʃeɪk] [ðə; ði][dʒɑː(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] ['mʌdi] .
Shake the jar , and the water is muddy .
摇 这 罐 , 和 这 水 是 浑 .

摇晃罐子，水就变浑浊了。

[let] [ˌaɪ 'tiː][stænd] [ə'waɪl] .
Let it stand awhile .
让 它 站立 一会儿 .

让它静置一会儿。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ]['nəʊtɪs] ?
What do you notice ?
什么 做 你 注意 ?

你注意到了什么?

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][klɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sɔɪl] [hæz; həz]['set(ə)ld][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .
The water is clear , and the soil has settled to the bottom .
这 水 是 清除 , 和 这 土壤 有 定居 到 这 底部 .

水很清澈，泥沙已经沉到水底。

['fɒləʊ] [ðə; ði] [striːmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['væli] [weə(r)] [ðeɪ] [ju'naɪt][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] .
Follow the streams to the valley where they unite to form a river .
跟随 这 溪流 到 这 谷 在哪里 他们 团结 到 形式 一个 河 .

沿着溪流走到山谷，那里溪流汇聚成一条河流。

[wen] [dʌz] [ðə; ði] [ləʊd] [ɒv; əv] [mʌd] [ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] ['set(ə)l] ?
When does the load of mud it carries settle ?
什么时候 做 这 加载 的 泥 它 携带 定居 ?

它携带的泥沙何时沉降?

[hɪə(r)] , [weə(r)] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['skeəsli] [muːvz] ,
Here , where the water scarcely moves ,
这里 , 在哪里 这 水 几乎 移动 ,

这里，水几乎静止不动，

[wiː; wi][faɪnd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] [spred] [aʊt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [graʊnd] [nɪə(r)][ðə; ði]['rɪvə(r)][bæŋks] .
we find some of the soil spread out over the ground near the river banks .
我们 寻找 一些 的 这 土壤 传播 出去 超过 这 地面 靠近 这 河 银行 .

我们在河岸附近的地面上发现了一些散落的土壤。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] [ˌəʊvə'fləʊ] [ɪts][bæŋks] .
You have seen a river overflow its banks .
你 有 已见 一个 河 溢出 它是 银行 .

你见过河水漫过河岸的景象。

[wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [went] [daʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [left] [ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv] [rɪtʃ] [mʌd] ,
When the water went down , it left a layer of rich mud ,
什么时候 这 水 去 向下 , 它 左边 一个 层 的 富有的 泥 ,

水位下降后，留下了一层肥沃的淤泥。

[wɪtʃ] [meɪd] [ðə; ði] [sɔɪl] ['veri] ['fɜːtaɪl] .
which made the soil very fertile .
哪个 制成 这 土壤 非常 沃 .

这使得土壤非常肥沃。

[ðiːz] ['fɜːtaɪl] [medəuz] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊm] .
THESE FERTILE MEADOWS WERE FORMED OUT OF THE LOAM .
这些 沃 草地 是 形成 出去 的 这 壤土 .

这些肥沃的草地是由壤土形成的。

[hæv; həv][juː; jʊ]['nevə(r)] [siːn] [ðə; ði] [ləʊ] [graʊnd] [ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv] ['rɪvəz] ['kʌvəd] [wɪð] [rɪtʃ]
Have you never seen the low ground on the banks of rivers covered with rich
有 你 绝不 已见 这 低的 地面 在 这 银行 的 河流 涵盖 和 富有的
[grɑːs] [ænd; ənd]['kləʊvə(r)] ?
grass and clover ?
草 和 三叶草 ?

你难道没见过河岸低洼地带长满茂盛的青草和三叶草吗?

[wel] ,
Well ,
出色地 ,

出色地,

[ðiːz] ['fɜːtaɪl] [medəuz] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊm] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [wɒʃt]
these fertile meadows were formed out of the loam that has been washed
这些 沃 草地 是 形成 出去 的 这 壤土 那 有 到过 洗过
[daʊn] [ðə; ði] [striːmz] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] - [ɒf] [hɪlz] [ænd; ənd] ['maʊntənz] .
down the streams from the far - off hills and mountains .
向下 这 溪流 从 这 远的 - 离开 丘陵 和 山脉 .

这些肥沃的草甸是由远处山丘和山脉上的溪流冲刷下来的壤土形成的。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][dʒɑː(r)] [ə'gen] .
Look at the jar again .
看 在 这 罐 再次 .

再看看这个罐子。

[wɪtʃ] ['set(ə)ld] [fɜːst] , [ðə; ði] [kɔːs] [mə'tɪəriəl] [ɔː(r)] [faɪn] [ləʊm] ?
Which settled first , the coarse material or fine loam ?
哪个 定居 第一的 , 这 粗 材料 或者 美好的 壤土 ?

粗土先沉淀，细壤土先沉淀?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'pɒzɪt] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [kɔːs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)] ?
What kind of a deposit will be made in the upper course of a river ?
什么 种类 的 一个 订金 将要 是 制成 在 这 上 课程 的 一个 河 ?

河流上游会形成什么样的沉积物?

[wɒt] [kaɪnd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [maʊθ] ?
What kind toward the mouth ?
什么 种类 朝向 这 嘴 ?

哪种朝向嘴部?

[haɪ] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['væli] , [wen] [ðə; ði]['rɪvə(r)][ɪz] [ləʊ] , [wiː; wi] [siː] ['peb(ə)lz] [ɪn][ɪts] [bed] ;
High up in the valley , when the river is low , we see pebbles in its bed ;
高的 向上 在 这 谷 , 什么时候 这 河 是 低的 , 我们 看 鹅卵石 在 它是 床 ;

在山谷高处，当河水水位较低时，我们可以看到河床上的鹅卵石;

['ləʊə(r)] [daʊn] , [ðə; ði] ['peb(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːn] ['ɪntuː]['græv(ə)l] ; [ænd; ənd][æz; əz][wiː; wi] [get] [stɪl] ['fɑːðə(r)]
lower down , the pebbles are worn into gravel ; and as we get still farther
降低 向下 , 这 鹅卵石 是 磨损 进入 碎石 ; 和 作为 我们 得到 仍然 更远
[daʊn] ,
down ,
向下 ,

再往下走，鹅卵石就变成了碎石；当我们继续往下走时，

[wiː; wi][faɪnd][ðə; ði]['ɡræv(ə)l] [ɡraʊnd] ['ɪntuː][sænd] .
we find the gravel ground into sand .
我们 寻找 这 碎石 地面 进入 沙 .

我们发现砾石被磨成了沙子。

[ɪɡ'zæmɪn][ðə; ði] [stəʊnz] [faʊnd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [brʊk] [ɔː(r)]['rɪvə(r)] .
Examine the stones found along the shore of a brook or river .
检查 这 石头 成立 沿着 这 支撑 的 一个 溪 或者 河 .

观察溪流或河流岸边发现的石头。

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] [smuːð] [ænd; ənd] [raʊnd] .
Some are quite smooth and round .
一些 是 相当 光滑的 和 圆形的 .

有些表面非常光滑圆润。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['ɔːlweɪz] [səʊ] , [bʌt; bət][hæd; həd] [ʃɑːp] ['edʒɪz] .
They were not always so , but had sharp edges .
他们 是 不是 总是 所以 , 但 有 锋利的 边缘 .

它们并非一直如此，但确实棱角分明。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [meɪd] [ðem; ðəm] [raʊnd] ?
Do you know what made them round ?
做 你 知道 什么 制成 他们 圆形的 ?

你知道是什么使它们变成圆形的吗?

[wen] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['hevi] [reɪnz] ,
When there are heavy rains ,
什么时候 那里 是 重的 雨 ,

当暴雨来袭时，

[ðə; ði] ['rʌʃɪŋ] ['wɔːtə(r)] [swiːps] [lɑːdʒ] [stəʊnz] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [saɪd][ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði]
the rushing water sweeps large stones down the mountain side and into the
这 匆忙 水 扫荡 大的 石头 向下 这 山 边 和 进入 这
['væli] .
valley .
谷 .

湍急的河水将大石头从山坡上冲入山谷。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [daʊn] [ðə; ði] [striːm] , [ðə; ði] [stəʊnz] , [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ə'ɡenst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]
As they are carried down the stream , the stones , by rubbing against each other
作为 他们 是 携带 向下 这 溪流 , 这 石头 , 经过 擦 反对 每个 其他
,
,
,

当它们被水流冲刷下去时，石头们相互摩擦，

[ɑː(r); ə(r)] [smuːðd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] [ɡraʊnd] ['ɪntuː] ['peb(ə)lz] .
are smoothed and rounded and ground into pebbles .
是 平滑 和 圆润 和 地面 进入 鹅卵石 .

经过打磨、抛光和磨圆，最终变成鹅卵石。

[ðə; ði]['peb(ə)lz] [ðəm'selvz] [ɑː(r); ə(r)] [ɡraʊnd] [æt; ət][lɑːst]['ɪntuː]['ɡræv(ə)l][ænd; ənd] [faɪn] [sænd] .
The pebbles themselves are ground at last into gravel and fine sand .
这 鹅卵石 他们自己 是 地面 在 最后的 进入 碎石 和 美好的 沙 .

鹅卵石最终被磨成砾石和细沙。

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ðə; ði] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] ['evriweə(r)] - - ['plaʊɪŋ] [diːp] ['fɜːrəʊz] [ɪn][ðə; ði][saɪdz]
This is what the streams are doing everywhere - - plowing deep furrows in the sides
这 是 什么 这 溪流 是 正在做 到处 - - 耕作 深的 沟壑 在 这 侧面
[ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
of the mountains ,
的 这 山脉 ,

这就是各地溪流的共同作用——在山坡上犁出深深的沟壑。

['graɪndɪŋ] [ðə; ði] ['peb(ə)lz] [ænd; ənd][sænd]['ɪntuː] [faɪn] [sɔɪl] , [ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['væliz]
grinding the pebbles and sand into fine soil , and carrying it into the valleys
研磨 这 鹅卵石 和 沙 进入 美好的 土壤 , 和 携带 它 进入 这 山谷
[bɪ'ləʊ] .
below .
以下 .

将鹅卵石和沙子磨成细土，然后运到下面的山谷中。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
LESSON XXII .
课 二十二 .

第二十二课。

- ['stɔːri] .
WATERDROP'S STORY .
- 故事 .

水滴的故事。

['pætə(r)] , ['pætə(r)] , [fɔːl] [ðə; ði] ['reɪndrɒps] [ɒn] [ðə; ði] [braʊn] [liːvz] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
Patter , patter , fall the raindrops on the brown leaves in the woods .
语调 , 语调 , 落下 这 雨滴 在 这 棕色的 树叶 在 这 树林 .

雨滴淅沥，落在树林里褐色的落叶上。

['mɪstə(r)] . ['skwɜːrəlz] [braɪt] [aɪz] ['spɑːk(ə)l] [æz; əz] [hiː; hi] [piːps] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [kwɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [həʊm] ,
Mr . Squirrel's bright eyes sparkle as he peeps out of his queer little home ,
先生 . 松鼠的 明亮的 眼睛 火花 作为 他 人群 出去 的 他的 酷儿 小的 家 ,

松鼠先生从他那奇特的小房子里探出头来，明亮的眼睛闪闪发光。

[ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [triː] ; [hɪz; ɪz] [stɔː(r)] [ɒv; əv] [nʌts] [hæz; həz] [biːn] ['keəfəli] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
a hole in the tree ; his store of nuts has been carefully hidden away .
一个 洞 在 这 树 ; 他的 店铺 的 坚果 有 到过 小心 隐 离开 .

树上有个洞；他把藏起来的坚果都小心翼翼地藏了起来。

[splæʃ] ['kɒmz] [ə; eɪ] [drɒp] [ɒn] [ə; eɪ] [liːf] [dʒʌst] ['ɒpəzɪt] [hɪm] .
Splash comes a drop on a leaf just opposite him .
溅 来 一个 降低 在 一个 叶子 只是 对面的 他 .

在他正对面的一片叶子上，溅起了一滴水珠。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['frendli] ['lɪt(ə)l] [drɒp] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ,
Such a friendly little drop it is ,
这样的 一个 友好的 小的 降低 它 是 ,

多么友好的小水滴啊!

[fɔː(r); fə(r)] [suːn] [ˌaɪ 'tiː] [telz] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['wʊdlənd] ['dwelə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] [ɪts] ['trævlz] .
for soon it tells this little woodland dweller of all its travels .
为了 很快 它 讲述 这 小的 林地 居住者 的 全部它是 旅行 .

很快，它就把自己的所有旅程告诉了这个住在林中的小家伙。

[let] [ˌjuː 'es]['lɪs(ə)n] , [fɔː(r); fə(r)] [wiː; wi] [meɪ] [hɪə(r)] [tuː] :
Let us listen , for we may hear too :
让 我们 听 , 为了 我们 可能 听到 也 :

让我们倾听，因为我们或许也能听到:

" [maɪ] [həʊm] , " [bɪ'gæn] [ðə; ði] ['wɔːtəˌdrɒp] , " [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [waɪd] [bluː] [siː] , [weə(r)] [ai] [lɪv; laɪv] [wɪð]
" My home , " began the Waterdrop , " is in the wide blue sea , where I live with
" 我的 家 , " 开始 这 水滴 , " 是 在 这 宽的 蓝色的 海 , 在哪里 我 居住 和
['meni] ,
many ,
许多 ,

“我的家,”水滴说道，“在广阔的蓝色大海里，我和许多人一起生活在那里。”

['meni] ['ʌðə(r)] [drɒps] .
many other drops .
许多 其他 滴 .

还有很多其他滴落物。

" [wʌn] [deɪ] [æz; əz] [wiː; wi] [rəʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [bɪg] [weɪvz] ,
" One day as we rode up and down on the big waves ,
" 一 天 作为 我们 骑 向上 和 向下 在 这 大的 波浪 ,

"有一天，当我们乘着巨浪上下起伏时，

[ðə; ði] [sʌn] [ʃɒn] [daʊn] [ɒn] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [gruː] ['wɔːmə(r)] .
the sun shone down on us , and we grew warmer .
这 太阳 闪耀 向下 在 我们 , 和 我们 生长 更温暖 .

阳光照耀着我们，我们渐渐暖和起来。

[iːtʃ] ['lɪt(ə)l] [drɒp] [felt] , - [əʊ] , [ɪf] [ai] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [drɒps] ,
Each little drop felt , ' Oh , if I could only get away from the other drops ,
每个 小的 降低 毛毡 , - 哦 , 如果 我 可以 仅有的 得到 离开 从 这 其他 滴 ,

每一滴水都让人感觉，"哦，如果我能摆脱其他水滴就好了"，

[haʊ] [mʌtʃ] ['kuːlə(r)] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ! -
how much cooler I should be ! '
如何 很多 冷却器 我 应该 是 ! -

我应该更酷才对！

[ðen] [iːtʃ] ['taɪni] [drɒp] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] , [ænd; ənd] [gruː] [səʊ] [smɔːl] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Then each tiny drop separated from the others , and grew so small you could not see it .
然后 每个 微小的 降低 分开 从 这 其他的 , 和 生长 所以 小的 你 可以 不是 看 它 .

然后，每一滴微小的水滴都与其他水滴分离，变得越来越小，以至于肉眼无法看见。

" [wiː; wi] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [gruː] ['laɪtə(r)] , ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [eə(r)] .
" We , of course , grew lighter , lighter than the air .
" 我们 , 的 课程 , 生长 打火机 , 打火机 比 这 空气 .

"当然，我们变得越来越轻，比空气还轻。"

[ʌp] , [ʌp] [wiː; wi] [rəʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [braɪt] [bluː] [skaɪ] .
Up , up we rose into the bright blue sky .
向上 , 向上 我们 玫瑰 进入 这 明亮的 蓝色的 天空 .

我们向上，向上，升入湛蓝的天空。

[wen] [wiː; wi] [gɒt] ['prɪti] [haɪ] , [weə(r)] [ðə; ði] [eə(r)] [wɒz; wəz] [kuːl] ,
When we got pretty high , where the air was cool ,
什么时候 我们 得到 漂亮的 高的 , 在哪里 这 空气 曾是 凉爽的 ,

当我们飞到很高的地方，空气凉爽的时候，

[wiː; wi] [keɪm] ['kləuzə(r)] [tə'geðə(r)] [ə'gen] [ænd; ənd] [fɔːmd] [ə; eɪ] [greɪt] ['fliːsi] [waɪt] [klaʊd] ,
we came closer together again and formed a great fleecy white cloud ,
我们 来了 更近 一起 再次 和 形成 一个 伟大的 羊毛 白色的 云 ,

我们再次靠近，形成了一大团蓬松的白色云朵。

[ðæt] [kɑːst] [ɪts] ['ʃædəʊ] ['əʊvə(r)] ['evriθɪŋ] .
that cast its shadow over everything .
那 投掷 它是 阴影 超过 一切 .

它给一切都投下了阴影。

[ðen] [ə; eɪ] ['frendli] [wɪnd] ['kærid] [ˌjuː 'es] [ə'lɒŋ] , [ænd; ənd] [suːn] [wiː; wi] [left] [ðə; ði] [siː] [bɪ'haɪnd] .
Then a friendly wind carried us along , and soon we left the sea behind .
然后 一个 友好的 风 携带 我们 沿着 , 和 很快 我们 左边 这 海 在后面 .

随后，一阵和煦的风带着我们前行，很快我们就离开了大海。

[fɑː(r)] [bɪ'ləʊ] ; [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [griːn] ['fiːldz] [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [wʊdz] . "
Far below ; we could see green fields and waving woods . "
远的 以下 ; 我们 可以 看 绿色的 字段 和 挥手 树林 . "

远处下方，我们可以看到绿色的田野和摇曳的树林。

" [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['veri] ['hæpi] " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .
" You must have been very happy " said the little squirrel .
" 你 必须 有 到过 非常 快乐的 " 说 这 小的 松鼠 .

“你一定非常高兴吧？”小松鼠说。

" [jes] ; [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['meri] [laɪf][wiː; wi][led] , [æz; əz][wiː; wi] ['fləʊtɪd] ['hɪðə(r)][ænd; ənd] ['ðɪðə(r)] ,
" Yes ; it was a merry life we led , as we floated hither and thither ,
" 是的 ; 它 曾是 一个 欢乐 生活 我们 引领 , 作为 我们 漂浮 这里 和 那里 ,

“是的，我们过着快乐的生活，四处漂泊，

['pleɪɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] - [biːmz] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['wɔːtəˌdrɒp] .
playing with the sun - beams , " replied the Waterdrop .
玩耍 和 这 太阳 - 光束 , " 回复 这 水滴 .

“在阳光下玩耍,”水滴回答道。

" [bʌt; bət][wiː; wi] [keɪm] [æt; ət][lɑːst][tuː; tə][ə; eɪ]['pɜːp(ə)l] ['maʊntən] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃɪl] [wɪnd] [bɪ'gæn]
" But we came at last to a purple mountain , and a chill wind began
" 但 我们 来了 在 最后的 到 一个 紫色的 山 , 和 一个 寒意 风 开始

[tuː; tə] [bləʊ] .
to blow .
到 吹 .

“但我们最终来到了一座紫色的山上，寒风开始吹拂。”

[haʊ] [wiː; wi] ['ʃivə] [wɪð] [ðə; ði][kəʊld] !
How we shivered with the cold !
如何 我们 瑟瑟发抖 和 这 寒冷的 !

我们冷得直哆嗦!

[ðen] [wiː; wi] ['hʌdld] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [get] [wɔːm] .
Then we huddled close together to get warm .
然后 我们 蜷缩着 关闭 一起 到 得到 温暖的 .

然后我们挤在一起取暖。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [naʊ] ['hevi] [ə'gen] - - [səʊ] ['hevi] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt] [steɪ] [ʌp][ɪn][ðə; ði][eə(r)]
We were now heavy again - - so heavy that we could not stay up in the air
我们 是 现在 重的 再次 - - 所以 重的 那 我们 可以 不是 停留 向上 在 这 空气

.
.
.

我们又变得很重了——重到无法继续飞行。

" [ðen] ,
" Then ,
" 然后 ,

“然后，

- [aɪm]['gəʊɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ə; eɪ]['flaʊə(r)] , -
' I'm going down to cheer a flower , '
- 我是 去 向下 到 欢呼 一个 花 , -

“我要下去为一朵花欢呼。”

[kraɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [drɒp] [ɒv; əv] [reɪn] ;
Cried a little drop of rain ;
哭 一个 小的 降低 的 雨 ;

滴下一滴雨；

- [ai][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [saɪ] .
' I hear it sigh .
- 我 听到 它 叹 .

我听到它叹了口气。

[ˌaɪ 'tiː] [druːp] [ɪts] [hed]
It droops its head
它 下垂 它是 头

它低下了头

[æz; əz] [ɪf] [ɪn] ['wɪəri] [peɪn] . -
As if in weary pain . '
作为 如果 在 厌倦 疼痛 . -

仿佛承受着疲惫的痛苦。

- [ænd; ənd][ai] [wɪl] [gəʊ] ! -
' And I will go ! '
- 和 我 将要 去 ! -

“我会去的！”

- [ænd; ənd][ai] ! -
' And I ! '
- 和 我 ! -

还有我！

- [ænd; ənd][ai] ! -
' And I ! '
- 和 我 ! -

还有我！

[kraɪd] [ɔːl] [ðə; ði] ['reɪndrɒps] [nɪə(r)] .
Cried all the raindrops near .
哭 全部 这 雨滴 靠近 .

哭泣吧，附近的雨滴都哭了。

[səʊ] [daʊn] [wiː; wi] [went] [ɪn] ['meri] [heɪst]
So down we went in merry haste
所以 向下 我们 去 在 欢乐 匆忙

于是我们兴高采烈地往下走了。

[ðə; ði] [həʊl] [waɪd] [fiːld] [tuː; tə] [tʃɪə(r)] .
The whole wide field to cheer .
这 所有的 宽的 场地 到 欢呼 .

全场欢呼雀跃。

" [ðə; ði] ['druːpɪŋ] ['flaʊəz] ['lɪftɪd] [ðeə(r)] [braɪt] ['feɪsɪz][tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [drɒps] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kuːl] [drɪŋk] .
" The drooping flowers lifted their bright faces to thank the little drops for the cool drink .
" 这 下垂 花朵 抬起 他们的 明亮的 面孔 到 感谢 这 小的 滴 为了 这 凉爽的 喝 .

“垂头丧气的花朵抬起明亮的脸庞，感谢小水滴带来的清凉饮品。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [greɪt] [tɔːl] [triːz] [n'ɒdɪd] [ðeə(r)] [hedz] [ɪn] ['welkəm] . "
Even the great tall trees nodded their heads in welcome . "
甚至 这 伟大的 高的 树木 点头 他们的 头部 在 欢迎 . "

就连高大的树木也点头表示欢迎。

" [ðə; ði] [grɑːs] [ɒn][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['væli] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['greɪtf(ə)l] ,
" The grass on the hillside and in the valley must have been grateful ,
" 这 草 在 这 山坡 和 在 这 谷 必须 有 到过 感激的 ,

山坡上和山谷里的青草一定很感激。

[tuː] , [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌmɪŋ] , " [sed] [ðə; ði] ['skwɪrəl] .
too , for your coming , " said the squirrel .
也 , 为了 你的 未来 , " 说 这 松鼠 .

"也感谢你的到来,"松鼠说道。

" [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [lʊks] [səʊ] [freʃ] [ænd; ənd] [griːn] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['ʃaʊə(r)] .
" It always looks so fresh and green after a shower .
" 它 总是 看起来 所以 新鲜的 和 绿色的 后 一个 淋浴 .

"每次洗完澡后，它看起来总是那么清新翠绿。"

[bʌt; bət] , [tel] [ˌem 'iː] , [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ? "
But , tell me , what became of you ? "
但 , 告诉 我 , 什么 成为 的 你 ? "

但是，告诉我，你后来怎么样了?

" [ai] [fel] [weə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] [braʊn] [ænd; ənd] [beə(r)] , [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] ,
" I fell where the ground was brown and bare , stopped for a moment ,
" 我 跌倒 在哪里 这 地面 曾是 棕色的 和 裸 , 停止 为了 一个 片刻 ,

我摔倒在光秃秃的棕色地面上，停顿了一会儿。

[ðen] [went] [daʊn] , [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] , [weə(r)] [ɔːl] [wɒz; wəz] [dɑːk] .
then went down , down into the ground , where all was dark .
然后 去 向下 , 向下 进入 这 地面 , 在哪里 全部 曾是 黑暗的 .

然后向下，向下进入地下，那里一片漆黑。

[ai] [met] ['ʌðə(r)] [drɒps] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] [aʊt] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [went] [ɒn] [tə'geðə(r)] ,
I met other drops trying to get out , and we went on together ,
我 遇见 其他 滴 尝试 到 得到 出去 , 和 我们 去 在 一起 ,

我遇到了其他试图逃出去的坠落者，我们一起继续前进。

['tɜːnɪŋ] [fɜːst] [ðɪs] [wei] , [ðen] [ðæt] [wei] , [tɪl] [wiː; wi] [bɜːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ə'gen] . "
turning first this way , then that way , till we burst into the sunshine again . "
转弯 第一的 这 方式 , 然后 那 方式 , 直到 我们 爆裂 进入 这 阳光 再次 . "

先朝这边转，再朝那边转，直到我们再次沐浴在阳光下。

" [wiː; wi] ['restɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [ɪn] [ə; eɪ] ['taɪni] [puːl] [ɒv; əv] [klɪə(r)] ['wɔːtə(r)] ;
" We rested for a moment in a tiny pool of clear water ;
" 我们 休息 为了 一个 片刻 在 一个 微小的 水池 的 清除 水 ;

"我们在一个清澈的小水池里休息了一会儿;

[ðen] [ai] [ræn] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [saɪd] , ['slɪpɪŋ] ['əʊvə(r)] [smuːð] ['peb(ə)lz] ,
then I ran with the rest down the mountain side , slipping over smooth pebbles ,
然后 我 跑 和 这 休息 向下 这 山 边 , 滑倒 超过 光滑的 鹅卵石 ,

然后我和其他人一起跑下山坡，脚下踩着光滑的鹅卵石滑倒了。

[ænd; ənd] ['tʌmblɪŋ] ['əʊvə(r)] [ʃɑːp] [rɒks] , [ʌn'tɪl] [ai] [faʊnd] [maɪ'self] [ɪn] [ə; eɪ] [diːp] , [swɪft] [striːm] ,
and tumbling over sharp rocks , until I found myself in a deep , swift stream ,
和 翻滚 超过 锋利的 岩石 , 直到 我 成立 我 在 一个 深的 , 迅速 溪流 ,

我跌跌撞撞地越过尖锐的岩石，最终发现自己身处一条湍急的溪流中。

[weə(r)] [plɑːnts] [ænd; ənd] [triːz] [gruː] [ɒn] ['aɪðə(r)] [bæŋk] .
where plants and trees grew on either bank .
在哪里 植物 和 树木 生长 在 任何一个 银行 .

两岸都长满了植物和树木。

" ['sʌd(ə)nli] [wiː; wi] [fel] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [rɒks]
" SUDDENLY WE FELL OVER THE ROCKS
" 突然 我们 跌倒 超过 这 岩石

"突然，我们跌倒在岩石上了。"

" [æz; əz] [ai] [wɒz; wəz] ['hʌrid] [ə'lɒŋ] ,
" As I was hurried along ,
" 作为 我 曾是 慌忙 沿着 ,

"我被催促着往前走,

[ai] [hɜːd] [ə; eɪ] [greɪt] ['rɔːrɪŋ] [nɔɪz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['rɪvə(r)] ['fɔːlɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [haɪ] [ledʒ] [ɒv; əv]
I heard a great roaring noise made by the river falling over a high ledge of
我 听到 一个 伟大的 咆哮 噪音 制成 经过 这 河 坠落 超过 一个 高的 壁架 的
[rɒks] ,
rocks ,
岩石 ,

我听到一声巨大的轰鸣声，那是河水从高高的岩石上倾泻而下发出的。

[æz; əz][ə; eɪ]['kætərækt][ɔː(r)] ['wɔːtəfɔːl] .
as a cataract or waterfall .
作为 一个 白内障 或者 瀑布 .

如同瀑布或急流。

['sʌd(ə)nli] [wiː; wi] [fel] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [rɒks] [səʊ] [stiːp] [ænd; ənd] [haɪ] [ðæt] [wiː; wi] [went] ['liːpɪŋ]
Suddenly we fell over the rocks so steep and high that we went leaping
突然 我们 跌倒 超过 这 岩石 所以 陡 和 高的 那 我们 去 跳跃
[ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] [ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] .
and dashing in all directions .
和 帅气 在 全部 方向 .

突然，我们跌落到又陡又高的岩石上，四散奔逃，四处飞溅。

[wiː; wi][rəʊz][ɪn][ðə; ði][eə(r)][ɪn][ə; eɪ][faɪn] [greɪ] [mɪst] ,
We rose in the air in a fine gray mist ,
我们 玫瑰 在 这 空气 在 一个 美好的 灰色的 薄雾 ,

我们在一层细密的灰色薄雾中升入空中，

[ðen] [sæŋk] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [fəʊm] - ['kʌvəd] [striːm] .
then sank back again into the foam - covered stream .
然后 沉没 后退 再次 进入 这 泡沫 - 涵盖 溪流 .

然后又沉入了泡沫覆盖的溪流中。

" [suːn] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] [brɔːd] , ['kwaɪət]['rɪvə(r)] , ['fləʊɪŋ] [pɑːst][ðə; ði] ['grɑːsi] [hɪlz] [ænd; ənd]
" Soon we were in a broad , quiet river , flowing past the grassy hills and
" 很快 我们 是 在 一个 广阔 , 安静的 河 , 流动 过去的 这 草丛 丘陵 和
[griːn] ['pɑːstʃəz] .
green pastures .
绿色的 牧场 .

“很快，我们就来到了一条宽阔、平静的河流中，河流流经长满青草的山丘和绿色的牧场。

[ðen] [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪg] [mɪl] - [wiːl] , [ə'pɒn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [dʒʌmpt] ,
Then we came to a big mill - wheel , upon which we jumped ,
然后 我们 来了 到 一个 大的 磨 - 车轮 , 之上 哪个 我们 跳了起来 ,

然后我们来到一个大水车前，就跳了上去。

[ænd; ənd][baɪ]['aʊə(r)] [weɪt] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːn] ['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] ,
and by our weight made it turn over and over ,
和 经过 我们的 重量 制成 它 转动 超过 和 超过 ,

我们用体重使它翻来覆去地转动。

[ænd; ənd] [ðʌs] [muːv] [ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ɪn][ðə; ði] [mɪl] .
and thus move the machinery in the mill .
和 因此 移动 这 机械 在 这 磨 .

从而带动工厂内的机器运转。

[hɪə(r)][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [tɒst] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] , [wɜːl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] [flʌŋ] [bæk]
Here we were tossed in the air , whirled around , and at last flung back
这里 我们 是 抛掷 在 这 空气 , 旋转 大约 , 和 在 最后的 扔 后退
['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,
into the river ,
进入 这 河 ,

我们被抛向空中，旋转翻腾，最后又被甩回河里。

[weə(r)] [wiː; wi] [seɪld] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['kwaɪətli] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
where we sailed slowly and quietly as before .
在哪里 我们 航行 缓慢地 和 悄悄 作为 前 .

我们像以前一样，缓慢而安静地航行着。

" [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] , [wiː; wi] [sɔː] [lɑːdʒ] [boʊts] ['fləʊtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
" By and by , we saw large boats floating on the water .
" 经过 和 经过 , 我们 锯 大的 船 漂浮的 在 这 水 .

不久，我们看到水面上漂浮着大船。

[wiː; wi] [pɑːst] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] [wɪð] ['bɪzi] [striːts] [ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l] ; [ænd; ənd] [æz; əz] ['aʊə(r)] ['rɪvə(r)] ['waɪdnd] ,
We passed towns and cities with busy streets and many people ; and as our river widened ,
我们 通过了 城镇 和 城市 和 忙碌的 街道 和 许多 人们 ; 和 作为 我们的 河 扩大 ,

我们经过了街道繁忙、人潮涌动的城镇和城市；随着河面逐渐开阔，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hɜːd] [ðə; ði] [bɪg] [siː] [weɪvz] ['dæʃɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] ,
and we heard the big sea waves dashing against the shore ,
和 我们 听到 这 大的 海 波浪 帅气 反对 这 支撑 ,

我们听到了巨大的海浪拍打海岸的声音。

[wiː; wi] [njuː] ['aʊə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] ['welkəm] [həʊm] .
we knew our brothers and sisters were singing a welcome home .
我们 知道 我们的 兄弟 和 姐妹 是 歌唱 一个 欢迎 家 .

我们知道我们的兄弟姐妹们正在唱着欢迎回家的歌。

" [ænd; ənd] [naʊ] [ˌfeə'wel] , ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .
" And now farewell , little squirrel .
" 和 现在 告别 , 小的 松鼠 .

“现在，再见了，小松鼠。”

[maɪ] ['stɔːri] [ɪz] [dʌn] , [ænd; ənd] [ai] [mʌst; məst] ['heɪs(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] [həʊm] [ɪn] [ðə; ði] [siː] .
My story is done , and I must hasten to my home in the sea .
我的 故事 是 完毕 , 和 我 必须 趋 到 我的 家 在 这 海 .

我的故事讲完了，我必须赶紧回到我在大海中的家。

[pə'hæps] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [miːt] [ə'gen] [sʌm; səm] [deɪ] .
Perhaps we shall meet again some day .
也许 我们 将 见面 再次 一些 天 .

或许有一天我们会再次相遇。

[ai] [meɪ] [fləʊt] [daʊn] [tuː; tə] [juː; jʊ] , [ə; eɪ] [waɪt] - [wɪŋd] ['snəʊfleɪk] , [ɔː(r)] ['pætə(r)] [daʊn] [æz; əz] [ai] [keɪm] [ðɪs] [taɪm] ,
I may float down to you , a white - winged snowflake , or patter down as I came this time ,
我 可能 漂浮 向下 到 你 , 一个 白色的 - 有翅膀的 雪花 , 或者 语调 向下 作为 我 来了 这 时间 ,

我或许会像一片白翼雪花般飘落到你身边，或许会像这次来时一样轻快地降落。

[ə; eɪ] ['taɪni] ['reɪndrɒp] .
a tiny raindrop .
一个 微小的 雨滴 .

一滴细小的雨滴。

" [wiː; wi] [pɑːst] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] .
" WE PASSED TOWNS AND CITIES .
" 我们 通过了 城镇 和 城市 .

我们经过了城镇和城市。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Write the following :
写 这 下列的 :

请写出以下内容:

[ðə; ði]['wɔːtə(r)]['raɪzɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] [ɪn]['veɪpə(r)] .
The water rises from the sea in vapor .
这 水 上升 从 这 海 在 汽 .

水汽从海面上升腾。

[ðə; ði]['veɪpə(r)][ɪz] [tɜːnd] ['ɪntuː] [klaʊdz] , [wɪtʃ] [fɔːl] [ɪn] [reɪn] [ɔː(r)] [snəʊ] .
The vapor is turned into clouds , which fall in rain or snow .
这 汽 是 转向 进入 云 , 哪个 落下 在 雨 或者 雪 .

水蒸气会变成云，然后以降雨或降雪的形式落下。

[ðə; ði][reɪn] [fɔːmz] ['rɪvəz] , [wɪtʃ] [fləʊ] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
The rain forms rivers , which flow back again into the sea .
这 雨 表格 河流 , 哪个 流动 后退 再次 进入 这 海 .

雨水汇聚成河流，最终流入大海。

[ðʌs] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['gəʊɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ɪn][ɪts] [lɒŋ] [ænd; ənd]['kjʊəriəs] ['dʒɜːni] -
Thus the water is always going round and round in its long and curious journey -
因此 这 水 是 总是 去 圆形的 和 圆形的 在 它是 长的 和 好奇的 旅行 -

- [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn]['veɪpə(r)] ,
- up to the clouds in vapor ,
- 向上 到 这 云 在 汽 ,

因此，水在其漫长而奇妙的旅程中总是循环往复——最终化作水蒸气升入云端。

[daʊn] [ɪn] [reɪn] , [bæk] [ɪn] [striːmz] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːtɪd] [frɒm; frəm] .
down in rain , back in streams to the place it started from .
向下 在 雨 , 后退 在 溪流 到 这 地方 它 开始 从 .

被雨水冲刷，汇入溪流，最终回到它最初的地方。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XXIII .
课 二十三 .

第二十三课

[ðə; ði]['rɪvə(r)] .
THE RIVER .
这 河 .

河流。

" [əʊ] , [tel] [ˌem 'iː] , ['prɪti] ['rɪvə(r)] ,
" Oh , tell me , pretty river ,
" 哦 , 告诉 我 , 漂亮的 河 ,

哦，告诉我，美丽的河流，

[wens] [duː; də] [ðaɪ] ['wɔːtəz] [fləʊ] ?
Whence do thy waters flow ?
何处 做 你的 水 流动 ?

你的泉水从何而来?

[ænd; ənd] ['wɪðə(r)] [ɑːt] [ðaʊ] ['rəʊmɪŋ] ,
And whither art thou roaming ,
和 往哪里去 艺术 你 漫游 ,

你究竟游荡到哪里去?

[səʊ] ['smuːðli] [ænd; ənd][səʊ] [sləʊ] ? "
So smoothly and so slow ? "
所以 顺利 和 所以 慢的 ? "

如此流畅，又如此缓慢?

" [maɪ] ['bɜːθpleɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['maʊntən] ,
" My birthplace was the mountain ,
" 我的 出生地 曾是 这 山 ,

我的出生地是那座山，

[maɪ] [nɜːs] [ðə; ði]['eɪprəl] ['ʃaʊərz] ;
My nurse the April showers ;
我的 护士 这 四月 淋浴 ;

我的护士在四月的阵雨中;

[maɪ]['kreɪd(ə)l][wɒz; wəz][ə; eɪ]['faʊntən; 'faʊntɪn] ,
My cradle was a fountain ,
我的 摇篮 曾是 一个 喷泉 ,

我的摇篮是一座喷泉，

['or] - ['kɜːt(ə)nd] [baɪ][waɪld] ['flaʊəz] .
O'er - curtained by wild flowers .
超过 - 帘幕 经过 荒野 花朵 .

被野花遮蔽。

" [wʌn] [mɔːn] [ai][ræn] [ə'weɪ] ,
" One morn I ran away ,
" 一 早晨 我 跑 离开 ,

一天早上我离家出走，

[ə; eɪ]['mædkæp] , ['nɔɪzi] [rɪl] ;
A madcap , noisy rill ;
一个 疯子 , 嘈杂 溪流 ;

一条喧闹而疯狂的小溪;

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ][præŋk] [ðæt] [deɪ]
And many a prank that day
和 许多 一个 恶作剧 那 天

那天还发生了很多恶作剧。

[ai] [pleɪd] [ə'daʊn] [ðə; ði] [hɪl] !
I played adown the hill !
我 玩 向下 这 爬坡道 !

我在山坡下玩耍!

" [ænd; ənd] [ðen] - [mɪd] ['medəʊi] [bæŋks] ,
" And then ' mid meadowy banks ,
" 和 然后 - 中 梅多伊 银行 ,

然后，在草地河岸中央，

[ai] [flə:t] [wɪð] [ðə; ði] ['flaʊəz] ,
I flirted with the flowers ,
我 调情 和 这 花朵 ,

我与花朵调情，

[ðæt] [stu:pt] [wɪð] ['gləʊɪŋ] [lɪps]
That stooped with glowing lips
那 弯腰 和 发光 嘴唇

那弯腰的嘴唇闪闪发光

[tu:; tə] [wu:] [ˌem 'i:][tu:; tə][ðeə(r)] ['baʊəz] .
To woo me to their bowers .
到 哇 我 到 他们的 鲍尔斯 .

引诱我到她们的闺房。

" [bʌt; bət] [ði:z] [braɪt] [si:nz] [ɑ:(r); ə(r)] ['or] ,
" But these bright scenes are o'er ,
" 但 这些 明亮的 场景 是 超过 ,

但这些美好的景象已经结束了，

[ænd; ənd] ['dɑ:kli] [fləʊz] [maɪ] [weɪv] ;
And darkly flows my wave ;
和 黑暗 流量 我的 海浪 ;

我的波浪暗流涌动;

[ai][hɪə(r)][ðə; ði] ['oʊʃənz] [rɔ:(r)] - -
I hear the ocean's roar - -
我 听到 这 海洋的 吼 - -

我听到了大海的咆哮声——

[ænd; ənd][ðeə(r)][mʌst; məst][bi:; bi][maɪ] [greɪv] !
And there must be my grave !
和 那里 必须 是 我的 严重 !

我的坟墓一定就在那里!

" [weə(r)] [hæv; həv][ju:; jʊ] [si:n] [ə; eɪ]['rɪvə(r)][laɪk][ðə; ði][wʌn]['spəʊkən][ɒv; əv][ɪn][ðə; ði]['pəʊɪm] ?
" Where have you seen a river like the one spoken of in the poem ?
" 在哪里 有 你 已见 一个 河 喜欢 这 一 说 的 在 这 诗 ?

“你在哪里见过像诗中所描述的那样的河流?”

[ɑ:(r); ə(r)] ['rɪvəz] [bɔ:n] ?
Are rivers born ?
是 河流 出生 ?

河流是自然形成的吗?

[wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ] " [maɪ] [nɜːs] [ðə; ði]['eɪprəl] ['ʃaʊərz] " ?
What is meant by " My nurse the April showers " ?
什么 是 意思是 经过 " 我的 护士 这 四月 淋浴 " ?

"My nurse 应对四月阵雨"是什么意思?

" [ai] [flɜːt] [wɪð] [ðə; ði] ['flaʊəz] " ?
" I flirted with the flowers " ?
" 我 调情 和 这 花朵 " ?

"我跟花儿调情了"?

[ɪk'spleɪn][ðə; ði][lɑːst]['stænzə] .
Explain the last stanza .
解释 这 最后的 诗节 .

请解释最后一节诗的含义。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
LESSON XXIV .
课 二十四 .

第二十四课

[ə; eɪ][mæp]
A MAP
一个 地图

地图

[ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [meɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [ruːm] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [haʊs] ; [ɔː(r)][ðə; ði] [skuːl] - [jɑːd] ,
A drawing made to show a room , or a house ; or the school - yard ,
一个 绘画 制成 到 展示 一个 房间 , 或者 一个 房子 ; 或者 这 学校 - 院子 ,

绘制用来展示房间、房屋或校园的图纸

[ɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] , [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][plæn] .
or even a village , is called a plan .
或者 甚至 一个 村庄 , 是 称为 一个 计划 .

甚至一个村庄，都被称为一个规划。

['drɔːɪŋz] [wɪtʃ] [ˌreprɪ'zent] [lænd][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [mæps] .
Drawings which represent land and water are called maps .
图画 哪个 代表 土地 和 水 是 称为 地图 .

描绘陆地和水域的图画称为地图。

[juː; jʊ] [meɪ] [lɜːn] [frɒm; frəm][mæps] [weə(r)] [ðə; ði] ['kʌntriz] , [ænd; ənd] ['maʊntənz] , [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
You may learn from maps where the countries , and mountains , and rivers ,
你 可能 学习 从 地图 在哪里 这 国家 , 和 山脉 , 和 河流 ,

你可以从地图上了解各个国家、山脉和河流的位置。

[ænd; ənd] ['sɪtɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] .
and cities are that you have seen .
和 城市 是 那 你 有 已见 .

而城市就是你们所看到的那些。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ʃəʊz] [haʊ] [fɑː(r)]['pleɪsɪz][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][wʌn][ə'nʌðə(r)] .
It also shows how far places are from one another .
它 还 演出 如何 远的 地方 是 从 一 其他 .

它还显示了各个地点之间的距离。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][mæp] ['ʃəʊɪŋ] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
Here is a map showing mountains and rivers .
这里 是 一个 地图 显示 山脉 和 河流 .

这是一张显示山脉和河流的地图。

[ðə; ði] ['meni] [ʃɔːt] [laɪnz] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ˌreprɪ'zent] ['maʊntənz] .
The many short lines facing each other represent mountains .
这 许多 短的 线条 面向 每个 其他 代表 山脉 .

许多彼此相对的短线代表山脉。

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['veri] [haɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz] , [ðə; ði] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [kləʊz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
To show the very high part of the mountains , the lines are drawn close to each other ,
到 展示 这 非常 高的 部分 的 这 山脉 , 这 线条 是 绘制 关闭 到 每个 其他 ,

为了表现山脉的极高部分，线条画得非常密集。

['meɪkɪŋ] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæp] [lʊk] [dɑːk] .
making that part of the map look dark .
制作 那 部分 的 这 地图 看 黑暗的 .

使地图的那个部分看起来很暗。

[ðə; ði] [laɪn] ['waɪndɪŋ] [ə'baʊt] , [laɪk] [ðə; ði] [striːm] [ɪt'self] , [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] .
The line winding about , like the stream itself , represents a river .
这 线 绕线 关于 , 喜欢 这 溪流 本身 , 代表 一个 河 .

蜿蜒的线条如同溪流本身，代表着一条河流。

[ðə; ði] [laɪn] , [æz; əz] [juː; jʊ] [siː] , [ɪz] [meɪd] [θɪkə] [ænd; ənd] [θɪkə] [tə'wɔːd] [ɪts] [maʊθ] .
The line , as you see , is made thicker and thicker toward its mouth .
这 线 , 作为 你 看 , 是 制成 较厚 和 较厚 朝向 它是 嘴 .

如你所见，这条线越靠近它的嘴部越粗。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [juː; jʊ] [meɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [ɪt'self] [bɪ'kʌmz] [brɔːdə] [ænd; ənd] [brɔːdə] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [siː] .
From this you may know that the river itself becomes broader and broader as it flows toward the sea .
从 这 你 可能 知道 那 这 河 本身 变成 更广泛 和 更广泛 作为 它 流量 朝向 这 海 .

由此可知，河流向大海流去时会变得越来越宽。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['krʊkɪd] [laɪn] [ɒn] [ðə; ði] [mæp] [ɪz] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] ,
But you must not think that the crooked line on the map is a river ,
但 你 必须 不是 思考 那 这 歪 线 在 这 地图 是 一个 河 ,

但你千万不要以为地图上的那条弯曲的线是条河。

[ɔː(r)] [ðə; ði] [laɪnz] [wɪtʃ] [feɪs] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['maʊntənz] .
or the lines which face each other are mountains .
或者 这 线条 哪个 脸 每个 其他 是 山脉 .

或者说，相对的两条线就是山脉。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] , [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ɒv; əv] [dʒi'ɒgrəfi] .
If you do , you will learn very little of geography .
如果 你 做 , 你 将要 学习 非常 小的 的 地理 .

如果你这样做，你将学不到多少地理知识。

[wen] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðiːz] [laɪnz] ,
When you look at these lines ,
什么时候 你 看 在 这些 线条 ,

当你观察这些线条时，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːəl] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [stænd] [fɔː(r); fə(r)] - - [ðə; ði] ['lɒfti] ['maʊntənz] ,
you must think of the real things which they stand for - - the lofty mountains ,
你 必须 思考 的 这 真实的 事物 哪个 他们 站立 为了 - - 这 高远 山脉 ,

你必须想想它们所代表的真正事物——巍峨的高山，

[wɪð] [ðeə(r)] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] , [ænd; ənd] [wɪð] [lɒŋ] , ['nærəʊ] ['væliz] [bɪ'twiːn]
with their covering of forests , and with long , narrow valleys between
和 他们的 覆盖 的 森林 ， 和 和 长的 ， 狭窄的 山谷 之间
[ðem; ðəm] ; [ðə; ði] ['waɪndɪŋ] ,
them ; the winding ,
他们 ； 这 绕线 ，

它们都被森林覆盖，其间是狭长的山谷；蜿蜒曲折的，

['dʒentli] ['fləʊɪŋ] ['rɪvə(r)] , ['beərɪŋ] [boʊts] [ə'pɒn] [ɪts] ['wɔːtəz] .
gently flowing river , bearing boats upon its waters .
轻轻地 流动 河 ， 轴承 船 之上 它是 水 .

缓缓流淌的河流，水面上船只穿梭。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː] .
LESSON XXV .
课 25 .

第二十五课

[fɔːmz] [ɒv; əv] [lænd] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .
FORMS OF LAND AND WATER .
表格 的 土地 和 水 .

陆地和水域的形态。

[juː; jʊ][ɔːl] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [pɒnd] [ɪz] .
You all know what a pond is .
你 全部 知道 什么 一个 池塘 是 .

你们都知道池塘是什么。

[ɪz][ðeə(r)][ə; eɪ][pɒnd][nɪə(r)][weə(r)] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Is there a pond near where you live ?
是 那里 一个 池塘 靠近 在哪里 你 居住 ?

你家附近有池塘吗?

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [fɪʃ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ?
Did you ever fish in it ?
做过 你 曾经 鱼 在 它 ?

你曾经在那里钓过鱼吗?

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [wɔːk] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Did you ever walk round it ?
做过 你 曾经 走 圆形的 它 ?

你以前绕着它走过吗?

[wen] [ə; eɪ] [striːm] , [ɒn][ɪts] [wei] [tuː; tə][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ,
When a stream , on its way to the ocean ,
什么时候 一个 溪流 ， 在 它是 方式 到 这 海洋 ，

当一条溪流在流向大海的途中，

[fləʊz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['beɪs(ə)n][ɔː(r)] ['hɒləʊ] [ɪn][ðə; ði][lænd] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [spredz] [aʊt][ænd; ənd] [fɪlz]
flows into a basin or hollow in the land , the water spreads out and fills
流量 进入 一个 盆地 或者 空洞的 在 这 土地 ， 这 水 传播 出去 和 填充
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

水流入盆地或地势低洼处，扩散开来，充满盆地或地势低洼处。

[ə; eɪ] ['hɒləʊ] [ɪn][ðə; ði][lænd] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [leɪk] , [ɔː(r)] ,
A hollow in the land filled with water is called a lake , or ,
一个 空洞的 在 这 土地 已填 和 水 是 称为 一个 湖 ， 或者 ，

陆地上充满水的洼地叫做湖泊，或者，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][kwaɪt] [smɔːl] , [ə; eɪ][pɒnd] .
if it be quite small , a pond .
如果 它 是 相当 小的 , 一个 池塘 .

如果面积很小，那就是个池塘。

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [leɪk] [meɪd] [ɒv; əv] ?
What is a lake made of ?
什么 是 一个 湖 制成 的 ?

湖泊是由什么构成的?

[wɒt] [ɪz] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ?
What is round it ?
什么 是 圆形的 它 ?

它周围是什么?

[sə'pəʊz] [sʌm; səm][wʌn] [huː] ['nevə(r)] [sɔː] [ə; eɪ] [leɪk] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][ɑːsk][juː; jʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [leɪk] [ɪz] ,
Suppose some one who never saw a lake were to ask you what a lake is ,
认为 一些 一 WHO 绝不 锯 一个 湖 是 到 问 你 什么 一个 湖 是 ,

假设一个从未见过湖泊的人问你湖泊是什么，

[wɒt] [wʊd] [juː; jʊ] [seɪ] ?
what would you say ?
什么 会 你 说 ?

你会怎么说?

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][faɪnd][ɪn] [leɪks] ?
What do we find in lakes ?
什么 做 我们 寻找 在 湖泊 ?

我们在湖泊里发现了什么?

[wʊd] [juː; jʊ][nɒt] [laɪk][tuː; tə][seɪl][ɒn][ə; eɪ] [leɪk] ?
Would you not like to sail on a lake ?
会 你 不是 喜欢 到 帆 在 一个 湖 ?

你不想在湖上航行吗?

[ɪn][ðə; ði] [h'ɒləʊz] [ə'mʌŋ] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [leɪks] .
In the hollows among mountains are great numbers of beautiful lakes .
在 这 空心 之中 山脉 是 伟大的 数字 的 美丽的 湖泊 .

山间洼地里有很多美丽的湖泊。

[ɪn][ðeə(r)][klɪə(r)] ['wɔːtəz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ðə; ði] ['maʊntənz] , [ðə; ði]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [skaɪ] ,
In their clear waters may be seen the mountains , the forests , and the sky ,
在 他们的 清除 水 可能 是 已见 这 山脉 , 这 森林 , 和 这 天空 ,

从清澈的湖水中可以看到群山、森林和天空。

[æz; əz][ɪn][ə; eɪ] ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] .
as in a looking - glass .
作为 在 一个 寻找 - 玻璃 .

就像照镜子一样。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [stɑːz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [bɪ'ləʊ] [juː; jʊ][æz; əz] ['pleɪnli] [æz; əz] [ə'bʌv] .
At night the moon and stars may be seen below you as plainly as above .
在 夜晚 这 月亮 和 明星 可能 是 已见 以下 你 作为 显然 作为 多于 .

夜晚，月亮和星星可以像在头顶一样清晰地出现在你的脚下。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['prɪti] [leɪk] [ɪn][ə; eɪ] ['væli] .
Here is a picture of a pretty lake in a valley .
这里 是 一个 图片 的 一个 漂亮的 湖 在 一个 谷 .

这是一张山谷中美丽湖泊的照片。

[juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] ['fləʊɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɪlz] [bɪ'jɒnd] .
You see a river flowing from the hills beyond .
你 看 一个 河 流动 从 这 丘陵 超过 .

你可以看到一条河流从远处的山上流下来。

['ɪntuː] [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['fləʊɪŋ] ?
Into what is it flowing ?
进入 什么 是 它 流动 ?

它流向哪里?

[ðə; ði]['rɪvə(r)] [ðæt] [lets] [ðə; ði]['wɔːtə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [leɪk] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən]['ɪnlet] .
The river that lets the water into the lake is called an inlet .
这 河 那 让我们 这 水 进入 这 湖 是 称为 一个 进口 .

将水引入湖泊的河流称为入湖口。

[juː; jʊ] [siː] [ə'nʌðə(r)]['rɪvə(r)] [ðæt] [lets] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
You see another river that lets the water out of the lake .
你 看 其他 河 那 让我们 这 水 出去 的 这 湖 .

你可以看到另一条河，它把湖水排出去。

[ðɪs] ['rɪvə(r)][wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] ['aʊtlet] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
This river we call the outlet of the lake .
这 河 我们 称呼 这 出路 的 这 湖 .

我们称这条河为湖泊的出口。

[meɪk] [ə; eɪ] [leɪk] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['məʊldɪŋ] - [bɔːd] , [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði][sænd][nɪə(r)][jɔː(r); jə(r)] [həʊm] .
Make a lake on your molding - board , or in the sand near your home .
制作 一个 湖 在 你的 模具 - 木板 , 或者 在 这 沙 靠近 你的 家 .

在你的模具上，或者在你家附近的沙地上，造一个湖。

[ˌreprɪ'zent] [ɪts]['ɪnlet][ænd; ənd]['aʊtlet] .
Represent its inlet and outlet .
代表 它是 进口 和 出路 .

表示其入口和出口。

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] [leɪk] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv][lænd] [raʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [pleɪ] .
Out in the lake is a little piece of land round which the waters play .
出去 在 这 湖 是 一个 小的 片 的 土地 圆形的 哪个 这 水 玩 .

湖面上有一小块陆地，湖水环绕着它。

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt][gəʊ][tuː; tə] [ðɪs] [lænd] [wɪ'ðaʊt] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ;
We could not go to this land without crossing the water ;
我们 可以 不是 去 到 这 土地 没有 过境 这 水 ;

不渡海，我们就无法到达这片土地;

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][ɒn][ɔːl] [saɪdz][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
the water is on all sides of it .
这 水 是 在 全部 侧面 的 它 .

它四周都是水。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv][lænd][ɪz] [kɔːld] [æn; ən]['aɪlənd] .
Such a little piece of land is called an island .
这样的 一个 小的 片 的 土地 是 称为 一个 岛 .

这样一小块土地被称为岛屿。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [riːd] [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv]['rɑːbɪnsən]['kruːsəʊ] ?
Did you ever read the story of Robinson Crusoe ?
做过 你 曾经 读 这 故事 的 罗宾逊 克鲁索 ?

你读过《鲁滨逊漂流记》的故事吗?

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [went] [ʌp] [ə; eɪ] [hɪl] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

You will remember that he went up a hill in search of water .

你 将要 记住 那 他 去 向上 一个 爬坡道 在 搜索 的 水 .

你一定记得他上山去找水。

[wen] [hiː; hi][gɒt][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] , [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɒn][æn; ən] ['aɪlənd] .

When he got to the top of the hill , he saw that he was on an island .

什么时候 他 得到 到 这 顶部 的 这 爬坡道 , 他 锯 那 他 曾是 在 一个 岛 .

当他爬到山顶时，他发现自己身处一座岛屿上。

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [nəʊ] ?

How did he know ?

如何 做过 他 知道 ?

他是怎么知道的?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [æn; ən]['aɪlənd] ?

Have you ever seen an island ?

有 你 曾经 已见 一个 岛 ?

你见过岛屿吗?

[wɒt] ['aɪlənd][wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?

What island was it ?

什么 岛 曾是 它 ?

那是什么岛?

[kʊd; kəd][juː; jʊ][seɪl] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ?

Could you sail round it ?

可以 你 帆 圆形的 它 ?

你能绕着它航行吗?

[wɒt] [wɒz; wəz][ɒn] ['evri] [saɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?

What was on every side of it ?

什么 曾是 在 每一个 边 的 它 ?

它四周是什么?

[wɒt] [gruː] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ?

What grew on it ?

什么 生长 在 它 ?

它上面长了什么?

[wɒt] [ɪz][æn; ən]['aɪlənd] ?

What is an island ?

什么 是 一个 岛 ?

什么是岛屿?

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [brʊk] [ɔː(r)] [leɪk] [nɪə(r)][jɔː(r); jə(r)] [həʊm] , [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [meɪk] [æn; ən]['aɪlənd] ?

If there is a brook or lake near your home , how can you make an island ?

如果 那里 是 一个 溪 或者 湖 靠近 你的 家 , 如何 能 你 制作 一个 岛 ?

如果家附近有小溪或湖泊，怎样才能造出一个岛屿呢?

['ɒpəzɪt] [ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [leɪk] .

Opposite is a picture of a river and a lake .

对面的 是 一个 图片 的 一个 河 和 一个 湖 .

对面是一张河流和湖泊的图片。

[meɪk] [ə; eɪ][mæp][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['rɪvə(r)][ænd; ənd] [leɪk] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [sleɪt] .
Make a map of the same river and lake on your slate .
制作 一个 地图 的 这 相同的 河 和 湖 在 你的 石板 .
在石板上画出同一条河流和湖泊的地图。

['nəʊtɪs] [haʊ] [ðə; ði] [kəʊst] [ɔː(r)] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] [bendz] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .
Notice how the coast or shore of the lake bends in and out .
注意 如何 这 海岸 或者 支撑 的 这 湖 弯曲 在 和 出去 .
注意观察湖泊的海岸线是如何弯曲的。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Write the following :
写 这 下列的 :
请写出以下内容：

[ə; eɪ] [leɪk] [ɪz]['wɔːtə(r)] [sə'raʊndɪd] [baɪ][lænd] .
A lake is water surrounded by land .
一个 湖 是 水 包围 经过 土地 .
湖泊是被陆地包围的水体。

[ðə; ði][lænd][nɪə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [leɪk] [ɪz] [kɔːld] [ɪts] [ʃɔː(r)] .
The land near the water of a lake is called its shore .
这 土地 靠近 这 水 的 一个 湖 是 称为 它是 支撑 .
湖泊水边的陆地称为湖岸。

[æn; ən]['aɪlənd][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv][lænd] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['wɔːtə(r)] .
An island is a little piece of land surrounded by water .
一个 岛 是 一个 小的 片 的 土地 包围 经过 水 .
岛屿是指被水环绕的一小块陆地。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
LESSON XXVI .
课 26 .
第二十六课

[mɔː(r)] [ə'baʊt] [fɔːmz] [ɒv; əv] [lænd] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .
MORE ABOUT FORMS OF LAND AND WATER .
更多的 关于 表格 的 土地 和 水 .
关于陆地和水域形态的更多信息。

['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pə'nɪnsjələ] .
PICTURE OF A PENINSULA .
图片 的 一个 半岛 .
半岛的图片。

[mæp][ɒv; əv][ə; eɪ] [pə'nɪnsjələ] .
MAP OF A PENINSULA .
地图 的 一个 半岛 .
半岛地图。

[ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)][wiː; wi] [siː] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [strɪp][ɒv; əv][lænd] [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-][fɑː(r)][aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]
In the picture we see a narrow strip of land which extends far out into the
在 这 图片 我们 看 一个 狭窄的 条 的 土地 哪个 扩展 远的 出去 进入 这
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .
图片中可以看到一条狭长的陆地，一直延伸到水中。

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði][lænd][hæz; həz]['wɔːtə(r)][ɔːl] [raʊnd] ; [ɪk'sept] [æt; ət][wʌn] [pleɪs] .
You will notice that the land has water all round ; except at one place .
你 将要 注意 那 这 土地 有 水 全部 圆形的 ; 除了 在 一 地方 .
你会注意到，这片土地四周都是水，只有一个地方例外。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][lænd] [ðæt] [hæz; həz]['wɔːtə(r)][ɒn] [ɔːl] [saɪdz] [bʌt; bət][wʌn] ?
What is the name for land that has water on all sides but one ?
什么 是 这 姓名 为了 土地 那 有 水 在 全部 侧面 但 一 ?

四周都被水环绕，只有一侧被水环绕的陆地叫什么?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [pə'nɪnsjələ] ?
What is a peninsula ?
什么 是 一个 半岛 ?

什么是半岛?

[æn; ən]['aɪlənd] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] , [ɪz][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][lænd] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ɔːl] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .
An island , as we have learned , is a piece of land with water all round it .
一个 岛 , 作为 我们 有 学习 , 是 一个 片 的 土地 和 水 全部 圆形的 它 .

我们已经知道，岛屿是一块被水环绕的陆地。

[naʊ] , ['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [siː] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][lænd] [ðæt] [hæz; həz]['wɔːtə(r)] ['nɪəli] [ɔːl] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Now , sometimes we see a piece of land that has water nearly all round it .
现在 , 有时 我们 看 一个 片 的 土地 那 有 水 几乎 全部 圆形的 它 .

有时我们会看到一块土地几乎被水环绕。

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv][lænd][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][pə'nɪnsjələ] .
This form of land is called a peninsula .
这 形式 的 土地 是 称为 一个 半岛 .

这种地形被称为半岛。

[ðə; ði] [wɜːd] [pə'nɪnsjələ] [miːnz] ['ɔːlməʊst][æn; ən]['aɪlənd] .
The word peninsula means almost an island .
这 单词 半岛 方法 几乎 一个 岛 .

半岛这个词的意思几乎就是一座岛屿。

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [tʃeɪndʒ] [ðɪs] [pə'nɪnsjələ][tuː; tə][æn; ən]['aɪlənd] ?
How would you change this peninsula to an island ?
如何 会 你 改变 这 半岛 到 一个 岛 ?

你会如何将这个半岛变成一个岛屿?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ][pə'nɪnsjələ][ænd; ənd][æn; ən]['aɪlənd] ?
What is the difference between a peninsula and an island ?
什么 是 这 不同之处 之间 一个 半岛 和 一个 岛 ?

半岛和岛屿有什么区别?

[ðə; ði] ['nærəʊ] [nek] [wɪtʃ] [dʒɔɪnz][ðə; ði][pə'nɪnsjələ][tuː; tə]['ʌðə(r)][lænd] - - [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [nek] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði]['bɒdi] - [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] ['ɪsməs] ,
The narrow neck which joins the peninsula to other land - - just as the neck joins the head to the body - is called an isthmus ,
这 狭窄的 脖子 哪个 加入 这 半岛 到 其他 土地 - - 只是 作为 这 脖子 加入 这 头 到 这 身体 - 是 称为 一个 地峡 ,

连接半岛与其他陆地的狭窄地带——就像脖子连接头部和身体一样——被称为地峡。

[wɪtʃ] [miːnz] [nek] .
which means neck .
哪个 方法 脖子 .

也就是脖子。

['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [beɪ] .
PICTURE OF A BAY .
图片 的 一个 湾 .

海湾的图片。

[mæp][ɒv; əv][ə; eɪ] [beɪ] .
MAP OF A BAY .
地图 的 一个 湾 .

海湾地图。

[hɪə(r)][ɪz][ə'nʌðə(r)]['pɪktʃə(r)] [wɪtʃ] [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .
Here is another picture which I wish you to look at .
这里 是 其他 图片 哪个 我 希望 你 到 看 在 .

这是另一张照片，希望您能看看。

[juː; jʊ] [siː] [weə(r)] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [bendz] [laɪk] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ] ;
You see where the shore bends like a bow ;
你 看 在哪里 这 支撑 弯曲 喜欢 一个 弓 ;

你看，海岸线弯曲得像弓一样；

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [rʌnz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] ['ɪntuː][ðə; ði][lænd] .
and the water runs a little way into the land .
和 这 水 跑步 一个 小的 方式 进入 这 土地 .

水流淌到陆地上一段距离。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [els] [ðæt] [ɪz] [bent] [laɪk] [ðɪs] ?
Can you think of anything else that is bent like this ?
能 你 思考 的 任何事物 别的 那 是 弯曲 喜欢 这 ?

你还能想到其他什么东西是像这样弯曲的吗?

[jes] - [ə; eɪ] [beɪ] - ['wɪndəʊ] .
Yes - a bay - window .
是的 - 一个 湾 - 窗户 .

是的，是凸窗。

[naʊ] , [wen] [ai] [tel] [jɒn] [ðæt] [beɪ] [miːnz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][baʊ; bəʊ] ,
Now , when I tell yon that bay means the same as bow ,
现在 , 什么时候 我 告诉 远 那 湾 方法 这 相同的 作为 弓 ,

现在，当我告诉你们海湾和弓的意思相同时，

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlməʊst] [ges] [ðə; ði] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [bend] [ɪn][ðə; ði][lænd] .
you can almost guess the name for this bend in the land .
你 能 几乎 猜测 这 姓名 为了 这 弯曲 在 这 土地 .

你几乎可以猜到这片弯曲地带的名字。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [beɪ] .
It is called a bay .
它 是 称为 一个 湾 .

它被称为海湾。

[juː; jʊ] [wɪl] ['iːzəli] [rɪ'membə(r)] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [wɜːd] .
You will easily remember that little word .
你 将要 容易地 记住 那 小的 单词 .

你很容易就能记住这个简单的词。

[ə; eɪ] [waɪd] ['əʊpənɪŋ] [ɔː(r)] [bend] [ɪn][ðə; ði][lænd] , ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [fləʊz] ,
A wide opening or bend in the land , into which the water flows ,
一个 宽的 开幕 或者 弯曲 在 这 土地 , 进入 哪个 这 水 流量 ,

水流汇入的宽阔开口或地势弯曲处

[ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːld] [ə; eɪ] [beɪ] .
is usually called a bay .
是 通常 称为 一个 湾 .

通常被称为海湾。

['sʌmtaɪmz] , [wen] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bend] [ɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [gʌlf] .
Sometimes , when the opening in the bend is long and narrow , it is called a gulf .
有时 , 什么时候 这 开幕 在 这 弯曲 是 长的 和 狭窄的 , 它 是 称为 一个 海湾 .

有时，当弯道处的开口又长又窄时，就称之为海湾。

['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [streɪt] .
PICTURE OF A STRAIT .
图片 的 一个 海峡 .

海峡的图片。

[mæp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [streɪt] .
MAP OF A STRAIT .
地图 的 一个 海峡 .

海峡地图。

[ɒn] [ðə; ði] [nekst] [peɪdʒ] [ɪz] [ʃəʊn] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [strɪp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ['dʒɔɪnɪŋ] [tuː] ['lɑːdʒə(r)] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
On the next page is shown a narrow strip of water joining two larger bodies of water .
在 这 下一个 页 是 所示 一个 狭窄的 条 的 水 加入 二 更大的 身体 的 水 .

下一页显示的是一条连接两个较大水体的狭长水带。

[ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] [ɪz] [streɪt] , [ə; eɪ] [wɜːd] ['miːnɪŋ] ['nærəʊ] .
The name given to this narrow passage is strait , a word meaning narrow .
这 姓名 给定 到 这 狭窄的 通道 是 海峡 , 一个 单词 意义 狭窄的 .

这条狭窄的通道被称为"海峡"，这个词的意思就是狭窄。

[æz; əz] [æn; ən] ['ɪsməs] [kə'nekts] [tuː] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [lænd] , [səʊ] [ə; eɪ] [streɪt] [kə'nekts] [tuː] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
As an isthmus connects two bodies of land , so a strait connects two bodies of water .
作为 一个 地峡 连接 二 身体 的 土地 , 所以 一个 海峡 连接 二 身体 的 水 .

地峡连接两块陆地，海峡连接两片水域。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [reɪn] [meɪk] ['lɪt(ə)l] [leɪks] , ['rɪvəz] , [beɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
After a rain make little lakes , rivers , bays , etc .
后 一个 雨 制作 小的 湖泊 , 河流 , 海湾 , ETC .

雨后会形成小湖泊、小河流、小海湾等等。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] [sʌm; səm] [ɔːl'redi] [meɪd] .
Perhaps you may find some already made .
也许 你 可能 寻找 一些 已经 制成 .

或许你能找到一些现成的。

[siː] ['weðə(r)] [juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['mægəziːnz] [ænd; ənd] [bʊks] [æt; ət] [həʊm] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [gʌlf] ,
See whether you can find in the magazines and books at home pictures of gulfs ,
看 无论 你 能 寻找 在 这 杂志 和 图书 在 家 图片 的 海湾 ,

看看家里的杂志和书籍里能不能找到海湾的图片。

[beɪz] , [pi'ninsjulə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
bays , peninsulas , etc .
海湾 , 半岛 , ETC .

海湾、半岛等。

[raɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : [ə; eɪ] [pə'nɪnsjələ] [ɪz] [lænd] ['ɔːlməʊst] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['wɔːtə(r)] .
Write the following : A peninsula is land almost surrounded by water .
写 这 下列的 : 一个 半岛 是 土地 几乎 包围 经过 水 .

请写出下列句子：半岛是几乎被水环绕的陆地。

[æn; ən] ['ɪsməs] [ɪz] [ə; eɪ] [nek] [ɒv; əv] [lænd] ['dʒɔɪnɪŋ] [tuː] ['lɑːdʒə(r)] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [lænd] .
An isthmus is a neck of land joining two larger bodies of land .
一个 地峡 是 一个 脖子 的 土地 加入 二 更大的 身体 的 土地 .

地峡是连接两块较大陆地的狭窄地带。

[ə; eɪ] [gʌlf] [ɔː(r)] [beɪ] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [lɑːdʒ] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɪk'stendɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lænd] .
A gulf or bay is a portion of some large body of water extending into the land .
一个 海湾 或者 湾 是 一个 部分 的 一些 大的 身体 的 水 扩展 进入 这 土地 .

海湾或海沟是指延伸到陆地上的大片水域的一部分。

[ə; eɪ] [streɪt] [ɪz] [ə; eɪ] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ðæt] [dʒɔɪnz] [tuː] ['lɑːdʒə(r)] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
A strait is a narrow passage of water that joins two larger bodies of water .
一个 海峡 是 一个 狭窄的 通道 的 水 那 加入 二 更大的 身体 的 水 .

海峡是连接两个较大水体的狭窄水道。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
LESSON XXVII .
课 xxvii .

第二十七课

[ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['haɪləndz] .
A TRIP TO THE HIGHLANDS .
一个 旅行 到 这 高地 .

一次高地之旅。

['ʌŋk(ə)l] [tɒm] [hæd; həd] [biːn] ['telɪŋ] [fred] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] ['meni] [streɪndʒ] ['pleɪsɪz] [hiː; hi] [hæd; həd] [siːn] .
Uncle Tom had been telling Fred and me about many strange places he had seen .
叔叔 汤姆 有 到过 讲述 弗雷德 和 我 关于 许多 奇怪的 地方 他 有 已见 .

汤姆叔叔一直跟弗雷德和我讲他见过的许多奇怪的地方。

[lɑːst] [ɒv; əv] [ɔːl] , [hiː; hi] [təʊld] [ˌjuː 'es] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [haɪ] ['maʊntənz] [hiː; hi] [hæd; həd] [klaɪmd] .
Last of all , he told us about some high mountains he had climbed .
最后的 的 全部 , 他 讲述 我们 关于 一些 高的 山脉 他 有 攀登 .

最后，他给我们讲了他攀登过的一些高山的故事。

[wiː; wi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [klaɪm] [wʌn] ['veri] [mʌtʃ] .
We wanted to climb one very much .
我们 通缉 到 爬 一 非常 很多 .

我们非常想爬一座山。

[səʊ] ['fɑːðə(r)] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] [wɪð] [ˌjuː 'es] [ʌp] [ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] [nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] .
So father said he would go with us up a high hill not far from the city .
所以 父亲 说 他 会 去 和 我们 向上 一个 高的 爬坡道 不是 远的 从 这 城市 .

于是父亲说他会陪我们去离城不远的一座高山上。

['mʌðə(r)] [dɪd] [nɒt] [niːd] [tuː; tə] [kɔːl] [ˌjuː 'es] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)] [wiː; wi] [wəʊk] [ʌp] ['veri] ['ɜːli] .
Mother did not need to call us in the morning , for we woke up very early .
母亲 做过 不是 需要 到 称呼 我们 在 这 早晨 , 为了 我们 觉醒 向上 非常 早期的 .

母亲早上不需要打电话叫我们，因为我们起得很早。

[ðə; ði][skaɪ][ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɒz; wəz] [braɪt] , [ænd; ənd][wiː; wi] [njuː] [ðæt] [suːn] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [siː]
The sky in the east was bright , and we knew that soon we should see
这 天空 在 这 东方 曾是 明亮的 , 和 我们 知道 那 很快 我们 应该 看
[ðə; ði][sʌn] .
the sun .
这 太阳 .

东方的天空明亮，我们知道很快就能看到太阳了。

[wiː; wi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [stɑːt] [æt; ət][wʌns] , [bʌt; bət]['mʌðə(r)] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə]
We wanted to start at once , but mother said it would be better to
我们 通缉 到 开始 在 一次 , 但 母亲 说 它 会 是 更好的 到
[hæv; həv] ['brekfəst] [fɜːst] .
have breakfast first .
有 早餐 第一的 .

我们想马上开始，但妈妈说最好先吃早餐。

[wiː; wi][pʊt][ɒn] [θɪk] ['ʃuːz] [ðæt][ðə; ði][stəʊnz] [wʊd] [nɒt] ['iːzəli] [kʌt] .
We put on thick shoes that the stones would not easily cut .
我们 放 在 厚的 鞋 那 这 石头 会 不是 容易地 切 .

我们穿上了厚厚的鞋子，这样石头就不容易割伤我们了。

['fɑːðə(r)] [geɪv] [iːtʃ] [ɒv; əv][ˌjuː 'es][ə; eɪ] [staʊt] [stɪk] [tuː; tə][help][ˌjuː 'es][klaɪm] .
Father gave each of us a stout stick to help us climb .
父亲 给予 每个 的 我们 一个 肥硕 戳 到 帮助 我们 爬 .

父亲给我们每人一根结实的木棍，帮助我们攀爬。

[fred] [hæd; həd][ə; eɪ] ['næpsæk] , [ɪn] [wɪtʃ] ['mʌðə(r)][pʊt][sʌm; səm] [bred] , [kəʊld] [miːt] , ['krækəz] ,
Fred had a knapsack , in which mother put some bread , cold meat , crackers ,
弗雷德 有 一个 背包 , 在 哪个 母亲 放 一些 面包 , 寒冷的 肉 , 饼干 ,

弗雷德有个背包，妈妈在里面放了一些面包、冷肉和饼干。

[ænd; ənd][ə; eɪ][kʌp][tuː; tə] [drɪŋk] [frɒm; frəm] .
and a cup to drink from .
和 一个 杯子 到 喝 从 .

以及一个用来喝水的杯子。

[ɪn][wʌn]['kɔːnə(r)][wiː; wi][pʊt][sʌm; səm] ['taʊəlz] .
In one corner we put some towels .
在 一 角落 我们 放 一些 毛巾 .

我们在角落里放了一些毛巾。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [suːn] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]['sɪti] , ['wɔːkɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][rəʊd] .
We were soon outside the city , walking along the road .
我们 是 很快 外部 这 城市 , 步行 沿着 这 路 .

我们很快就出了城，沿着公路走着。

[wiː; wi] [pɑːst] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] , [ænd; ənd] [went] [θruː] ['fiːldz] [ænd; ənd] [wʊdz] .
We passed a village , and went through fields and woods .
我们 通过了 一个 村庄 , 和 去 通过 字段 和 树林 .

我们经过一个村庄，穿过田野和树林。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði][lænd][bɪ'fɔː(r)][ˌjuː 'es]['raɪzɪŋ]['haɪə(r)][ænd; ənd]['haɪə(r)] .
By and by we could see the land before us rising higher and higher .
经过 和 经过 我们 可以 看 这 土地 前 我们 上升 更高 和 更高 .

渐渐地，我们看到眼前的土地越来越高。

[wiː; wi] [sɔː] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [sʌtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɑːrmz][ænd; ənd] ['gaːdnz] [æz; əz][wiː; wi][hæd; həd] [pɑːst] .
We saw no longer such beautiful farms and gardens as we had passed .
我们 锯 不 更长 这样的 美丽的 农场 和 花园 作为 我们 有 通过了 .

我们再也看不到像之前经过的那样美丽的农场和花园了。

[æz; əz][wiː; wi] [went] [ʌp] [ðə; ði] [sləʊp] .
AS WE WENT UP THE SLOPE .
作为 我们 去 向上 这 坡 .

当我们沿着斜坡向上走的时候。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [wiː; wi] [riːtʃt] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [ə'send] .
In a little while we reached the foot of the hill and began to ascend .
在 一个 小的 尽管 我们 达到 这 脚 的 这 爬坡道 和 开始 到 上升 .

过了一会儿，我们到达了山脚，开始向上攀登。

[æz; əz][wiː; wi] [went] [ʌp] [ðə; ði] [sləʊp] , [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] [stiːp] , ['rʌgɪd] ['pleɪsɪz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [klaɪm] ,
As we went up the slope , we came to steep , rugged places that were hard to climb ,
作为 我们 去 向上 这 坡 , 我们 来了 到 陡 , 崎岖 地方 那 是 难的 到 爬 ,

我们沿着山坡向上走，遇到了一些陡峭崎岖、难以攀爬的地方。

[weə(r)] [wiː; wi] ['niːdɪd] ['aʊə(r)] [stɪks] .
where we needed our sticks .
在哪里 我们 需要 我们的 棍子 .

我们需要棍子的地方。

[ðə; ði] [triːz] [wɜː(r); wə(r)][smɔːlə(r)] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] [bʊʃɪz] .
The trees were smaller , and there were many bushes .
这 树木 是 较小的 , 和 那里 是 许多 灌木丛 .

树木比较矮小，灌木丛也很多。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [lɑːdʒ] [rɒks] , [tuː] , [ɪn][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] .
There were large rocks , too , in the sides of the hill .
那里 是 大的 岩石 , 也 , 在 这 侧面 的 这 爬坡道 .

山坡两侧也有一些大石头。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] , [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz][kwaɪt] [wɔːm] ,
At the foot , the weather was quite warm ,
在 这 脚 , 这 天气 曾是 相当 温暖的 ,

山脚下天气相当温暖。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['kuːlə(r)][ænd; ənd]['kuːlə(r)][ðə; ði]['haɪə(r)][wiː; wi][went] .
but it grew cooler and cooler the higher we went .
但 它 生长 冷却器 和 冷却器 这 更高 我们 去 .

但随着海拔升高，气温越来越低。

[wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] [ɪts] ['lɪt(ə)l] [streɪt] [striːts] .
WE COULD SEE THE CITY WITH ITS LITTLE STRAIGHT STREETS .
我们 可以 看 这 城市 和 它是 小的 直的 街道 .

我们可以看到这座城市，它有着笔直的小街道。

" [ɒn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [æt; ət][lɑːst] ! " [kraɪd] [fred] , [æz; əz][wiː; wi] [riːtʃt] [ðə; ði][tɒp] .
" On the summit at last ! " cried Fred , as we reached the top .
" 在 这 首脑 在 最后的 ! " 哭 弗雷德 , 作为 我们 达到 这 顶部 .

当我们到达山顶时，弗雷德喊道：“终于登顶了！”

[frɒm; frəm][weə(r)][wiː; wi] [stʊd] , [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði]['sɪti] [wɪð] [ɪts]['lɪt(ə)l] [streɪt] [striːts] ,
From where we stood , we could see the city with its little straight streets ,
从 在哪里 我们 站立 , 我们 可以 看 这 城市 和 它是 小的 直的 街道 ,

从我们所站的地方，可以看到这座城市及其笔直的小街道。

[ðæt] [lʊk] [səʊ][waɪd] [wen] [wiː; wi][wɔːk] [ɒn][ðem; ðəm] .
that look so wide when we walk on them .
那 看 所以 宽的 什么时候 我们 走 在 他们 .

走在上面，感觉路面好宽。

[wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [haʊs] - [tɒps] , [tuː] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['stiːpl] .

We could see the house - tops , too , and the church steeples .

我们 可以 看 这 房子 - 最高额 , 也 , 和 这 教会 尖顶 .

我们还能看到屋顶和教堂尖顶。

[ðen] ['fɑːðə(r)] [ʃəʊd] [ˌjuː 'es][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wiː; wi] [pɑːst] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [wʊdz] [wiː; wi] [went] [θruː] .

Then father showed us the village we passed ; and the woods we went through .

然后 父亲 显示 我们 这 村庄 我们 通过了 ; 和 这 树林 我们 去 通过 .

然后父亲带我们看了我们经过的村庄和我们穿过的树林。

[bʌt; bət][ðə; ði] [triːz] [lʊkt] [laɪk] [bʊʃɪz] ,

But the trees looked like bushes ,

但 这 树木 看起来 喜欢 灌木丛 ,

但这些树看起来像灌木丛。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [men] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [lʊkt] [nəʊ]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['beɪbi] .

and some men at the foot of the hill looked no larger than the baby .

和 一些 男人 在 这 脚 的 这 爬坡道 看起来 不 更大的 比 这 婴儿 .

山脚下的一些男人看起来和婴儿一样矮小。

[daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] , [wiː; wi] [faʊnd] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [weə(r)] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [klɪə(r)][ænd; ənd] [kuːl] .

Down the mountain , a little way , we found a spring where the water was clear and cool .

向下 这 山 , 一个 小的 方式 , 我们 成立 一个 春天 在哪里 这 水 曾是 清除 和 凉爽的 .

沿着山路往下走一小段路，我们发现了一处泉眼，泉水清澈凉爽。

[hɪə(r)][wiː; wi][sæt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] [rɒk] , [ænd; ənd][et; eɪt][ðə; ði] [lʌntʃ] [wiː; wi][hæd; həd] [brɔːt] .

Here we sat down on a rock , and ate the lunch we had brought .

这里 我们 卫星 向下 在 一个 岩石 , 和 吃 这 午餐 我们 有 带来 .

我们坐在一块石头上，吃了我们带来的午餐。

[waɪl] [wiː; wi] ['restɪd] , [wiː; wi] [wɒtʃt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [rɪl] [ðæt] [fləʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sprɪŋ] - -

While we rested , we watched the little rill that flowed from the spring - -

尽管 我们 休息 , 我们 观看 这 小的 溪流 那 流动 从 这 春天 - -

我们休息的时候，看着从泉眼流出的小溪——

" [bluː] [ɪn][ðə; ði] ['ʃædəʊ] ,

" Blue in the shadow ,

" 蓝色的 在 这 阴影 ,

“阴影中的蓝色，

['sɪlvə(r)][ɪn][ðə; ði] [sʌn] .

Silver in the sun .

银 在 这 太阳 .

阳光下的银色。

" [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['lɑːdʒə(r)] , [ænd; ənd][wiː; wi] [sɔː] ['ʌðə(r)] [ril] ['fləʊɪŋ] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

" Down the hill , it was larger , and we saw other rills flowing into it .

" 向下 这 爬坡道 , 它 曾是 更大的 , 和 我们 锯 其他 小溪 流动 进入 它 .

“山下，河面更大，我们看到其他溪流汇入其中。”

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ði] ['væli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] ; [ænd; ənd]['fɑːðə(r)] [daʊn] ,
When it reached the valley , it was much larger ; and farther down ,
什么时候 它 达到 这 谷 , 它 曾是 很多 更大的 ; 和 更远 向下 ,
['fɑːðə(r)] [sed] ,
father said ,
父亲 说 ,

当它到达山谷时，体积就大得多；父亲说，再往下走，

[boʊts] [kʊd; kəd] [seɪl] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
boats could sail on it .
船 可以 帆 在 它 .

船只可以在上面航行。

[ɪn] [ðə; ði] ['væli] [leɪ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃiːt] [ɒv; əv] [stɪl] ['wɔːtə(r)] .
IN THE VALLEY LAY A LARGE SHEET OF STILL WATER .
在 这 谷 躺 一个 大的 床单 的 仍然 水 .

山谷中铺着一大片平静的水面。

[bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] , [ɪn] [ðə; ði] ['væli] , [leɪ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃiːt] [ɒv; əv] [stɪl] ['wɔːtə(r)] .
Before us , in the valley , lay a large sheet of still water .
前 我们 , 在 这 谷 , 躺 一个 大的 床单 的 仍然 水 .

在我们面前的山谷里，铺着一大片平静的水面。

" [əʊ] , [haʊ] ['prɪti] ! " [ɪk'skleɪmd] [ai] .
" Oh , how pretty ! " exclaimed I .
" 哦 , 如何 漂亮的 ! " 惊呼 我 .

“哦，真漂亮！”我惊叹道。

" [jes] , [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [leɪk] , " [sed] ['fɑːðə(r)] .
" Yes , that is a lake , " said father .
" 是的 , 那 是 一个 湖 , " 说 父亲 .

“是的，那是个湖，”父亲说。

" [haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [æz; əz] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [pleɪz] [ɒn] [ɪts] [smuːð] ['sɜːfɪs] !
" How beautiful it looks as the sunlight plays on its smooth surface !
" 如何 美丽的 它 看起来 作为 这 阳光 演出 在 它是 光滑的 表面 !

阳光洒在它光滑的表面上，看起来多么美丽啊！

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'flekts] [ɪn] [ɪts] [klɪə(r)] ['wɔːtə(r)] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [triːz] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] . "
It reflects in its clear water the sky and the trees around it . "
它 反映 在 它是 清除 水 这 天空 和 这 树木 大约 它 . "

清澈的湖水中倒映着天空和周围的树木。

" [ai] [kæn; kən] [siː] [æn; ən] ['aɪlənd] [ɪn] [ðə; ði] [leɪk] , " [sed] [fred] .
" I can see an island in the lake , " said Fred .
" 我 能 看 一个 岛 在 这 湖 , " 说 弗雷德 .

“我能看到湖里有个岛，”弗雷德说。

" ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['seɪlɪŋ] [ɔːl] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Vessels are sailing all round it . "
" 船只 是 帆船 全部 圆形的 它 . "

“船只在它周围航行。”

" [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['aɪlənds] [smɔːl] , [laɪk] [ðæt] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .
" Are all islands small , like that ? " he asked .
" 是 全部 岛屿 小的 , 喜欢 那 ? " 他 问 .

“所有的岛屿都像这样小吗？”他问道。

" [əʊ] , [nəʊ] ! " [sed] ['fɑːðə(r)] .
" Oh , no ! " said father .
" 哦 , 不 ! " 说 父亲 .

“哦，不！”父亲说道。

" [sʌm; səm]['aɪləndz][ɑː(r); ə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] [raʊnd] , [ænd; ənd][hæv; həv] ['meni] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ]
" Some islands are hundreds of miles round , and have many people living
" 一些 岛屿 是 数百 的 英里 圆形的 ， 和 有 许多 人们 活的
[ə'pɒn][ðem; ðəm] .
upon them .
之上 他们 .

"有些岛屿周长数百英里，岛上居住着许多人。"

" [fred] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][lænd] [ɪk'stendɪŋ] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
" Fred then pointed to a piece of land extending out into the water ,
" 弗雷德 然后 尖 到 一个 片 的 土地 扩展 出去 进入 这 水 ，

弗雷德随后指着一块伸入水中的陆地，

[ænd; ənd] [ɑːskt] ['weðə(r)] [ðæt] , [tuː] , [wɒz; wəz][æn; ən]['aɪlənd] .
and asked whether that , too , was an island .
和 问 无论 那 ， 也 ， 曾是 一个 岛 .

然后问那是不是一个岛屿。

" [nəʊ] , " [rɪ'plaɪd] ['fɑːðə(r)] , " [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][pə'nɪnsjələ] .
" No , " replied father , " that is a peninsula .
" 不 ， " 回复 父亲 ， " 那 是 一个 半岛 .

"不，"父亲回答说，"那是一个半岛。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][lænd]['ɔːlməʊst] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['wɔːtə(r)] .
It is land almost surrounded by water .
它 是 土地 几乎 包围 经过 水 .

这是一片几乎被水环绕的陆地。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nærəʊ] [nek] [wɪtʃ] [dʒɔɪnz][ðə; ði][pə'nɪnsjələ][tuː; tə][ðə; ði] ['meɪnlənd] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən]
And the narrow neck which joins the peninsula to the mainland is called an
和 这 狭窄的 脖子 哪个 加入 这 半岛 到 这 大陆 是 称为 一个
['ɪsməs] .
isthmus .
地峡 .

连接半岛与大陆的狭窄地带称为地峡。

" [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [bend] [ɪn][ðə; ði][lænd] , [wɪð] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [leɪk] ['rʌnɪŋ] [ɪn] ?
" You see the bend in the land , with the water from the lake running in ?
" 你 看 这 弯曲 在 这 土地 ， 和 这 水 从 这 湖 跑步 在 ?

你看到地势的弯曲处了吗？湖水就是从那里流进来的。

" [ɑːskt] ['fɑːðə(r)] .
" asked father .
" 问 父亲 .

"父亲问道。"

" [jes] , " [sed] [fred] .
" Yes , " said Fred .
" 是的 ， " 说 弗雷德 .

"是的，"弗雷德说。

" [ðæt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [beɪ] .
" That is called a bay .
" 那 是 称为 一个 湾 .

那叫做海湾。

[ə'raʊnd] ['evri] ['əʊʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni]
Around every ocean , which is a much larger body of water , there are many
大约 每一个 海洋 ， 哪个 是 一个 很多 更大的 身体 的 水 ， 那里 是 许多
[sʌtʃ] [beɪz] .
such bays .
这样的 海湾 .

每一片海洋（比海湾大得多的水体）周围都有许多这样的海湾。

" [ðə; ði] ['nærəʊ] [strɪp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] , [wɪtʃ] [ə; eɪ] [bəʊt] [ɪz] [dʒʌst] ['entərɪŋ] , [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [streɪt] .
" The narrow strip of water , which a boat is just entering , is called a strait .
" 这 狭窄的 条 的 水 , 哪个 一个 船 是 只是 进入 , 是 称为 一个 海峡 .

"船只即将进入的那条狭窄水域称为海峡。"

[ðə; ði] [streɪt] ['seprəts] [ðə; ði] ['aɪlənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['meɪnlənd] .
The strait separates the island from the mainland .
这 海峡 分离 这 岛 从 这 大陆 .

海峡将该岛与大陆隔开。

" ['stretʃɪŋ] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] [wɒz; wəz] [flæt] , ['lev(ə)l] [lænd] , [wɪtʃ] ['fɑːðə(r)] [kɔːld] [ə; eɪ] [pleɪn] .
" Stretching far away to the east was flat , level land , which father called a plain .
" 伸展 远的 离开 到 这 东方 曾是 平坦的 , 等级 土地 , 哪个 父亲 称为 一个 清楚的 .

"向东远眺是一片平坦的土地，父亲称之为平原。"

['skætəd] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['fɑːmhaus] [ænd; ənd] ['kwaɪət] ['vɪlɪdʒ] .
Scattered here and there were many farmhouses and quiet villages .
疏散 这里 和 那里 是 许多 农舍 和 安静的 村庄 .

这里零星散落着许多农舍和宁静的村庄。

['lɪt(ə)l] [braɪt] , ['spɑːklɪŋ] [striːmz] [wuːnd] [ðeə(r)] [wei] [laɪk] ['sɪlvə(r)] [θredz] [θruː] [ðə; ði] [griːn] [grɑːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [medəuz] .
Little bright , sparkling streams wound their way like silver threads through the green grass of the meadows .
小的 明亮的 , 闪闪发光 溪流 伤口 他们的 方式 喜欢 银 线程 通过 这 绿色的 草 的 这 草地 .

点点星光闪烁的小溪像银线一样蜿蜒穿过绿草茵茵的草地。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lʌvli] [siːn] [ɪn'diːd] !
It was a lovely scene indeed !
它 曾是 一个 迷人的 场景 的确 !

那真是一幅美丽的景象！

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ləʊ] [ɪn] [ðə; ði] [west] [æz; əz] [wiː; wi] [meɪd] ['redi] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
The sun was already low in the west as we made ready to return .
这 太阳 曾是 已经 低的 在 这 西方 作为 我们 制成 准备好 到 返回 .

当我们准备返回时，太阳已经西沉。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [set] - -
As it set - -
作为 它 放 - -

就像它设定的那样——

[ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['glɔːri] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] ,
A wonderful glory of color ,
一个 精彩的 荣耀 的 颜色 ,

绚丽多彩，美不胜收！

[ə; eɪ] ['splendə(r)] [ɒv; əv] ['ʃɪftɪŋ] [lait] - -
A splendor of shifting light - -
一个 辉煌 的 转变 光 - -

变幻莫测的光影——

['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd] ['skɑːlət] [ænd; ənd] ['pɜːp(ə)l]
Orange and scarlet and purple
橙子 和 猩红 和 紫色的

橙色、猩红色和紫色

[fleɪmd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][səʊ] [braɪt] .
Flamed in the sky so bright .
火焰 在 这 天空 所以 明亮的 .

天空中燃烧着耀眼的火焰。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XXVIII .
课 二十八 .

第二十八课

[sprɪŋ] .
SPRING .
春天 .

春天。

[drɒps] [ɒv; əv] [reɪn] [ænd; ənd] ['bɪts] [ɒv; əv] ['sʌnʃaɪn]
Drops of rain and bits of sunshine
滴 的 雨 和 比特 的 阳光

雨滴和阳光

['fɔːlɪŋ] [hɪə(r)] [ænd; ənd] ['gliːmɪŋ] [ðeə(r)] ,
Falling here and gleaming there ,
坠落 这里 和 闪闪发光 那里 ,

忽明忽暗，时而飘落，时而闪耀。

['taɪni] [bleɪdz] [ɒv; əv] [grɑːs] [ə'piəriŋ] .
Tiny blades of grass appearing .
微小的 刀片 的 草 出现 .

细小的草叶冒了出来。

[tel] [ɒv; əv] ['sprɪŋtaɪm] [braɪt] [ænd; ənd] [feə(r)] .
Tell of springtime bright and fair .
告诉 的 春天 明亮的 和 公平的 .

描绘春天明媚美好的景象。

['bʌdɪŋ] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒentli] ['sweɪɪŋ] ,
Budding leaves are gently swaying ,
萌芽 树叶 是 轻轻地 摇晃 ,

嫩芽轻轻摇曳，

['meri] [glæd] [nəʊts] ['swiːtli] [rɪŋ] ;
Merry glad notes sweetly ring ;
欢乐 高兴的 笔记 甜蜜地 戒指 ;

欢快的音符甜美地响起；

['rəubinz] , ['bluːbɜːd] , ['geɪlɪ] ['sɪŋɪŋ] ,
Robins , bluebirds , gayly singing ,
知更鸟 , 蓝知更鸟 , 同性恋地 歌唱 ,

知更鸟，蓝鸟，欢快地歌唱，

[tel] [ɒv; əv] ['hæpi] , ['plez(ə)nt] [sprɪŋ] .
Tell of happy , pleasant spring .
告诉 的 快乐的 , 令人愉快的 春天 .

讲述快乐宜人的春天。

['vaiəlits] , [ɪn] [bluː] [ænd; ənd] ['pɜːp(ə)l] ,
Violets , in blue and purple ,
紫罗兰 , 在 蓝色的 和 紫色的 ,

紫罗兰，蓝色和紫色，

[baɪ] [ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] ['wɔːtə(r)] [klɪə(r)] ;
By the twinkling water clear ;
经过 这 闪烁 水 清除 ;

在波光粼粼的清澈水边；

[feə(r)] [sprɪŋ] [bj'uːtɪz] , [freɪl] [ænd; ənd] ['deɪnti] ,
Fair spring beauties , frail and dainty ,
公平的 春天 美女 , 脆弱 和 纤巧 ,

春日里美丽的佳人，纤弱而娇小，

[tel] [ðə; ði] ['stɔːri] , [sprɪŋ] [ɪz] [hɪə(r)] .
Tell the story , spring is here .
告诉 这 故事 , 春天 是 这里 .

讲述春天的故事吧。

['tʃeri] , [piːtʃ] , [ænd; ənd] ['æp(ə)l] ['blɔsəmz]
Cherry , peach , and apple blossoms
樱桃 , 桃 , 和 苹果 花朵

樱花、桃花和苹果花

['skætərɪŋ] ['freɪgrəns] [fɑː(r)] [ænd; ənd] [waɪd] ;
Scattering fragrance far and wide ;
散射 香味 远的 和 宽的 ;

香气四溢，远播四方；

['bʌtəkʌp] [ænd; ənd] [pjʊə(r)] [waɪt] ['snəudrɔps]
Buttercups and pure white snowdrops
毛茛 和 纯的 白色的 雪花莲

毛茛和纯白的雪花莲

[tel] [ɒv; əv] ['greɪʃəs] , [swiːt] ['sprinɡtaid] .
Tell of gracious , sweet springtide .
告诉 的 亲切 , 甜的 春潮 .

讲述美好甜蜜的春潮。

- - - ['lɪliən] [kɒks] .
- - - Lillian Cox .
- - - 莉莲 考克斯 .

——莉莲·考克斯

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .
LESSON XXIX .
课 二十九 .

第二十九课。

['juːsf(ə)l] ['vedʒtəb(ə)lz] .
USEFUL VEGETABLES .
有用 蔬菜 .

有益蔬菜。

[ə; eɪ] [spraʊt] .
A SPROUT .
一个 发芽 .

嫩芽。

[ə; eɪ] [vaɪn] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [grəʊ] .
A VINE BEGINNING TO GROW .
一个 藤 开始 到 生长 .

一株开始生长的藤蔓。

[ɪn] [ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [siːd] ['berid] [diːp] , [səʊ] [diːp] , [ə; eɪ] [dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [plɑːnt] [leɪ] [fɑːst] [ə'sliːp] .
In the heart of a seed buried deep , so deep , A dear little plant lay fast asleep .
在 这 心 的 一个 种子 埋葬 深的 , 所以 深的 , 一个 亲爱的 小的 植物 躺 快速地 睡着了 .

在一颗深深埋藏的种子深处，一株可爱的小植物正沉睡着。

" [weɪk] ! " [sed] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , " [ænd; ənd] [kriːp] [tuː; tə] [ðə; ði] [lait] . "
" Wake ! " said the sunshine , " and creep to the light . "
" 唤醒 ! " 说 这 阳光 , " 和 潜行者 到 这 光 . "

“醒来吧！”阳光说，“向着光明爬去。”

" [weɪk] ! " [sed] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪndrɒps] [braɪt] .
" Wake ! " said the voice of the raindrops bright .
" 唤醒 ! " 说 这 嗓音 的 这 雨滴 明亮的 .

"醒醒！"明亮的雨滴声说道。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][plɑːnt] [hɜːd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][rəʊz][tuː; tə] [siː]
The little plant heard , and it rose to see
这 小的 植物 听到 , 和 它 玫瑰 到 看

小植物听到了声音，便抬起头来看。

[wɒt] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] [wɜːld] [mait] [biː; bi] .
What the wonderful outside world might be .
什么 这 精彩的 外部 世界 可能 是 .

外面的世界该是多么美好啊!

[wɒt] ['vedʒtəb(ə)lz] [grəʊ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['neɪbəhʊd] ?
What vegetables grow in your neighborhood ?
什么 蔬菜 生长 在 你的 邻里 ?

你家附近都种些什么蔬菜?

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [duː; də][wiː; wi][juːz][ðə; ði] [ruːts] [æz; əz] [fuːd] ?
Of which do we use the roots as food ?
的 哪个 做 我们 使用 这 根 作为 食物 ?

我们食用哪些植物的根部?

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [liːvz] ?
Of which the leaves ?
的 哪个 这 树叶 ?

哪些叶子?

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [siːdz] ?
Of which the seeds ?
的 哪个 这 种子 ?

哪些种子?

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [stemz] [ɔː(r)] [stɔːks] ?
Of which the stems or stalks ?
的 哪个 这 茎 或者 茎 ?

指的是茎还是柄?

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['juːsf(ə)l]['gɑːd(ə)n]['vedʒtəb(ə)l] ?
Which is the most useful garden vegetable ?
哪个 是 这 最多 有用 花园 蔬菜 ?

哪种蔬菜最实用?

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['kɒmən] ['gɑːd(ə)n]['vedʒtəb(ə)l][səʊ] ['haɪli] [θɔːt] [ɒv; əv][æz; əz][ðə; ði][pə'teɪtəʊ] .
There is no common garden vegetable so highly thought of as the potato .
那里 是 不 常见的 花园 蔬菜 所以 高度 想法 的 作为 这 土豆 .

在所有常见的园艺蔬菜中，没有哪一种像土豆那样备受推崇。

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)][pə'teɪtəʊz]['plɑːntɪd] ?
How are potatoes planted ?
如何 是 土豆 已种植 ?

马铃薯是如何种植的?

['ɑːnsə(r)][ðə; ði]['kwestʃənz] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ə'baʊt]
Answer the questions in writing so as to make a little composition about
回答 这 问题 在 写作 所以 作为 到 制作 一个 小的 作品 关于
['vedʒtəb(ə)lz] .
vegetables .
蔬菜 .

请用文字回答以下问题，写一篇关于蔬菜的小作文。

['les(ə)n]	[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]	.
LESSON	**XXX**	**.**
课	XXX	.

第三十课。

['juːsf(ə)l]	[greɪnz]	.
USEFUL	**GRAINS**	**.**
有用	谷物	.

有用的谷物。

[wiːt]	[ænd; ənd]	[kɔːn]	[ɑː(r); ə(r)]	[kɔːld]	[greɪn]	[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]	[ðeɪ]	[ɑː(r); ə(r)]	[smɔːl]	,
Wheat	**and**	**corn**	**are**	**called**	**grain**	**because**	**they**	**are**	**small**	**,**
小麦	和	玉米	是	称为	粮食	因为	他们	是	小的	,

小麦和玉米之所以被称为谷物，是因为它们个头小。

[hɑːd]	[siːdz]	[wɒt]	['ʌðə(r)]	[kaɪndz]	[ɒv; əv]	[greɪn]	[kæn; kən]	[juː; jʊ]	[neɪm]	?
hard	**seeds**	**What**	**other**	**kinds**	**of**	**grain**	**can**	**you**	**name**	**?**
难的	种子	什么	其他	种类	的	粮食	能	你	姓名	?

硬质种子。你还能说出其他哪些谷物?

[raɪp]	[wiːt]	.
RIPE	**WHEAT**	**.**
成熟	小麦	.

成熟的小麦。

[wɪtʃ]	[ɒv; əv]	[ðiːz]	[greɪnz]	[ɪz]	[juːst]	[ðə; ði]	[məʊst]	?
Which	**of**	**these**	**grains**	**is**	**used**	**the**	**most**	**?**
哪个	的	这些	谷物	是	用过的	这	最多	?

这些谷物中，哪种使用最广泛?

[wɪtʃ]	[meɪks]	[ðə; ði]	['tʃɔɪsɪst]	['flaʊə(r)]	?
Which	**makes**	**the**	**choicest**	**flour**	**?**
哪个	制作	这	精选	面粉	?

哪种面粉品质最好?

[sʌm; səm]	[kaɪndz]	[ɒv; əv]	[wiːt]	[ɑː(r); ə(r)]	[səʊn]	[ɪn]	[ðə; ði]	[sprɪŋ]	.
Some	**kinds**	**of**	**wheat**	**are**	**sown**	**in**	**the**	**spring**	**.**
一些	种类	的	小麦	是	播种	在	这	春天	.

有些小麦品种是在春天播种的。

[ðiːz]	[ɑː(r); ə(r)]	[kɔːld]	[sprɪŋ]	[wiːt]	.
These	**are**	**called**	**spring**	**wheat**	**.**
这些	是	称为	春天	小麦	.

这些叫做春小麦。

['wɪntə(r)]	[wiːt]	[ɪz]	[səʊn]	[ɪn]	[ðə; ði]	[fɔːl]	.
Winter	**wheat**	**is**	**sown**	**in**	**the**	**fall**	**.**
冬天	小麦	是	播种	在	这	落下	.

冬小麦在秋季播种。

[ə; eɪ]	[fjuː]	[deɪz]	[ɒv; əv]	[sʌn]	[ænd; ənd]	[reɪn]	,	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[plɑːnts]	[sprɪŋ]	[ʌp]	[laɪk]	[grɑːs]	,
A	**few**	**days**	**of**	**sun**	**and**	**rain**	**,**	**and**	**the**	**plants**	**spring**	**up**	**like**	**grass**	**,**
一个	很少	天	的	太阳	和	雨	,	和	这	植物	春天	向上	喜欢	草	,

经过几天的晴雨，植物像草一样疯长。

[rɪ'meɪnɪŋ]	[griːn]	[θruː]	[ðə; ði]	['wɪntə(r)]	.
remaining	**green**	**through**	**the**	**winter**	**.**
其余的	绿色的	通过	这	冬天	.

冬季依然保持绿色。

[wɒt]	['kʌlə(r)]	[dʌz]	[ðə; ði]	[wiːt]	[tɜːn]	[æz; əz]	[ˌaɪ 'tiː]	['raipən]	?
What	**color**	**does**	**the**	**wheat**	**turn**	**as**	**it**	**ripens**	**?**
什么	颜色	做	这	小麦	转动	作为	它	成熟	?

小麦成熟时会变成什么颜色?

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][raɪp] [wɒt] [ɪz] [dʌn] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ?
When it is ripe what is done with it ?
什么时候 它 是 成熟 什么 是 完毕 和 它 ?

果实成熟后该如何处理?

['hɑːvɪstɪŋ] [wiːt] [ɪn] [ðə; ði] [west] .
HARVESTING WHEAT IN THE WEST .
收割 小麦 在 这 西方 .

西部地区收割小麦。

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['flaʊə(r)][ɒv; əv] [wiːt] [juːst] ?
For what is the flour of wheat used ?
为了 什么 是 这 面粉 的 小麦 用过的 ?

小麦粉是用来做什么的?

[wɒt] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [stɔːks] , [ɔː(r)] [strɔː] ?
What is sometimes done with the stalks , or straw ?
什么 是 有时 完毕 和 这 茎 , 或者 稻草 ?

有时人们会如何处理秸秆或稻草?

['ɪndiən] [kɔːn] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['juːsf(ə)l][ɒv; əv][plɑːnts] .
Indian corn is one of the most useful of plants .
印度 玉米 是 一 的 这 最多 有用 的 植物 .

玉米是最有用的植物之一。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] ['ɪndiən] [kɔːn] ?
Do you know why it is called Indian corn ?
做 你 知道 为什么 它 是 称为 印度 玉米 ?

你知道为什么它叫印第安玉米吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['ɪndiənz] [fɜːst] [reɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
It is because the Indians first raised it .
它 是 因为 这 印度人 第一的 提高 它 .

这是因为印第安人最先种植了它。

[wen] [ɪz] [kɔːn] ['plɑːntɪd] ?
When is corn planted ?
什么时候 是 玉米 已种植 ?

玉米什么时候播种?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði][lænd] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] ['plɑːntɪŋ] ?
How is the land prepared for planting ?
如何 是 这 土地 准备 为了 种植 ?

土地是如何进行播种前的准备工作的?

[wɒt] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːn] [waɪl] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] ?
What is done to the corn while the plants are small ?
什么 是 完毕 到 这 玉米 尽管 这 植物 是 小的 ?

玉米幼苗时期要对它们进行哪些处理?

[wen] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['raɪpən] ?
When does it ripen ?
什么时候 做 它 熟 ?

它什么时候成熟?

[haʊ] [tɔːl] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [grəʊ] ?
How tall does it grow ?
如何 高的 做 它 生长 ?

它能长多高?

['sevrəl] [kaɪndz][ɒv; əv] [greɪn] .
SEVERAL KINDS OF GRAIN .
一些 种类 的 粮食 .

几种谷物。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [stem] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːn] [kɔːld] ?
What is the stem of the corn called ?
什么 是 这 干 的 这 玉米 称为 ?

玉米的茎叫什么?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒn][ðə; ði] [stɔːk] [ɒv; əv] [kɔːn] [kɔːld] ?
What are the flowers on the stalk of corn called ?
什么 是 这 花朵 在 这 茎 的 玉米 称为 ?

玉米秆上的花叫什么?

[ɒn] [wɒt] [duː; də][ðə; ði] [greɪnz] [ɒv; əv] [kɔːn] [grəʊ] ?
On what do the grains of corn grow ?
在 什么 做 这 谷物 的 玉米 生长 ?

玉米粒生长在什么上面?

[wɒt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] [stɔːks] [ænd; ənd] [liːvz] ?
What use is made of the green stalks and leaves ?
什么 使用 是 制成 的 这 绿色的 茎 和 树叶 ?

绿色的茎秆和叶子有什么用途?

[wɒt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪp] [greɪn] ?
What use is made of the ripe grain ?
什么 使用 是 制成 的 这 成熟 粮食 ?

成熟的谷物有什么用途?

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːn] - [hʌsks] ['lɑːdʒli] [juːst] ?
For what are corn - husks largely used ?
为了 什么 是 玉米 - 谷壳 很大程度上 用过的 ?

玉米皮主要有哪些用途?

[swiːt] [kɔːn] , [ɪf] [bɔɪld] [wen] [griːn] , [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['vedʒtəb(ə)l] .
Sweet corn , if boiled when green , is an excellent vegetable .
甜的 玉米 , 如果 煮沸 什么时候 绿色的 , 是 一个 出色的 蔬菜 .

青玉米煮熟后是一种非常好的蔬菜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'zɜːvd] [baɪ] ['kænɪŋ] .
It is preserved by canning .
它 是 保存完好 经过 罐头 .

它通过罐装保存。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['kɔːnfiːld] , [wɪð] [ɪts] [tɔːl] , [streɪt] [stɔːks] , ['kʌvəd] [wɪð] [griːn] ['ʃaɪnɪŋ] [liːvz]
A large cornfield , with its tall , straight stalks , covered with green shining leaves
一个 大的 玉米地 , 和 它是 高的 , 直的 茎 , 涵盖 和 绿色的 灼灼 树叶

[ænd; ənd] [kraʊnd] [baɪ] ['flaʊəz] ,
and crowned by flowers ,
和 加冕 经过 花朵 ,

一大片玉米地，高高的、笔直的玉米秆上覆盖着闪闪发光的绿叶，顶端开满了鲜花。

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['plez(ə)nt] [saɪt] .
is a very pleasant sight .
是 一个 非常 令人愉快的 视线 .

真是赏心悦目的景象。

[kɔːn] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['embləm] .
Corn is sometimes called the national emblem .
玉米 是 有时 称为 这 国家的 徽 .

玉米有时被称为美国的国徽。

[wɒt] [dʌz] ['embləm] [miːn] ?
What does emblem mean ?
什么 做 徽 意思是 ?

徽章是什么意思?

[wɒt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [əʊts] ; ['bɑːli] , [raɪ] , [ænd; ənd] ['bʌkwiːt] ?
What use is made of oats ; barley , rye , and buckwheat ?
什么 使用 是 制成 的 燕麦 ; 大麦 , 黑麦 , 和 荞麦 ?

燕麦、大麦、黑麦和荞麦分别有什么用途?

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [greɪnz] [ɑː(r); ə(r)]['juːsf(ə)l][ɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [weɪz] .
Some of these grains are useful in two or three ways .
一些 的 这些 谷物 是 有用 在 二 或者 三 方式 .

有些谷物有两到三种用途。

[ə'nʌðə(r)] [greɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [faɪnd] [ɒn] ['ɔːlməʊst] ['evri] ['teɪb(ə)l] .
ANOTHER GRAIN WHICH WE FIND ON ALMOST EVERY TABLE .
其他 粮食 哪个 我们 寻找 在 几乎 每一个 桌子 .

另一种几乎每张餐桌上都能找到的谷物。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [greɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [faɪnd] [ɒn] ['ɔːlməʊst] ['evri] ['teɪb(ə)l] .
There is another grain which we find on almost every table .
那里 是 其他 粮食 哪个 我们 寻找 在 几乎 每一个 桌子 .

还有一种谷物，几乎每张餐桌上都能找到。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][raɪs] .
It is rice .
它 是 米 .

这是大米。

[ðə; ði] [raɪs] [plɑːnt] , [wen] ['grəʊɪŋ] , [rɪ'zemb(ə)lz] [wiːt] ; [bʌt; bət] , [ˌʌn'laɪk] [wiːt] , [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['mɔɪstʃə(r)] .
The rice plant , when growing , resembles wheat ; but , unlike wheat , it needs a great deal of moisture .
这 米 植物 , 什么时候 生长 , 类似 小麦 ; 但 , 与此不同 小麦 , 它 需求 一个 伟大的 交易 的 水分 .

水稻在生长过程中与小麦相似；但是，与小麦不同的是，水稻需要大量的水分。

[səʊ] [ðə; ði] [raɪs] - ['grəʊə(r)] [səʊz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['fiːldz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kæn; kən] [flʌd] [ɔː(r)] [dreɪn] [æt; ət] [wɪl] .
So the rice - grower sows it in fields which he can flood or drain at will .
所以 这 米 - 种植者 母猪 它 在 字段 哪个 他 能 洪水 或者 流走 在 将要 .

因此，稻农会在可以随意灌溉或排水的稻田里播种。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɒn] [raɪs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [miːt] [æt; ət] [ɔːl] ?
Do you know what people live on rice without any meat at all ?
做 你 知道 什么 人们 居住 在 米 没有 任何 肉 在 全部 ?

你知道那些完全不吃肉，只吃米饭的人是怎么生活的吗?

[ɑːsk] [jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [raɪs] [ɪz] [reɪzd] [ɪn] ['tʃaɪnə] [ænd; ənd] [dʒə'pæn] .
Ask your teacher to tell you how rice is raised in China and Japan .
问 你的 老师 到 告诉 你 如何 米 是 提高 在 中国 和 日本 .

请老师告诉你中国和日本是如何种植水稻的。

[juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [ænd; ənd] ['klɑːsmeɪts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪnz] .
You ought to find something to tell your teacher and classmates about the grains .
你 应该 到 寻找 某物 到 告诉 你的 老师 和 同学 关于 这 谷物 .

你应该找些关于谷物的事情跟老师和同学们说说。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [ɪn'dʒɔɪ] ['drɔːɪŋ] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪnz] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] .
Perhaps you would enjoy drawing some of the grains you have seen .
也许 你 会 享受 绘画 一些 的 这 谷物 你 有 已见 .

或许你会喜欢画一些你见过的谷物。

[tʃuːz] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪnz] , [ænd; ənd] [raɪt] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː]
Choose one of the grains , and write what you have Learned about it
选择 一 的 这 谷物 , 和 写 什么 你 有 学习 关于 它
[frɒm; frəm] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
from conversation and observation .
从 对话 和 观察 .

选择一种谷物，写下你通过交谈和观察了解到的关于这种谷物的信息。

[wiː; wi] [plaʊ] [ðə; ði] ['fiːldz] , [ænd; ənd]['skætə(r)]
We plow the fields , and scatter
我们 犁 这 字段 , 和 分散

我们耕耘田地，然后播撒种子。

[ðə; ði] [gʊd] [siːd] [ɒn][ðə; ði][lænd] ,
The good seed on the land ,
这 好的 种子 在 这 土地 ,

土地上的好种子，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fed] [ænd; ənd] ['wɔːtəd]
But it is fed and watered
但 它 是 美联储 和 浇水

但它得到了喂养和浇水。

[baɪ][gɑːdz] [ɔːl'maɪti] [hænd] .
By God's almighty hand .
经过 神的 全能的 手 .

靠着全能的上帝之手。

[hiː; hi] [sendz] [ðə; ði] [snəʊ] [ɪn]['wɪntə(r)] ,
He sends the snow in winter ,
他 发送 这 雪 在 冬天 ,

他冬天会送雪，

[ðə; ði] [wɔːmθ] [tuː; tə] [swel] [ðə; ði] [greɪn] ,
The warmth to swell the grain ,
这 温暖 到 膨胀 这 粮食 ,

温暖的环境使谷粒膨胀，

[ðə; ði] ['briːzɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ,
The breezes and the sunshine ,
这 微风 和 这 阳光 ,

微风和阳光，

[ænd; ənd] [sɒft] [rɪ'freʃɪŋ] [reɪn] .
And soft refreshing rain .
和 柔软的 令人耳目一新 雨 .

还有轻柔清爽的雨。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
LESSON XXXI .
课 xxxi .

第三十一课。

[fruːts] .
FRUITS .
水果 .

水果。

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [grəʊ] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .
Name some trees upon which grow things to eat .
姓名 一些 树木 之上 哪个 生长 事物 到 吃 .

请列举一些可以生长食用植物的树木。

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][kɔːl] [sʌtʃ] [triːz] ?
What do we call such trees ?
什么 做 我们 称呼 这样的 树木 ?

这样的树叫什么?

[ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ləʊdɪd] [wɪð] ['gəʊldən] [fruːt] .
THE ORANGE TREES ARE LOADED WITH GOLDEN FRUIT .
这 橙子 树木 是 已加载 和 金的 水果 .

橘子树上挂满了金灿灿的果实。

[wɒt] [fruːt] [triːz] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] ?
What fruit trees have you seen ?
什么 水果 树木 有 你 已见 ?

你见过哪些果树?

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] ['meni] [fruːt] [triːz] [grəʊ] ?
What do we call the place where many fruit trees grow ?
什么 做 我们 称呼 这 地方 在哪里 许多 水果 树木 生长 ?

我们把生长着许多果树的地方叫做什么?

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [pɪk] ['beriz] ?
Did you ever pick berries ?
做过 你 曾经 挑选 浆果 ?

你摘过浆果吗?

[wɒt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [hɑːd] [tuː; tə] [pɪk] ['blækbəriz] ?
What makes it hard to pick blackberries ?
什么 制作 它 难的 到 挑选 黑莓 ?

是什么让采摘黑莓变得困难?

[neɪm] [fruːts] [ðæt] [grəʊ] [ə'baʊt] [hɪə(r)] .
Name fruits that grow about here .
姓名 水果 那 生长 关于 这里 .

请列举一下这附近生长的水果。

[wɪtʃ] [grəʊ] [ɒn] [triːz] ?
Which grow on trees ?
哪个 生长 在 树木 ?

哪些植物生长在树上?

[wɪtʃ] [ɒn] [bʊʃɪz] ?
Which on bushes ?
哪个 在 灌木丛 ?

哪些在灌木丛里?

[wɪtʃ] [ɒn] [vaɪnz] ?
Which on vines ?
哪个 在 藤蔓 ?

哪些是藤蔓植物?

['menʃ(ə)n][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv] [ðiːz] [fruːts] .
Mention the different uses of these fruits .
提到 这 不同的 用途 的 这些 水果 .

列举这些水果的不同用途。

[ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [dɪ'lɪʃəs] [ænd; ənd] ['həʊlsəm] [ɒv; əv] [fruːts] .
The orange is one of the most delicious and wholesome of fruits .
这 橙子 是 一 的 这 最多 可口的 和 健康 的 水果 .

橙子是最美味、最有益健康的水果之一。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['əʊnli][ɪn][ðə; ði]['wɔːmə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kʌntri] .
It grows only in the warmer parts of our country .
它 生长 仅有的 在 这 更温暖 部分 的 我们的 国家 .

它只生长在我国较温暖的地区。

[ɪn]['wɪntə(r)][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] ['sʌmə(r)] ,
In winter as well as in summer ,
在 冬天 作为 出色地 作为 在 夏天 ,

无论冬夏，

[ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] [tri:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['ləʊdɪd] [wɪð] ['gəʊldən] [fru:t] [ænd; ənd] ['freɪgrənt] ['blɒsəm] .
the orange trees are loaded with golden fruit and fragrant blossom .
这 橙子 树木 是 已加载 和 金的 水果 和 香 开花 .

橘子树上挂满了金灿灿的果实，开满了芬芳的花朵。

[ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɑ:(r); ə(r)] [waɪt] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['bju:tɪf(ə)l] .
The blossoms are white , and are very beautiful .
这 花朵 是 白色的 , 和 是 非常 美丽的 .

这些花朵是白色的，非常漂亮。

[neɪm] ['ʌðə(r)] [fru:ts] [ðæt] [grəʊ] [ɪn] [wɔ:m] [pɑ:ts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Name other fruits that grow in warm parts of the country .
姓名 其他 水果 那 生长 在 温暖的 部分 的 这 国家 .

列举一些生长在温暖地区的其他水果。

['pi:p(ə)l] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn][kəʊld] ['kʌntriz] [ni:d] [sʌtʃ] [fu:d] [æz; əz] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɔ:m] .
People who live in cold countries need such food as will make them warm .
人们 WHO 居住 在 寒冷的 国家 需要 这样的 食物 作为 将要 制作 他们 温暖的 .

生活在寒冷地区的人们需要能让他们感到温暖的食物。

[wɒt] [kaɪndz][ɒv; əv] [fu:d] [ɑ:(r); ə(r)] [best] [ɪn][kəʊld] ['kʌntriz] ?
What kinds of food are best in cold countries ?
什么 种类 的 食物 是 最好的 在 寒冷的 国家 ?

寒冷国家最适合吃哪些食物?

[wɒt] ['pi:p(ə)l] [lɪv; laɪv] ['meɪnli] [ɒn] [fɪʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] ?
What people live mainly on fish and the flesh of animals ?
什么 人们 居住 主要 在 鱼 和 这 肉 的 动物 ?

哪些人主要以鱼类和动物肉类为生?

[du:; də] ['eni] [fru:t] [tri:z] [grəʊ] [ɪn] ['veri] [kəʊld] ['kʌntriz] ?
Do any fruit trees grow in very cold countries ?
做 任何 水果 树木 生长 在 非常 寒冷的 国家 ?

非常寒冷的国家能生长果树吗?

[wɒt] [kaɪndz][ɒv; əv] [fu:d] [ɑ:(r); ə(r)] [best] [ɪn] [hɒt] ['kʌntriz] ?
What kinds of food are best in hot countries ?
什么 种类 的 食物 是 最好的 在 热的 国家 ?

在炎热的国家，哪些食物最好吃?

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] ['kænɒt] [i:t] ['fæti] [fu:d] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [wʊd] [hi:t] [ðə; ði] ['bɒdi] .
The people cannot eat fatty food , for that would heat the body .
这 人们 不能 吃 脂肪 食物 , 为了 那 会 热 这 身体 .

人们不能吃油腻的食物，因为那会使身体发热。

[du:; də][wi:; wi][faɪnd][ɪn] [sʌtʃ] ['kʌntriz] [greɪn] , ['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] ['ku:lɪŋ] [fru:ts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
Do we find in such countries grain , vegetables and cooling fruits for the
做 我们 寻找 在 这样的 国家 粮食 , 蔬菜 和 冷却 水果 为了 这
['pi:p(ə)l] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ə'pɒn] ?
people to live upon ?
人们 到 居住 之上 ?

这些国家有粮食、蔬菜和清凉的水果供人们食用吗?

[raɪt] ['ɑ:nsəz] [tu:; tə][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kwestʃənz] [ɑ:skt] [ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] ,
Write answers to some of the questions asked in the lesson ,
写 答案 到 一些 的 这 问题 问 在 这 课 ,

请回答课文中提出的一些问题。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [fruːts] .
so as to make a composition about fruits .
所以 作为 到 制作 一个 作品 关于 水果 .

以便创作一幅关于水果的作文。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'tuː] .
LESSON XXXII .
课 xxxii .

第三十二课。

['juːsf(ə)l] [plɑːnts] .
USEFUL PLANTS .
有用 植物 .

有用的植物。

[wɒt] [plɑːnt] [sə'plaɪz] [ˌjuː 'es] [wɪð] [mʌtʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kləʊðɪŋ] ?
What plant supplies us with much of our clothing ?
什么 植物 补给品 我们 和 很多 的 我们的 衣服 ?

什么植物为我们提供大部分衣物?

[neɪm] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] ['kləʊðɪŋ] [meɪd] [ɒv; əv] ['kɒtn] .
Name articles of clothing made of cotton .
姓名 文章 的 衣服 制成 的 棉布 .

请列举一些用棉布制成的衣物。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv] ['kɒtn] ?
Did you ever see a field of cotton ?
做过 你 曾经 看 一个 场地 的 棉布 ?

你见过棉花田吗?

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] [plɑːnt][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] ['prɪti] , [peɪl] - ['jeləʊ] ['flaʊəz] .
In the summer the young plant is covered with pretty , pale - yellow flowers .
在 这 夏天 这 年轻的 植物 是 涵盖 和 漂亮的 , 苍白 - 黄色的 花朵 .

夏天，幼苗上会开满漂亮的淡黄色小花。

[ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][pɒd][ɔː(r)][bəʊl] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['kɒtn] .
In the autumn you see the pod or boll which contains the cotton .
在 这 秋天 你 看 这 荚 或者 铃 哪个 包含 这 棉布 .

秋天的时候，你会看到棉铃，里面装着棉花。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [pɒd] [ɔː(r)] [bəʊl]
YOU SEE THE POD OR BOLL
你 看 这 荚 或者 铃

你看到舱或球了吗?

[æz; əz][ðə; ði][pɒd]['raipən] , [ˌaɪ 'tiː] [bəːsts] ['əʊpən] .
As the pod ripens , it bursts open .
作为 这 荚 成熟 , 它 爆发 打开 .

豆荚成熟后会裂开。

[ðə; ði] ['kɒtn] - [fiːld] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] - - [ðə; ði] [braɪt] [griːn] [liːvz] , ['jeləʊ] ['blɔsəmz] ,
The cotton - field is now a pretty sight - - the bright green leaves , yellow blossoms ,
这 棉布 - 场地 是 现在 一个 漂亮的 视线 - - 这 明亮的 绿色的 树叶 , 黄色的 花朵 ,

棉花田现在景色宜人——翠绿的叶子，金黄的花朵，

[ænd; ənd] ['snəʊi] ['kɒtn] [ɔːl] ['mɪŋgld] [tə'geðə(r)] .
and snowy cotton all mingled together .
和 下雪的 棉布 全部 混合 一起 .

还有雪白的棉花混杂在一起。

[fɔːm] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)][maɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv] ['kɒtn] [ɪn] [bluːm] .
Form a picture in your mind of a field of cotton in bloom .
形式 一个 图片 在 你的 头脑 的 一个 场地 的 棉布 在 盛开 .

想象一下，一片棉花盛开的田野。

[ðə; ði] ['kɒtn] [ɪz] [naʊ] [pɪkt] .
The cotton is now picked .
这 棉布 是 现在 挑选 .

棉花已经采摘完毕。

[ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] ['seprət] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ɪts] [siːd] .
The first thing is to separate it from its seed .
这 第一的 事物 是 到 分离 它 从 它是 种子 .

首先要将它与种子分离。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [kɔːld] [ə; eɪ] ['kɒtn] - [dʒɪn] .
This is done by a machine called a cotton - gin .
这 是 完毕 经过 一个 机器 称为 一个 棉布 - 杜松子酒 .

这是通过一台叫做轧棉机的机器完成的。

[flæks] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [plɑːnt] .
FLAX IS A SMALL PLANT .
亚麻 是 一个 小的 植物 .

亚麻是一种小型植物。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [biː; bi] [prest] [ɪn] [greɪt] [beɪlz] [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] .
Now it is ready to be pressed in great bales and sent to market .
现在 它 是 准备好 到 是 按下 在 伟大的 捆包 和 发送 到 市场 .

现在可以将其压制成大捆，然后运往市场了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [æt; ət] [lɑːst] , [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒtn] [mɪlz] [ænd; ənd] [biː; bi] [spʌn] ['ɪntuː] [θred] ,
It will , at last , go to the cotton mills and be spun into thread ,
它 将要 , 在 最后的 , 去 到 这 棉布 磨坊 和 是 旋转 进入 线 ,

最终，它将被送到棉纺厂纺成线。

[ðen] ['wəʊv(ə)n] ['ɪntuː] ['mʌzlɪn] , ['kælɪkəʊ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
then woven into muslin , calico , etc .
然后 编织 进入 细棉布 , 印花布 , ETC .

然后织成细棉布、印花棉布等。

[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] ['eni] [juːz] ?
Are the seeds of any use ?
是 这 种子 的 任何 使用 ?

这些种子还有用吗?

[ðeɪ] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [ɔɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] [prest] [aʊt] [baɪ] [mə'ʃiːnəri] .
They contain a great deal of oil , which is pressed out by machinery .
他们 包含 一个 伟大的 交易 的 油 , 哪个 是 按下 出去 经过 机械 .

它们含有大量的油，这些油是通过机器压榨出来的。

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɔɪl] ?
What is the name of this oil ?
什么 是 这 姓名 的 这 油 ?

这种油叫什么名字?

[wɒt] [juːz] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ?
What use is made of it ?
什么 使用 是 制成 的 它 ?

它有什么用途?

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [plɑːnt] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['kləʊðɪŋ] [ɪz] [meɪd] .
There is another plant from which clothing is made .
那里 是 其他 植物 从 哪个 衣服 是 制成 .

还有另一种植物可以用来制作衣服。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [plɑːnt] ['lɪnɪn] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] ?
Do you know what plant linen is made from ?
做 你 知道 什么 植物 亚麻布 是 制成 从 ?

你知道植物纤维布是由什么制成的吗?

['lɪnɪn] ['kʌmz] [frɒm; frəm][ðə; ði][flæks][plɑːnt] .
Linen comes from the flax plant .
亚麻布 来 从 这 亚麻 植物 .

亚麻布来源于亚麻植物。

[flæks][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [plɑːnt] [wɪtʃ] [grəuz] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [fiːt] [haɪ] ,
Flax is a small plant which grows two or three feet high ,
亚麻 是 一个 小的 植物 哪个 生长 二 或者 三 脚 高的 ,

亚麻是一种小型植物，高度在两到三英尺之间。

['beərɪŋ] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['prɪti] [bluː] ['flaʊəz] .
bearing on the top a bunch of pretty blue flowers .
轴承 在 这 顶部 一个 束 的 漂亮的 蓝色的 花朵 .

顶部缀着一簇漂亮的蓝色花朵。

[ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv][flæks][ɪn] [bluːm] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [saɪt] .
A field of flax in bloom is a very pretty sight .
一个 场地 的 亚麻 在 盛开 是 一个 非常 漂亮的 视线 .

盛开的亚麻花田非常美丽。

[ðə; ði][flæks] [dʌz] [nɒt] [grəʊ] [ɪn][ə; eɪ][pɒd] [laɪk] ['kɒtn] .
The flax does not grow in a pod like cotton .
这 亚麻 做 不是 生长 在 一个 荚 喜欢 棉布 .

亚麻不像棉花那样生长在豆荚里。

[ðə; ði] [stɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [bɑːk] , [ɔː(r)][skɪn] , [kən'teɪnɪŋ] ['faɪbərz] .
The stalk of the plant is covered with a bark , or skin , containing fibers .
这 茎 的 这 植物 是 涵盖 和 一个 吠 , 或者 皮肤 , 包含 纤维 .

这种植物的茎秆上覆盖着一层含有纤维的树皮。

[ðiːz] ['faɪbərz][ɑː(r); ə(r)] [spʌn] ['ɪntuː] [θred] , [wɪtʃ] [ɪz]['wəʊv(ə)n]['ɪntuː][ə; eɪ] [klɒθ] [kɔːld] ['lɪnɪn] .
These fibers are spun into thread , which is woven into a cloth called linen .
这些 纤维 是 旋转 进入 线 , 哪个 是 编织 进入 一个 布 称为 亚麻布 .

这些纤维被纺成线，再织成一种叫做亚麻布的布料。

[ə; eɪ] [plɑːnt] [ðæt] [jiːldz] [nəʊ] [fuːd] .
A PLANT THAT YIELDS NO FOOD .
一个 植物 那 产量 不 食物 .

不产食物的植物。

[ðə; ði] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] [ɔɪl] [kɔːld] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] .
The seeds are used for making an oil called linseed oil .
这 种子 是 用过的 为了 制作 一个 油 称为 亚麻籽 油 .

亚麻籽可以用来制作一种叫做亚麻籽油的油。

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɪz] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] [juːst] ?
For what is linseed oil used ?
为了 什么 是 亚麻籽 油 用过的 ?

亚麻籽油的用途是什么?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][hɒt] ['kʌntriz] [niːd] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] ['kləʊðɪŋ]
Do you think people who live in hot countries need the same kind of clothing
做 你 思考 人们 WHO 居住 在 热的 国家 需要 这 相同的 种类 的 衣服
[æz; əz] [ðəʊz] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][kəʊld] ['kʌntriz] ?
as those who live in cold countries ?
作为 那些 WHO 居住 在 寒冷的 国家 ?

你认为生活在炎热国家的人们和生活在寒冷国家的人们需要同样的衣服吗?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['kləʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [θɪŋk] [wɒz; wəz] ['niːdɪd] [ɪn][kəʊld] ['kʌntriz] ?
What kind of clothing should you think was needed in cold countries ?
什么 种类 的 衣服 应该 你 思考 曾是 需要 在 寒冷的 国家 ?

你认为在寒冷的国家需要什么样的衣服?

[wʊd] [sʌtʃ] [kləʊðz] [biː; bi] ['kʌmftəb(ə)l] [ɪn][hɒt] ['kʌntriz] ?

Would such clothes be comfortable in hot countries ?

会 这样的 衣服 是 舒服的 在 热的 国家 ?

这种衣服在炎热国家穿舒适吗?

['ʃʊgə(r)] - [keɪn] [ɪz][ə; eɪ] [tɔːl] [plɑːnt] .

SUGAR - CANE IS A TALL PLANT .

糖 - 甘蔗 是 一个 高的 植物 .

甘蔗是一种高大的植物。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][plɑːnt][ðæt] [jiːldz] [nəʊ] [fuːd] , [drɪŋk] , [ɔː(r)] ['kləʊðɪŋ] ,

There is a plant that yields no food , drink , or clothing ,

那里 是 一个 植物 那 产量 不 食物 , 喝 , 或者 衣服 ,

有一种植物，它既不能提供食物，也不能提供水或衣物。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ɪn] ['nɪəli] ['evri] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

yet it is used in nearly every country in the world .

然而 它 是 用过的 在 几乎 每一个 国家 在 这 世界 .

但它在世界上几乎每个国家都在使用。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ɪts] [neɪm] ?

Can you tell its name ?

能 你 告诉 它是 姓名 ?

你能说出它的名字吗?

['evri] [wʌn][hæz; həz] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ['grəʊɪŋ] .

Every one has seen it growing .

每一个 一 有 已见 它 生长 .

每个人都亲眼见证了它的成长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tə'bækəʊ] .

It is tobacco .

它 是 烟草 .

这是烟草。

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði][tə'bækəʊ][plɑːnt][ɪz][æz; əz]['juːsf(ə)l][æz; əz][ðə; ði] ['kɒtn] [ænd; ənd][flæks]

Do you think the tobacco plant is as useful as the cotton and flax

做 你 思考 这 烟草 植物 是 作为 有用 作为 这 棉布 和 亚麻

[plɑːnts] ?

plants ?

植物 ?

你认为烟草植物和棉花、亚麻植物一样有用吗?

['evribɒdi] [iːts] ['ʃʊgə(r)] .

Everybody eats sugar .

大家 吃 糖 .

人人都吃糖。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [ə; eɪ]['teɪb(ə)l][set][fɔː(r); fə(r)]['sʌpə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ʃʊgə(r)] [bəʊl] ?

Did you ever see a table set for supper without a sugar bowl ?

做过 你 曾经 看 一个 桌子 放 为了 晚餐 没有 一个 糖 碗 ?

你见过哪张餐桌上没有糖罐吗?

[ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ɪn] ['kɒmən] [juːz][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz] [meɪd] ['tʃiːfli] [frɒm; frəm]['ʃʊgə(r)] - [keɪn] .

The sugar in common use in this country is made chiefly from sugar - cane .

这 糖 在 常见的 使用 在 这 国家 是 制成 主要 从 糖 - 甘蔗 .

这个国家常用的糖主要由甘蔗制成。

[ðə; ði]['ʃʊgə(r)] - [keɪn] [ɪz][ə; eɪ][tɔːl][plɑːnt] [wɪtʃ] [lʊks] [mʌtʃ] [laɪk] ['ɪndiən] [kɔːn] [wen] ['grəʊɪŋ] .

The sugar - cane is a tall plant which looks much like Indian corn when growing .

这 糖 - 甘蔗 是 一个 高的 植物 哪个 看起来 很多 喜欢 印度 玉米 什么时候 生长 .

甘蔗是一种高大的植物，生长时看起来很像玉米。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['ʃʊɡə(r)] - [keɪn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] [swiːt] [dʒuːs] [ðæt] [ɪz] [meɪd] ['ɪntuː][ðə; ði]['ʃʊɡə(r)] .
It is called the sugar - cane because it is filled with the sweet juice that is made into the sugar .
它 是 称为 这 糖 - 甘蔗 因为 它 是 已填 和 这 甜的 汁 那 是 制成 进入 这 糖 .

它之所以被称为甘蔗，是因为它充满了可以制成糖的甜汁。

[wen] [ðə; ði] [stɔːks] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['teɪkən][tuː; tə][ə; eɪ]['ʃʊɡə(r)] [mɪl] .
When the stalks are cut they are taken to a sugar mill .
什么时候 这 茎 是 切 他们 是 已采取 到 一个 糖 磨 .

甘蔗收割后会被送到糖厂。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [pɑːs] [bɪ'twiːn] [ɡreɪt] ['roʊlərz] [wɪtʃ] [pres] [aʊt] [ðə; ði][dʒuːs] .
Here they pass between great rollers which press out the juice .
这里 他们 经过 之间 伟大的 滚筒 哪个 按 出去 这 汁 .

在这里，它们会经过巨大的滚筒，被压榨出汁液。

[ðə; ði]['lɪkwɪd][ɪz] [ðen] [bɔɪld] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [tuː; tə]['ʃʊɡə(r)] .
The liquid is then boiled until it turns to sugar .
这 液体 是 然后 煮沸 直到 它 转弯 到 糖 .

然后将液体煮沸直至变成糖。

[mʌtʃ] ['ʃʊɡə(r)][ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][sæp][ɒv; əv][ðə; ði]['ʃʊɡə(r)] - ['meɪp(ə)l] [triː] .
Much sugar is made from the sap of the sugar - maple tree .
很多 糖 是 制成 从 这 树液 的 这 糖 - 枫 树 .

许多糖都是用糖枫树的树液制成的。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] [ðə; ði][sæp] [bɪ'ɡɪnz] [tuː; tə] [raɪz] .
In the early spring the sap begins to rise .
在 这 早期的 春天 这 树液 开始 到 上升 .

早春时节，树液开始上升。

[ə; eɪ] [həʊl] [ɪz] [bɔːd] [ɪn][ðə; ði] [triː] [ænd; ənd][ə; eɪ][tjuːb] [ɪn'sɜːtɪd] ,
A hole is bored in the tree and a tube inserted ,
一个 洞 是 无聊的 在 这 树 和 一个 管子 插入 ,

在树上钻个洞，插入一根管子。

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði][sæp] ['pɑːsɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bʌkɪt] [ɔː(r)]['ʌðə(r)]['ves(ə)l] [pleɪst] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .
through which the sap passes to a bucket or other vessel placed to receive it .
通过 哪个 这 树液 通过 到 一个 桶 或者 其他 血管 放置 到 收到 它 .

树液由此流入放置用来接收它的桶或其他容器中。

[ðə; ði][sæp][ɪz] [bɔɪld] [ɪn] [lɑːdʒ] ['ket(ə)lz][ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] ['sɪrəp] .
The sap is boiled in large kettles and becomes syrup .
这 树液 是 煮沸 在 大的 水壶 和 变成 糖浆 .

树液在大锅中熬煮，变成糖浆。

[mɔː(r)] ['bɔɪlɪŋ] [tɜːnz] [ðə; ði] ['sɪrəp] ['ɪntuː]['ʃʊɡə(r)] .
More boiling turns the syrup into sugar .
更多的 沸腾 转弯 这 糖浆 进入 糖 .

继续熬煮糖浆，糖浆就会变成糖。

[raɪt] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] ['kɒtn] [ænd; ənd] ['lɪnɪn] .
Write what you have learned of cotton and linen .
写 什么 你 有 学习 的 棉布 和 亚麻布 .

写下你所了解的棉和麻的知识。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'θriː] .
LESSON XXXIII .
课 xxxiii .

第三十三课。

['fɒrɪst] [triːz] .
FOREST TREES .
森林 树木 .

森林树木。

[ɪn][jɔː(r); jə(r)] [wɔːks] [wɒt] [θɪŋz] [pliːz] [juː; jʊ][ðə; ði][məʊst] ?
In your walks what things please you the most ?
在 你的 散步 什么 事物 请 你 这 最多 ?

散步时，什么事情最让你感到愉悦?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt][ðə; ði] [triːz] ?
Is it not the trees ?
是 它 不是 这 树木 ?

难道不是树木吗?

[triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['greɪtf(ə)l]
Trees are very useful to us , and we ought to be very grateful
树木 是 非常 有用 到 我们 , 和 我们 应该 到 是 非常 感激的
[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
for them .
为了 他们 .

树木对我们非常有用，我们应该对它们心存感激。

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][p'ɑːks] .
Name some trees along the streets and in the parks .
姓名 一些 树木 沿着 这 街道 和 在 这 公园 .

请列举一些街道两旁和公园里的树木。

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [ɪ'speʃəli] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] ?
Are they useful to us , especially on a hot day ?
是 他们 有用 到 我们 , 尤其 在 一个 热的 天 ?

它们对我们有用吗，尤其是在炎热的天气里?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[ðen] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [triːz] [duː; də][wiː; wi][kɔːl][ðem; ðəm] ?
Then what kind of trees do we call them ?
然后 什么 种类 的 树木 做 我们 称呼 他们 ?

那么我们称它们为哪种树呢?

([ʃeɪd] .)
(Shade .)
(阴影 .)

（阴影。）

[wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə][pʊt][ɒn][ðeə(r)] [griːn] [dresɪz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ?
Which of these are the first to put on their green dresses in the spring ?
哪个 的 这些 是 这 第一的 到 放 在 他们的 绿色的 连衣裙 在 这 春天 ?

春天来临之际，她们当中谁最先穿上绿色连衣裙?

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [bɹ'aɪtəst] [ɪn] ['ɔːtəm] ?
Which are the brightest in autumn ?
哪个 是 这 最亮的 在 秋天 ?

秋天里哪些颜色最鲜艳?

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ðæt] [grəʊ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
Name some trees that grow in the woods .
姓名 一些 树木 那 生长 在 这 树林 .

列举一些生长在森林里的树木。

[ə; eɪ] ['ʃeɪdi] [striːt] .
A SHADY STREET .
一个 阴凉 街道 .

一条阴暗的街道。

[neɪm] [ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz] [dɑːk] .
Name a tree whose wood is dark .
姓名 一个 树 谁 木头 是 黑暗的 .

请说出一种木材颜色较深的树。

[ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz] [lait] .
A tree whose wood is light .
一个 树 谁 木头 是 光 .

木材轻盈的树。

[ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz] [hɑːd] .
A tree whose wood is hard .
一个 树 谁 木头 是 难的 .

木质坚硬的树。

[ə; eɪ] [triː] [huːz] [wʊd] [ɪz] [sɒft] .
A tree whose wood is soft .
一个 树 谁 木头 是 柔软的 .

一种木质柔软的树。

[neɪm] [sʌm; səm] [triːz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['væljuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd] ['hɑːdnəs] , [ɔː(r)] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [greɪn] ,
Name some trees that are valued for the color and hardness , or the beautiful grain ,
姓名 一些 树木 那 是 有价值的 为了 这 颜色 和 硬度 , 或者 这 美丽的 粮食 ,

请列举一些因其颜色、硬度或美丽的纹理而备受珍视的树木。

[ɒv; əv] [ðeə(r)] [wʊd] .
of their wood .
的 他们的 木头 .

他们的木头。

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wʊd] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [desks] [meɪd] [ɒv; əv] ?
What kind of wood are the desks made of ?
什么 种类 的 木头 是 这 桌子 制成 的 ?

这些桌子是用什么木材做的?

[ðə; ði] ['tiːtʃərz] ['teɪb(ə)l] ?
The teacher's table ?
这 老师的 桌子 ?

教师桌?

[wɒt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [wʊd] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [tʃeəz] ?
What kinds of wood are used in making chairs ?
什么 种类 的 木头 是 用过的 在 制作 椅子 ?

制作椅子通常使用哪些种类的木材?

['teɪblz] ?
tables ?
表格 ?

桌子?

[pi'ænəuz] ?
pianos ?
钢琴 ?

钢琴?

['wɪndəʊz] ?
windows ?
视窗 ?

视窗?

[flɔ:z] ?
floors ?
楼层 ?

楼层?

[ɪf] [wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] , ['ɒmnɪbəs] , [kɑ:t] , [ɔ:(r)]['wægən] , [wɪtʃ] [wʊd] [ʃʊd; ʃəd] [wi:; wi][ju:z] ?
If we wish to make a carriage , omnibus , cart , or wagon , which wood should we use ?
如果 我们 希望 到 制作 一个 运输 , 综合 , 大车 , 或者 车皮 , 哪个 木头 应该 我们 使用 ?

如果我们想制作一辆马车、公共马车、手推车或货车，应该使用哪种木材?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [tri:z] [du:; də][wi:; wi][get]['lʌmbə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] ?
From which trees do we get lumber for building ?
从 哪个 树木 做 我们 得到 木材 为了 建筑 ?

我们从哪些树木中获取木材用于建筑?

[kæn; kən][ju:; jʊ] [neɪm] [ə; eɪ] [wʊd] [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [hɑ:d] [ænd; ənd] [tʌf] , [ænd; ənd][ɪz] [ju:st] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ʃɪps] ?
Can you name a wood which is very hard and tough , and is used in building ships ?
能 你 姓名 一个 木头 哪个 是 非常 难的 和 艰难的 , 和 是 用过的 在 建筑 船舶 ?

你能说出一种非常坚硬、韧性强，并且用于造船的木材吗?

[wɒt] [du:; də][wi:; wi][kɔ:l] ['meni] [tri:z] [tə'geðə(r)] , [laɪk] [ði:z] ?
What do we call many trees together , like these ?
什么 做 我们 称呼 许多 树木 一起 , 喜欢 这些 ?

像这样的许多棵树放在一起，我们该怎么称呼它们?

[wɒt] [ɪz]['ɑ:bə(r)] [deɪ] ?
What is Arbor Day ?
什么 是 乔木 天 ?

什么是植树节?

[waɪ] [ni:d] [wi:; wi][plɑ:nt] [tri:z] ?
Why need we plant trees ?
为什么 需要 我们 植物 树木 ?

我们为什么要植树?

[greɪt] [tri:z] [ɒv; əv] [ˌkælə'fɔ:niə] .
GREAT TREES OF CALIFORNIA .
伟大的 树木 的 加利福尼亚州 .

加利福尼亚州的参天大树。

[wiː; wi][plɑːnt][taɪ]['spaɪə(r)] [ðæt] [aʊt] - ['taʊəz] [ðə; ði][kræg] ,
We plant tie spire that out - towers the crag ,
我们 植物 领带 尖塔 那 出去 - 塔楼 这 岩 ,
我们种植了高耸入云的尖顶树，它比峭壁还要高大。

[wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [stɑːf] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['kʌntriz] [flæg] ,
We plant the staff for our country's flag ,
我们 植物 这 职员 为了 我们的 该国的 旗帜 ,
我们插上国旗的旗杆，

[wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [ʃeɪd] , [frɒm; frəm][ðə; ði][hɒt] [sʌn] [friː] - -
We plant the shade , from the hot sun free - -
我们 植物 这 阴影 , 从 这 热的 太阳 自由的 - -
我们种下树荫，免费遮挡烈日——

[wiː; wi][plɑːnt][ɔːl] [ðiːz] [wen] [wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [triː] .
We plant all these when we plant the tree .
我们 植物 全部 这些 什么时候 我们 植物 这 树 .
我们种树的时候会把这些都种下去。

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][plɑːnt] [wen] [wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [triː] ?
What do we plant when we plant the tree ?
什么 做 我们 植物 什么时候 我们 植物 这 树 ?
我们种树的时候种的是什么?

[wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] ['haʊzɪz] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] .
We plant the houses for you and me .
我们 植物 这 房屋 为了 你 和 我 .
我们为你我种下房屋。

[wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] ['rɑːftəz] , [ðə; ði] ['ʃɪŋglz] , [ðə; ði] [flɔːz] ,
We plant the rafters , the shingles , the floors ,
我们 植物 这 椽子 , 这 带状疱疹 , 这 楼层 ,
我们铺设椽子、瓦片和地板，

[wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] ['stʌdɪŋ] , [ðə; ði] [lɑːðz] , [ðə; ði] [dɔːz] ,
We plant the studding , the laths , the doors ,
我们 植物 这 钉钉 , 这 木条 , 这 门 ,
我们安装立柱、木条和门，

[ðə; ði] [biːmz] [ænd; ənd]['saɪdɪŋ] , [ɔːl] [pɑːts] [ðæt] [biː; bi] - -
The beams and siding , all parts that be - -
这 光束 和 壁板 , 全部 部分 那 是 - -
梁柱和墙板，所有部件——

[wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [haʊs] [wen] [wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [triː] .
We plant the house when we plant the tree .
我们 植物 这 房子 什么时候 我们 植物 这 树 .
我们种树的同时也种房子。

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][plɑːnt] [wen] [wiː; wi][plɑːnt][ðə; ði] [triː] ?
What do we plant when we plant the tree ?
什么 做 我们 植物 什么时候 我们 植物 这 树 ?
我们种树的时候种的是什么?

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi] ['deɪli] [siː] .
A thousand things that we daily see .
一个 千 事物 那 我们 日常的 看 .
我们每天都能看到的成千上万种事物。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [triːz] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]['eni] [wiː; wi][faɪnd] ['grəʊɪŋ] [hɪə(r)] .
There are trees much larger than any we find growing here .
那里 是 树木 很多 更大的 比 任何 我们 寻找 生长 这里 .
这里有比我们这里生长的任何树木都要大得多的树。

[ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [triːz] [ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] .
I am sure you must have heard of the great trees of California .
我 是 当然 你 必须 有 听到 的 这 伟大的 树木 的 加利福尼亚州 .

我相信你一定听说过加利福尼亚州的参天大树。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][wʌn] ['hʌndrəd] [fiːt] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] ['nɪəli] [fɔː(r)] ['hʌndrəd] [fiːt] [haɪ] ,
Some of them are one hundred feet around , and nearly four hundred feet high ,
一些 的 他们 是 一 百 脚 大约 , 和 几乎 四 百 脚 高的 ,

有些建筑周长一百英尺，高度近四百英尺。

- - [twaɪs] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ə; eɪ] ['veri] [tɔːl] ['stiːpl] .
- - twice as high as a very tall steeple .
- - 两次 作为 高的 作为 一个 非常 高的 尖顶 .

——比一座非常高的尖顶教堂还要高两倍。

[ɪn][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [triːz] , [ɪf] ['hɒləʊd] [aʊt] , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['fæməli] [mait] [lɪv; laɪv] .
In one of these trees , if hollowed out , a large family might live .
在 一 的 这些 树木 , 如果 空心的 出去 , 一个 大的 家庭 可能 居住 .

如果将这些树挖空，其中一棵树里可能会住着一个大家庭。

[ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['ræmbl] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ['nəʊtɪs][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [triːz] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [siː] .
In your rambles in the woods , notice and examine the trees which you see .
在 你的 漫谈 在 这 树林 , 注意 和 检查 这 树木 哪个 你 看 .

在林间漫步时，注意观察你所看到的树木。

[lɜːn] [tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [triːz] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][kɔːl][ðem; ðəm][baɪ][ðeə(r)]['prɒpə(r)] [nems] .
Learn to know the trees so that you can call them by their proper names .
学习 到 知道 这 树木 所以 那 你 能 称呼 他们 经过 他们的 恰当的 姓名 .

学习认识各种树木，以便能够叫出它们的正确名称。

[drɔː] [ænd; ənd] [peɪnt] [sʌm; səm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒbdʒɪkts] ['nəʊtɪst] ; [æz; əz] [greɪnz] , ['vedʒtəb(ə)lz] , [triːz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Draw and paint some of the objects noticed ; as grains , vegetables , trees , etc .
画 和 画 一些 的 这 对象 注意到 ; 作为 谷物 , 蔬菜 , 树木 , ETC .

画出并描绘一些你观察到的物体，例如谷物、蔬菜、树木等等。

[juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['veri] [mʌtʃ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [juː; jʊ][tuː; tə] [siː] [ðiːz] [θɪŋz] ['betə(r)] .
You will enjoy this very much , and it will help you to see these things better .
你 将要 享受 这 非常 很多 , 和 它 将要 帮助 你 到 看 这些 事物 更好的 .

你会非常喜欢这个，它也能帮助你更好地理解这些事物。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
LESSON XXXIV .
课 34 .

第三十四课

['flaʊəz]
FLOWERS
花朵

花朵

[ə; eɪ]['flaʊə(r)][ɪz][ə; eɪ] [wiːk] [ænd; ənd]['taɪni] [θɪŋ] ; [bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['flaʊəz] ,
A flower is a weak and tiny thing ; but there are many flowers ,
一个 花 是 一个 虚弱的 和 微小的 事物 ; 但 那里 是 许多 花朵 ,

花朵是脆弱而渺小的东西；但是花朵却有很多。

[ænd; ənd] [baɪ] ['helpɪŋ] [tə'geðə(r)] [ðeɪ] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [ɜːθ] [wɪð] ['bjuːti] [ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] [eə(r)] [wɪð] ['swiːtnəs] .
and by helping together they cover the earth with beauty and fill the air with sweetness .
和 经过 帮助 一起 他们 覆盖 这 地球 和 美丽 和 充满 这 空气 和 甜味 .

他们齐心协力，让大地充满美丽，让空气充满甜蜜。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['pleʒə(r)] .
They seem to have been made to give us pleasure .
他们 似乎 到 有 到过 制成 到 给 我们 乐趣 .

它们似乎是为了给我们带来快乐而制造的。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːzi] [ænd; ənd] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [lɜːn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ðæt] [grəʊ] [weə(r)] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] .
It will be easy and useful to learn something about the flowers that grow where you live .
它 将要 是 简单的 和 有用 到 学习 某物 关于 这 花朵 那 生长 在哪里 你 居住 .

了解一些你所在地区生长的花卉知识既简单又有用。

[haʊ] ['meni] ['flaʊəz] [kæn; kən] [juː; jʊ] ['menʃ(ə)n] [baɪ] [neɪm] ?
How many flowers can you mention by name ?
如何 许多 花朵 能 你 提到 经过 姓名 ?

你能说出几种花的名字?

[wɪtʃ] [duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [æt; ət] [saɪt] ?
Which do you know at sight ?
哪个 做 你 知道 在 视线 ?

哪些你一眼就能认出来?

[weə(r)] [wʊd] [juː; jʊ] [gəʊ] [tuː; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] ?
Where would you go to find them ?
在哪里 会 你 去 到 寻找 他们 ?

你会去哪里找他们?

[wʊd] [juː; jʊ] [faɪnd] [ðem; ðəm] [ɔːl] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ?
Would you find them all growing in the same place ?
会 你 寻找 他们 全部 生长 在 这 相同的 地方 ?

你会发现它们都生长在同一个地方吗?

[wɪtʃ] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] ['əʊnli] [ɪn] [wet] ['pleɪsɪz] ?
Which can live only in wet places ?
哪个 能 居住 仅有的 在 湿的 地方 ?

哪些生物只能生活在潮湿的地方?

[wɪtʃ] [θraɪv] [best] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] ['mɔɪstʃə(r)] ?
Which thrive best where there is but little moisture ?
哪个 蓬勃发展 最好的 在哪里 那里 是 但 小的 水分 ?

哪些植物在干燥少雨的环境中生长最好?

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] ,
If we take a walk in the fields in the early spring ,
如果 我们 拿 一个 走 在 这 字段 在 这 早期的 春天 ,

如果我们在早春时节去田野里散步,

[wɪtʃ] ['flaʊəz] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [siː] ?
which flowers shall we be likely to see ?
哪个 花朵 将 我们 是 可能 到 看 ?

我们可能会看到哪些花?

[wɪtʃ] ['leɪtə(r)] ?
Which later ?
哪个 之后 ?

稍后?

[wɒt] ['kʌlə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ?
What color are they ?
什么 颜色 是 他们 ?

它们是什么颜色的?

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['freɪgrənt] ?
Which are fragrant ?
哪个 是 香 ?

哪些是香的?

[wɪtʃ] [məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Which most beautiful ?
哪个 最多 美丽的 ?

哪个最美?

[wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['flaʊə(r)] [vɑːz] ?
Which would you like for your flower vase ?
哪个 会 你 喜欢 为了 你的 花 花瓶 ?

您想要哪一款来搭配您的花瓶?

[wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][plɑːnt][ænd; ənd][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɪn][ə; eɪ][bɒks][ɒv; əv] [ɜːθ] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] - [bed] ?
Which would you like to plant and care for in a box of earth or a garden - bed ?
哪个 会 你 喜欢 到 植物 和 关心 为了 在 一个 盒子 的 地球 或者 一个 花园 - 床 ?

你更愿意把哪种植物种在装满泥土的箱子里，还是种在花坛里?

[kæn; kən][juː; jʊ][faɪnd][ænd; ənd] [neɪm] [ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ə; eɪ][plɑːnt] - - [ruːt] , [stem] , [liːvz] , [bʌd] , ['flaʊə(r)] ?
Can you find and name the parts of a plant - - root , stem , leaves , bud , flower ?
能 你 寻找 和 姓名 这 部分 的 一个 植物 - - 根 , 干 , 树叶 , 芽 , 花 ?

你能找到并说出植物的各个部分——根、茎、叶、芽、花吗?

[lɜːn] [ðə; ði]['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv] [iːtʃ] [pɑːt] .
Learn the uses of each part .
学习 这 用途 的 每个 部分 .

了解每个部件的用途。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['prɪti] ['vɜːrsəz][ɒn] " [sprɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊəz] .
Here are some pretty verses on " Spring and the Flowers .
这里 是 一些 漂亮的 诗句 在 " 春天 和 这 花朵 .

以下是一些关于"春天和鲜花"的美丽诗句。

" [pə'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] [kə'mɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['meməri] .
" Perhaps you will commit them to memory .
" 也许 你 将要 犯罪 他们 到 记忆 .

"或许你会把它们记住。"

[ɪn][ðə; ði] [snəʊɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bləʊɪŋ] ,
In the snowing and the blowing ,
在 这 下雪了 和 这 吹 ,

在雪和风中，

[ɪn][ðə; ði]['kruːəl] [sliːt] ,
In the cruel sleet ,
在 这 残忍的 霰 ,

在残酷的雨夹雪中，

['lɪt(ə)l] ['flaʊəz] [bɪ'gɪn] [ðeə(r)] ['grəʊɪŋ]
Little flowers begin their growing
小的 花朵 开始 他们的 生长

小花开始生长

[fɑː(r)] [bɪ'niːθ] ['aʊə(r)] [fiːt] .
Far beneath our feet .
远的 下面 我们的 脚 .

在我们脚下很远的地方。

['sɒftli] [tæps][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃɪəli] :
Softly taps the Spring and cheerly :
轻轻 水龙头 这 春天 和 欣然 :

轻轻敲击着春天，欢快地：

" ['dɑːliŋz] , [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ðeə(r)] ?
" Darlings , are you there ?
" 亲爱的们 , 是 你 那里 ?

亲爱的们，你们在吗?

" [tɪl] [ðeɪ] ['ɑːnsə(r)] , " [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] ,
" Till they answer , " We are nearly ,
" 直到 他们 回答 , " 我们 是 几乎 ,

直到他们回答：“我们快到了，

['nɪəli] ['redi] , [dɪə(r)] .
Nearly ready , dear .
几乎 准备好 , 亲爱的 .

亲爱的，快好了。

" [weə(r)] [ɪz]['wɪntə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [snəʊɪŋ] ?
" Where is Winter with his snowing ?
" 在哪里 是 冬天 和 他的 下雪了 ?

“冬天去哪儿了，他怎么不下雪了？”

[tel] [ˌjuː 'es] , [sprɪŋ] , " [ðeɪ] [seɪ] .
Tell us , Spring , " they say .
告诉 我们 , 春天 , " 他们 说 .

“告诉我们吧，春天，”他们说。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['ɑːnsəz] , " [hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] ,
Then she answers , " He is going ,
然后 她 答案 , " 他 是 去 ,

然后她回答说：“他要走了。”

['gəʊɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz] [wei] .
Going on his way .
去 在 他的 方式 .

他继续赶路。

" [pɔː(r); pʊə(r)][əʊld]['wɪntə(r)] [dʌz] [nɒt] [lʌv] [juː; jʊ] ,
" Poor old Winter does not love you ,
" 贫穷的 老的 冬天 做 不是 爱 你 ,

可怜的老冬天并不爱你，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [taɪm] [ɪz][pɑːst] ;
But his time is past ;
但 他的 时间 是 过去的 ;

但他的时代已经过去了；

[suːn] [maɪ] [bɝdz] [ʃæl; ʃəl] [sɪŋ] [ə'bʌv] [juː; jʊ] - -
Soon my birds shall sing above you - -
很快 我的 鸟类 将 唱歌 多于 你 - -

不久，我的鸟儿就会在你头顶歌唱——

[set] [juː; jʊ] [friː] [æt; ət] [lɑːst] .
Set you free at last .
放 你 自由的 在 最后的 .

最终让你获得自由。

" ['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'faɪv] .
" LESSON XXXV .
" 课 xxxv .

"第三十五课。

[wɒt] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [plɑːnts] [grəʊ] .
WHAT IS NECESSARY TO MAKE PLANTS GROW .
什么 是 必要的 到 制作 植物 生长 .

植物生长需要哪些条件?

[ɪf] [ə; eɪ] ['kʌntri] [hæz; həz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [hiːt] [ænd; ənd] [reɪn] .
IF A COUNTRY HAS A GREAT DEAL OF HEAT AND RAIN .
如果 一个 国家 有 一个 伟大的 交易 的 热 和 雨 .

如果一个国家有大量的高温和降雨。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第4/5页

[plɑːnts][duː; də][nɒt] [grəʊ] [ɪn]['wɪntə(r)] .
Plants do not grow in winter .
植物 做 不是 生长 在 冬天 .

植物在冬天不生长。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [waɪ] ?
Can you tell why ?
能 你 告诉 为什么 ?

你能说说为什么吗?

[plɑːnts][duː; də][nɒt] [grəʊ] [ɪn][hɒt] ['pleɪsɪz] [kɔːld] [dɪ'zɜːts] .
Plants do not grow in hot places called deserts .
植物 做 不是 生长 在 热的 地方 称为 沙漠 .

植物无法在被称为沙漠的炎热地方生长。

[kæn; kən] [jɒn] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['eni] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
Can yon think of any reason for this ?
能 远 思考 的 任何 原因 为了 这 ?

Canyon能想到任何原因吗?

[wɒt] [tuː] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [plɑːnts] [grəʊ] ?
What two things are necessary to make plants grow ?
什么 二 事物 是 必要的 到 制作 植物 生长 ?

植物生长需要哪两个条件?

[æt; ət] [wɒt] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][kæn; kən] [ðeɪ] [get] [ðiːz] ?
At what time of the year can they get these ?
在 什么 时间 的 这 年 能 他们 得到 这些 ?

一年中的什么时间可以买到这些东西?

[ɪf] [ə; eɪ] ['kʌntri] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [hiːt] [ænd; ənd][reɪn] ;
If a country has a great deal of heat and rain ;
如果 一个 国家 有 一个 伟大的 交易 的 热 和 雨 ;

如果一个国家气候炎热多雨;

[wɒt] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi][ʃʊə(r)][ɒv; əv][ə'baʊt] [ɪts] [triːz] [ænd; ənd] [grɑːs] [ænd; ənd] ['flaʊəz] ?
what can we be sure of about its trees and grass and flowers ?
什么 能 我们 是 当然 的 关于 它是 树木 和 草 和 花朵 ?

关于它的树木、草地和花朵，我们能确定些什么呢?

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['pleɪsɪz] [ðæt] [hæv; həv] [reɪn] [ɪ'nʌf] , [bʌt; bət] ['veri] ['lɪt(ə)l] [hiːt] .
There are places that have rain enough , but very little heat .
那里 是 地方 那 有 雨 足够的 , 但 非常 小的 热 .

有些地方降雨量充足，但气温却很低。

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [sə'pəʊz] [ðə; ði] [triːz] [grəʊ] [ðeə(r)] ?
How do you suppose the trees grow there ?
如何 做 你 认为 这 树木 生长 那里 ?

你觉得那里的树木是怎么生长的?

[juː; jʊ] [meɪ] [get] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [plɑːnts][ænd; ənd] [θɪŋz] [baɪ] ['siːɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] , [baɪ] ['ɑːskɪŋ] ['ʌðə(r)z] ,
You may get information about plants and things by seeing for yourself , by asking others ,
你 可能 得到 信息 关于 植物 和 事物 经过 看到 为了 你自己 , 经过 问 其他的 ,

你可以通过亲眼观察、询问他人等方式获取有关植物和其他事物的信息。

[ænd; ənd][baɪ] ['riːdɪŋ] [bʊks] .
and by reading books .
和 经过 阅读 图书 .

以及通过阅读书籍。

[raɪt] [ðə; ði] [nems] :
Write the names :
写 这 姓名 :

写出姓名:

[ɒv; əv][sʌm; səm] [greɪnz] [ðæt] [wiː; wi][juːz][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
Of some grains that we use for food .
的 一些 谷物 那 我们 使用 为了 食物 .

我们食用的一些谷物。

[ɒv; əv][sʌm; səm]['vedʒtəb(ə)lz] [ðæt] [wiː; wi][juːz][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
Of some vegetables that we use for food .
的 一些 蔬菜 那 我们 使用 为了 食物 .

有些蔬菜是我们用来食用的。

[ɒv; əv] [tuː] [plɑːnts][frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['kləʊðɪŋ] [ɪz] [meɪd] .
Of two plants from which clothing is made .
的 二 植物 从 哪个 衣服 是 制成 .

两种用于制作衣服的植物。

[ɒv; əv] [wʊdz] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
Of woods used in making furniture .
的 树林 用过的 在 制作 家具 .

用于制作家具的木材。

[ɒv; əv] [wʊdz] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] ['aʊə(r)] ['haʊzɪz] .
Of woods used in building our houses .
的 树林 用过的 在 建筑 我们的 房屋 .

用于建造我们房屋的木材。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
LESSON XXXVI .
课 xxxvi .

第三十六课

['sʌmə(r)] [reɪn] .
SUMMER RAIN .
夏天 雨 .

夏雨。

[əʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmə(r)] [reɪn] !
Oh , gentle , gentle summer rain !
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !

啊，温柔的夏雨!

[let] [nɒt] [ðə; ði] ['sɪlvə(r)] ['lɪli] [paɪn] ,
Let not the silver lily pine ,
让 不是 这 银 百合 松树 ,

不要让银百合枯萎,

[ðə; ði] ['druːpɪŋ] ['lɪli] [paɪn] [ɪn] [veɪn] ,
The drooping lily pine in vain ,
这 下垂 百合 松树 在 徒劳 ,

那株垂头丧气的百合松徒劳无功。

[tuː; tə] [fiːl] [ðæt] ['djuːi] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [ðaɪn] ,
To feel that dewy touch of thine ,
到 感觉 那 露水 触碰 的 你的 ,

感受你那湿润的触感,

[tuː; tə] [drɪŋk] [ðaɪ] ['freʃnəs] [wʌns] [ə'gen] ,
To drink thy freshness once again ,
到 喝 你的 新鲜 一次 再次 ,
再次畅饮你的清新，

[əʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmə(r)] [reɪn] !
Oh , gentle , gentle summer rain !
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !
啊，温柔的夏雨！

[ɪn] [hiːt] [ðə; ði] ['lændskeɪp] ['kwɪvərɪŋ] [laɪz] ,
In heat the landscape quivering lies ,
在 热 这 景观 颤抖 谎言 ,
酷热之下，大地颤抖着，

[ðə; ði] ['kæt(ə)l] [pænt] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [triː] ;
The cattle pant beneath the tree ;
这 牛 喘气 下面 这 树 ;
牛群在树下喘息；

[θruː] ['pɑːtʃɪŋ] [eə(r)] [ænd; ənd] ['pɜːp(ə)l] [skaɪz]
Through parching air and purple skies
通过 干旱 空气 和 紫色的 天空
透过干涸的空气和紫色的天空

[ðə; ði] [ɜːθ] [lʊks] [ʌp] , [ɪn] [veɪn] , [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ;
The earth looks up , in vain , for thee ;
这 地球 看起来 向上 , 在 徒劳 , 为了 你 ;
大地仰望，却徒劳无功地寻找你；

[fɔː(r); fə(r)] [ðiː] - - [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [ɪn] [veɪn] ,
For thee - - for thee it looks in vain ,
为了 你 - - 为了 你 它 看起来 在 徒劳 ,
对你而言——对你而言，这一切似乎都是徒劳的。

[əʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmə(r)] [reɪn] !
Oh , gentle , gentle summer rain !
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !
啊，温柔的夏雨！

[kʌm] [ðaʊ] , [ænd; ənd] [brɪm] [ðə; ði] ['medəʊ] [striːmz] ,
Come thou , and brim the meadow streams ,
来 你 , 和 帽檐 这 草地 溪流 ,
来吧，汩汩地流淌着溪流，

[ænd; ənd] ['sɒfn] [ɔːl] [ðə; ði] [hɪlz] [wɪð] [mɪst] ,
And soften all the hills with mist ,
和 软化 全部 这 丘陵 和 薄雾 ,
让薄雾笼罩所有的山丘，

[əʊ] , ['fɔːlɪŋ] [djuː] !
Oh , falling dew !
哦 , 坠落 露 !
啊，落下的露珠！

[frɒm; frəm] ['bɜːnɪŋ] [driːmz]
From burning dreams
从 燃烧 梦境
从燃烧的梦境

[baɪ] [ðiː] [ʃæl; ʃəl] [hɜːb] [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] [biː; bi] [kɪst] ;
By thee shall herb and flower be kissed ;
经过 你 将 草本植物 和 花 是 亲吻 ;
草木和花朵都将受到你的亲吻；

[ænd; ənd] [ɜːθ] [ʃæl; ʃəl] [bles] [ðiː] [jet] [ə'gen] ,
And earth shall bless thee yet again ,
和 地球 将 保佑 你 然而 再次 ,

大地将再次眷顾你，

[əʊ] , ['dʒent(ə)l] , ['dʒent(ə)l] ['sʌmə(r)] [reɪn] !
Oh , gentle , gentle summer rain !
哦 , 温和的 , 温和的 夏天 雨 !

啊，温柔的夏雨！

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
LESSON XXXVII .
课 xxxvii .

第三十七课。

[ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] .
THE PARTS OF ANIMALS .
这 部分 的 动物 .

动物的各个部位。

['ænɪmlz] [wɪtʃ] [lɪv; laɪv][ɪn][ɔː(r)][nɪə(r)] ['piːpəlz] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [teɪm] [ɑː(r); ə(r)] [də'mestɪk]
Animals which live in or near people's houses and are tame are domestic
动物 哪个 居住 在 或者 靠近 人们的 房屋 和 是 驯服 是 国内的
['ænɪmlz] ; ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)][waɪld] .
animals ; others are wild .
动物 ; 其他的 是 荒野 .

生活在人类房屋内或房屋附近且性情温顺的动物是家畜；其他动物则是野生动物。

['taɪgərz] [fiːt] .
TIGER'S FEET .
老虎的 脚 .

虎爪。

[wɒt] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [weə(r)] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
What animals are found where you live ?
什么 动物 是 成立 在哪里 你 居住 ?

你居住的地方有哪些动物?

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [də'mestɪk] ?
Which are domestic ?
哪个 是 国内的 ?

哪些是国产的?

[wɪtʃ] [waɪld] ?
Which wild ?
哪个 荒野 ?

哪一种野生的?

['siːzɪŋ] [klɔː] .
SEIZING CLAW .
抓住 爪 .

抓取爪。

[wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [fiːd] [ə'pɒn] [grɑːs] ?
Which of these animals feed upon grass ?
哪个 的 这些 动物 喂养 之上 草 ?

这些动物中哪些以草为食?

[greɪnz] ?
grains ?
谷物 ?

谷物?

[fruːts] ?
fruits ?
水果 ?

水果?

[fleʃ] ?
flesh ?
肉 ?

肉?

[juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ʃɑːp] [klɔːz] [ə; eɪ][kæt][kæn; kən][pʊt][aʊt] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [pliːz] .
You know what sharp claws a cat can put out when it pleases .
你 知道 什么 锋利的 爪子 一个 猫 能 放 出去 什么时候 它 请 .

你知道猫咪想抓人的时候，爪子有多锋利。

[wɒt] [juːz] [dʌz] [ðə; ði][kæt] [meɪk] [ɒv; əv][ɪts] [klɔːz] ?
What use does the cat make of its claws ?
什么 使用 做 这 猫 制作 的 它是 爪子 ?

猫的爪子有什么用途?

[haʊ] [dʌz] [ə; eɪ][kæts] [pɔː] [ˈdɪfə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ][dɔːgz] ?
How does a cat's paw differ from a dog's ?
如何 做 一个 猫的 爪子 不同 从 一个 狗的 ?

猫爪和狗爪有什么区别?

[haʊ] [dʌz] [ə; eɪ][dɒg] [siːz] [ɪts] [preɪ] ?
How does a dog seize its prey ?
如何 做 一个 狗 抢占 它是 猎物 ?

狗是如何捕获猎物的?

[hɛnz] [fʊt] .
HEN'S FOOT .
母鸡的 脚 .

母鸡脚。

[kəmˈpeə(r)][ə; eɪ] [dʌks] [bɪl] [wɪð] [æn; ən] [aʊlz] .
Compare a duck's bill with an owl's .
比较 一个 鸭子的 账单 和 一个 猫头鹰的 .

比较一下鸭子的喙和猫头鹰的喙。

[wɒt] [juːz] [dʌz] [ðə; ði] [dʌk] [meɪk] [ɒv; əv][ɪts] [brɔːd] [flæt] [bɪl] ?
What use does the duck make of its broad flat bill ?
什么 使用 做 这 鸭子 制作 的 它是 广阔 平坦的 账单 ?

鸭子宽扁的喙有什么用呢?

[ðə; ði] [aʊl] , [ɒv; əv][ɪts] [ʃɑːp] [hʊkt] [bɪl] ?
The owl , of its sharp hooked bill ?
这 猫头鹰 , 的 它是 锋利的 钩子 账单 ?

猫头鹰，它那尖锐的钩状喙?

[haʊ] [duː; də][ðə; ði] [bɪls] [ɒv; əv][ðə; ði][hen][ænd; ənd][ðə; ði] [dʌk] [ˈdɪfə(r)] ?
How do the bills of the hen and the duck differ ?
如何 做 这 账单 的 这 母鸡 和 这 鸭子 不同 ?

母鸡和鸭子的喙有什么区别?

[wʊd] [ə; eɪ] [bɪl] [ˈfɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [pekɪŋ] [biː; bi][æz; əz][ˈjuːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [dʌk] [æz; əz][ɪts] [əʊn] [bɪl]
Would a bill fitted for pecking be as useful to the duck as its own bill
会 一个 账单 适配 为了 啄食 是 作为 有用 到 这 鸭子 作为 它是 自己的 账单
?
?
?

一个适于啄食的喙对鸭子来说，是否和它自己的喙一样有用?

[kæn; kən] [juː; jʊ] [drɔː] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dʌks] [fʊt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɛnz] [fʊt] ?
Can you draw a picture of a duck's foot and a hen's foot ?
能 你 画 一个 图片 的 一个 鸭子的 脚 和 一个 母鸡的 脚 ?

你能画出鸭掌和鸡掌吗?

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [dʌz] [iːtʃ] [juːz] [ɪts] [fiːt] ?
For what does each use its feet ?
为了 什么 做 每个 使用 它是 脚 ?

它们各自用脚做什么呢?

[dʌks] [fʊt] .
DUCK'S FOOT .
鸭子的 脚 .

鸭掌。

[wʊd] [brɔːd] [web] - [fiːt] [biː; bi] [æz; əz] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [hen] [æz; əz] ['slendə(r)] [təʊz] ?
Would broad web - feet be as useful to the hen as slender toes ?
会 广阔 网站 - 脚 是 作为 有用 到 这 母鸡 作为 苗条 脚趾 ?

宽阔的蹼足对母鸡来说是否和纤细的脚趾一样有用?

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [fiːt] [hæz; həz] [ðə; ði] [ʃiːp] ?
What kind of feet has the sheep ?
什么 种类 的 脚 有 这 羊 ?

绵羊长着什么样的脚?

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪts] [fiːt] ['əʊnli] [juːst] ?
For what are its feet only used ?
为了 什么 是 它是 脚 仅有的 用过的 ?

它的脚为什么只用来做这件事?

[kʊd; kəd] [ə; eɪ] [ʃiːp] [juːz] [fiːt] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kæt] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [hen] ?
Could a sheep use feet like those of a cat or a hen ?
可以 一个 羊 使用 脚 喜欢 那些 的 一个 猫 或者 一个 母鸡 ?

绵羊能像猫或母鸡一样用脚走路吗?

[juː; jʊ] [siː] [iːtʃ] ['ænɪm(ə)l] [hæz; həz] [pɑːts] [wel] ['fɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [laɪf] [ˌaɪ 'tiː] [liːdz] .
You see each animal has parts well fitted for the life it leads .
你 看 每个 动物 有 部分 出色地 适配 为了 这 生活 它 线索 .

你看，每种动物的身体构造都非常适合它所过的生活。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
LESSON XXXVIII .
课 38 .

第三十八课

[ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] .
THE COVERING OF ANIMALS .
这 覆盖 的 动物 .

动物的覆盖物。

[neɪm] [tuː] ['ænɪmlz] ['kʌvəd] [wɪð] [fɜː(r)] .
Name two animals covered with fur .
姓名 二 动物 涵盖 和 毛皮 .

请列举两种全身长满毛发的动物。

[tuː] ['kʌvəd] [wɪð] [heə(r)] .
Two covered with hair .
二 涵盖 和 头发 .

两个浑身长满毛发的人。

[tuː] ['kʌvəd] [wɪð] ['feðər] .
Two covered with feathers .
二 涵盖 和 羽毛 .

两个身上覆盖着羽毛。

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] ?
What do we call the covering of a sheep ?
什么 做 我们 称呼 这 覆盖 的 一个 羊 ?

羊的皮毛叫什么?

[ɒv; əv][ə; eɪ][pɪg] ?
Of a pig ?
的 一个 猪 ?

猪的?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][heə(r)][tuː; tə] ['ænɪmlz] ?
Of what use is hair to animals ?
的 什么 使用 是 头发 到 动物 ?

毛发对动物有什么用?

[wɒt] ['kʌvərɪŋ] [hæz; həz][æn; ən]['ɔɪstə(r)] ?
What covering has an oyster ?
什么 覆盖 有 一个 牡蛎 ?

牡蛎身上有什么覆盖物?

[ə; eɪ]['lɒbstə(r)] ?
A lobster ?
一个 龙虾 ?

龙虾?

[ə; eɪ]['tɜːt(ə)l] ?
A turtle ?
一个 龟 ?

一只乌龟?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm] ?
Of what use is it to them ?
的 什么 使用 是 它 到 他们 ?

对他们有什么用?

[ðə; ði] [dʌks] ['feðər] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [æn; ən] ['ɔɪli] ['kəʊtɪŋ] , [wɪtʃ] [kiːps] [ðem; ðəm]
The duck's feathers are covered with an oily coating , which keeps them
这 鸭子的 羽毛 是 涵盖 和 一个 油腻的 涂层 , 哪个 保持 他们
[frɒm; frəm] ['getɪŋ] [wet] .
from getting wet .
从 获得 湿的 .

鸭子的羽毛表面覆盖着一层油性物质，这使得它们不易被弄湿。

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['feðər] [ɒv; əv][ðə; ði][hen][səʊ] ['kʌvəd] ?
Are the feathers of the hen so covered ?
是 这 羽毛 的 这 母鸡 所以 涵盖 ?

母鸡的羽毛真的都覆盖着这么多东西吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[sə'pəʊz] [ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] ['kʌvərɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['tɜːrtəlz] , [wɒt] [wʊd] [rɪ'zʌlt] ?
Suppose a squirrel's covering were like that of a turtle's , what would result ?
认为 一个 松鼠的 覆盖 是 喜欢 那 的 一个 乌龟的 , 什么 会 结果 ?

假设松鼠的皮毛和乌龟的皮毛一样，会发生什么?

[wɒt] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɪf] [ə; eɪ][bɜːd][hæd; həd] [skeɪlz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['feðər] ?
What would result if a bird had scales instead of feathers ?
什么 会 结果 如果 一个 鸟 有 秤 反而 的 羽毛 ?

如果鸟类身上长的是鳞片而不是羽毛，会是什么样子?

[juː; jʊ] [siː] [ðæt] [iːtʃ] ['ænɪm(ə)l] [hæz; həz] [ðæt] ['kʌvərɪŋ] [wɪtʃ] [suːts] [ɪts] ['hæbɪts] [best] .
You see that each animal has that covering which suits its habits best .
你 看 那 每个 动物 有 那 覆盖 哪个 西装 它是 习惯 最好的 .

你可以看到，每种动物都有最适合其习性的毛发。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .
LESSON XXXIX .
课 xxxix .

第三十九课。

['juːzɪz; 'juːsɪz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] .
USES OF ANIMALS .
用途 的 动物 .

动物的用途。

[wɒt] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ?
WHAT DOMESTIC ANIMALS ARE USED FOR FOOD ?
什么 国内的 动物 是 用过的 为了 食物 ?

哪些家畜被用作食物?

[wɒt] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ?
What domestic animals are used for food ?
什么 国内的 动物 是 用过的 为了 食物 ?

哪些家畜被用作食物?

[wɒt] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ?
What wild animals are used for food ?
什么 荒野 动物 是 用过的 为了 食物 ?

哪些野生动物可供食用?

[frɒm; frəm] [wɒt] ['ænɪmlz] [duː; də] [wiː; wi] [get] [biːf] ?
From what animals do we get beef ?
从 什么 动物 做 我们 得到 牛肉 ?

我们从哪些动物身上获取牛肉?

[pɔːk] ?
pork ?
猪肉 ?

猪肉?

['mʌtn] ?
mutton ?
羊肉 ?

羊肉?

[viːl] ?
veal ?
小牛肉 ?

小牛肉?

[wɒt] [bɝdz] [ænd; ənd] [faul] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ?
What birds and fowls are used for food ?
什么 鸟类 和 家禽 是 用过的 为了 食物 ?

哪些鸟类和家禽可供食用?

[wɒt] ['fɪʃɪz] ?
What fishes ?
什么 鱼 ?

什么鱼?

[frɒm; frəm] [wɒt] ['ænɪm(ə)l] [duː; də] [wiː; wi] [get] [wʊl] ?
FROM WHAT ANIMAL DO WE GET WOOL ?
从 什么 动物 做 我们 得到 羊毛 ?

羊毛来自哪种动物?

[frɒm; frəm] [wɒt] ['ænɪm(ə)l][duː; də][wiː; wi][get] [wʊl] ?
From what animal do we get wool ?
从 什么 动物 做 我们 得到 羊毛 ?

羊毛是从哪种动物身上获得的?

[haʊ] [ɪz] [wʊl] ['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃiːp] ?
How is wool taken from the sheep ?
如何 是 羊毛 已采取 从 这 羊 ?

如何从绵羊身上取下羊毛?

[wɒt] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [dres] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊl] ?
What articles of dress are made of wool ?
什么 文章 的 裙子 是 制成 的 羊毛 ?

哪些衣物是用羊毛制成的?

[neɪm] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [huːz] [skɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] [meɪk] ['leðə(r)] .
Name the animals whose skins are used to make leather .
姓名 这 动物 谁 皮肤 是 用过的 到 制作 皮革 .

列举一些可以用来制作皮革的动物皮毛。

[haʊ] [ɪz] ['leðə(r)] [prɪ'peəd] ?
How is leather prepared ?
如何 是 皮革 准备 ?

皮革是如何加工处理的?

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] ['tænəri] ?
Did you ever see a tannery ?
做过 你 曾经 看 一个 制革厂 ?

你见过制革厂吗?

[wɒt] [duː; də] [ðeɪ] [duː; də] [ðeə(r)] ?
What do they do there ?
什么 做 他们 做 那里 ?

他们在那里做什么?

[frɒm; frəm] [wɒt] ['ænɪmlz] [duː; də][wiː; wi][get][fɜːrz] ?
From what animals do we get furs ?
从 什么 动物 做 我们 得到 毛皮 ?

我们从哪些动物身上获取毛皮?

[wɒt] [ɪz][sɪlk] ?
What is silk ?
什么 是 丝绸 ?

什么是丝绸?

[ðə; ði] ['sɪlkwɜːm] [ænd; ənd] [mɒθ] .
THE SILKWORM AND MOTH .
这 蚕 和 蛾 .

蚕和蛾。

[sɪlk] [ɪz] [meɪd] [baɪ]['lɪt(ə)l] [wərmz] [kɔːld] ['sɪlkwɜːm] .
Silk is made by little worms called silkworms .
丝绸 是 制成 经过 小的 蠕虫 称为 蚕 .

蚕吐出的丝是由一种叫做蚕的小虫子制造的。

[wen] [ðə; ði] [wɜːm] [ɪz] ['fʊli] [grəʊn] , [aɪ 'tiː] [spɪnz] [raʊnd] [ɪt'self] [ə; eɪ] [smɔːl] [bɔːl] [ɒv; əv] [sɪlk] ,
When the worm is fully grown , it spins round itself a small ball of silk ,
什么时候 这 蠕虫 是 完全 生长 , 它 旋转 圆形的 本身 一个 小的 球 的 丝绸 ,

当蚯蚓完全长大后，它会吐丝把自己包裹起来，形成一个小球。

[kɔːld] [ə; eɪ] [kə'kuːn] .
called a cocoon .
称为 一个 茧 .

被称为茧。

[ɪf] [ðɪs] [kə'kuːn] [wɜː(r); wə(r)] [left] [tuː; tə][ɪt'self] , [ðə; ði] [wɜːm] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ə; eɪ] [mɒθ] ,
If this cocoon were left to itself , the worm would change to a moth ,
如果 这 茧 是 左边 到 本身 ， 这 蠕虫 会 改变 到 一个 蛾 ，
如果让这个茧自行发展，虫子就会变成蛾子。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɒθ] [wʊd] [iːt] [ɪts] [wei] [aʊt][ɒv; əv] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [haʊs] .
and the moth would eat its way out of this little house .
和 这 蛾 会 吃 它是 方式 出去 的 这 小的 房子 .
飞蛾会啃噬出这座小屋。

[bʌt; bət] [ðɪs] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [wʊd] [kʌt][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [θredz] [ænd; ənd] [spɔɪl] [ðə; ði] [sɪlk] .
But this , of course , would cut the little threads and spoil the silk .
但 这 ， 的 课程 ， 会 切 这 小的 线程 和 剧透 这 丝绸 .
但这样做当然会剪断细丝，毁了丝绸。

[æz; əz] [suːn] , ['ðeəfɔː(r)] , [æz; əz][ðə; ði] [kə'kuːn] [ɪz] [meɪd] ,
As soon , therefore , as the cocoon is made ,
作为 很快 ， 所以 ， 作为 这 茧 是 制成 ，
因此，一旦茧形成，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pʊt]['ɪntuː][hɒt]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [wɜːm] .
it is put into hot water to kill the worm .
它 是 放 进入 热的 水 到 杀 这 蠕虫 .
把它放入热水中杀死虫子。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði][sɪlk][ɪz] [seɪvd] .
In this way the silk is saved .
在 这 方式 这 丝绸 是 已保存 .
这样就能节约丝绸。

['ɔːlməʊst] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kaʊ] [ɪz] [meɪd] [juːz][ɒv; əv] .
Almost every part of the cow is made use of .
几乎 每一个 部分 的 这 奶牛 是 制成 使用 的 .
牛的几乎每个部位都被利用了。

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [fleʃ] [juːst] ?
For what is the flesh used ?
为了 什么 是 这 肉 用过的 ?
这肉是用来做什么的?

[wɒt] [juːz][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [huːf] ?
What use is made of the hoofs ?
什么 使用 是 制成 的 这 蹄子 ?
蹄子有什么用?

[hɔːnz] ?
horns ?
角 ?
角?

[heə(r)] ?
hair ?
头发 ?
头发?

[wɒt] [ɪz] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði][skɪn] ?
What is done with the skin ?
什么 是 完毕 和 这 皮肤 ?
皮肤会被如何处理?

[wɒt] ['ʌðə(r)]['juːzɪz; 'juːsɪz][hæz; həz][ðə; ði] [kaʊ] ?
What other uses has the cow ?
什么 其他 用途 有 这 奶牛 ?
牛还有哪些其他用途?

[wɒt] ['ænɪm(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði][məʊst] [ə'fekʃn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] ?
What animal shows the most affection for his master ?
什么 动物 演出 这 最多 感情 为了 他的 掌握 ?

哪种动物对主人最忠诚?

['menʃ(ə)n][sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv][dɒgz] .
Mention some kinds of dogs .
提到 一些 种类 的 狗 .

请列举几种狗的种类。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ][dɒg] [kɔːld] [ðə; ði][ˌes 'tiː] . [bər'nɑːrd] .
You may have seen a dog called the St . Bernard .
你 可能 有 已见 一个 狗 称为 这 英石 . 伯纳德 .

你可能见过一种叫做圣伯纳犬的狗。

[hiː; hi][ɪz] [lɑːdʒ] , [wɪð] [lɒŋ] ['kɜːli] [heə(r)] .
He is large , with long curly hair .
他 是 大的 , 和 长的 卷曲 头发 .

他身材高大，留着长长的卷发。

[ɪn][ðə; ði] [ælps] ['maʊntənz] , [weə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [ɪz] ['deɪndʒərəs] , [ðə; ði][ˌes 'tiː] . [bər'nɑːrd] [dɒgz]
In the Alps mountains , where traveling is dangerous , the St . Bernard dogs
在 这 阿尔卑斯山 山脉 , 在哪里 旅行 是 危险的 , 这 英石 . 伯纳德 狗
[hæv; həv] [seɪvd] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .
have saved many lives .
有 已保存 许多 生活 .

在阿尔卑斯山脉，旅行十分危险，圣伯纳犬拯救了许多生命。

[huː] [juːz][ðeə(r)][dɒgz] , [æz; əz][wiː; wi][juːz] ['hɔːsɪz] , [tuː; tə] [drɔː] [ðeə(r)] [sledʒ] ?
Who use their dogs , as we use horses , to draw their sledges ?
WHO 使用 他们的 狗 , 作为 我们 使用 马匹 , 到 画 他们的 雪橇 ?

谁会像我们用马一样，用狗来拉雪橇呢?

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['juːsf(ə)l]['ænɪm(ə)l][tuː; tə][mæn] ?
Which is the most useful animal to man ?
哪个 是 这 最多 有用 动物 到 男人 ?

哪种动物对人类最有用?

[drɔː] [ænd; ənd] [peɪnt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] ['spəʊkən][ɒv; əv][ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] .
Draw and paint some of the animals spoken of in the lesson .
画 和 画 一些 的 这 动物 说 的 在 这 课 .

画出并描绘一些课文中提到的动物。

[raɪt] [ðə; ði] [nems] :
Write the names :
写 这 姓名 :

写出姓名:

[ɒv; əv] ['ænɪmlz] ['juːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
Of animals useful for food .
的 动物 有用 为了 食物 .

可供食用的动物。

[ɒv; əv] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][mæn] .
Of animals which work for man .
的 动物 哪个 工作 为了 男人 .

为人类工作的动物。

[ɒv; əv] ['ænɪmlz] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)] ['kləʊðɪŋ] .
Of animals useful to us for clothing .
的 动物 有用 到 我们 为了 衣服 .

可用于制作衣物的动物。

[ɒv; əv] [bɜ˞dz] [ænd; ənd] [faul] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
Of birds and fowls used for food .
的 鸟类 和 家禽 用过的 为了 食物 .

指用作食物的鸟类和家禽。

['les(ə)n] [ˌeks 'el] .
LESSON XL .
课 XL .

第四十课。

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːz(ə)nz] .
THE SIGNS OF THE SEASONS .
这 标志 的 这 季节 .

季节的征兆。

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [wen] [ðə; ði] ['bluːbɜːd] ['kɒmz]
What does it mean when the bluebird comes
什么 做 它 意思是 什么时候 这 蓝鸟 来

蓝鸟飞来意味着什么?

[ænd; ənd] [bɪldz] [ɪts] [nest] , ['sɪŋɪŋ] [swiːt] [ænd; ənd][klɪə(r)] ?
And builds its nest , singing sweet and clear ?
和 建造 它是 巢 , 歌唱 甜的 和 清除 ?

它筑巢时，会发出甜美清澈的歌声吗?

[wen] ['vaiəlits] [piːp] [ə'mʌŋ] [bleɪdz] [ɒv; əv] [grɑːs] ? - -
When violets peep among blades of grass ? - -
什么时候 紫罗兰 窥视 之中 刀片 的 草 ? - -

当紫罗兰在草叶间探出头来时?

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [saɪnz] [ðæt] [sprɪŋ] [ɪz][hɪə(r)] .
These are the signs that spring is here .
这些 是 这 标志 那 春天 是 这里 .

这些迹象表明春天已经来临。

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [wen] ['beriz] [ɑː(r); ə(r)] [raɪp] ?
What does it mean when berries are ripe ?
什么 做 它 意思是 什么时候 浆果 是 成熟 ?

浆果成熟意味着什么?

[wen] ['bʌtəflaɪz] [flɪt] , [ænd; ənd] ['hʌniːˌbiːz] [hʌm] ?
When butterflies flit , and honeybees hum ?
什么时候 蝴蝶 掠过 , 和 蜜蜂 哼 ?

蝴蝶翩翩飞舞，蜜蜂嗡嗡鸣叫的时候?

[wen] ['kæt(ə)l][stænd]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ʃeɪdi] [triːz] ? - -
When cattle stand under the shady trees ? - -
什么时候 牛 站立 在下面 这 阴凉 树木 ? - -

牛群站在树荫下时?

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [saɪnz] [ðæt] ['sʌmə(r)] [hæz; həz] [kʌm] .
These are the signs that summer has come .
这些 是 这 标志 那 夏天 有 来 .

这些迹象表明夏天已经来临。

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [wen] [ðə; ði] ['krɪkɪts] [tʃɜːp] ,
What does it mean when the crickets chirp ,
什么 做 它 意思是 什么时候 这 蟋蟀 啁啾 ,

蟋蟀鸣叫意味着什么?

[ænd; ənd] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ðə; ði]['rəubinz][stɪə(r)] ?
And away to the south the robins steer ?
和 离开 到 这 南 这 知更鸟 转向 ?

知更鸟向南飞去?

[wen] ['æplz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɔːlɪŋ] , [ænd; ənd] [liːvz] [grəʊ] [braʊn] ? - -
When apples are falling , and leaves grow brown ? - -
什么时候 苹果 是 坠落 , 和 树叶 生长 棕色的 ? - -

苹果凋落，树叶变黄的时候?

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [saɪnz] [ðæt] ['ɔːtəm] [ɪz][hɪə(r)]
These are the signs that autumn is here
这些 是 这 标志 那 秋天 是 这里

这些迹象表明秋天已经来临。

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [wen] [deɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] ?
What does it mean when days are short ?
什么 做 它 意思是 什么时候 天 是 短的 ?

白昼变短意味着什么?

[wen] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] , [ænd; ənd] [brʊks] [ɑː(r); ə(r)] [dʌm]
When leaves are gone , and brooks are dumb
什么时候 树叶 是 已消失 , 和 布鲁克斯 是 哑的

当树叶凋零，溪水沉寂

[wen] ['fiːldz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] [wɪð] ['drɪftɪd] [snəʊ] ? - -
When fields are white with drifted snow ? - -
什么时候 字段 是 白色的 和 漂移 雪 ? - -

当田野被皑皑白雪覆盖时?

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [saɪnz] [ðæt] ['wɪntə(r)][hæz; həz] [kʌm] .
These are the signs that winter has come .
这些 是 这 标志 那 冬天 有 来 .

这是冬天来临的迹象。

['les(ə)n] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
LESSON XLI .
课 xli .

第四十一课。

[θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] .
THINGS FOUND IN THE EARTH .
事物 成立 在 这 地球 .

地球上发现的事物。

[ðə; ði] [ɜːθ] [kən'teɪnz] ['meni] [θɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [greɪt] ['væljuː][tuː; tə][ˌjuː 'es] .
The earth contains many things that are of great value to us .
这 地球 包含 许多 事物 那 是 的 伟大的 价值 到 我们 .

地球上蕴藏着许多对我们非常有价值的东西。

[ðiːz] [wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ænd; ənd][dɪg] [aʊt] .
These we must find and dig out .
这些 我们 必须 寻找 和 挖 出去 .

我们必须找到并挖出来这些东西。

[ðə; ði][kəʊl][wiː; wi] [bɜːn] [ɪn]['aʊə(r)] [greit] [tuː; tə] [wɔːm] [ˌjuː 'es] ; ['aɪən] ,
The coal we burn in our grates to warm us ; iron ,
这 煤炭 我们 烧伤 在 我们的 格栅 到 温暖的 我们 ; 铁 ,

我们用来取暖的煤，燃烧在炉膛里；铁，

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [səʊ] ['meni] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ; [gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , [tɪn] , [liːd] , [ænd; ənd]
from which so many useful things are made ; gold , silver , tin , lead , and
从 哪个 所以 许多 有用 事物 是 制成 ; 金子 , 银 , 锡 , 带领 , 和

['kɒpə(r)] ,
copper ,
铜 ,

用它们可以制造出许多有用的东西：金、银、锡、铅和铜。

- - [ɔːl] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] .

- - all come out of the earth .

- - 全部 来 出去 的 这 地球 .

——它们都来自大地。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɔːl] [ðə; ði] ['væljuəb(ə)l] [θɪŋz] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] .

But these are not all the valuable things hidden away in the earth .

但 这些 是 不是 全部 这 有价值的 事物 隐 离开 在 这 地球 .

但这并非埋藏在地下的所有珍贵宝物。

[frɒm; frəm] [sɔːlt] [welz] [wiː; wi] [get] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɔːlt] [juːst] [ɒn] ['aʊə(r)] ['teɪblz] .

From salt wells we get a great deal of the salt used on our tables .

从 盐 水井 我们 得到 一个 伟大的 交易 的 这 盐 用过的 在 我们的 表格 .

我们餐桌上用到的盐很大一部分都来自盐井。

[frɒm; frəm] [ɔɪl] [welz] [ɪz] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [ɔɪl] [wiː; wi] [juːz] [ɪn] ['aʊə(r)] [læmps] [tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] [lait] .

From oil wells is obtained the oil we use in our lamps to give us light .

从 油 水井 是 获得 这 油 我们 使用 在 我们的 灯 到 给 我们 光 .

我们从油井中获取油，用于照明。

['daɪəməndz] [wɪtʃ] ['spɑːk(ə)l] [səʊ] ['bjuːtɪfli] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [stəʊn] [wiː; wi] [juːz] [ɪn] ['bɪldɪŋ] ,

Diamonds which sparkle so beautifully , and the stone we use in building ,

钻石 哪个 火花 所以 非常漂亮 , 和 这 石头 我们 使用 在 建筑 ,

闪闪发光的钻石，以及我们用于建筑的石头，

[ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɜːθ] .

are also taken from the earth .

是 还 已采取 从 这 地球 .

它们也取自大地。

[ɔɪl] [welz]

OIL WELLS

油 水井

油井

[kəʊl] , ['aɪən] , [gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , [liːd] , [tɪn] , ['kɒpə(r)] , ['mɜːkjəri] , [ænd; ənd] [sɔːlt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['mɪnərəlz] .

Coal , iron , gold , silver , lead , tin , copper , mercury , and salt are called minerals .

煤炭 , 铁 , 金子 , 银 , 带领 , 锡 , 铜 , 汞 , 和 盐 是 称为 矿物 .

煤、铁、金、银、铅、锡、铜、汞和盐被称为矿物。

[ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [dʌg] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['mɪnərəlz] , [ɪk'sept] [stəʊn] , [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] ; [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [maɪn] .

The opening dug in the earth from which minerals , except stone , are taken ; is called a mine .

这 开幕 挖 在 这 地球 从 哪个 矿物 , 除了 石头 , 是 已采取 ; 是 称为 一个 矿 .

在地球上开挖的用于开采矿物（石头除外）的开口称为矿井。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['juːsf(ə)l] [ɒv; əv] ['mɪnərəlz] [ɪz] [kəʊl] .

One of the most useful of minerals is coal .

一 的 这 最多 有用 的 矿物 是 煤炭 .

煤是最有用的矿物之一。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] [haʊ] [mʌtʃ] [hɑːd] [wɜːk] [kəʊl] [dʌz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] ?

Did you ever stop to think how much hard work coal does for us ?

做过 你 曾经 停止 到 思考 如何 很多 难的 工作 煤炭 做 为了 我们 ?

你有没有想过煤炭为我们做了多少贡献？

[ˌaɪ 'tiː][graind]['aʊə(r)] [wiːt] , [ˌaɪ 'tiː] [wiːvz] ['aʊə(r)] [klɒθ] ,

It grinds our wheat , it weaves our cloth ,

它 研磨 我们的 小麦 , 它 编织 我们的 布 ,

它磨碎我们的小麦，它织造我们的布匹，

[ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] [ˌjuː 'es][baɪ] [siː] [ænd; ənd][baɪ][lænd]['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɜːθ] .

it carries us by sea and by land over the earth .

它 携带 我们 经过 海 和 经过 土地 超过 这 地球 .

它载着我们通过海洋和陆地穿越地球。

['hɑːdli] ['eni] ['leɪbə(r)][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [kəʊl] .

Hardly any labor can be done without coal .

几乎 任何 劳动 能 是 完毕 没有 煤炭 .

没有煤炭，几乎所有劳动都无法进行。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðæt] [sʌm; səm][kəʊl] [bɜːnz] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [fleɪm] [ænd; ənd] [sməʊk] .

You have noticed that some coal burns with a great deal of flame and smoke .

你 有 注意到 那 一些 煤炭 烧伤 和 一个 伟大的 交易 的 火焰 和 抽烟 .

你注意到有些煤炭燃烧时会产生大量的火焰和浓烟。

[ðæt] [ɪz] [kɔːld] [sɒft] [ɔː(r)] [bɪ'tjuːmɪnəs] [kəʊl] .

That is called soft or bituminous coal .

那 是 称为 柔软的 或者 沥青 煤炭 .

那被称为软煤或烟煤。

[ðæt] [hɑːd] , [kliːn] - ['lʊkɪŋ] [kəʊl] , [wɪtʃ] [bɜːnz] [wɪð] ['lɪt(ə)l] [bleɪz] , [jet] [gɪvz] [aʊt] [sʌtʃ] [greɪt] [hiːt] ,

That hard , clean - looking coal , which burns with little blaze , yet gives out such great heat ,

那 难的 , 干净的 - 寻找 煤炭 , 哪个 烧伤 和 小的 火焰 , 然而 给予 出去 这样的 伟大的 热 ,

那种坚硬、看起来干净的煤炭，燃烧时火焰很小，但却能释放出很大的热量。

[ɪz] ['ænθrəsaɪt] [kəʊl] .

is anthracite coal .

是 无烟煤 煤炭 .

是无烟煤。

[kəʊl] [hæz; həz] ['meni] ['juːzɪz; 'juːsɪz] .

Coal has many uses .

煤炭 有 许多 用途 .

煤炭有很多用途。

['menʃ(ə)n] [ɔːl] [juː; jʊ][kæn; kən] [θɪŋk] [ɒv; əv] .

Mention all you can think of .

提到 全部 你 能 思考 的 .

把你所有能想到的都说出来。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [kaɪnd][ɪz][gæs] [əb'teɪnd] , [hɑːd] [ɔː(r)] [sɒft] [kəʊl] ?

From which kind is gas obtained , hard or soft coal ?

从 哪个 种类 是 气体 获得 , 难的 或者 柔软的 煤炭 ?

天然气是从硬煤还是软煤中提取的?

[wɒt] [ɪz][kəʊl] ?

What is coal ?

什么 是 煤炭 ?

什么是煤?

[sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [haʊ] [kəʊl][wɒz; wəz] [meɪd] ,
Some day you will be able to understand how coal was made ,
一些 天 你 将要 是 有能力的 到 理解 如何 煤炭 曾是 制成 ,

总有一天你会明白煤炭是如何形成的。

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][gɒt] [diːp] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [ɜːθ] .
and how it got deep down in the earth .
和 如何 它 得到 深的 向下 在 这 地球 .

以及它是如何深入地底的。

[wɒt] ['ɑːtɪk(ə)l] [juːst] [wɪð] [fuːd] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [maɪnz] ?
What article used with food is found in mines ?
什么 文章 用过的 和 食物 是 成立 在 矿井 ?

矿井中会发现哪种与食物有关的物品?

[dʌz] [ɔːl][sɔːlt] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [maɪnz] ?
Does all salt come out of the mines ?
做 全部 盐 来 出去 的 这 矿井 ?

所有的盐都来自矿井吗?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði][sɔːlt] [meɪd] [ðæt] [ɪz][nɒt] [faʊnd] [ɪn] [maɪnz] ?
How is the salt made that is not found in mines ?
如何 是 这 盐 制成 那 是 不是 成立 在 矿井 ?

矿井中没有的盐是如何制成的?

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sɔːlt] [maɪnz] [weə(r)] [men] , ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [lɪv; laɪv][ɔːl][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] ,
There are salt mines where men , women , and children live all their lives ,
那里 是 盐 矿井 在哪里 男人 , 女性 , 和 孩子们 居住 全部 他们的 生活 ,

有些盐矿里，男女老少终生都生活在那里。

[ænd; ənd]['nevə(r)] [siː] [sʌn] [ɔː(r)][skaɪ] .
and never see sun or sky .
和 绝不 看 太阳 或者 天空 .

而且永远看不到太阳或天空。

['meni] [greɪt] [rʊmz; ruːmz][ænd; ənd] ['gæləriz] , [wɪð] [tɔːl] ['pɪlər] [tuː; tə][həʊld][ʌp][ðə; ði] [ruːf] ,
Many great rooms and galleries , with tall pillars to hold up the roof ,
许多 伟大的 房间 和 画廊 , 和 高的 柱子 到 抓住 向上 这 屋顶 ,

许多宏伟的房间和画廊，高耸的柱子支撑着屋顶。

[ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][sɔːlt] .
are cut out of the salt .
是 切 出去 的 这 盐 .

从盐中剔除。

[wen] ['laɪtɪd] [ʌp] [wɪð] ['tɔːrtʃɪz] , [ðeɪ] ['glɪtə(r)][æz; əz] [ɪf] ['stʌdɪd] [wɪð] ['preʃəs] [stəʊnz] .
When lighted up with torches , they glitter as if studded with precious stones .
什么时候 照明 向上 和 火炬 , 他们 闪光 作为 如果 带钉的 和 宝贵的 石头 .

用火把照亮时，它们闪闪发光，仿佛镶嵌着宝石。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ]['feəri] ['pæləs] .
It is like a fairy palace .
它 是 喜欢 一个 仙女 宫殿 .

它就像一座仙境般的宫殿。

[sʌm; səm] ['mɪnərəlz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['met(ə)lz] .
Some minerals are called metals .
一些 矿物 是 称为 金属 .

有些矿物被称为金属。

['aɪən] , [gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , ['kɒpə(r)] , [tɪn] , [ænd; ənd] ['mɜːkjəri] [ɑː(r); ə(r)]['met(ə)lz] .
Iron , gold , silver , copper , tin , and mercury are metals .
铁 , 金子 , 银 , 铜 , 锡 , 和 汞 是 金属 .

铁、金、银、铜、锡和汞都是金属。

['aɪən] [maɪn] .
IRON MINE .
铁 矿 .

铁矿。

['aɪən][ɪz][ðə; ði][məʊst][ˈjuːsf(ə)l][ɒv; əv][ɔːl]['met(ə)lz] .
Iron is the most useful of all metals .
铁 是 这 最多 有用 的 全部 金属 .

铁是所有金属中最有用的。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [θɪŋk] [wɒt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][duː; də] [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] [hɑːd] , [strɒŋ] ['met(ə)l] ?
Did you ever think what we should do without this hard , strong metal ?
做过 你 曾经 思考 什么 我们 应该 做 没有 这 难的 , 强的 金属 ?

你有没有想过，如果没有这种坚硬、结实的金属，我们该怎么办?

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [laɪnz] [tel] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv]['aɪən] :
The following lines tell some of the uses of iron :
这 下列的 线条 告诉 一些 的 这 用途 的 铁 :

以下列举了铁的一些用途:

['aɪən]['ves(ə)lz] [krɒs] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] .
Iron vessels cross the ocean .
铁 船只 叉 这 海洋 .

铁船横渡大洋。

['aɪən]['endʒɪnz] [gɪv] [ðem; ðəm] ['məʊʃn] ;
Iron engines give them motion ;
铁 发动机 给 他们 运动 ;

铁制发动机为它们提供动力;

['aɪən][paɪp]['aʊə(r)][gæs] [di'livəz] ,
Iron pipe our gas delivers ,
铁 管道 我们的 气体 交付 ,

我们输送燃气的管道是铁管,

['aɪən] ['brɪdʒɪz] [spæn]['aʊə(r)] ['rɪvəz] ,
Iron bridges span our rivers ,
铁 桥梁 跨度 我们的 河流 ,

铁桥横跨我们的河流,

['aɪən] ['hɔːsɪz] [drɔː] ['aʊə(r)] [ləʊdz] ,
Iron horses draw our loads ,
铁 马匹 画 我们的 负载 ,

铁马拉着我们的货物,

['aɪən]['reɪlz] [kəm'pəʊz] ['aʊə(r)] [rəʊdz] ;
Iron rails compose our roads ;
铁 铁轨 撰写 我们的 道路 ;

我们的道路由铁轨构成;

['aɪən] ['haʊzɪz] , ['aɪən] [wɔːlz] ,
Iron houses , iron walls ,
铁 房屋 , 铁 墙壁 ,

铁房子，铁墙

['aɪən] ['kænən] , ['aɪən] [bɔːlz] ,
Iron cannon , iron balls ,
铁 大炮 , 铁 球 ,

铁炮，铁球

['aɪən] ['laɪtnɪŋ] [rɒdz] [ɒn] [spaɪəz] ,
Iron lightning rods on spires ,
铁 闪电 杆 在 尖塔 ,

尖顶上的铁制避雷针,

['aɪən] [ˌtelɪ'græfɪk] ['waɪərz] ,
Iron telegraphic wires ,
铁 电报 电线 ,

铁质电报线，

['aɪən] ['hæməz] , [neɪlz] , [ænd; ənd] [skruːz] ,
Iron hammers , nails , and screws ,
铁 锤子 , 指甲 , 和 螺丝 ,

铁锤、钉子和螺丝，

['aɪən] ['evriθɪŋ] [wiː; wi][juːz] .
Iron everything we use .
铁 一切 我们 使用 .

所有用过的东西都要熨烫。

[stiːl] [ɪz]['aɪən] [meɪd] ['veri] [hɑːd] .
Steel is iron made very hard .
钢 是 铁 制成 非常 难的 .

钢是硬度很高的铁。

[naɪvz] , ['æksiːz] , ['hætʃɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [tuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [stiːl] .
Knives , axes , hatchets , and other tools are made of steel .
刀具 , 轴 , 斧头 , 和 其他 工具 是 制成 的 钢 .

刀、斧、手斧和其他工具都是用钢制成的。

['meni] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [stiːl] .
Many little things are made of steel .
许多 小的 事物 是 制成 的 钢 .

许多小东西都是用钢铁制成的。

['menʃ(ə)n][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
Mention some of them .
提到 一些 的 他们 .

请列举其中一些。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['væljuəb(ə)l][ɒv; əv][ɔːl]['met(ə)lz] ?
Which is the most valuable of all metals ?
哪个 是 这 最多 有价值的 的 全部 金属 ?

哪种金属最有价值?

[ɪz][ɔːl][ðə; ði][gəʊld] [meɪd] ['ɪntuː] ['mʌni] ?
Is all the gold made into money ?
是 全部 这 金子 制成 进入 钱 ?

所有的黄金都变成货币了吗?

[ɪz] ['mʌni] [meɪd] [ɒv; əv][pjʊə(r)][gəʊld] ?
Is money made of pure gold ?
是 钱 制成 的 纯的 金子 ?

货币是由纯金制成的吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[neɪm] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] ['ɔːnəmənt] [meɪd] [ɒv; əv][gəʊld] .
Name articles of ornament made of gold .
姓名 文章 的 装饰品 制成 的 金子 .

列举用黄金制成的饰品。

['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv][juːz] .
Articles of use .
文章 的 使用 .

使用物品。

[ɑː(r); ə(r)][gəʊld] ['wɒtʃɪz] , [tʃeɪnz] , [ænd; ənd] [rɪŋz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɒv; əv][pjʊə(r)][gəʊld] ?
Are gold watches , chains , and rings usually made of pure gold ?
是 金子 手表 , 链条 , 和 戒指 通常 制成 的 纯的 金子 ?

金表、金项链和金戒指通常都是纯金制成的吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ][kɔːl][ðə; ði][mæn] [huː] [meɪks] [ðiːz] ['ɑːtɪk(ə)lz] ?
What do you call the man who makes these articles ?
什么 做 你 称呼 这 男人 WHO 制作 这些 文章 ?

你会如何称呼撰写这些文章的人?

['kɑːstɪŋ] ['aɪən] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɔː(r)] .
CASTING IRON FROM THE ORE .
铸件 铁 从 这 矿石 .

从矿石中铸铁。

['sɪlvə(r)][ɪz][ðə; ði] ['waɪtɪst] [ænd; ənd][məʊst] ['lʌstrəs] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['met(ə)lz] .
Silver is the whitest and most lustrous of all the metals .
银 是 这 最白 和 最多 光泽的 的 全部 这 金属 .

银是所有金属中最洁白、最有光泽的。

[wɒt] [dʌz] " ['lʌstrəs] " [miːn] ?
What does " lustrous " mean ?
什么 做 " 光泽的 " 意思是 ?

“光泽”是什么意思?

[ɪz]['aɪən] ['lʌstrəs] ?
Is iron lustrous ?
是 铁 光泽的 ?

铁有光泽吗?

[ɑː(r); ə(r)]['sɪlvə(r)]['ɑːtɪk(ə)lz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɒv; əv][pjʊə(r)]['sɪlvə(r)] ?
Are silver articles usually made of pure silver ?
是 银 文章 通常 制成 的 纯的 银 ?

银制品通常由纯银制成吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

['sɪlvə(r)][ænd; ənd][gəʊld][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ɪn][ðə; ði] [west] .
Silver and gold are found among the mountains in the west .
银 和 金子 是 成立 之中 这 山脉 在 这 西方 .

西部的山脉中蕴藏着银矿和金矿。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dʌg] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .
Sometimes they are dug out of the ground .
有时 他们 是 挖 出去 的 这 地面 .

有时它们是从地里挖出来的。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] [rɒks] ,
Sometimes they are found in rocks ,
有时 他们 是 成立 在 岩石 ,

有时它们存在于岩石中,

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɒks] [mʌst; məst][biː; bi]['brəʊkən][ʌp] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]['teɪkən] [aʊt] .
and the rocks must be broken up before they can be taken out .
和 这 岩石 必须 是 破碎的 向上 前 他们 能 是 已采取 出去 .

必须先将岩石打碎才能将其移走。

['sʌmtaɪmz] [men] [wɒʃ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪlz] .
SOMETIMES MEN WASH DOWN THE HILLS .
有时 男士 洗 向下 这 丘陵 .

有时男人会下山。

['sʌmtaɪmz] [men] [wɒʃ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪlz] [wɪð] [striːmz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get][æt; ət]
Sometimes men wash down the hills with streams of water in order to get at
有时 男人 洗 向下 这 丘陵 和 溪流 的 水 在 命令 到 得到 在
[ðə; ði]['sɪlvə(r)][ɔː(r)][gəʊld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒks] .
the silver or gold among the rocks .
这 银 或者 金子 之中 这 岩石 .

有时人们会用水流冲刷山坡，以便从岩石中找到金银。

[gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] ['preʃəs] ['met(ə)lz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [rʌst] ,
Gold and silver are called the precious metals because they do not rust ,
金子 和 银 是 称为 这 宝贵的 金属 因为 他们 做 不是 锈 ,

黄金和白银被称为贵金属，是因为它们不会生锈。

[ænd; ənd][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['skeəsəti] .
and on account of their scarcity .
和 在 帐户 的 他们的 缺乏 .

并且由于它们的稀缺性。

[tɪn] [ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] [braɪt] , [bʌt; bət] [tuː] [sɒft] [tuː; tə] [meɪk] ['ɑːtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [lait]
Tin is white and bright , but too soft to make articles which shall be light
锡 是 白色的 和 明亮的 , 但 也 柔软的 到 制作 文章 哪个 将 是 光
[ænd; ənd] [strɒŋ] .
and strong .
和 强的 .

锡呈白色，光泽明亮，但质地太软，不适合制造轻便坚固的物品。

['ðeəfɔː(r)] , [θɪn] [pleɪts] [ɒv; əv]['aɪən][ɑː(r); ə(r)] [dip] ['ɪntuː] ['meltɪd] [tɪn] .
Therefore , thin plates of iron are dipped into melted tin .
所以 , 薄的 盘子 的 铁 是 浸入 进入 融化 锡 .

因此，将薄铁片浸入熔化的锡中。

[ðə; ði][tɪn] [əd'hiəz] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪən][ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [braɪt] [laɪk] [tɪn] [ɪt'self] .
The tin adheres to the iron and makes it bright like tin itself .
这 锡 粘着 到 这 铁 和 制作 它 明亮的 喜欢 锡 本身 .

锡附着在铁上，使铁像锡一样闪闪发亮。

[ə; eɪ] [θɪn] [ʃiːt] [ɒv; əv]['aɪən] , ['kʌvəd] [wɪð] [tɪn] , [ɪz] [kɔːld] [tɪn] - [pleɪt] .
A thin sheet of iron , covered with tin , is called tin - plate .
一个 薄的 床单 的 铁 , 涵盖 和 锡 , 是 称为 锡 - 盘子 .

表面镀锡的薄铁片称为镀锡铁板。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] [ðɪs] [ðæt] ['aʊə(r)][tɪn] [kʌps] , [pænz] , [ænd; ənd] ['kɪtʃɪn] [juː'tensɪlz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] .
It is of this that our tin cups , pans , and kitchen utensils are made .
它 是 的 这 那 我们的 锡 杯子 , 平底锅 , 和 厨房 餐具 是 制成 .

我们的锡杯、锡锅和厨房用具就是用这种材料制成的。

[ə; eɪ][tɪn][kʌp][ɪz] ['riːəli] [meɪd] [ɒv; əv]['aɪən] .
A tin cup is really made of iron .
一个 锡 杯子 是 真的 制成 的 铁 .

锡杯实际上是用铁制成的。

[liːd] [ɪz][ə; eɪ]['veri] ['hevi] ['met(ə)l] .
Lead is a very heavy metal .
带领 是 一个 非常 重的 金属 .

铅是一种非常重的金属。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][səʊ] [sɒft] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [kʌt] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] .
It is so soft that it can be cut with a knife .
它 是 所以 柔软的 那 它 能 是 切 和 一个 刀 .
它非常柔软，可以用刀切开。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [juːst] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ʃɒt] , [ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)] [paɪps] .
It is used in making shot , and water pipes .
它 是 用过的 在 制作 射击 , 和 水 管道 .
它用于制造铅弹和水管。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ʃɒt] [ɪz] [meɪd] ?
Do you know how shot is made ?
做 你 知道 如何 射击 是 制成 ?
你知道射击是怎么进行的吗？

[dɪd][juː; jʊ][ˈevə(r)] [siː] [ə; eɪ] [ʃɒt] - [ˈtaʊə(r)] ?
Did you ever see a shot - tower ?
做过 你 曾经 看 一个 射击 - 塔 ?
你见过铅弹塔吗？

[smɔːl] [ʃɒt] [ɪz] [meɪd] [baɪ] [ˈdrɒpɪŋ] [ˈmeltɪd] [liːd] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [ɪn][ˈræpɪd] [ˈməʊʃn] ,
Small shot is made by dropping melted lead through a sieve in rapid motion ,
小的 射击 是 制成 经过 下降 融化 带领 通过 一个 筛 在 迅速的 运动 ,
小铅粒是通过将熔化的铅快速滴过筛子制成的。

[frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [ˈtaʊə(r)] .
from the top of a high tower .
从 这 顶部 的 一个 高的 塔 .
从高塔顶端。

[ðə; ði][drɒps] [fɔːl][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈves(ə)l][ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] [bɪˈləʊ] .
The drops fall into a vessel of water below .
这 滴 落下 进入 一个 血管 的 水 以下 .
水滴落到下方盛有水的容器中。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nekst] [ˈpɒlɪʃt] [ænd; ənd] [meɪd] [blæk] , [ænd; ənd] [ðen] [ɑː(r); ə(r)] [ˈredi] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl]
They are next polished and made black , and then are ready for sale
他们 是 下一个 抛光 和 制成 黑色的 , 和 然后 是 准备好 为了 销售
.
:
.
接下来，它们会被抛光并染成黑色，然后就可以出售了。

[juː; jʊ] [θɪŋk] , [ai] [səˈpəʊz] , [ðæt] [ðə; ði] [liːd] [ˈpens(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [raɪt] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [liːd] .
You think , I suppose , that the lead pencil with which you write is made of lead .
你 思考 , 我 认为 , 那 这 带领 铅笔 和 哪个 你 写 是 制成 的 带领 .
我想，你大概认为你用来写字的铅笔是由铅做的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [meɪd] [ɒv; əv] [liːd] , [bʌt; bət][ɒv; əv] [ˈgræfaɪt] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][kəʊl] .
It is not made of lead , but of graphite , which is a kind of coal .
它 是 不是 制成 的 带领 , 但 的 石墨 , 哪个 是 一个 种类 的 煤炭 .
它不是铅做的，而是石墨做的，石墨是一种煤。

[ˈkɒpə(r)] [ɪz] [sˈɒftə] [ðæn; ðən][ˈaɪən] , [bʌt; bət][ˈhɑːdə(r)][ðæn; ðən] [liːd] .
Copper is softer than iron , but harder than lead .
铜 是 更柔和 比 铁 , 但 更难 比 带领 .
铜比铁软，但比铅硬。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt] [rʌst] .
It will not rust .
它 将要 不是 锈 .
它不会生锈。

['kʊkɪŋ] ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [meɪd] [ɒv; əv] ['kɒpə(r)] .
Cooking vessels are often made of copper .
烹饪 船只 是 经常 制成 的 铜 .

烹饪器具通常由铜制成。

[zɪŋk] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['væljuəb(ə)l] ['met(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪz] ['ɔːlməʊst] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [tɪn] .
Zinc is another valuable metal , and is almost the color of tin .
锌 是 其他 有价值的 金属 , 和 是 几乎 这 颜色 的 锡 .

锌是另一种贵金属，颜色几乎与锡相同。

[brɑːs] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['mɪksɪŋ] ['kɒpə(r)] [ænd; ənd] [zɪŋk] [tə'geðə(r)] .
Brass is made by mixing copper and zinc together .
黄铜 是 制成 经过 混合 铜 和 锌 一起 .

黄铜是由铜和锌混合制成的。

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] ['ɑːtɪk(ə)lz] [meɪd] [ɒv; əv] [brɑːs] .
Mention some articles made of brass .
提到 一些 文章 制成 的 黄铜 .

请列举一些黄铜制品。

[raɪt] [faɪv] [laɪnz] [ə'baʊt] [tɪn] .
Write five lines about tin .
写 五 线条 关于 锡 .

写五行关于锡的文字。

[raɪt] [faɪv] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [laɪnz] [ə'baʊt] [kəʊl] .
Write five or more lines about coal .
写 五 或者 更多的 线条 关于 煤炭 .

请用五行或以上的文字描述煤炭。

[raɪt] [wɒt] [juː; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv] ['aɪən] , [gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , ['kɒpə(r)] , [liːd] .
Write what you know of iron , gold , silver , copper , lead .
写 什么 你 知道 的 铁 , 金子 , 银 , 铜 , 带领 .

写出你所了解的铁、金、银、铜、铅的知识。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
LESSON XLII .
课 xlii .

第四十二课

[mɔː(r)] [ə'baʊt] [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] .
MORE ABOUT THINGS FOUND IN THE EARTH .
更多的 关于 事物 成立 在 这 地球 .

更多关于地球发现的事物。

[ə; eɪ] ['grænɪt] ['kwɒri]
A GRANITE QUARRY
一个 花岗岩 采石场

花岗岩采石场

[wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['met(ə)lz] .
We have seen that there are many kinds of metals .
我们 有 已见 那 那里 是 许多 种类 的 金属 .

我们已经了解到金属有很多种类。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [stəʊn] .
There are also many kinds of stone .
那里 是 还 许多 种类 的 石头 .

石头也有很多种类。

[ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd] [duː; də] [nɒt] ['krʌmb(ə)l] [baɪ] [ɪk'spəʊʒə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['juːsf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] .

Those which are strong and do not crumble by exposure are useful for building .

那些 哪个 是 强的 和 做 不是 崩溃 经过 接触 是 有用 为了 建筑 .

那些坚固耐用、不易风吹日晒而碎裂的材料可用于建筑。

[ðə; ði] [pleɪs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] [fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['kwɒri] .

The place from which stones are taken for building is called a quarry .

这 地方 从 哪个 石头 是 已采取 为了 建筑 是 称为 一个 采石场 .

从中提取建筑用石料的地方叫做采石场。

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['kɒmən] [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['grænɪt] , ['sændstəʊn] ; ['laɪmstəʊn] , ['mɑːb(ə)l] , [ænd; ənd] [sleɪt] .

The more common stones are granite , sandstone ; limestone , marble , and slate .

这 更多的 常见的 石头 是 花岗岩 , 砂岩 ; 石灰石 , 大理石 , 和 石板 .

比较常见的石材有花岗岩、砂岩、石灰石、大理石和板岩。

[wiː; wi] [wɪl] [fɜːst] [ɪg'zæmɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['grænɪt] .

We will first examine a piece of granite .

我们 将要 第一的 检查 一个 片 的 花岗岩 .

我们首先来检查一块花岗岩。

[haʊ] [hɑːd] [ænd; ənd] [fɜːm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] !

How hard and firm it is !

如何 难的 和 公司 它 是 !

它好坚硬啊!

[wɒt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [kliːn] ['sɜːfɪs] [wen] ['pɒlɪʃt] !

What a beautiful clean surface when polished !

什么 一个 美丽的 干净的 表面 什么时候 抛光 !

抛光后的表面真漂亮，干净极了!

['grænɪt] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [steps] , [fɔː(r); fə(r)] ['peɪvɪŋ] [striːts] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['saɪdwɔːk] ['kɜːbɪŋ] .

Granite is used for steps , for paving streets , and for sidewalk curbings .

花岗岩 是 用过的 为了 步骤 , 为了 铺路 街道 , 和 为了 人行道 路缘石 .

花岗岩可用于建造台阶、铺设街道和人行道路缘石。

[ɑː(r); ə(r)] ['haʊzɪz] ['evə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] ['grænɪt] ?

Are houses ever built of granite ?

是 房屋 曾经 建造 的 花岗岩 ?

房子可以用花岗岩建造吗?

[kæn; kən] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ɒv; əv] ['grænɪt] ?

Can you think of other uses of granite ?

能 你 思考 的 其他 用途 的 花岗岩 ?

你还能想到花岗岩的其他用途吗?

[waɪ] [ɪz] ['grænɪt] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [p'ɜːpəsɪz] ?

Why is granite used for these purposes ?

为什么 是 花岗岩 用过的 为了 这些 目的 ?

为什么花岗岩会用于这些用途?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzəli] [ʃeɪpt] .

It is easily shaped .

它 是 容易地 形状 .

它很容易塑形。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [gɪv] [streŋθ] .
It is hard enough to give strength .
它 是 难的 足够的 到 给 力量 .

给予力量已经够难了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'djʊərɪŋ] .
It is enduring .
它 是 持久 .

它是永恒的。

[wɒt] [dʌz] " [ɪn'djʊərɪŋ] " [miːn] ?
What does " enduring " mean ?
什么 做 " 持久 " 意思是 ?

"持久"是什么意思?

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['sændstəʊn] , [meɪd] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l][greɪnz][ɒv; əv][sænd] .
This is a piece of sandstone , made of little grains of sand .
这 是 一个 片 的 砂岩 , 制成 的 小的 谷物 的 沙 .

这是一块砂岩，由细小的沙粒组成。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['krʌmb(ə)l][mɔː(r)] ['iːzəli] [ðæn; ðən] ['grænɪt] .
It will crumble more easily than granite .
它 将要 崩溃 更多的 容易地 比 花岗岩 .

它比花岗岩更容易碎裂。

[wɒt] [dʌz] " ['krʌmb(ə)l] " [miːn] ?
What does " crumble " mean ?
什么 做 " 崩溃 " 意思是 ?

"crumble"是什么意思?

['braʊnstəʊn] , [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] , [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['sændstəʊn] .
Brownstone , used in building , is a kind of sandstone .
褐砂岩 , 用过的 在 建筑 , 是 一个 种类 的 砂岩 .

用于建筑的褐砂岩是一种砂岩。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['kɒmən] [greɪ] ['laɪmstəʊn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [laɪm] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [meɪd] .
And this is the common gray limestone of which lime used in building is made .
和 这 是 这 常见的 灰色的 石灰石 的 哪个 酸橙 用过的 在 建筑 是 制成 .

这就是常见的灰色石灰石，建筑用石灰就是用这种石灰石制成的。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] ['ʌv(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [laɪm][ɪz] [bɜːnd] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][laɪm] - [kɪln] .
The large oven in which lime is burned is called a lime - kiln .
这 大的 烤箱 在 哪个 酸橙 是 烧伤 是 称为 一个 酸橙 - 窑 .

用来燃烧石灰的大型炉子叫做石灰窑。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [wʌn] ?
Did you ever see one ?
做过 你 曾经 看 一 ?

你见过吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [haʊ] [ðə; ði][laɪm][ɪz] [meɪd] ?
Can you tell how the lime is made ?
能 你 告诉 如何 这 酸橙 是 制成 ?

你能告诉我青柠是怎么制作的吗?

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['mɑːb(ə)l] .
Here are three pieces of marble .
这里 是 三 件 的 大理石 .

这里有三块大理石。

[ðɪs] [piːs] [ɪz][pjʊə(r)] [waɪt] .
This piece is pure white .
这 片 是 纯的 白色的 .

这件作品是纯白色的。

[ðɪs] [ɪz] ['kʌləd] .
This is colored .
这 是 有色 .

这是彩色的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɑːkt] [baɪ] ['meni] [streɪndʒ] [fɔːmz] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['mænt(ə)l] - ['piːsɪz]
It is marked by many strange forms , as you see in your mantel - pieces
它 是 标记 经过 许多 奇怪的 表格 , 作为 你 看 在 你的 壁炉架 - 件
[ænd; ənd]['teɪb(ə)l] - [tɒps] .
and table - tops .
和 桌子 - 最高额 .

它以许多奇特的形状为特征，就像你在壁炉架和桌面上看到的那样。

[ɪn] [ðɪs] [piːs] , [juː; jʊ] [siː] ['meni] ['kʌləd] [spɒts] - - ['mɒt(ə)ld][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] .
In this piece , you see many colored spots - - mottled it may be called .
在 这 片 , 你 看 许多 有色 地点 - - 斑驳 它 可能 是 称为 .

在这幅作品中，你可以看到许多彩色斑点——也可以称之为斑驳的斑点。

['mɑːb(ə)l][ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [wen] ['pɒlɪʃt] .
Marble is beautiful when polished .
大理石 是 美丽的 什么时候 抛光 .

抛光后的大理石非常漂亮。

[ə; eɪ] ['mɑːb(ə)l] ['kwɒri] .
A MARBLE QUARRY .
一个 大理石 采石场 .

大理石采石场。

[ɪn] [wɒt] ['dɪfrənt] [weɪz] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] ['mɑːb(ə)l] [juːst] ?
In what different ways have you seen marble used ?
在 什么 不同的 方式 有 你 已见 大理石 用过的 ?

你见过大理石有哪些不同的用途?

[wɒt] [pɑːts] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['mɑːb(ə)l] ?
What parts of furniture are sometimes marble ?
什么 部分 的 家具 是 有时 大理石 ?

家具的哪些部分有时会用大理石制作?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
Why is it suitable for this ?
为什么 是 它 合适的 为了 这 ?

为什么它适合用于此?

[ɪz]['mɑːb(ə)l]['evə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] ['haʊzɪz] ?
Is marble ever used for building houses ?
是 大理石 曾经 用过的 为了 建筑 房屋 ?

大理石会被用来建造房屋吗?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] ?
Do you think it would be good for that purpose ?
做 你 思考 它 会 是 好的 为了 那 目的 ?

你认为它适合这个用途吗?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[wɪtʃ] , [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] , [ɪz][ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [ɔːl] ['bɪldɪŋ] [stəʊnz] ?
Which , do you think , is the best of all building stones ?
哪个 , 做 你 思考 , 是 这 最好的 的 全部 建筑 石头 ?

你认为哪种建筑石材最好?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

['mɑːb(ə)l] [ænd; ənd] ['grænɪt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'djʊərɪŋ] [ɒv; əv] [ɔːl] ['bɪldɪŋ] [stəʊnz] .
Marble and granite are the most beautiful and enduring of all building stones .
大理石 和 花岗岩 是 这 最多 美丽的 和 持久 的 全部 建筑 石头 .

大理石和花岗岩是所有建筑石材中最美丽、最经久耐用的。

[tʃɔːk] [ɪz] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['laɪmstəʊn] .
Chalk is a variety of limestone .
粉笔 是 一个 种类 的 石灰石 .

白垩是石灰石的一种。

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [stəʊn] ?
Could it be used as a building stone ?
可以 它 是 用过的 作为 一个 建筑 石头 ?

它能用作建筑石材吗?

[ɪz] [tʃɔːk] ['hɑːdə(r)] [ɔː(r)] [s'ɒftɐ] [ðæn; ðən] ['ʌðə(r)] [stəʊn] ?
Is chalk harder or softer than other stone ?
是 粉笔 更难 或者 更柔和 比 其他 石头 ?

白垩比其他石头更硬还是更软?

[juː; jʊ] [niːd] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [təʊld] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɑːk] [stəʊn] .
You need not to be told the name of this dark stone .
你 需要 不是 到 是 讲述 这 姓名 的 这 黑暗的 石头 .

你无需被告知这块黑色石头的名字。

[juː; jʊ] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [ə'lɒŋ] [wel] [ɪn] [skuːl] [wɪ'ðaʊt] [sleɪt] .
You could not get along well in school without slate .
你 可以 不是 得到 沿着 出色地 在 学校 没有 石板 .

如果没有石板，你在学校里寸步难行。

[sleɪt] [ɪz] ['iːzəli] [splɪt] ['ɪntuː] [θɪn] [pleɪts] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [smuːð] , [fɜːm] ['sɜːfɪs] .
Slate is easily split into thin plates , and has a smooth , firm surface .
石板 是 容易地 分裂 进入 薄的 盘子 , 和 有 一个 光滑的 , 公司 表面 .

石板很容易劈成薄片，表面光滑坚硬。

[sleɪt] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [raɪt] [ɒn] .
Slate is used to write on .
石板 是 用过的 到 写 在 .

石板是用来书写的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [juːst] [ɪn] [haʊs] ['bɪldɪŋ] .
It is used in house building .
它 是 用过的 在 房子 建筑 .

它用于房屋建造。

[wɒt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [sleɪt] ?
What part of a house is sometimes slate ?
什么 部分 的 一个 房子 是 有时 石板 ?

房屋的哪些部分有时会用石板建造?

[θɪŋk] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['juːzɪz; 'juːsɪz] .
Think of other uses .
思考 的 其他 用途 .

想想其他用途。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['juːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [p'ɜːpəsɪz] ?

Why is it useful for these purposes ?

为什么 是 它 有用 为了 这些 目的 ?

它为何对上述目的有用?

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [fə'get] [brɪk] [ɪn]['aʊə(r)] [tɔːks] [ə'baʊt] [θɪŋz] [ðæt] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]

We must not forget brick in our talks about things that come out of the

我们 必须 不是 忘记 砖 在 我们的 会谈 关于 事物 那 来 出去 的 这

[graʊnd] .

ground .

地面 .

在谈论从地下开采出来的东西时，我们不能忘记砖。

[brɪk] [ɪz][nɒt] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɜːθ] , [æz; əz][ðə; ði]['met(ə)lz][ænd; ənd] [stəʊn] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ;

Brick is not found in the earth , as the metals and stone are found ;

砖 是 不是 成立 在 这 地球 , 作为 这 金属 和 石头 是 成立 ;

砖块不像金属和石头那样天然存在于地下;

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [kleɪ] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪt'self][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

but it is made of clay , which is itself a part of the ground .

但 它 是 制成 的 黏土 , 哪个 是 本身 一个 部分 的 这 地面 .

但它是由黏土制成的，而黏土本身又是地面的一部分。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] [brɪk] - [jɑːd] ?

Have you ever seen a brick - yard ?

有 你 曾经 已见 一个 砖 - 院子 ?

你见过砖厂吗?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv] [brɪks] ?

What are some of the uses of bricks ?

什么 是 一些 的 这 用途 的 砖块 ?

砖块有哪些用途?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][mæn] [kɔːld] [huː] [bɪldz] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] [brɪks] ?

What is the man called who builds houses of bricks ?

什么 是 这 男人 称为 WHO 建造 房屋 的 砖块 ?

用砖头盖房子的人叫什么?

[ɪz] [glɑːs] ['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [maɪn] [ɔː(r)] ['kwɒri] ?

Is glass taken out of a mine or quarry ?

是 玻璃 已采取 出去 的 一个 矿 或者 采石场 ?

玻璃是从矿山或采石场开采出来的吗?

[nəʊ] ; [bʌt; bət] [glɑːs] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm][sænd] ; [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

No ; but glass is made from sand ; which is also a part of the ground .

不 ; 但 玻璃 是 制成 从 沙 ; 哪个 是 还 一个 部分 的 这 地面 .

不，但玻璃是由沙子制成的，而沙子也是地面的一部分。

[ɪn] ['leɪɪŋ] [brɪk] [ɔː(r)] [stəʊn] , [ðə; ði]['meɪs(ə)n]['juːzɪz; 'juːsɪz]['mɔːtə(r)] .

In laying brick or stone , the mason uses mortar .

在 躺下 砖 或者 石头 , 这 石匠 用途 砂浆 .

砌砖或砌石时，泥瓦匠会使用砂浆。

['mɔːtə(r)][ɪz] [meɪd] ['tʃiːfli] [ɒv; əv] [laɪm] .

Mortar is made chiefly of lime .

砂浆 是 制成 主要 的 酸橙 .

砂浆主要由石灰制成。

[laɪm] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [stəʊn] [wɪtʃ] ['kʌmz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

Lime is made of stone which comes out of the ground .

酸橙 是 制成 的 石头 哪个 来 出去 的 这 地面 .

石灰是由地下的石头制成的。

[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , ['vɪzɪt] [maɪnz] [ænd; ənd] ['kwɔːriːz] .
If possible , visit mines and quarries .
如果 可能的 , 访问 矿井 和 采石场 .

如果可能的话，参观矿山和采石场。

[teɪk] ['keəf(ə)l] ['nəʊtɪs] [ɒv; əv] [ɔːl] [juː; jʊ] [siː] ,
Take careful notice of all you see ,
拿 小心 注意 的 全部 你 看 ,

仔细观察你所看到的一切，

[ænd; ənd] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [skuːl] [tel] [wɒt] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] .
and on your return to school tell what you have learned .
和 在 你的 返回 到 学校 告诉 什么 你 有 学习 .

回到学校后，把你学到的东西告诉大家。

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON XLIII .
课 四十三 .

第四十三课

[haʊ] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ]
HOW PEOPLE LIVE AND WHAT THEY ARE DOING
如何 人们 居住 和 什么 他们 是 正在做

人们的生活方式和他们的所作所为

[kæn; kən] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] ['haʊzɪz] [ðæt] [dʌz] [nɒt] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɜːθ] ?
Can you think of anything used in building houses that does not come from the earth ?
能 你 思考 的 任何事物 用过的 在 建筑 房屋 那 做 不是 来 从 这 地球 ?

你能想到建造房屋时使用的所有材料中，有什么东西不是来自地球吗?

[duː; də] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [lɑːdʒ] , [faɪn] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] [brɪk] [ɔː(r)] [stəʊn] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] ?
Do all people have large , fine houses of brick or stone to live in ?
做 全部 人们 有 大的 , 美好的 房屋 的 砖 或者 石头 到 居住 在 ?

所有人都能住在宽敞漂亮的砖石房子里吗?

[wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [tent] ?
What is a tent ?
什么 是 一个 帐篷 ?

帐篷是什么?

['wigwæm, -wɔm, -wɔːm] .
WIGWAMS .
印第安圆锥形帐篷 .

印第安帐篷。

[ə; eɪ] ['wɪgwæm] ?
A wigwam ?
一个 圆锥形帐篷 ?

圆锥形帐篷?

[huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [hʌt] ?
Who live in huts ?
WHO 居住 在 小屋 ?

谁住在茅屋里?

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [hɪə(r)] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [snəʊ] ['haʊzɪz] ?
Did you ever hear of people who live in snow houses ?
做过 你 曾经 听到 的 人们 WHO 居住 在 雪 房屋 ?

你听说过住在雪屋里的人吗?

[dɪd] [juː; jʊ]['evə(r)] [hɪə(r)] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [snəʊ] ['haʊzɪz] ?
DID YOU EVER HEAR OF PEOPLE WHO LIVE IN SNOW HOUSES ?
做过 你 曾经 听到 的 人们 WHO 居住 在 雪 房屋 ?

你听说过住在雪屋里的人吗?

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv][ˌbæm'buː] .
In some places houses are built of bamboo .
在 一些 地方 房屋 是 建造 的 竹子 .

有些地方用竹子建造房屋。

[ˌbæm'buː][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [keɪn] [ðæt] [grəʊz] [ɪn] [wɔːm] ['kʌntriz] .
Bamboo is a kind of cane that grows in warm countries .
竹子 是 一个 种类 的 甘蔗 那 生长 在 温暖的 国家 .

竹子是一种生长在温暖地区的藤本植物。

['haʊzɪz] [bɪlt] [ɒv; əv] [ˌbæm'buː] .
HOUSES BUILT OF BAMBOO .
房屋 建造 的 竹子 .

竹屋。

[wɒt] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [naʊ] ['gəʊɪŋ] [ʌp] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] ?
What building is now going up in this place ?
什么 建筑 是 现在 去 向上 在 这 地方 ?

这里现在正在建造什么建筑?

[tel] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [stəʊn] , [brɪk] , ['mɔːtə(r)] , ['aɪən] , [tɪn] , [liːd] , [ænd; ənd] [glɑːs] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] .
Tell the use of stone , brick , mortar , iron , tin , lead , and glass in building the house .
告诉 这 使用 的 石头 , 砖 , 砂浆 , 铁 , 锡 , 带领 , 和 玻璃 在 建筑 这 房子 .

请说明石头、砖块、砂浆、铁、锡、铅和玻璃在房屋建造中的用途。

[weə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [əb'teɪnd] ?
Where and how are they obtained ?
在哪里 和 如何 是 他们 获得 ?

它们从哪里获得？如何获得?

[huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [hʌt] ?
WHO LIVE IN HUTS ?
WHO 居住 在 小屋 ?

谁住在茅屋里?

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] .
We could not live without food .
我们 可以 不是 居住 没有 食物 .

没有食物我们就活不下去。

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][hæv; həv] [kləʊðz] [tuː; tə][weə(r)][ænd; ənd] ['haʊzɪz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .
We must also have clothes to wear and houses to live in .
我们 必须 还 有 衣服 到 穿 和 房屋 到 居住 在 .

我们还需要衣服穿，需要房子住。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] , [wiː; wi] [niːd] [skuːlz] , [bʊks] , [ænd; ənd] [tʃɜːtʃɪz] , [wɪtʃ] [meɪk] [ˌjuː 'es]['waɪzə(r)] [ænd; ənd]['betə(r)] .
Besides these , we need schools , books , and churches , which make us wiser and better .
除了 这些 , 我们 需要 学校 , 图书 , 和 教堂 , 哪个 制作 我们 更明智 和 更好的 .

除此之外，我们还需要学校、书籍和教堂，它们能使我们变得更睿智、更优秀。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,
Now , if you think a little ,
现在 , 如果 你 思考 一个 小的 ,

现在，如果你稍微思考一下，

[juː; jʊ][kæn; kən] [neɪm] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] ['aʊə(r)] [hoʊmz] ['bjuːtɪf(ə)l]
you can name many other things which we need to make our homes beautiful
你 能 姓名 许多 其他 事物 哪个 我们 需要 到 制作 我们的 房屋 美丽的
.
.
.

你还可以列举出许多其他让我们的家变得美丽的东西。

[tuː; tə] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ɔːl][ɒv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] , [men][mʌst; məst][duː; də] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [wɜːk] .
To supply us with all of these things , men must do many different kinds of work .
到 供应 我们 和 全部 的 这些 事物 , 男人 必须 做 许多 不同的 种类 的 工作 .

为了给我们提供所有这些东西，人们必须从事许多不同的工作。

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does the food we eat come from ?
在哪里 做 这 食物 我们 吃 来 从 ?

我们吃的食物来自哪里?

[wiː; wi] [get] [məʊst] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [plɑːnts] .
We get most of it from plants .
我们 得到 最多 的 它 从 植物 .

我们从植物中获取的大部分营养物质。

[wiːt] , [kɔːn] , ['piːz] , [ænd; ənd] [biːnz] [ɑː(r); ə(r)] [siːdz] [ɒv; əv] [plɑːnts] .
Wheat , corn , peas , and beans are seeds of plants .
小麦 , 玉米 , 豌豆 , 和 豆子 是 种子 的 植物 .

小麦、玉米、豌豆和豆类都是植物的种子。

['ɔːlməʊst] [ɔːl] ['aʊə(r)] [bred] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [wiːt] .
Almost all our bread is made from wheat .
几乎 全部 我们的 面包 是 制成 从 小麦 .

我们的面包几乎都是用小麦做的。

[biːts] , ['tɜːnɪps] , [ænd; ənd] ['rædɪʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ruːts] [ɒv; əv] [plɑːnts] .
Beets , turnips , and radishes are roots of plants .
甜菜 , 萝卜 , 和 萝卜 是 根 的 植物 .

甜菜、芜菁和萝卜都是植物的根。

['letɪs] [ænd; ənd] ['kæbɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv] [plɑːnts] .
Lettuce and cabbage are the leaves of plants .
莴苣 和 卷心菜 是 这 树叶 的 植物 .

生菜和卷心菜都是植物的叶子。

['aʊə(r)] [bred] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [wiːt] .
OUR BREAD IS MADE FROM WHEAT .
我们的 面包 是 制成 从 小麦 .

我们的面包是用小麦做的。

['æplz] , ['piːtʃɪz] , [peəz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [fruːts] [grəʊ] [ɒn] [plɑːnts] .
Apples , peaches , pears , and other fruits grow on plants .
苹果 , 桃子 , 梨 , 和 其他 水果 生长 在 植物 .

苹果、桃子、梨和其他水果都生长在植物上。

[ɔːl] [ðiːz] [wiː; wi][juːz][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
All these we use for food .
全部 这些 我们 使用 为了 食物 .

这些都是我们用来做食物的。

[plɑːnts]['ɔːlsəʊ] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [mə'tɪəriəl][fɔː(r); fə(r)] ['kləʊðɪŋ] .
Plants also supply us with material for clothing .
植物 还 供应 我们 和 材料 为了 衣服 .

植物也为我们提供制作衣服的材料。

[sʌm; səm] [kləʊðz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] ['kɒtn] ; ['kɒtn] [grəuz] [ɪn][ðə; ði][pɒd][ɒv; əv][ə; eɪ][plɑːnt] .
Some clothes are made from cotton ; cotton grows in the pod of a plant .
一些 衣服 是 制成 从 棉布 ; 棉布 生长 在 这 荚 的 一个 植物 .

有些衣服是用棉花制成的；棉花生长在植物的荚果里。

[sʌm; səm] [kləʊðz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] ['lɪnɪn] ; ['lɪnɪn] ['kɒmz] [frɒm; frəm][flæks] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]
Some clothes are made from linen ; linen comes from flax , which is a
一些 衣服 是 制成 从 亚麻布 ; 亚麻布 来 从 亚麻 , 哪个 是 一个
[plɑːnt] .
plant .
植物 .

有些衣服是用亚麻布制成的；亚麻布来自亚麻，亚麻是一种植物。

[hæts][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] [strɔː] ; [strɔː] [ɪz][ðə; ði] [stem] [ɔː(r)] [stɔːk] [ɒv; əv][plɑːnts] .
Hats are made from straw ; straw is the stem or stalk of plants .
帽子 是 制成 从 稻草 ; 稻草 是 这 干 或者 茎 的 植物 .

帽子是用稻草做的；稻草是植物的茎或秆。

[naʊ] , [ðiːz] [plɑːnts] , [wɪtʃ] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [fuːd] [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] ,
Now , these plants , which supply us with so much of our food and clothing ,
现在 , 这些 植物 , 哪个 供应 我们 和 所以 很多 的 我们的 食物 和 衣服 ,

这些植物为我们提供了大量的食物和衣物，

[duː; də][nɒt] [grəʊ] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] .
do not grow of themselves .
做 不是 生长 的 他们自己 .

它们不会自行生长。

[ðə; ði] [graʊnd] [mʌst; məst][biː; bi] [plaʊ] , [ðə; ði] [siːdz] ['plɑːntɪd] [ænd; ənd]['teɪkən][keə(r)][ɒv; əv] [waɪl]
The ground must be plowed , the seeds planted and taken care of while
这 地面 必须 是 犁过的 , 这 种子 已种植 和 已采取 关心 的 尽管
['grəʊɪŋ] .
growing .
生长 .

土地必须耕耘，种子必须播种，并在生长过程中得到照料。

[səʊ] , [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['sɪti] , [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [wɜːk] ['reɪzɪŋ] [greɪn] ,
So , outside the city , you may see a great many people at work raising grain ,
所以 , 外部 这 城市 , 你 可能 看 一个 伟大的 许多 人们 在 工作 提高 粮食 ,

所以，在城市郊外，你可能会看到很多人在忙着种植粮食。

['vedʒtəb(ə)lz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][plɑːnts] .
vegetables , and other plants .
蔬菜 , 和 其他 植物 .

蔬菜和其他植物。

[ðɪs] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][wiː; wi][kɔːl]['ægrɪkʌltʃə(r)][ɔː(r)] ['fɑːmɪŋ] ; [ðə; ði]['piːp(ə)l][wiː; wi][kɔːl]['fɑːrmərz] .
This occupation we call agriculture or farming ; the people we call farmers .
这 职业 我们 称呼 农业 或者 农业 ; 这 人们 我们 称呼 农民 .

我们把这种职业称为农业或耕作；把这些人称为农民。

[hɜːrdz] [ɒv; əv] [kaʊz] [ænd; ənd]['ɒks(ə)n] ['fiːdɪŋ] .
HERDS OF COWS AND OXEN FEEDING .
畜群 的 牛 和 牛 喂养 .

成群的牛和公牛在吃草。

['ænɪmlz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][plɑːnts] , ['fɜːnɪʃ] [mʌtʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [fuːd] .
Animals , as well as plants , furnish much of our food .
动物 , 作为 出色地 作为 植物 , 提供 很多 的 我们的 食物 .

动物和植物一样，为我们提供了大量的食物。

[ɔːl] [miːt] ['kɒmz] [frɒm; frəm] ['ænɪmlz] .
All meat comes from animals .
全部 肉 来 从 动物 .

所有肉类都来自动物。

[wiː; wi] [get] [mɪlk] [frɒm; frəm] [kaʊz] .
We get milk from cows .
我们 得到 牛奶 从 牛 .

我们从奶牛身上获取牛奶。

[frɒm; frəm] [mɪlk] [wiː; wi] [meɪk] ['bʌtə(r)] [ænd; ənd] [tʃiːz] .
From milk we make butter and cheese .
从 牛奶 我们 制作 黄油 和 奶酪 .

我们用牛奶制作黄油和奶酪。

['ænɪmlz] ['ɔːlsəʊ] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['kləʊðɪŋ] .
Animals also supply us with clothing .
动物 还 供应 我们 和 衣服 .

动物也为我们提供衣物。

['meni] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [dres] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊl] .
Many articles of dress are made of wool .
许多 文章 的 裙子 是 制成 的 羊毛 .

许多服装都是用羊毛制成的。

[wʊl] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [grəuz] [ɒn][ðə; ði] [ʃiːp] .
Wool , you know , grows on the sheep .
羊毛 , 你 知道 , 生长 在 这 羊 .

你知道，羊毛是长在羊身上的。

['ʃuːz] [ænd; ənd][kɪd] [glʌvz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['leðə(r)] .
Shoes and kid gloves are made of leather .
鞋 和 孩子 手套 是 制成 的 皮革 .

鞋子和儿童手套都是用皮革制成的。

['leðə(r)] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][haɪdz][ɒv; əv] [kaʊz] ; [ʃiːp] , ['ɒks(ə)n] , [ænd; ənd] [gəʊts] .
Leather is made from the hides of cows ; sheep , oxen , and goats .
皮革 是 制成 从 这 隐藏 的 牛 ; 羊 , 牛 , 和 山羊 .

皮革是由牛、羊、牛和山羊的皮制成的。

[bʌt; bət] ['ænɪmlz] [kʊd; kəd] [nɒt] [lɪv; laɪv][ænd; ənd] [grəʊ] [ɪf] ['piːp(ə)l] [dɪd] [nɒt] ['keəfəli] [reɪz] [ðem; ðəm] .
But animals could not live and grow if people did not carefully raise them .
但 动物 可以 不是 居住 和 生长 如果 人们 做过 不是 小心 增加 他们 .

但如果没有人类精心饲养，动物就无法生存和成长。

[ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
In the country ,
在 这 国家 ,

在这个国家，

[jɒn] [meɪ] [siː] [fl'ɒks] [ɒv; əv] [ʃiːp] [ænd; ənd][hɜːrdz][ɒv; əv] [kaʊz] [ænd; ənd]['ɒks(ə)n] ['fiːdɪŋ] [ɒn][ðə; ði]
yon may see flocks of sheep and herds of cows and oxen feeding on the
远 可能 看 羊群 的 羊 和 畜群 的 牛 和 牛 喂养 在 这
[freʃ] [swiːt] [grɑːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːstʃəz] .
fresh sweet grass of the pastures .
新鲜的 甜的 草 的 这 牧场 .

你可能会看到成群的绵羊、成群的牛和公牛在牧场上吃新鲜的甜草。

[ðəʊz] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [stɒk] .
Those animals are called stock .
那些 动物 是 称为 库存 .

这些动物被称为牲畜。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [reɪz] [ðem; ðəm][ɪz] [kɔːld] [stɒk] - ['reɪzɪŋ] .
The business of those who raise them is called stock - raising .
这 商业 的 那些 WHO 增加 他们 是 称为 库存 - 提高 .

饲养牲畜的行业被称为畜牧业。

[məʊst]['fɑːrmərz] [reɪz] [kaʊz] , ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] .
Most farmers raise cows , horses , and other animals .
最多 农民 增加 牛 , 马匹 , 和 其他 动物 .

大多数农民饲养牛、马和其他动物。

[wɪtʃ] [lænd] [dʌz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)][juːz][fɔː(r); fə(r)]['pɑːstʃə(r)] ?
Which land does the farmer use for pasture ?
哪个 土地 做 这 农民 使用 为了 牧场 ?

农夫用哪块地做牧场?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['pɑːstʃə(r)] ?
What is a pasture ?
什么 是 一个 牧场 ?

什么是牧场?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] ['medəʊ] ?
What is a meadow ?
什么 是 一个 草地 ?

什么是草地?

['greɪzɪŋ] [miːnz] ['fiːdɪŋ] [ɒn] [grɑːs] .
Grazing means feeding on grass .
放牧 方法 喂养 在 草 .

放牧是指以草为食。

[wɒt] ['ænɪmlz] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] ['greɪzɪŋ] ?
What animals have you seen grazing ?
什么 动物 有 你 已见 放牧 ?

你见过哪些动物在吃草?

[dʌz] [ə; eɪ][dɒg] [greɪz] ?
Does a dog graze ?
做 一个 狗 轻擦 ?

狗会吃草吗?

[ə; eɪ] [kaʊ] ?
A cow ?
一个 奶牛 ?

一头牛?

['maʊntənz] , [səʊ] [rʌf] [ænd; ənd] ['rɒki] , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][fɑːrmz][ænd; ənd] ['gaːdnz] .
Mountains , so rough and rocky , are not good for farms and gardens .
山脉 , 所以 粗糙的 和 岩石 , 是 不是 好的 为了 农场 和 花园 .

山地崎岖不平，岩石嶙峋，不适合耕种和开垦菜园。

[bʌt; bət] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [kən'teɪn] [kəʊl] , [ɒn] [wɪtʃ] [m'ɪliənz] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] [dɪ'pend] [fɔː(r); fə(r)] [hiːt] [ænd; ənd] [lait] .
But many of them contain coal , on which millions of people depend for heat and light .
但 许多 的 他们 包含 煤炭 ， 在 哪个 百万 的 人们 依赖 为了 热 和 光 .

但其中许多煤矿都含有煤炭，数百万人依靠煤炭取暖和照明。

[ɪn] ['maʊntənz] , [tuː] , [wiː; wi][faɪnd]['aɪən] , [wɪtʃ] [ɪz][mɔː(r)]['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es][ðæn; ðən][gəʊld] [ænd; ənd]['sɪlvə(r)] .
In mountains , too , we find iron , which is more useful to us than gold and silver .
在 山脉 ， 也 ， 我们 寻找 铁 ， 哪个 是 更多的 有用 到 我们 比 金子 和 银 .

在山里，我们也能找到铁，铁对我们来说比金银更有用。

[tuː; tə][get] [ðiːz] , [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][men][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [wɜːk] [ɪn]['pleɪsɪz] [kɔːld] [maɪnz] .
To get these , thousands of men are at work in places called mines .
到 得到 这些 ， 数千 的 男人 是 在 工作 在 地方 称为 矿井 .

为了获得这些矿石，成千上万的矿工在被称为矿井的地方工作。

[ə; eɪ][maɪn][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [greɪt] ['kævən] .
A mine is like a great cavern .
一个 矿 是 喜欢 一个 伟大的 洞穴 .

矿井就像一个巨大的洞穴。

[ðeə(r)][ɪz]['naɪðə(r)][sʌn][nɔː(r)][skaɪ] .
There is neither sun nor sky .
那里 是 两者都不 太阳 也不 天空 .

这里既没有太阳也没有天空。

['tɔːrtʃɪz] [ænd; ənd][læmps] [gɪv] [ðə; ði]['əʊnli] [lait] [ðə; ði]['maɪnəz][hæv; həv][tuː; tə] [siː] [baɪ] .
Torches and lamps give the only light the miners have to see by .
火炬 和 灯 给 这 仅有的 光 这 矿工 有 到 看 经过 .

火把和油灯是矿工们唯一的照明工具。

[ðə; ði][eə(r)][ɪz][dæmp][ænd; ənd][kləʊz] .
The air is damp and close .
这 空气 是 潮湿 和 关闭 .

空气潮湿而闷热。

[ai] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [laɪk][tuː; tə] [wɜːk] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] .
I suppose you would not like to work in such a place .
我 认为 你 会 不是 喜欢 到 工作 在 这样的 一个 地方 .

我想你不会想在那样的地方工作吧。

[jet] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] [ɪn]['maɪnɪŋ] .
Yet great numbers of persons are employed in mining .
然而 伟大的 数字 的 人 是 受雇 在 矿业 .

然而，采矿业却雇佣了大量人口。

[haʊ] [ɪz][kəʊl]['teɪkən][aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ][maɪn] ?
How is coal taken out of a mine ?
如何 是 煤炭 已采取 出去 的 一个 矿 ?

煤炭是如何从矿井中开采出来的?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['deindʒəz][ɒv; əv][kəʊl] - ['maɪnɪŋ] ?
What are the dangers of coal - mining ?
什么 是 这 危险 的 煤炭 - 矿业 ?

煤矿开采有哪些危险?

[traɪ][tuː; tə][faɪnd] ['ɑːnsəz] [tuː; tə] [ðiːz] ['kwestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] .
Try to find answers to these questions for yourself .
尝试 到 寻找 答案 到 这些 问题 为了 你自己 .

试着自己寻找这些问题的答案。

[ɪf] ['nesəsəri] , [jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [wɪl] [help] [juː; jʊ] .
If necessary , your teacher will help you .
如果 必要的 , 你的 老师 将要 帮助 你 .

如有需要，你的老师会帮助你。

[ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɑː(r); ə(r)]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv][paɪn] , [əʊk] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [triːz] .
In some parts of the country are forests of pine , oak , and other trees .
在 一些 部分 的 这 国家 是 森林 的 松树 , 橡木 , 和 其他 树木 .

该国部分地区有松树、橡树和其他树木组成的森林。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [lɑːdʒ] [wiː; wi] [mait] ['træv(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [deɪz] [ɔː(r)] [wiːks] [θruː] [ðem; ðəm] .
Some of these forests are so large we might travel for days or weeks through them .
一些 的 这些 森林 是 所以 大的 我们 可能 旅行 为了 天 或者 周 通过 他们 .

有些森林面积非常大，我们可能需要几天甚至几周的时间才能穿过。

[frɒm; frəm] [triːz] [wiː; wi][get]['lʌmbə(r)] .
From trees we get lumber .
从 树木 我们 得到 木材 .

我们从树木中获取木材。

['lʌmbə(r)][ɪz] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [ʃɪps] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
Lumber is needed for building houses and ships , and for furniture .
木材 是 需要 为了 建筑 房屋 和 船舶 , 和 为了 家具 .

木材是建造房屋、船舶和制作家具所必需的。

[səʊ][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [triːz] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] .
So a great many men are employed in cutting down trees and preparing the wood for use .
所以 一个 伟大的 许多 男人 是 受雇 在 切割 向下 树木 和 准备 这 木头 为了 使用 .

因此，许多人从事砍伐树木和加工木材的工作。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ['lʌmbərɪŋ] .
This is called lumbering .
这 是 称为 伐木 .

这叫做伐木。

[ðə; ði] ['lʌmbəmən] [gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] [ɪn]['wɪntə(r)] , [ænd; ənd] [bɪld] [ðəm'selvz] ['lɪt(ə)l] [hʌt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .
The lumbermen go into the woods in winter , and build themselves little huts to live in .
这 伐木工 去 进入 这 树林 在 冬天 , 和 建造 他们自己 小的 小屋 到 居住 在 .

冬天，伐木工人会进入森林，建造小木屋居住。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ði]['wɪntə(r)] [mʌnθs] [ðeɪ] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [frɒm; frəm] ['sʌnraɪz] [tuː; tə] ['sʌnset] ,
All through the winter months they work in the woods from sunrise to sunset ,
全部 通过 这 冬天 几个月 他们 工作 在 这 树林 从 日出 到 日落 ,

整个冬季，他们从日出工作到日落，都在树林里劳作。

['felɪŋ] [ðə; ði] [best] [tri:z] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntu:] [lɒgz] .
felling the best trees and cutting them into logs .
感觉 这 最好的 树木 和 切割 他们 进入 日志 .

砍伐最好的树木，并将它们锯成原木。

[ðen] [ðeɪ] [hɔ:l] [ðem; ðəm] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [snəʊ] - ['kʌvəd] [graʊnd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['frəʊz(ə)n] [stri:mz] ,
Then they haul them over the snow - covered ground to the frozen streams ,
然后 他们 运输 他们 超过 这 雪 - 涵盖 地面 到 这 冷冻 溪流 ,

然后他们把它们拖过积雪覆盖的地面，送到冰冻的溪流边。

[ænd; ənd] [paɪl] [ðem; ðəm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [bæŋks] .
and pile them upon the banks .
和 桩 他们 之上 这 银行 .

并将它们堆放在河岸上。

[hɪə(r)] [ðə; ði] [lɒgz] [mʌst; məst] [rest] [tɪl] [ðə; ði] [snəʊ] [ænd; ənd] [aɪs] [hæv; həv] ['meltɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [stri:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊl] .
Here the logs must rest till the snow and ice have melted and the streams are full .
这里 这 日志 必须 休息 直到 这 雪 和 冰 有 融化 和 这 溪流 是 满的 .

原木必须在这里静置，直到冰雪融化，溪流蓄满水。

[ðen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['fləʊtɪd] [daʊn] [tu:; tə] [ðə; ði] [greɪt] [sɔ:] - [mɪlz] ; [ænd; ənd] [kʌt] [ʌp] ['ɪntu:] [bɔ:dz] ,
Then they are floated down to the great saw - mills ; and cut up into boards ,
然后 他们 是 漂浮 向下 到 这 伟大的 锯 - 磨坊 ; 和 切 向上 进入 板 ,

然后它们被顺流而下送到大型锯木厂，切割成木板。

[lɑ:ðz] , ['ʃɪŋglz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['lʌmbə(r)] .
laths , shingles , and other kinds of lumber .
木条 , 带状疱疹 , 和 其他 种类 的 木材 .

木条、木瓦和其他种类的木材。

[wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] ['fɒrɪst] ?
What is a forest ?
什么 是 一个 森林 ?

什么是森林？

[neɪm] [sʌm; səm] ['fɒrɪst] [tri:z] [ðæt] [grəʊ] [nɪə(r)] [jɔ:(r); jə(r)] [həʊm] .
Name some forest trees that grow near your home .
姓名 一些 森林 树木 那 生长 靠近 你的 家 .

请列举一些你家附近生长的森林树木。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['pi:p(ə)l] .
IT IS THE BUSINESS OF THOUSANDS OF PEOPLE .
它 是 这 商业 的 数千 的 人们 .

这是成千上万人的事业。

[ðə; ði] [si:] [ji:ldz] [mʌtʃ] [ðæt] [wi:; wi] [i:t] .
The sea yields much that we eat .
这 海 产量 很多 那 我们 吃 .

海洋为我们提供了许多食物。

[sʌm; səm] [pɑ:ts] [ə'baʊnd] [ɪn] ['kɒdfɪʃ] , ['mækrəl] , [ænd; ənd] ['herɪŋ] .
Some parts abound in codfish , mackerel , and herring .
一些 部分 盛产 在 鳕鱼 , 鲭鱼 , 和 鲱鱼 .

某些地区盛产鳕鱼、鲭鱼和鲱鱼。

[sɑ:'di:nz] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ðæt] [kʌm] [ɪn] ['bɒksɪz] , [ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:lsəʊ] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [si:] .
Sardines , the little fish that come in boxes , are also found in the sea .
沙丁鱼 , 这 小的 鱼 那 来 在 盒子 , 是 还 成立 在 这 海 .

沙丁鱼，就是那种装在盒子里卖的小鱼，其实也生活在海里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][nɪə(r)][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][tuː; tə] [kætʃ] [fɪʃ] ,
It is the business of thousands of people who live near the ocean to catch fish ,
它 是 这 商业 的 数千 的 人们 WHO 居住 靠近 这 海洋 到 抓住 鱼 ,

捕鱼是成千上万居住在海边的人们的生计。

[sɔːlt][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [pæk] [ðem; ðəm] , [tuː; tə] [send] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [wɒnt] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
salt them , and pack them , to send to those who want them for food .
盐 他们 , 和 盒 他们 , 到 发送 到 那些 WHO 想 他们 为了 食物 .

把它们加盐腌制，然后包装好，送给那些想吃的人。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] , [ɔː(r)]['iːt(ə)n] ['eni] [ɒv; əv][ɪts] [fɪʃ] ?
Have you ever seen the ocean , or eaten any of its fish ?
有 你 曾经 已见 这 海洋 , 或者 吃 任何 的 它是 鱼 ?

你见过大海吗？吃过海里的鱼吗？

[neɪm] [sʌm; səm] ['fɪʃɪz] [faʊnd] [ɪn] [freʃ] ['wɔːtə(r)] .
Name some fishes found in fresh water .
姓名 一些 鱼 成立 在 新鲜的 水 .

列举一些生活在淡水中的鱼类。

[neɪm] [sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv] ['fɪʃɪz] [faʊnd] [ɪn] ['wɔːtəz] [nɪə(r)] [weə(r)] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] .
Name some kinds of fishes found in waters near where you live .
姓名 一些 种类 的 鱼 成立 在 水 靠近 在哪里 你 居住 .

请列举一些在你居住地附近水域中常见的鱼类。

[haʊ] [meɪ] [ðeɪ] [biː; bi] [kɔːt] ?
How may they be caught ?
如何 可能 他们 是 捕捉 ?

如何才能抓到他们？

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
LESSON XLIV .
课 xliv .

第四十四课

[mɔː(r)] [ə'baʊt] [wɒt] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] .
MORE ABOUT WHAT PEOPLE ARE DOING .
更多的 关于 什么 人们 是 正在做 .

了解更多人们正在做的事情。

[ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɔː(r)] [taʊn] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['bɪzi] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] [els] [ðæn; ðən][ðə; ði][ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] .
In the city or town we shall find many of the people busy about something else than the occupations we have learned .
在 这 城市 或者 镇 我们 将 寻找 许多 的 这 人们 忙碌的 关于 某物 别的 比 这 职业 我们 有 学习 .

在城市或城镇里，我们会发现许多人忙于我们所知的职业之外的其他事情。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [sə'pəʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?
What do you suppose it is ?
什么 做 你 认为 它 是 ?

你觉得那是什么？

[ɪf] [juː; jʊ][gəʊ][ə'baʊt][ðə; ði]['sɪti] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [lɑːdʒ] ['bɪldɪŋz] ['sevrəl] ['stɔːriz] [haɪ] ,
If you go about the city , you will see large buildings several stories high ,
如果 你 去 关于 这 城市 , 你 将要 看 大的 建筑物 一些 故事 高的 ,

如果你在城里走走，你会看到很多几层楼高的大房子。

[wɪð] [lɒŋ] [rəʊz] [ɒv; əv] ['wɪndəʊz] , [ænd; ənd] [greɪt] ['sməʊkɪŋ] ['tʃɪmniz] .
with long rows of windows , and great smoking chimneys .
和 长的 行 的 视窗 , 和 伟大的 吸烟 烟囱 .

有长长的窗户排，还有冒着浓烟的大烟囱。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [mɪlz] [ɔ:(r)] ['fæktriz] , [fʊl] [ɒv; əv] [mə'ʃi:nz] [ɪn] ['məʊʃn] ['du:ɪŋ] [ðeə(r)] [wɜ:k] ['ɔ:lməʊst]
These are mills or factories , full of machines in motion doing their work almost
这些 是 磨坊 或者 工厂 , 满的 的 机器 在 运动 正在做 他们的 工作 几乎
[laɪk] ['hju:mən] ['bi:ɪŋs] .
like human beings .
喜欢 人类 生物 .

这些是工厂或作坊，里面充满了运转的机器，它们像人一样工作。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wɜ:k] [ɪn] [ðem; ðəm] [meɪk] ['ɔ:lməʊst] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] ['ni:dɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['aʊə(r)]
The people who work in them make almost everything that is needed for our
这 人们 WHO 工作 在 他们 制作 几乎 一切 那 是 需要 为了 我们的
[ju:z] .
use .
使用 .

在那里工作的人们生产了我们所需的几乎所有东西。

[wi:t] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntu:] ['flaʊə(r)] ; ['kɒtn] , ['ɪntu:] [θred] , [faɪn] ['mʌzlɪnz] , [ænd; ənd] ['prɪti] ['kælikəu]
Wheat is changed into flour ; cotton , into thread , fine muslins , and pretty calicoes
小麦 是 已更改 进入 面粉 ; 棉布 , 进入 线 , 美好的 细棉布 , 和 漂亮的 花布
;
;
;

小麦被制成面粉；棉花被制成线、细棉布和漂亮的印花布；

['leðə(r)] , ['ɪntu:] [bu:ts] [ænd; ənd] ['ʃu:z] ; ['aɪən] [ænd; ənd] [sti:l] , ['ɪntu:] [plau] , [stəʊvz] ; [ænd; ənd]
leather , into boots and shoes ; iron and steel , into plows , stoves ; and
皮革 , 进入 靴子 和 鞋 ; 铁 和 钢 , 进入 犁 , 炉灶 ; 和
['kʌtləri] ;
cutlery ;
刀具 ;

皮革，制成靴子和鞋子；铁和钢，制成犁、炉子和餐具；

['lʌmbə(r)] , ['ɪntu:] ['wægənz] , ['kærɪdʒɪz] , [ænd; ənd] [ɔ:l] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['fɜ:nɪtʃə(r)] .
lumber , into wagons , carriages , and all kinds of furniture .
木材 , 进入 马车 , 马车 , 和 全部 种类 的 家具 .

木材，制成马车、四轮马车和各种家具。

['ʌðə(r)] ['ɑ:tɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [wi:, wi] [mʌst; məst] [nɒt] [fə'get] [ɑ:(r); ə(r)] ['elɪgənt] ['dʒu:əlri] , [ɔ:l] [sɔ:rts] [ɒv; əv]
Other articles which we must not forget are elegant jewelry , all sorts of
其他 文章 哪个 我们 必须 不是 忘记 是 优雅的 珠宝 , 全部 排序 的
['ɔ:rnəmənts] [fɔ:(r); fə(r)] ['pɑ:ləz] ,
ornaments for parlors ,
装饰品 为了 客厅 ,

其他不容忽视的物品还有精美的珠宝首饰、各种客厅装饰品等等。

[ænd; ənd] ['bju:tɪf(ə)l] [tɒɪz] [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [əd'maɪə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] .
and beautiful toys which you admire so much .
和 美丽的 玩具 哪个 你 钦佩 所以 很多 .

还有你非常喜欢的漂亮玩具。

['bɪzi] [mɪlz] [ænd; ənd] ['fæktriz] .
BUSY MILLS AND FACTORIES .
忙碌的 磨坊 和 工厂 .

繁忙的工厂和作坊。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tuː; tə] [neɪm] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θɪŋz] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɪzi] [mɪlz] [ænd; ənd] ['fæktriz] ;
It would take a long time to name a small part of the things made in the busy mills and factories ;
它 会 拿 一个 长的 时间 到 姓名 一个 小的 部分 的 这 事物 制成 在 这 忙碌的 磨坊 和 工厂 ;

要列举出繁忙的工厂和作坊所生产的一小部分产品，需要很长时间；

[bʌt; bət] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːtɪk(ə)lz] [juːst] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm] ,
but think of the articles used in your home ,
但 思考 的 这 文章 用过的 在 你的 家 ，

但想想你家里使用的物品，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌmænju'fæktʃəd] ['ɑːtɪk(ə)lz] .
and you may be sure they are manufactured articles .
和 你 可能 是 当然 他们 是 制造 文章 .

您可以肯定它们是人造产品。

[juː; jʊ] [siː] , [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [gɪvz] [wɜːk] [tuː; tə] ['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] .
You see , manufacturing gives work to many thousands of persons .
你 看 ， 制造业 给予 工作 到 许多 数千 的 人 .

你看，制造业为成千上万人提供了就业机会。

[wɒt] [ɪz] ['kʌtləri] ?
What is cutlery ?
什么 是 刀具 ?

什么是餐具?

[neɪm] [sʌm; səm] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] ['kʌtləri] .
Name some articles of cutlery .
姓名 一些 文章 的 刀具 .

请列举一些餐具。

[wiː; wi] [niːd] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [prə'djuːs] .
We need many things which we do not produce .
我们 需要 许多 事物 哪个 我们 做 不是 生产 .

我们需要很多我们自己不生产的东西。

['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [niːd] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [prə'djuːs] .
Other people need things which they do not produce .
其他 人们 需要 事物 哪个 他们 做 不是 生产 .

其他人需要他们自己不生产的东西。

[haʊ] [kæn; kən] [iːtʃ] [əb'teɪn] [wɒt] [hiː; hi] [niːdz] ?
How can each obtain what he needs ?
如何 能 每个 获得 什么 他 需求 ?

每个人如何才能获得自己所需的东西?

[baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] [wʌn] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
By exchanging one thing for another .
经过 交换 一 事物 为了 其他 .

通过交换一样东西。

[ðɪs] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [gʊdz] , [ɔː(r)] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] ;
This exchange of goods , or buying and selling them for money ;
这 交换 的 商品 ， 或者 购买 和 销售 他们 为了 钱 ;

这种商品交换，或者说用金钱买卖商品；

[gɪvz] [raɪz] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [kɔːld] [treɪd] , [ɔː(r)] ['kɒmɜːs] .
gives rise to another occupation called trade , or commerce .
给予 上升 到 其他 职业 称为 贸易 ， 或者 商业 .

由此衍生出另一种职业，称为贸易或商业。

[səʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [spend] [ðeə(r)] [taɪm] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] [greɪn] , ['vedʒtəb(ə)lz] , ['kləʊðɪŋ] ,
So many people spend their time buying and selling grain , vegetables , clothing ,
所以 许多 人们 花费 他们的 时间 购买 和 销售 粮食 , 蔬菜 , 衣服 ,
[buːts] [ænd; ənd] ['ʃuːz] ,
boots and shoes ,
靴子 和 鞋 ,

很多人把时间花在买卖粮食、蔬菜、衣服、靴子和鞋子上。

[ɔː(r)][ɪn] ['sendɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] .
or in sending them to places where they are needed .
或者 在 发送 他们 到 地方 在哪里 他们 是 需要 .

或者将它们送到需要它们的地方。

[ɒn] [ɔːl][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [leɪks] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [bəʊts] ['gəʊɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
On all the large rivers and lakes you may see boats going up and down ,
在 全部 这 大的 河流 和 湖泊 你 可能 看 船 去 向上 和 向下 ,

在所有大河和湖泊上，你都可以看到船只往来穿梭。

['kæriɪŋ] [gʊdz] [frɒm; frəm][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] .
carrying goods from one part of the country to another .
携带 商品 从 一 部分 的 这 国家 到 其他 .

将货物从国内一个地区运送到另一个地区。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [gʊdz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] [weə(r)] [ðeə(r)]
Can you think how goods are carried from place to place where there
能 你 思考 如何 商品 是 携带 从 地方 到 地方 在哪里 那里
[ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['rɪvəz] ?
are no rivers ?
是 不 河流 ?

你能想象在没有河流的地方，货物是如何从一个地方运到另一个地方的吗?

[ɪn] ['kʌntriz] [weə(r)] [fjuː] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] ,
In countries where few people live ,
在 国家 在哪里 很少 人们 居住 ,

在人口稀少的国家，

[gʊdz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['kærid] [ɪn]['wægənz][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [bæks] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] .
goods are often carried in wagons and on the backs of animals .
商品 是 经常 携带 在 马车 和 在 这 背部 的 动物 .

货物通常用马车或牲畜背运。

[ai]['wʌndə(r)] [haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][tuː; tə] [wɜːk] [tuː; tə] [get] [fuːd] [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
I wonder how many people have to work to get food and clothing for
我 想知道 如何 许多 人们 有 到 工作 到 得到 食物 和 衣服 为了
[juː 'es] .
us .
我们 .

我想知道有多少人需要工作才能为我们提供食物和衣物。

[meɪk] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [juː; jʊ] [kæn; kən] [θɪŋk] [ɒv; əv] .
Make a list of all the occupations you can think of .
制作 一个 列表 的 全部 这 职业 你 能 思考 的 .

列出你能想到的所有职业。

[pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [θɪŋk] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [nemd] .
Perhaps you can think of other occupations we have not named .
也许 你 能 思考 的 其他 职业 我们 有 不是 命名 .

或许你还能想到我们没有提到的其他职业。

[ɪz] ['dresmeɪkɪŋ] [æn; ən][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] ?
Is dressmaking an occupation ?
是 服装制作 一个 职业 ?

服装制作算是一种职业吗?

['tiːtʃɪŋ] ?
Teaching ?
教学 ?

教学?

[wɪtʃ] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [wʊd] [juː; jʊ][prɪ'fɜː(r)] ?
Which occupation would you prefer ?
哪个 职业 会 你 更喜欢 ?

你更喜欢哪种职业?

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么?

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] , [pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [waɪ] [men] [duː; də] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [wɜːk] .
If you think , perhaps you can tell why men do different kinds of work .
如果 你 思考 , 也许 你 能 告诉 为什么 男人 做 不同的 种类 的 工作 .

如果你仔细思考，或许就能明白为什么男性从事不同类型的工作。

[wɒt] ['piːp(ə)l] [duː; də] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] , [dɪ'pendz] ['veri] [mʌtʃ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [pleɪs] [ðeɪ] [lɪv; laɪv]
What people do to make a living , depends very much upon the place they live
什么 人们 做 到 制作 一个 活的 , 取决于 非常 很多 之上 这 地方 他们 居住
[ɪn] .
in .
在 .

人们的谋生方式很大程度上取决于他们居住的地方。

[fɔː(r); fə(r)] [men] ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] [duː; də] [ðæt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜːk] [ðæt] [peɪz] [ðem; ðəm] [best] [fɔː(r); fə(r)]
For men almost always do that kind of work that pays them best for
为了 男人 几乎 总是 做 那 种类 的 工作 那 支付 他们 最好的 为了
[ðeə(r)]['leɪbə(r)] .
their labor .
他们的 劳动 .

男人几乎总是会选择那些劳动报酬最高的工作。

[ðəʊz] [huː] [lɪv; laɪv] [weə(r)] [ðə; ði][lænd][ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd]['lev(ə)l] [wɪl] [reɪz] [greɪn] [tuː; tə] [meɪk] ['flaʊə(r)]
Those who live where the land is rich and level will raise grain to make flour
那些 WHO 居住 在哪里 这 土地 是 富有的 和 等级 将要 增加 粮食 到 制作 面粉
,
,
,

那些居住在土地肥沃平坦地区的人们会种植谷物来制作面粉。

[ɔː(r)] ['kɒtn] [ænd; ənd][flæks][tuː; tə] [meɪk] ['kləʊðɪŋ] .
or cotton and flax to make clothing .
或者 棉布 和 亚麻 到 制作 衣服 .

或者用棉花和亚麻来制作衣服。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði] [maɪnz] .
Some people among the mountains work in the mines .
一些 人们 之中 这 山脉 工作 在 这 矿井 .

山区里有些人在矿上工作。

[sʌm; səm] [kiːp] [kaʊz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [mɪlk] [ænd; ənd]['bʌtə(r)] , [ænd; ənd] [ʃiːp] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [wʊl]
Some keep cows for their milk and butter , and sheep for their wool
一些 保持 牛 为了 他们的 牛奶 和 黄油 , 和 羊 为了 他们的 羊毛
;
;
;

有些人养牛是为了获取牛奶和黄油，养羊是为了获取羊毛；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [saɪdz] [ə'fɔːd] ['eksələnt] ['pɑːstʃə(r)] .
for the hills and many of the mountain sides afford excellent pasture .
为了 这 丘陵 和 许多 的 这 山 侧面 买得起 出色的 牧场 .

因为丘陵和许多山坡都提供了优质的牧场。

['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][nɪə(r)][ðə; ði] [siː] [wɪl] [biː; bi][æpt][tuː; tə] [kætʃ] [fɪʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][kəʊst] ,
People who live near the sea will be apt to catch fish along the coast ,
人们 WHO 居住 靠近 这 海 将要 是 易于 到 抓住 鱼 沿着 这 海岸 ,

住在海边的人往往会在沿海地区捕鱼。

[ɔː(r)][ɪn'geɪdʒ][ɪn] [treɪd] [ə'pɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
or engage in trade upon the water .
或者 从事 在 贸易 之上 这 水 .

或者从事水上贸易。

[ɪm'plɔɪmənt] [ɪn][ðə; ði]['sɪti]['dɪfə(r)] ['waɪdli] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
Employments in the city differ widely from those in the country .
就业 在 这 城市 不同 广泛 从 那些 在 这 国家 .

城市里的就业情况与农村地区的就业情况大相径庭。

[hɪə(r)] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] , [məʊst]['piːp(ə)l] [meɪk] [ðeə(r)] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['wɜːkɪŋ] [ɪn] ['fæktriz] ,
Here , as we have learned , most people make their living by working in factories ,
这里 , 作为 我们 有 学习 , 最多 人们 制作 他们的 活的 经过 在职的 在 工厂 ,

正如我们所了解到的，这里大多数人以在工厂工作为生。

[ɔː(r)][æz; əz] ['mɜːrtʃənt] [ɪn] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] [gʊdz] [wɪtʃ] [kʌm] [frɒm; frəm][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] .
or as merchants in buying and selling goods which come from all parts of the world .
或者 作为 商人 在 购买 和 销售 商品 哪个 来 从 全部 部分 的 这 世界 .

或者作为商人买卖来自世界各地的商品。

[ɔːl] ['piːp(ə)l] [duː; də] [nɒt] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] .
All people do not live in the same way .
全部 人们 做 不是 居住 在 这 相同的 方式 .

并非所有人的生活方式都一样。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][hæv; həv][nəʊ] [tʃɜːtʃɪz] , [skuːlz] , [bʊks] , [ɔː(r)] ['fæktriz] .
Some people have no churches , schools , books , or factories .
一些 人们 有 不 教堂 , 学校 , 图书 , 或者 工厂 .

有些人没有教堂、学校、书籍或工厂。

[wɒt] [duː; də]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [wei] [iːt] ?
What do people who live in this way eat ?
什么 做 人们 WHO 居住 在 这 方式 吃 ?

过着这种生活的人都吃些什么?

[wɒt] [duː; də] [ðeɪ] [weə(r)] ?
What do they wear ?
什么 做 他们 穿 ?

他们穿什么衣服?

[haʊ] [duː; də] [ðeɪ] [spend] [ðeə(r)] [taɪm] ?
How do they spend their time ?
如何 做 他们 花费 他们的 时间 ?

他们如何消磨时间?

['les(ə)n] [ˌɛksˌɛl'viː] .
LESSON XLV .
课 xlv .

第四十五课

[ə; eɪ] [rɪ'vjuː] ['les(ə)n] .
A REVIEW LESSON .
一个 审查 课 .

复习课。

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [wɜːk] [ɪz] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ə'mʌŋ] [huːm] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
What kind of work is done by the people among whom you live ?
什么 种类 的 工作 是 完毕 经过 这 人们 之中 谁 你 居住 ?

你所居住的周围的人们都从事什么样的工作?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小学地理(Home Geography for Primary Grades)
第5/5页

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['fɑːrmərz] ?
Are they farmers ?
是 他们 农民 ?

他们是农民吗?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['lɪvɪŋ] ?
How does the farmer make his living ?
如何 做 这 农民 制作 他的 活的 ?

这位农民如何谋生?

[weə(r)] [dʌz] [hiː; hi] [sel] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['reɪzɪz] ?
Where does he sell the things which he raises ?
在哪里 做 他 卖 这 事物 哪个 他 提高 ?

他把自己养的牲畜卖到哪里去?

[weə(r)] [dʌz] [hiː; hi] [baɪ] [hɪz; ɪz]['ʃʊɡə(r)][ænd; ənd] [tiː] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [niːdz] ?
Where does he buy his sugar and tea and other things which he needs ?
在哪里 做 他 买 他的 糖 和 茶 和 其他 事物 哪个 他 需求 ?

他的糖、茶叶和其他必需品都在哪里买?

[duː; də][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['sɪti] ?
Do you live in a city ?
做 你 居住 在 一个 城市 ?

你住在城市里吗?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ?
What are the chief occupations of the people ?
什么 是 这 首席 职业 的 这 人们 ?

人们的主要职业是什么?

[duː; də] [ðeɪ] [wɜːk] [ɪn] [ʃɒps] [ɔː(r)] [mɪlz] [ɔː(r)] ['fæktriz] ?
Do they work in shops or mills or factories ?
做 他们 工作 在 商店 或者 磨坊 或者 工厂 ?

他们是在商店、工厂还是作坊工作?

[neɪm] [sʌm; səm] [mɪlz] [ɔː(r)] ['fæktriz] [ɪn][ɔː(r)][nɪə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['sɪti] .
Name some mills or factories in or near your city .
姓名 一些 磨坊 或者 工厂 在 或者 靠近 你的 城市 .

请列举一些你所在城市或附近的工厂或作坊。

[wɒt] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ðeə(r)] ?
What articles are made there ?
什么 文章 是 制成 那里 ?

那里生产哪些产品?

[wɒt] [ˌmænju'fæktʃəd] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] ?
What manufactured articles are in the schoolroom ?
什么 制造 文章 是 在 这 教室 ?

教室里有哪些工业制品?

[æt; ət] [həʊm] ?
At home ?
在 家 ?

在家里?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ][kɔːl][ðə; ði][men] [huː] [meɪk] [ðiːz] ['ɑːtɪk(ə)lz] ?
What do you call the men who make these articles ?
什么 做 你 称呼 这 男人 WHO 制作 这些 文章 ?

你会如何称呼那些撰写这些文章的人?

[wɒt] [kaɪndz][ɒv; əv] [gʊdz] [ɑː(r); ə(r)][səʊld][ɪn][ðə; ði] [stɔːz] ?
What kinds of goods are sold in the stores ?
什么 种类 的 商品 是 卖 在 这 商店 ?

商店里出售哪些类型的商品?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ]['grəʊsəri][stɔː(r)] ?
What is a grocery store ?
什么 是 一个 杂货店 店铺 ?

什么是杂货店?

[ə; eɪ][draɪ] - [gʊdz] [stɔː(r)] ?
A dry - goods store ?
一个 干燥 - 商品 店铺 ?

一家干货店?

[ə; eɪ] [ʃuː] [stɔː(r)] ?
A shoe store ?
一个 鞋 店铺 ?

鞋店?

[weə(r)] [dɪd][ðə; ði] [θɪŋz] [ɪn] [ðiːz] [stɔːz] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did the things in these stores come from ?
在哪里 做过 这 事物 在 这些 商店 来 从 ?

这些商店里的东西都是从哪里来的?

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['sɪti] ?
Which were made in your city ?
哪个 是 制成 在 你的 城市 ?

哪些是在你的城市生产的?

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] ?
Which were brought from other places ?
哪个 是 带来 从 其他 地方 ?

哪些是从其他地方带来的?

[wɒt] ['reilrəudz] [ɔː(r)][kə'nælz][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ?
What railroads or canals are in the city ?
什么 铁路 或者 运河 是 在 这 城市 ?

该市有哪些铁路或运河?

[duː; də] [bəʊts] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːvz] ?
Do boats come to the wharves ?
做 船 来 到 这 码头 ?

有船来码头吗?

[wɒt] [duː; də][ðə; ði] [bəʊts] [ɔː(r)] ['reilrəudz] [teɪk] [ə'weɪ] ?
What do the boats or railroads take away ?
什么 做 这 船 或者 铁路 拿 离开 ?

轮船或铁路带走了什么?

[wɒt] [duː; də] [ðeɪ] [brɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜːn] ?
What do they bring in return ?
什么 做 他们 带来 在 返回 ?

他们能带来什么回报?

[raɪt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Write the following :
写 这 下列的 :

请写出以下内容:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷